

# Le projet mijote depuis trois ans

Page 23

# le QUOTIDIEN

## Les Saguenéens se font lessiver par Victoriaville

Page 63

16e année no 13

Chicoutimi, samedi 15 octobre 1988

50c

72 pages



MAIRE — Guy Laroche devient maire de Roberval, succédant à Joseph-Arthur Tremblay, sans avoir à affronter un adversaire.

## Lutte serrée à Mistassini et La Baie

Elections municipales 88

Première depuis 1903

## Pas de scrutin à Roberval

Pages 4, 6, 7, 11, 14 et 16

Accident spectaculaire



## Deux morts à Jonquière

(Photo Jeannot Lévesque)

Page 3

NOUVEAU!

DÉPÔT GARANTI À TAUX PROGRESSIF

À l'échéance, renouvelez pour un terme identique et recevez 0,50 % de plus que le taux en vigueur au 1<sup>er</sup> renouvellement et 1 % de plus au 2<sup>e</sup> renouvellement.

NOUVEAU!

DÉPÔT GARANTI AVEC OPTIONS DE RETRAITS

Profitez des taux d'intérêt élevés du long terme sans geler la totalité de vos fonds. Vous pouvez effectuer deux retraits partiels du capital, sans pénalité, ni ajustement de taux.

DÉPÔTS GARANTIS

10 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> %  
3 ans  
intérêt  
annuel

10 <sup>5</sup>/<sub>8</sub> %  
15 mois  
intérêt  
annuel

10 <sup>5</sup>/<sub>8</sub> %  
7 ans  
intérêt  
annuel

LE SUMMUM DES COMPTES ÉPARGNE-CHÈQUES

Bénéfices Plus

Taux d'intérêt progressifs jusqu'à 100.000\$ et +

9 <sup>81</sup>/<sub>100</sub> %

SPÉCIAL - TEMPS LIMITÉ

DÉPÔT GARANTI MINIMUM 25 000\$

Échéance entre 1<sup>er</sup> juillet et 31 juillet 89 - D.G.

10 %

ENRICHISSEZ VOS PLACEMENTS!

TRUST GÉNÉRAL

Succursales Chicoutimi, 494, Champs-Élysées 549-6490 Jonquière, Place St-Michel 695-6490 Taux sujets à confirmation

Normand Tremblay y trouve la mort

# Violente collision à Mistassini

Par Bernard Larouche

MISTASSINI (BL) — Un résident de Saint-Félicien, Normand Tremblay, a perdu la vie dans une violente collision survenue tard, jeudi soir, à Mistassini.

Selon les policiers de l'endroit, la tragédie s'est produite vers 23 h 45 sur le pont

de Mistassini. Agée de 44 ans et domiciliée au 1,192, rue Dufresne, à Saint-Félicien, la victime était seule à bord de son véhicule à quatre roues motrices.

Roulant sur le pont, le conducteur aurait perdu le contrôle de son automobile probablement en raison de la présence d'une mince couche de glace sur la chaussée.

Après avoir exécuté un tête à queue, le véhicule est allé heurter un camion-remorque circulant en sens inverse.

Blessée très gravement, la victime a été transportée par ambulance au centre hospitalier de Dolbeau. Le quadragénaire aurait succombé à ses blessures environ une heure après avoir été admis à l'hôpital.

Quant au conducteur du camion-remorque, Christian Privé, de Saint-Léon, il s'en est tiré sans aucune blessure, bien qu'il ait souffert d'un choc nerveux.

Le fardier transportait des billes de bois d'une longueur de douze pieds qui n'ont toutefois pas renversé sur la chaussée malgré la violence de l'impact.

NOTRE HISTOIRE  
A PETITS PAS



ALMANACH HISTORIQUE  
DU  
SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

## Faits divers

### Enquête du coroner

CHICOUTIMI (BL) — Il est de plus en plus probable que l'enquête publique sur le décès du jeune Mathieu D'Ambroise, de Girardville, aura lieu le 30 novembre à Dolbeau.

Selon les informations obtenues, le bureau du coroner Pierre Trahan aurait décidé de se rendre au palais de justice de Dolbeau, à la fin du mois prochain, dans le but de déterminer les causes et circonstances de la mort du garçon de quatre ans.

Pour se faire, le coroner Trahan devra toutefois rapporter une autre audience publique originellement prévue pour le 29 novembre à Charlesbourg. A cet endroit, le coroner doit enquêter sur le décès de Francis Juneau, un bébé de 17 mois décédé après avoir été mordu par un chien. Cette enquête pourrait être remise au 6 décembre.

Les deux dates ne seront toutefois pas confirmées avant la semaine prochaine.

Mathieu D'Ambroise a été égorgé, lundi dernier, par une chienne de race malemute dans la cour de la résidence familiale, située dans le rang Saint-Joseph à Girardville.

### Député volé

WINNIPEG (PC) — Le député néo-démocrate de Winnipeg-centre-nord, Cyril Keeper, a demandé au président de la Chambre des communes d'enquêter sur la disparition d'enveloppes à son bureau d'Ottawa.

Le député a déclaré vendredi que les enveloppes avaient probablement été volées alors qu'elles se trouvaient dans un casier à l'extérieur de son bureau. Des électeurs de Winnipeg ont reçu récemment dans ces enveloppes officielles un faux communiqué du NPD leur

demandant des contributions.

"Le président de la Chambre peut faire enquête lui-même, ou alors faire appel à la police s'il le juge nécessaire, a déclaré M. Keeper. Je m'attends à ce qu'il prenne toutes les mesures nécessaires pour aller au fond de cette affaire."

Le député s'est dit prêt à poursuivre le ou les auteurs de ce vol, si les circonstances le justifient.

### Train: incident

MONTREAL (PC) — Trois employés du Canadien National qui traversaient sur une draine le pont de chemin de fer reliant l'île Perrot à Sainte-Anne-de-Bellevue, à l'ouest de Montréal, auraient été surpris par un train en début de soirée, hier.

Deux des occupants de la draine auraient sauté à l'eau pour échapper à la collision.

Le troisième aurait réussi à grimper dans la structure supérieure du pont avant le passage du train.

Selon des informations non confirmées, un des deux employés qui auraient sauté à l'eau manquait à l'appel hier soir.

### Sida

QUEBEC (PC) — Une jeune femme qui se savait porteuse du virus du sida depuis quinze mois, selon la poursuite, a comparu, hier, au palais de justice de Québec, pour répondre à une accusation de sollicitation à des fins de prostitution.

Guylaine Labrecque, 25 ans, de Saint-Émile, a été arrêtée en compagnie d'un présumé client, vers 21 heures, jeudi, sur la rue Notre-Dame-des-Ange, dans le quartier Saint-Roch, dans le cadre d'une opération de surveillance effectuée par des enquêteurs de la Sûreté municipale de Québec.

## A Chapais

# Tentative de vol

CHAPAIS (BL) — La réaction rapide d'un gérant de magasin et la chute de dépôt d'une banque ont eu raison d'un individu qui cherchait à commettre un vol à main armée, jeudi soir, à Chapais.

Selon les informations fournies par la Sûreté du Québec, la tentative de vol a eu lieu à la fermeture des commerces, vers les 21 heures.

Comme à l'habitude, le gérant du marché Provigo de Chapais se rendait tranquillement effectuer le dépôt des recettes de la journée à la Banque Canadienne de Commerce. Rendu à proximité de l'établissement financier, l'employé a aperçu un homme s'approcher vers lui.

L'allure de l'individu lui a paru immédiatement très suspecte. Il y avait de quoi puisque l'homme était armé d'un pistolet et son visage était camouflé derrière une cagoule!

Le gérant a alors eu une idée géniale qui lui a probablement évité beaucoup de problèmes. Sans perdre de temps, il a ouvert la chute de dépôt de la banque pour y laisser tomber le sac renfermant les gains de la journée.

Complètement surpris par ce geste, le cagoulard a tourné les talons pour prendre la fuite à pied.

Les policiers ont évidemment été informés de la tentative de vol. Le poste de Chibougamau de la Sûreté du Québec ont déclenché l'opération 100 dans le but de retrouver le responsable.

Jusqu'à 3 h 30, vendredi matin, des autos patrouilles ont cernés les principales artères du secteur, mais en vain puisque l'auteur du hold-up raté est toujours au large.

Le bureau des crimes majeurs de la SQ poursuit son enquête.

## Pas possible

# Femme sur le capot

LOS ANGELES (Reuter) — Pour avoir fait rouler sa voiture à 130 km-h à travers Los Angeles avec son ex-femme sur le capot, un ancien pilote de ligne américain a écopé, jeudi, de six ans de prison.

Russell Jobst, dont le fils Toby, âgé de 20 mois, se trouvait dans l'automobile au moment des faits, avait plaidé coupable d'agression avec une arme meurtrière — sa voiture — et d'atteinte à la sécurité d'un enfant.

Madonna Jobst-Kennedy a dit avoir sauté sur le capot de l'automobile de son ex-mari qui venait d'enlever à son domicile leur enfant dont ils se disputaient la garde.

D'après elle, la voiture a accéléré jusqu'à atteindre la vitesse de 130 km-h avant de s'arrêter devant un cimetière ou Jobst a été arrêté.

## Société d'agriculture

15 octobre 1863

Les pionniers du Saguenay avaient appris très tôt à s'unir en société pour stimuler le développement. C'est dans cet esprit que fut créée la Société d'agriculture du Saguenay, fondée à Grande-Baie en 1854, peut-être même un peu plus tôt si l'on se fie aux procès-verbaux de l'époque.

L'union fait la force mais n'est pas au service particulier de ceux qui l'utilisent à mauvais escient. C'est ce qu'apprit, en tout cas, Julien Saillant, trésorier, en 1859, alors qu'il lui fut demandé de rendre compte de son administration. Reconnu comme redevable de la somme de quatre-vingt louis et cinq chelins, il fut mis en demeure de rembourser. Il négligea de tenir compte de l'avis et la société fit émaner un bref de saisie d'arrêt avant jugement contre Julien Saillant. On peut croire que tout entra dans l'ordre car le dit Saillant, instituteur à Grande-Baie, devint plus tard huissier à la Cour supérieure.

En 1959, la Société d'agriculture du comté de Chicoutimi fut appelée à s'unir à celle du Saguenay par une loi sanctionnée le 15 octobre 1863 et à créer La Société d'agriculture des comtés unis de Chicoutimi-Saguenay. Cela, en raison des difficultés de communication et pour éviter de doubler une société déjà existante.

(Texte tiré de l'Almanach historique du Saguenay-Lac-Saint-Jean «Notre histoire à petits pas», éditée par Les Editions du Gaymont).

## Sommaire

## Loto

## Météo

Arts	23 à 40
Bandes dessinées	32-33
Bourse	42-43
Détente	38
Décès	51
Finances	44-45
Météo	52
Petites annonces	46 à 51
Sports	53 à 63
Television	30-31-34-35

### La Quotidienne

A trois chiffres: 2-0-6  
A quatre chiffres: 9-0-6-6

### Abonnement:

545-4474

Le Quotidien  
1051, boul. Talbot  
Chicoutimi, G7H 5C1  
Bibliothèque nationale du Québec  
Courrier de deuxième classe  
(no 32131). Port de retour garanti



Min.: -2  
Max.: 8

Lac-St-Jean, Saguenay: Ciel variable. Min.: près de moins 2. Max.: de 1 à 3. Dimanche: ensoleillé avec passages nuageux. Min.: près de moins 2. Max.: de 6 à 8.

Plus de détails en page 52

La rédaction

Saguenay.....545-4474 — Lac-St-Jean-Est (Alma).....668-4506 — Lac-St-Jean-Ouest St-Félicien.....679-3832

Accident impliquant quatre véhicules

# La route fait deux morts à Jonquière

JONQUIÈRE (BL) — Deux personnes ont été tuées et deux autres ont subi des blessures dans une spectaculaire collision impliquant quatre véhicules, hier, sur la route 170, à Jonquière.

Le terrible impact est survenu vers 16 h 20, à quelques centaines de mètres du Centre des données fiscales. Tard, hier soir, les policiers ne pouvaient divulguer l'identité des deux victimes parce qu'ils ont fait face à de sérieux problèmes d'identification.

Toutefois, les premières constatations indiquent que les victimes seraient un homme de Chicoutimi et une



Bernard Larouche

femme de Jonquière.

Quant aux survivants, deux Jonquiérois de 39 ans, ils n'auraient subi que des blessures mineures, dans les cir-

constances. Transportés à l'hôpital de Jonquière, ils auraient reçu leur congé au cours de la soirée.

Selon l'enquêteur Mario Gauthier, de la Sûreté municipale de Jonquière, une perte de contrôle, possiblement attribuable à la chaussée glissante, serait à l'origine du drame. Au moment de la collision, une neige fondante tombait sur la région du Saguenay, rendant la conduite automobile difficile.

Trois des quatre véhicules impliqués circulaient en direction de Jonquière. Une automobile roulant vers Chicoutimi aurait dérapé pour ensuite se retrouver sur la voie inverse. Deux autos sont entrées presque simultanément en collision avec le premier véhicule, l'une heurtant le côté droit, l'autre le devant.

Quant à la quatrième voiture, elle a heurté l'arrière de l'un des deux autres véhicules qui circulaient en direction de Jonquière. À noter qu'il n'y avait que le conducteur à bord de chaque automobile et que tous les quatre portaient leur ceinture de sécurité.

Immédiatement après l'impact, un incendie s'est déclaré à l'intérieur du véhicule qui a dérapé. Coincé à l'intérieur des débris, l'homme n'a eu aucune chance de s'en sortir vivant.

L'accident a donné lieu à un important déploiement des forces policières, les premiers agents à constater l'ampleur de la tragédie étant les patrouilleurs Jean-Marc Sasville et Claude Walsh.

La circulation automobile a été considérablement perturbée pendant de longues minutes, à une heure où de nombreuses personnes rentraient à la maison après leur journée de travail.

De trop nombreux curieux ont tenté de s'approcher de la



IMPACT — Un accident de la route survenu sur la route 170, près du Centre des données fiscales de Jonquière, a été d'une rare violence, comme en témoigne l'état de cette petite Renault Alliance.

(Photo Jeannot Levesque)



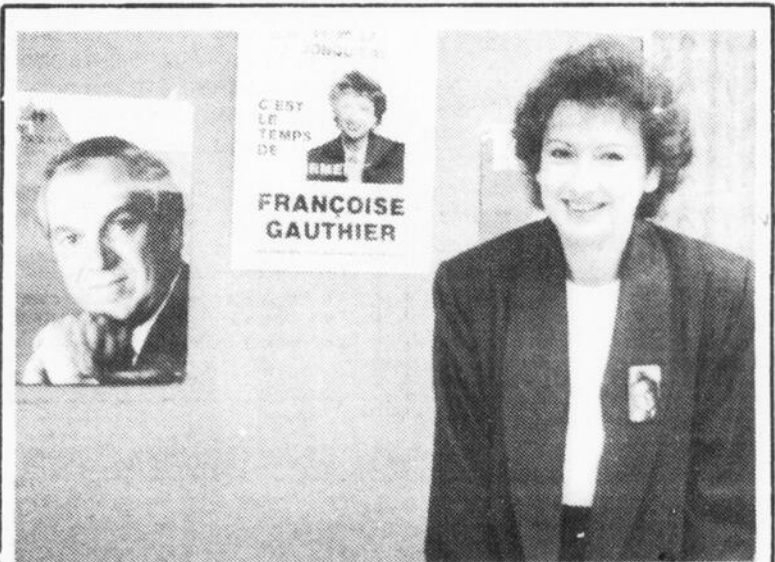
DEUX MORTS — L'automobile de marque Ford Thunderbird, qui a pris feu après l'impact, était conduite par l'une des deux victimes.

(Photo Jeannot Levesque)



DERAPAGE — Les policiers du poste de l'Étape de la Sûreté du Québec ont dénombré au moins une quinzaine de dérapages, hier, sur la route 175 du parc des Laurentides. La plupart du temps, le conducteur n'avait tout simplement pas pris soin de bien «chausser» son véhicule.

(Photo Patrice Lapointe)



LANCEMENT — La candidate néo-démocrate dans Jonquière, Françoise Gauthier, a procédé, hier, au lancement de sa campagne électorale dans ses locaux du 2333, rue Saint-Hubert. À cette occasion, elle a dévoilé l'affiche officielle de sa campagne, en plus de profiter du moment pour faire un survol ironique des «réalisations et promesses» de son adversaire conservateur, Jean-Pierre Blackburn, depuis son élection en 1984.

(Photo Sylvain Dufour)

## Cartonnerie Cascades de Jonquière

# Un bris majeur fait cesser la production

JONQUIÈRE (BL) — La production a dû être interrompue, hier soir, à la cartonnerie Cascades de Jonquière, à la suite d'un nouveau bris au département des pâtes.

Joint hier soir, le directeur de l'usine, Mario Fillion, a confirmé l'interruption de la production en précisant que le travail ne devrait reprendre que très tard ce soir. L'arrêt a été causé par le bris d'une chaudière de récupération de la liqueur noire.

Il a toutefois assuré que la défektivité n'a entraîné aucun déversement de matière toxique dans la Rivière-aux-sables.

Le travail a cessé vers 19 heures, lorsque des employés ont constaté le bris. Quelques instants plus tard, la plupart des employés ont été retournés à la maison.

Ce matin, les spécialistes de la compagnie examineront la chaudière de récupération qui semble causer des maux de tête à la

direction de l'usine, puisqu'il s'agit de la deuxième interruption provoquée par cet équipement en six mois.

Selon Mario Fillion, la production ne devrait pas reprendre avant minuit ce soir. Cela se traduira évidemment par une perte de revenus pour la compagnie.

La chaudière de récupération brûle la liqueur noire pour la transformer en vapeur et, donc, en source d'énergie.

Tous les postes comblés par acclamation

# Les Robervalois n'iront pas aux urnes

ROBERVAL (JG) — Il n'y aura pas de scrutin à Roberval, le 6 novembre. Tous les membres du conseil ont en effet été déclarés élus, aucun opposant ne s'étant manifesté



Jacques Girard

au cours de la période des mises en candidature, qui prenait fin hier, à 16 h 30.

C'est la première fois, depuis que Roberval a accédé au statut de ville, en 1903, qu'un conseil au grand complet prend le pouvoir sans avoir besoin d'aller devant le peuple. Le nouveau conseil compte trois nouveaux visages: ce sont le maire A.-Guy Laroche (ex-conseiller pendant plusieurs années) et les conseillers Roger Morin (siège numéro 3) et Gérard Guay (siège numéro 5) pour lequel c'est un retour, car il avait été battu, en 1984, après avoir été conseiller pendant huit ans. Il avait même fait partie du conseil de l'ancienne paroisse.

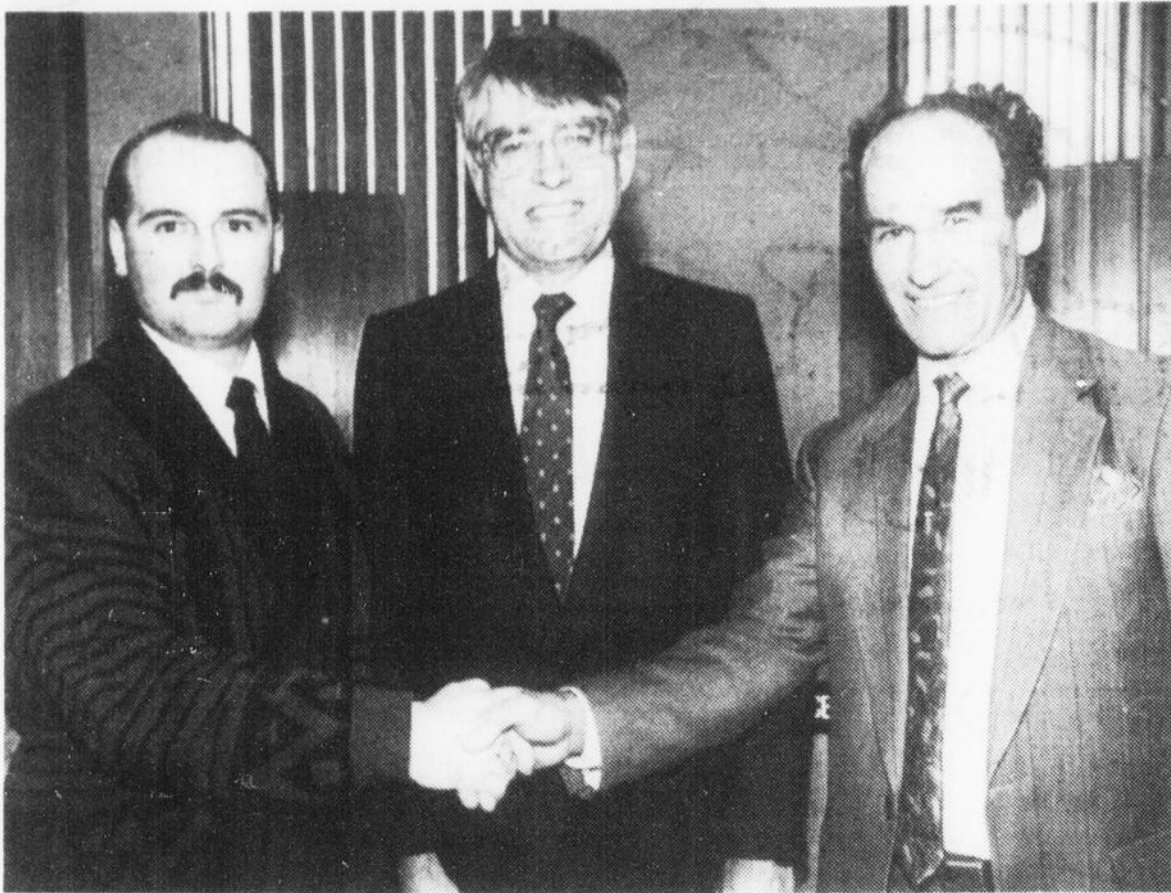
Julien Guillemette (siège numéro 1), France Guay (siège numéro 2), André Robillard (siège numéro 4) et André Levesque (siège numéro 6) complètent le conseil. La conseillère France Guay entreprend un troisième mandat, ses collègues un second.

### La confiance

Quelques minutes après avoir été proclamé maire, en présence d'une cinquantaine de personnes, A. Guy Laroche a parlé d'une élection générale par acclamation très significative. "La population a démontré sa grande confiance dans celle et ceux qui se présentaient. Ce faisant, elle espère beaucoup de toute cette équipe."

Toutefois, pour lui, la population devra poursuivre son mandat en étant plus exigeante. "J'ai l'impression que la conséquence de tout ça, c'est définitivement que la population devra être plus exigeante. Plus on fait confiance à quelqu'un, plus on doit être exigeant à son endroit", a expliqué le nouveau maire qui n'a pas perdu sa verve d'antan.

A l'instar des conseillers qui ont pris la parole, le successeur de Joseph-Arthur Tremblay est



NOUVEAUX VISAGES — Trois nouveaux visages au conseil municipal de Roberval: Roger Morin, conseiller, A.-Guy Laroche, maire, et Gérard Guay, conseiller.

(Photo Steve Tremblay)

conscient que le travail qui attend le conseil "est un défi, une lourde responsabilité".

Dans son esprit, les fac-

teurs du succès passent par la fierté de travailler, l'enthousiasme, la présence de valeurs comme la sincérité, l'honnêteté et le

leadership.

Dans cette foulée, il veut mettre Roberval à l'heure des années 1990. Il a rendu hommage à Joseph-Arthur

Tremblay, qui était absent, pour ses grandes qualités de dévouement, sa sincérité et son honnêteté.

### Satisfaction

Pour le conseiller Guillemette, l'absence de lutte électorale signifie que la population est satisfaite du travail fait par l'ex-conseil.

Tout en donnant des exemples dans les domaines de la construction domiciliaire, du commerce et de l'industrie, il s'inscrit en faux contre la presse qui voyait plutôt, dans cette situation, un désintéressement de celle-ci dans la chose publique.

Il a fait remarquer que la population avait témoigné du contraire en se présentant à la mairie, lors de grands dossiers comme celui de la Pointe-Plate, le garage municipal ou la question de l'engagement de la municipalité dans la salle des congrès.

L'assermentation du nouveau conseil devrait avoir lieu dès la semaine prochaine.

## Mairie de Ville de La Baie

# Morin affrontera un adversaire

LA BAIE (CC) — C'est maintenant officiel! Il y aura lutte à la mairie de La Baie et à la plupart des sièges des



Claude Côté

membres du conseil municipal, alors que, hier, seulement deux conseillers sortants ont été réélus par acclamation.

Ainsi, le maire sortant, Gérard-Raymond Morin, devra affronter un adversaire coriace, Claude Richard, qui était entré à la mairie en 1980, mais ne s'était pas représenté aux élections de 1984.

Du côté des conseillers, c'est au siège numéro quatre que se situera le point le plus chaud et vers lequel les yeux devraient se tourner, alors que des questions comme le développement du centre-ville et le quai de Bagotville seront au centre du débat.

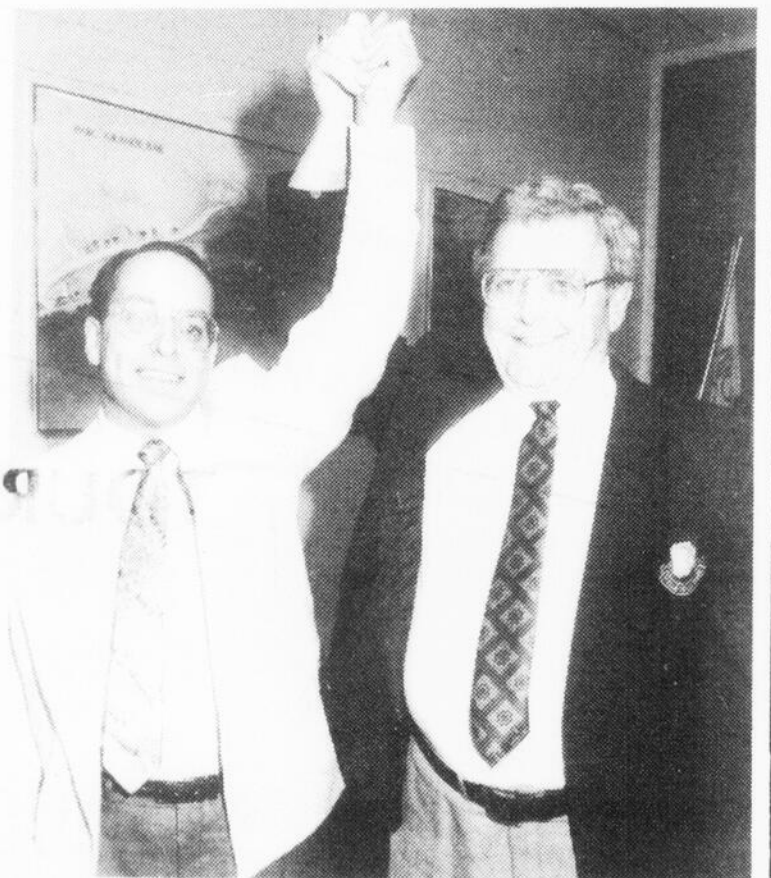
Le conseiller sortant, Romuald Simard, aura donc fort à

faire pour conserver son siège devant trois adversaires plus décidés les uns que les autres à remporter la victoire au scrutin de novembre. Ces aspirants sont Normand Banville, Gérard Champagne et André Tremblay.

La lutte pourrait aussi se révéler intéressante au siège numéro sept, où deux nouveaux-venus ont posé leur candidature: Mme Lise Bouchard et Jean-Eudes Simard, le fils de l'ancien maire Laurier Simard.

Il y aura également lutte à quatre autres sièges: au numéro un, le conseiller sortant Georges Lafond devra affronter Laurier Tremblay, auquel se serait rallié Jocelyn Simard après avoir renoncé à poser sa candidature; au numéro deux, le conseiller sortant Cyprien Gaudreault aura Guy Bolduc comme adversaire; au numéro trois, Roger Claveau, conseiller sortant, sera opposé à Gilles Delisle; enfin, au numéro cinq, le conseiller sortant Marc Saint-Pierre devra affronter Gaston Dufour, un ancien conseiller après la fusion de 1976.

Les deux seuls conseillers à avoir été réélus par acclamation



ELUS — Les deux seuls conseillers à avoir été élus par acclamation, à Ville de La Baie, sont Michel Bergeron, au siège numéro 8, et Rosaire Dufour, au siège numéro 6.

(Photo Rocket Lavoie)

mation sont Rosaire Dufour, au siège numéro six, et Michel Bergeron, au siège numéro huit.

NE MANQUEZ PAS LA JOURNÉE...



# FAUNE

ON VOUS ATTEND  
C'EST GRATUIT

**DIMANCHE  
16 OCTOBRE**  
PLACE du ROYAUME  
SALLE GASTON TREMBLAY  
À COMPTER DE 9H00

- PRESENTATION DE FILMS
- EXIBITS ANIMES PAR LES BIOLOGISTES
- KIOSQUES D'INFORMATION
- ANIMATION
- RALLYE-BOTTINE
- THEATRE FROU-FROU
- CUISINE PLEIN AIR AVEC ANDRE-FRANCOIS BOURBEAU
- NOMBREUX PRIX DE PRESENCE ET PARTICIPATION
- TIRAGES DU CONCOURS FAUNE-MYSTERE

AVEC LA PARTICIPATION SPECIALE DE:

- Service Conservation de la Faune
- Club des mycologues
- Fédération de la Faune du Québec 02
- Association Ouananiche Plus
- Association des Trappeurs
- Club des Ornithologues
- Club des Randonneurs du Saguenay
- Regroupement des Gestionnaires de ZECS
- Centre écologique

POSSIBILITE  
**TOUR D'HELICOPTERE  
SUR PLACE**

UNE COLLABORATION



**Embouteillage T.C.C. Ltée**  
Le réseau d'embouteillage de Coca-Cola au Canada.



Gouvernement du Québec  
Ministère du Loisir, de la Chasse  
et de la Pêche

# Elections dans sept municipalités

CHICOUTIMI (CC) — Il y aura des élections dans 7 des 11 municipalités rurales où il y avait des mises en candidature, hier, au Saguenay. C'est toutefois à Saint-Honoré que le scrutin du 6 novembre semble soulever le plus grand intérêt.

Ayant sans doute encore frais à la mémoire le référendum de l'été dernier, la population de Saint-Honoré a délégué des adversaires à la mairie et à presque tous les sièges des conseillers, sauf au siège numéro six, où Marie-Luce Martin a été réélue par acclamation.

Ainsi, à la mairie, Jean-Guy Tremblay, qui avait abandonné le siège numéro deux afin de succéder au maire Pierre Lavoie (celui-ci avait démissionné, au lendemain du référendum sur le projet d'enfouissement sanitaire), devra faire la lutte à Michel Tremblay, un nouveau-venu.

Chez les conseillers, il y aura lutte entre Daniel Bédard (sortant) et Claude Gauthier, au siège numéro un; entre Bertrand Robitaille et Michel Blackburn, deux nouveaux-venus, au siège numéro deux; entre Normand Gagné (sortant) et Pierre-Etienne Bouchard, au siège numéro trois; entre André Gagnon et Christiane Gagnon, deux nouveaux-venus, au siège numéro quatre; et entre Fernand Munger (sortant), Léo Laberge et Richard Tremblay, au siège numéro cinq.

#### Falardeau

Pour la première fois de son

histoire, la municipalité de Saint-David-de-Falardeau aura une femme à la mairie.

Il s'agit de Suzanne Tremblay-Rochefort qui, anciennement conseillère au siège nu-



Claude Côté

méro un, a été élue par acclamation, hier. Elle succède ainsi à Henri-Paul Munger qui n'a pas sollicité de nouveau mandat.

Les contribuables de Falardeau devront quand même se rendre aux urnes, le 6 novembre, afin d'indiquer leur préférence entre les deux candidats du siège numéro six, Rosaire Dionne (sortant) et Rachel Tremblay.

Les candidats aux autres sièges, parmi lesquels il n'y avait qu'un seul conseiller sortant, n'ont eu aucune opposition, de sorte qu'ils ont tous été élus conseillers par acclamation. Il s'agit de Guy Tremblay, au siège numéro un; de Denis Plourde (sortant), au siège numéro deux; de Ghislain Dubeault, au siège numéro trois; de Roberto Tremblay, au siège numéro quatre; et de Germain Grenon, au siège numéro cinq.

#### Bégin

A Bégin, les trois conseillers sortants ont été réélus par acclamation, de sorte que les contribuables de cette petite municipalité n'auront pas à se rendre aux urnes cette année.

Il s'agit d'Anne-Marie Guay, au siège numéro un, de Gérard Truchon, au siège numéro deux, et de Wilfrid Perron, au siège numéro trois.

#### Ferland-Boilleau

Il n'y aura pas d'élection municipale, à Ferland-Boilleau, où les deux candidates, Moïsette Côté-Tremblay (siège numéro deux) et Nicole Ouellet (siège numéro trois), ont été élues par acclamation.

#### L'Anse-Saint-Jean

Dans la municipalité de L'Anse-Saint-Jean, les deux conseillers sortants, Christian Houde (siège numéro un) et Georges-Henri Bouchard (siège numéro quatre), ont été réélus par acclamation.

#### Petit-Saguenay

Il y aura des élections municipales, à Petit-Saguenay, où Martin Fortin et Jean Bergeron tenteront de succéder à l'ancien conseiller Jean-Marc Simard. Ce dernier n'a pas sollicité de renouvellement de mandat au siège numéro un.

Ont été élus par acclama-

tion: Gilles Gagnon (un nouveau-venu), au siège numéro deux, et Jacquelin Lavoie (sortant), au siège numéro six.

#### Rivière-Eternité

A Rivière-Eternité, il y aura des élections au siège numéro un, où deux nouveaux-venus, Serge Bouchard et André-Anne Gagné, se feront la lutte.

Au siège numéro trois, Laval Bouchard, un nouveau-venu, succédera à Bernadette Savard-Pelletier. Celle-ci n'a pas sollicité de renouvellement de mandat.

Par contre, aucun citoyen n'a posé sa candidature au siège numéro quatre, laissé vacant par Vital Houde. Des élections partielles devront donc être décrétées d'ici un mois.

#### Saint-Ambroise

Il n'y aura pas d'élections à Saint-Ambroise où le conseiller sortant, Yves Desbiens, a été réélu par acclamation, au siège numéro six, tandis que Monique Tremblay, une nouvelle-venue, a été élue au siège numéro un, laissé vacant par Martial Dallaire.

#### Saint-Charles

A Saint-Charles de Bourget, le maire sortant, Lucien Lajoie, a été réélu par acclamation.

Il en est de même de la majorité des candidats aux postes de conseillers: André Cloutier (nouveau-venu), au siège numéro un; Gilles La-

rouche, au siège numéro deux; Louis Boulet, au siège numéro quatre; René Néron, au siège numéro cinq; et Raynald Néron, au siège numéro six.

Il y aura par contre élection au siège numéro trois, où deux nouveaux-venus, Madeleine Boily et Ghislain Filion, se feront la lutte.

#### Saint-Félix

Jean-Marie Claveau a été réélu par acclamation, hier, à Saint-Félix-d'Otis, où un seul siège de conseiller sera soumis à l'électorat, le 6 novembre.

Il s'agit du siège numéro quatre où le conseiller sortant, Arthur Tremblay, devra faire la lutte à Denis Simard.

Les élus par acclamation sont Pierre Thibeault, au siège numéro un; Gaétan Boudreault, au siège numéro deux; Pierre Dufour (un nouveau-venu), au siège numéro trois; Jean-Claude Audet, au siège numéro cinq; et Marc Guy (un nouveau-venu), au siège numéro six.

#### Sainte-Rose

La population de Sainte-Rose-du-Nord devra se rendre aux urnes, en novembre, afin d'élire un conseiller au siège numéro un où deux nouveaux-venus, Nicolas Villeneuve et Pâquerette Gagnon, se font la lutte.

Au siège numéro six, le conseiller sortant, Gilles Grenon, a été réélu par acclamation.

## Quartier numéro quatre à La Baie

# Gérald Champagne candidat surprise

LA BAIE (YB) - Quelques heures à peine avant la limite fixée par la loi pour recevoir les candidatures et contre toute attente, le Baieriverain Gérald Champagne a annoncé hier qu'il briguera les suf-

frages des citoyens du quartier numéro 4.

Notaire, et président de la Société d'initiative et de développement d'artère commerciale (SIDAC) centre-ville, Gérald Champagne jus-

tifie sa candidature en ces termes: «Il est urgent de s'impliquer davantage, car le quartier numéro 4 est un quartier stratégique pour l'avenir de Ville de La Baie.»

Questionné à savoir s'il démissionnera de son poste de président de la SIDAC s'il est élu, l'aspirant candidat indique qu'il n'en est pas question. Il dit estimer qu'il est possible, du moins jusqu'à preuve du contraire, de concilier les activités de conseiller et celles de président de la SIDAC.

#### Désistements demandés

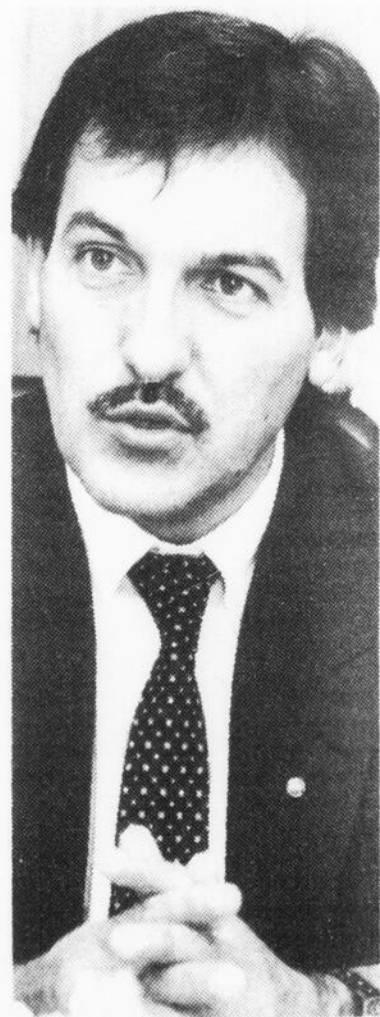
Faisant valoir qu'il est largement sollicité et qu'il est la personne la mieux à même de défendre les intérêts des 1,504 citoyens électeurs de son quartier, le nouveau candidat va jusqu'à offrir aux candidats concurrents MM. Romuald Simard, Norman Banville et André Tremblay de se désister en sa faveur.

Le nouveau candidat fait remarquer avec le franc-parler qui le caractérise, que certains conseillers ne connaissent pas bien leur dossier et ont beaucoup de peine à les défendre. Il ajoute que la municipalité de Ville de La Baie en est à une période où elle doit profiter au maximum de

la conjoncture, des profonds changements en voie de se réaliser. «Le temps de l'improvisation et du silence est terminé. Si l'on (conseil municipal) avait su planifier, les obstacles aux présents projets de développement seraient moins nombreux.» Dans une municipalité, il y a moyen de mener à terme tous les dossiers pour peu que tous les intervenants s'assoient à une même table, expriment clairement leur point de vue et débattent du problème à régler, ajoute-t-il.

Pressé de préciser quels sont les dossiers qu'il entend activer s'il est élu conseiller, Gérald Champagne indique qu'il veillera à revitaliser tout le secteur du centre-ville, et à réanimer l'un des pôles de développement du secteur (quai de la baie des Ha! Ha!) et sa périphérie (Parc Mars, rue du Cap). Il mentionne de plus qu'il saura tenir compte des attentes des personnes âgées et des difficultés que connaissent les citoyens de la rue Cimon au chapitre de l'alimentation en eau.

«Romuald Simard n'a pas réussi à régler ce problème (alimentation en eau) au cours des huit dernières années alors qu'il suffirait de quelques jours tout au plus pour régler cette affaire.»



QUARTIER NUMERO 4 — Le Baieriverain Gérald Champagne briguera les suffrages des citoyens du quartier numéro 4 lors des élections municipales prévues pour le 6 novembre prochain.

## En bref

### Bujold

QUEBEC (PC) — L'annonce de la campagne publicitaire des partis à partir du 28e jour de l'annonce de l'élection devrait secouer l'apathie générale de la population à l'égard de la campagne électorale en cours, estime le candidat libéral dans la circonscription de Québec-Est et responsable de l'organisation libérale pour le Québec, M. Rémi Bujold.

Refusant de se laisser abattre par les piètres résultats du PLC dans les sondages, les cafouillages «médiatiques» de son chef et les ratés du lancement de la campagne à Montréal, Rémi Bujold soutient que la campagne est très bien amorcée pour les libéraux québécois.

### Compensation

QUEBEC (PC) — «Afin d'éviter toute mauvaise publicité et pour acheter la paix, sans toutefois admettre une quelconque responsabilité», le Groupe La Laurentienne a préféré en arriver à une entente hors cour, en versant une compensation de \$325,000 à un médecin de la Rive-Sud de Québec, victime d'une importante fraude de la part de l'agent de voyages Martin Tarnowski.

Cette affaire, qui a eu des répercussions, tant au civil, qu'au criminel, a débuté en juillet 1984, alors que le médecin de St-Jean-Chrysostome, achetait, au coût de \$600,000, le capital-action de l'agence Voyage La Cité Inc. et de sa filiale, Aeromar Inc., alors contrôlées par le Groupe La Laurentienne.

# Banville fait confiance aux gens

LA BAIE (YB) - L'un des quatre candidats aspirant au poste de conseiller du quartier numéro 4, Norman Banville dit compter sur le bon jugement de l'électorat pour choisir la personne la plus susceptible de bien les représenter au cours du prochain mandat municipal (1988-1992).

Papetier bien connu des travailleurs de la Consol, le nouveau candidat soutient être en mesure de représenter et de faire valoir les intérêts du «monde ordinaire». Il signale en outre que le développement commercial est important mais qu'il ne doit pas se faire au détriment de l'ensemble des citoyens ou en détruisant les richesses patrimoniales. «Ville de La Baie n'est tout de même pas Chicoutimi. Le développement économique ne doit pas se faire non plus au profit d'une poignée de gens d'affaires qui convoitent, à toutes fins utiles, que le secteur de la rue Albert. «La rue Victoria existe et a par le passé connu beaucoup d'animation. Il ne faudrait pas l'oublier.»

Présent dans le milieu

Appelé à commenter la demande formulée par le candidat Gérald Champagne pour que MM. André Tremblay, Romuald Simard et lui-même se désistent, il signale qu'il n'en est pas question et que seuls les électeurs détermineront la valeur des candidats.

Norman Banville rappelle, par ailleurs, l'importance pour un élu d'être disponible et à l'écoute des citoyens de toutes les classes sociales, de bien connaître les attentes de la communauté. «Il est à se de-

mander comment le candidat Gérald Champagne qui fait affaires, mais qui ne réside pas dans le quartier numéro 4, peut prétendre être à l'écoute

des citoyens et bien connaître leurs problèmes», questionne Norman Banville.

Le candidat questionne les réalisations du conseiller sor-

tant Romuald Simard. «Ce conseiller a été incapable au cours des deux derniers mandats de trouver des solutions aux problèmes que vivent des

résidents de la rue Albert (captation des eaux) et de la rue Cimon (pression d'eau). Est-ce cela bien servir sa communauté?»

## SOLDES D'AUTOMNE



*Les feuilles tombent et  
Les prix tombent*

Mobilier de chambre  
à coucher



9 morceaux  
Tiroirs sur billes

**949\$**

Unité murale 3 sections



lumineuses

Gris, blanc,  
amande

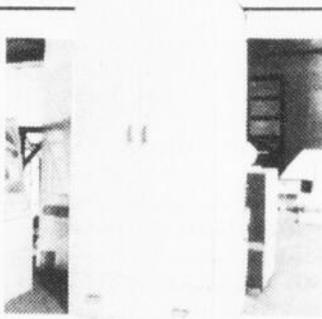
**549\$**



Mobilier de salon modulaire

5 morceaux,  
couleurs assorties  
Tissu ou  
leather touch

**799\$**

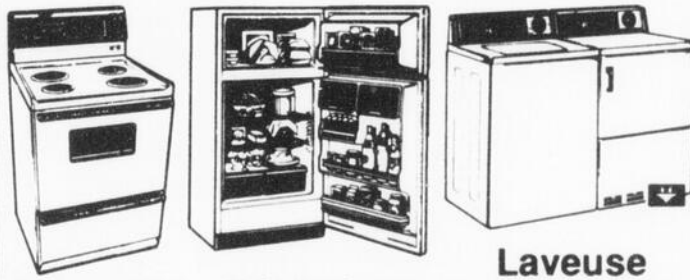


Armoire,  
penderie

Dimensions:  
72 x 33 pouces

**189\$**

Ensemble électroménager  
HOTPOINT, 4 morceaux



Cuisinière Réfrigérateur Sécheuse

A partir de **2,199\$**

Tel  
qu'illustré.

Mobilier  
de cuisine

5 morceaux  
rallonge  
incluse

**599\$**

Crédit  
disponible

Salon du

**Meuble**

2100, boul. Talbot

**543-4994**

Dans de nouveaux  
locaux



LUTTE A QUATRE — Le candidat du quartier numéro 4 Norman Banville dit être en mesure d'offrir une alternative valable aux citoyens électeurs baieriverains.

(Photo Rocket Lavoie)

# La table fournit le tiers des cancers

"Et la santé, ça va ?"

Cette synthèse d'une vaste étude sur notre santé collective, que le ministère de la Santé et des Services sociaux a diffusée avant-hier, ne nous apprend rien de vraiment nouveau.

On savait déjà que les campagnes vigoureuses contre les effets nocifs du tabac et de l'alcool avaient finalement modifié quelques mauvaises habitudes. Le combat n'est évidemment pas gagné. Trop d'idoles ou de personnages influents abusent de leur santé. Comment par exemple un médecin espère-t-il convaincre ses patients des conséquences de la nicotine quand il grille lui-même quotidiennement une quarantaine de cigarettes ? Quant aux athlètes, le mal de la drogue sous toutes ses formes brûle prématurément, chez plusieurs d'entre eux, leur magnifique musculature.



Bertrand Tremblay

Les grandes conclusions de l'enquête menée auprès de 32,000 Québécois pour le compte du ministère de la Santé et des Services sociaux étaient donc déjà connues. Et dans notre région, une équipe animée par Jean-Claude Otis, le coordonnateur de la santé communautaire à l'Hôpital de Chicoutimi, a livré à la presse régionale, au début de l'année, une analyse détaillée, en sept volumes, du "Profil socio-sanitaire" de la population régionale.

Il en ressort des confirmations de particularités déjà révélées dans les études antérieures des Départements de santé communautaire aménagés dans nos centres hospitaliers. Essentiellement, l'espérance de vie, ici, est plus faible qu'ailleurs. Doit-on attribuer cette distinction de la région du plein-air à la pollution industrielle et à la déficience du réseau de santé ?

Un des coupables de cette situation est clairement identifié. C'est la route ou l'imprudence des automobilistes. Les accidents de la circulation font en effet plus de victimes dans notre région que partout ailleurs au pays.

Quant à la pollution industrielle, elle est directement responsable de certaines formes de cancer et de la fréquence des maladies cardio-vasculaires.

## On vous empoisonne

Malheureusement, la vaste recherche commandée par le ministère dirigée par Mme Thérèse Lavoie-Roux a tragiquement négligé l'élément primordial de l'alimentation.

Laurette et Marcel Boivin, du Centre noétique de Chicoutimi, répètent inlassablement à leurs pensionnaires venus d'un peu partout, que la maladie prend généralement naissance dans l'assiette. Praticienne hygiéniste, Madame Boivin soutient toujours que la majorité des mélanges alimentaires, autant à la maison que dans les restaurants, exigent une digestion laborieuse souvent néfaste aux organes vitaux.

Les 400 délégués au dernier Congrès de l'alimentation cancer tenu à Montréal ont appris avec stupéfaction que 35 pour cent des cancers sont attribuables à une mauvaise alimentation. Les spécialistes insistent sur la consommation de fibres que contiennent notamment les céréales à grain entier, les légumineuses (haricots, lentilles, pois chiches), certains légumes et fruits ainsi que les noix.

Trop de Québécois trainent un excès de poids qui encrasse leur organisme. Soucieuse de son état de santé, la population est toutefois étourdie par les conseils qu'elle reçoit de partout. Les interprétations des hygiénistes, naturalistes et médecins sont souvent contradictoires. Certains condamnent les médicaments, alors que d'autres, quotidiennement dans les tribunes téléphoniques, recommandent au contraire de se bourrer de comprimés. Qui croire ?

Une certitude redoutable cependant, c'est le péril contenu dans une variété d'aliments. Connait-on les conséquences des engrais chimiques, des additifs et des arrosages aux insecticides puissants sur la nourriture ? Les poissons et fruits de mer que vous savourez laissent-ils dans l'organisme des dépôts de mercure ou d'autres éléments toxiques ?

Le ministère de la Santé devrait donc pousser sa recherche jusque dans votre assiette... car c'est là que germent la maladie et les décès prématurés.



## Opinion des autres

### Le débat télévisé sera beaucoup trop long

Claude Bruneau, du Nouvelliste de Trois-Rivières, considère que la présentation d'un débat télévisé d'une durée de trois heures est une erreur monumentale. Il n'y a plus un téléthéâtre qui ose le faire.

Il admet toutefois que les joutes télévisées font partie du scénario électoral. Elle font gagner ou perdre des votes, non pas tant qu'elles permettent de comparer la substance des programmes, et donc de quoi sera fait l'avenir, mais surtout parce qu'elles flattent le goût que nous avons tous de voir un combat, un jeu, une escarmouche, une performance, avec un gagnant et un perdant.

En constatant combien les partis politiques accordent de plus en plus d'importance à la "science du paraître", Bruneau craint que le peuple finira par se désintéresser de la politique qui donne à ce point dans le show-bizz. Il en est des politiciens comme des athlètes dont les Jeux olympiques nous ont donné un récent exemple. On se demande si la victoire ne revient pas au meilleur médecin, dans un cas, au meilleur conseiller, dans l'autre.

Dans le Droit, d'Ottawa-Hull, André Préfontaine soutient que MM. Turner et Broadbent auront de la difficulté à faire mal paraître de-



Denis Tremblay

de la Presse Canadienne

vant les caméras le premier ministre Mulroney.

Leurs espoirs pourraient s'avérer vains, écrit-il, puisque armé de l'expérience des quatre dernières années, il a fort à parier que M. Mulroney ne commettrait pas un faux pas d'une telle envergure. De plus, l'entourage du premier ministre sachant que la partie est pratiquement gagnée d'avance, prendront toutes les précautions pour éviter de le placer dans une situation potentiellement dangereuse.

Préfontaine est d'avis que de tels débats deviennent monotones pour le téléspectateur puisqu'ils ne comprennent jamais la dimension de combats des chefs.

Roch Bilodeau, de La Tribune de Sherbrooke, s'explique mal, d'abord le choix de Mme Maillet comme animatrice du débat et la durée de ce débat télévisé.

Mme Maillet est certainement un écrivain respecté et une personne intéressante. Mais, que connaît-elle, entre autres, du libre-échange, aux finances publiques et au dossier constitutionnel. Elle a peut-être des connaissances insoupçonnées en politique fédérale; mais, tout de même, elle n'est pas une autorité reconnue dans le domaine, commente-t-il.

Quant à la durée du débat, Bilodeau se demande qui tiendra si longtemps devant son téléviseur à écouter un débat politique dont on sait déjà qu'il sera redondant. Une autre question qui retient l'attention de l'éditorialiste de Sherbrooke touche l'heure réservée à la condition féminine. Ce n'est rien d'honorant pour les femmes, écrit-il, comme si les grandes questions nationales ne les concernaient pas; comme s'il y avait telle chose que des questions masculines et des questions féminines. Une sorte de ghetto politique.

**le QUOTIDIEN**  
DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Édité et imprimé par:  
Imprimerie Le Progrès du Saguenay  
Division groupe UNIMEDIA INC.  
1051, boul. Talbot — Chicoutimi  
G7H 5C1 — Tél.: 545-4474  
Abonnement: 545-4664

Prés dir. général-éditeur: **Gaston Vachon**  
Contrôleur: **Jacques Larouche**  
Directeur de la rédaction: **Bertrand Genest**  
Directeur de l'information: **Carol Neron**  
Editorialiste en chef: **Bertrand Tremblay**  
Chef des nouvelles: **Gilles Lalancette**  
Responsable de la section des arts et de la famille: **Christiane Laforge**  
Responsable de la section des sports: **Pierre Felice**  
Directeur des ventes: **Jasmin Gilbert**  
Directeur de la circulation: **Jean-Louis Lavoie**  
Directeur de la distribution: **Jean Béland**  
Représentant publicité nationale: **Probec 5 Ltée**  
Montréal: 514-285-7306  
Toronto: 416-967-1814

Depôt légal: Bibliothèque nationale du Québec  
Courrier de la deuxième classe (no 32131)  
Abonnement ABC  
Audition 2e semestre  
**33.686 abonnés**

# La Croix-Rouge régionale aura bientôt 50 ans

La Croix-Rouge aura 50 ans au Saguenay, l'an prochain.

La première section a été fondée à Arvida, en 1939. Elle fut suivie par Kénogami et Port-Alfred. Six mois plus tard, on établissait la section de Chicoutimi, soit au printemps de 1940.

Nous y relevons parmi les pionniers les noms Quenneville, Smith, Bittner, Farmer, Simard surtout des femmes dont madame Jeannette Tremblay.

Son esprit est vif, sa mémoire fidèle. Elle a 87 ans. Elle a passé sa vie sur la rue Racine, l'a arpentée des milliers de fois, a vu sa métamorphose. L'aime-t-elle encore?

Son séjour depuis un an et demi au centre Mgr Victor Tremblay lui plaît. Elle s'ennuie cependant des bénévoles de la Croix-Rouge. Quand on prend le temps de l'appivoiser, elle vous parle d'abondance de cette oeuvre qu'elle a tant chérie et aimée.

La Croix-Rouge poursuit ses activités au Canada depuis 1900. Fondée en 1863 par le Suisse Henry Dumont, cette noble société révèle des mil-



**Le fondateur Henry Dunant.** liers de secours à son actif. On lui a décerné à quatre reprises, depuis sa fondation, le prix Nobel pour la Paix.

Après l'ONU, c'est la Croix-Rouge qui demeure l'organisme humanitaire ayant le plus grand nombre d'adhérents. Elle est universelle, à caractère bénévole, apolitique, indépendante, avec son unité, sa diversité et sa neutralité.

L'hommage à la Croix-Rouge doit suivre l'histoire locale. La Croix-Rouge a survécu dans le monde, ailleurs et au Saguenay, grâce à ses dévoués personnes bénévoles



**La cueillette de sang nécessite la participation de nombreuses bénévoles.**

qui acceptent sans cesse de relever le défi et de passer le flambeau.

Mardi prochain, aura lieu l'assemblée générale annuelle de la Croix-Rouge, section Chicoutimi - (il y a 11 sections au Saguenay-Lac-Saint-Jean animées du même élan).

Cette importante réunion se tiendra à 19h30 en la salle des Chevaliers de Colomb. Les anciens membres feront rapport des activités et accueilleront les nouveaux membres avec chaleur et plaisir.

Il y aura toujours des madames Tremblay ou leurs homologues masculins, les Ber-

geron, Girard, Bouchard, Savard qui ont tant donné. C'est à la relève de soutenir ceux qui n'ont pu résister à la lecture ou au visionnement d'un souvenir de Solfécino.

Ni la distance, ni l'absence ne peuvent séparer ceux qu'a-

niment un même esprit et qui unit un même amour. La Croix-Rouge, cette croix chrétienne transmise par la Suisse.

Ange-Marie Lepage,  
101 rue des Ecorseurs, app. 1,  
Chicoutimi.

## Québec néglige les éprouvés

Le ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec va priver 400 personnes du Saguenay-Lac-Saint-Jean ayant une déficience visuelle sévère de la canne blanche.

Raison? Restriction budgétaire. Voilà ce que déclare M. Michel Tremblay, spécialiste en orientation et mobilité de Jonquière, dans Le Quotidien du 21 septembre. Il ajoute qu'il est regrettable de voir de quelle façon le ministère cherche à faire des économies sur le dos des personnes handicapées visuelles.

Il coûtera bien plus cher à l'État qui, par manque de services essentiels à l'autonomie de ces personnes, devra se charger de les faire vivre en

institution etc... sans compter qu'on les retirera d'une intégration encourageante pour un milieu où ils perdront vite leur autonomie.

Suite à vos propos que j'approuve à cent pour cent, je veux faire remarquer que ce n'est pas la première fois que l'État fait des calculs de sans talent, comme ça. Prenons le cas des mères qui ne reçoivent presque rien pour faire vivre leurs enfants. Elles se découragent et dans nombre de cas, on doit placer ceux-ci en foyer d'accueil ou nourricier.

J'ai fait le calcul et je vous assure que si on avait accordé à la mère la moitié seulement de la différence du coût, ces mères, à moins d'être malades mentales, seraient heureuses de garder auprès d'elles leurs enfants. Autre fait: on a distribué des permis de boissons sans en compter les demandes. Résultat: on boit de plus en plus. Puis on construit des cliniques, on subventionne celles qui sont privées et on ne se plaint pas du manque d'argent.

Je pourrais continuer comme ça longtemps, mais à quoi bon? Les gouvernements, l'État si on veut, paie davantage pour son irresponsabilité que pour nous maintenir en bonne santé par l'humanisme de ses dirigeants. Bonne chance quand même! Que Dieu guérisse la cécité des ministères. Au bénéfice des plus petits, des éprouvés, des handicapés.

Lorraine T. Labonté,  
1194, du Rocher,  
Normandin.

## Elle demande l'aide de Sorep

Vous serait-il possible de me donner ma chance de placer un article dans votre journal?

Je voudrais trouver d'autres personnes qui, comme moi, sont atteintes de la maladie de neurofibromatose de Von Recklinghauswen pour m'appuyer dans les démarches que je poursuis auprès de la Société interuniversitaire de recherche sur les populations (SOREP).

Ensemble, nous pourrions inciter SOREP à investir dans la recherche sur cette maladie incurable et débilitante.

Jasmine Bouchard,  
C. P. 1471,  
Mistassini,  
GOW 2CO  
276-6647

## Trois jours aux Nations unies

1988 aura peut-être été l'année la plus importante pour l'Organisation depuis la création des Nations



Michel Roy

unies. Dante Caputo s'exprime comme les hommes politiques de la nouvelle génération, avec conviction et ferveur.

Dans un français précis, il parle net. Pas de circonvolutions diplomatiques. Un sens des formules concises et percutantes.

Dante Caputo est aussi ministre des Affaires étrangères de l'Argentine et, cette année, président de la 43e session de l'Assemblée générale des Nations unies.

Devant quelques journalistes réunis cette semaine dans l'une des salles de conférence de l'immeuble de verre de Manhattan, M. Caputo a fait en moins de huit minutes le point de la situation internationale alors que s'achève le débat général de l'Assemblée (au cours duquel chefs d'État, premiers ministres et ministres des Affaires étrangères des 160 pays représentés là se succèdent à la tribune à raison de 40 à 60 minutes chacun: exercice particulièrement fastidieux pour ceux dont la présence est requise sur les lieux).

De toutes ces interventions faites à la tribune de

l'ONU et de l'activité diplomatique en cours sous l'égide de l'Organisation, Dante Caputo tire trois conclusions: 1988 aura été une année exceptionnelle, marquée par un rétablissement du dialogue sur presque tous les fronts, caractérisée par le succès entourant les négociations américano-soviétiques sur le désarmement nucléaire à Genève, par la solution prochaine ou éventuelle des conflits régionaux: Afghanistan, Namibie, Cambodge, Sahara occidental, Chypre.

Donc, de mémoire de diplomate, l'année la plus importante depuis la fondation des Nations unies en 1945. Nous pouvons dire maintenant qu'il n'y aura pas de guerre nucléaire, pas d'holocauste.

Mais quelle paix voulons-nous? quelles conditions? Par quels moyens? Quelles seront nos priorités? Je crois encore que la grande priorité qui n'a pas été évoquée par les Grands au cours du débat général est encore le problème du développement.

Mais vous n'avez pas mentionné l'énorme problème de l'environnement! C'est en effet un problème très important, répond Dante Caputo. Mais avant tout pour les pays développés. Pour les pays riches.

Il faut s'y attaquer. Mais je dis que l'environnement n'est pas pour le monde d'aujourd'hui une priorité aussi grande que le développement, auquel il faut greffer le problème de l'endettement des pays du Tiers-monde.

Puis il se lève avec ses

quelques adjoints et s'en va comme il est venu: en coup de vent. Les hauts fonctionnaires de l'Organisation disent de lui le plus grand bien.

Il a présidé avec maîtrise les travaux de l'Assemblée générale. Il a raison d'être satisfait. Plus que la satisfaction, c'est l'euphorie qui règne à présent dans cette maison universelle, si souvent dénoncée, insultée, raillée.

Au 38e étage de la tour, où la vue est littéralement imprenable sous le ciel lumineux de l'automne new-yorkais, le secrétaire général, M. Javier Perez de Cuellar, n'est pas mécontent, lui non plus, des réalisations fulgurantes de l'ONU cette année, mais il en fait une analyse plus sobre, plus réaliste aussi.

Voyez-vous, dit-il en français, cette langue qu'il maîtrise parfaitement et dont il s'efforce de protéger le statut et l'intégrité au sein de l'Organisation, c'est la saison de la récolte après six années d'efforts.

Ce qui n'est pas faux naturellement. Mais le secrétaire général sait bien que l'analyse est incomplète. C'est pourquoi, il ajoute: Il y a aussi l'atmosphère internationale dont il fallait bien profiter. En effet, c'est le facteur essentiel d'un contexte mondial qui a fait de cette boîte morose, toujours au bord de la faillite, une institution épanouie à laquelle les Soviétiques versent des arrages de plusieurs millions de dollars et contribuent en outre \$400 millions au programme des Nations unies pour l'assistance humani-

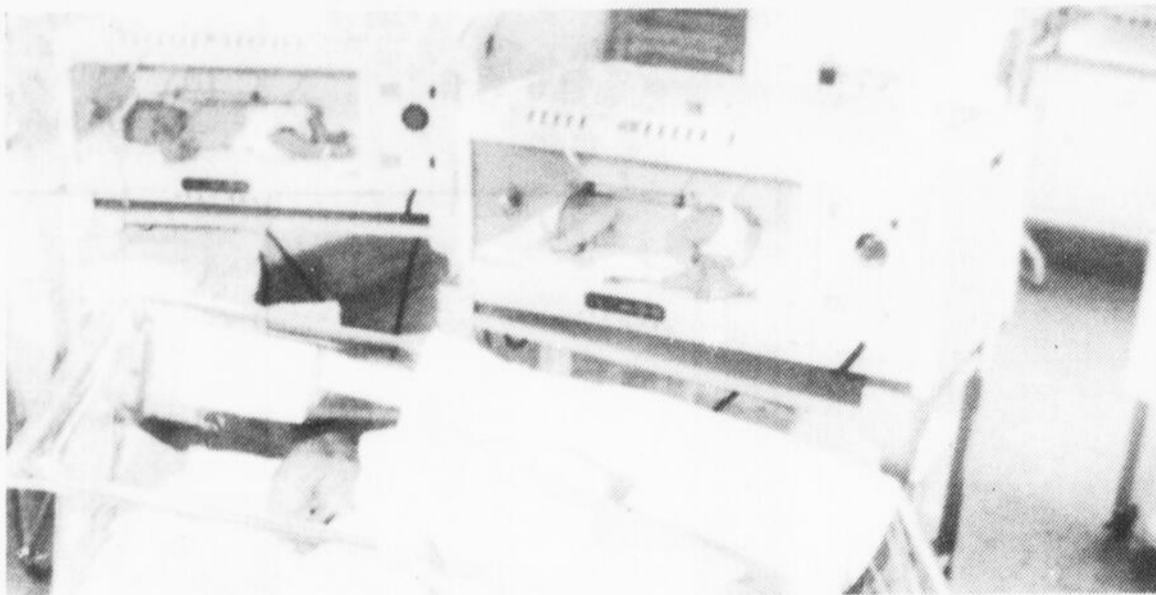


# Les maladies héréditaires

## Les hôpitaux font peu de prévention génétique

Cette série de documents est présentée aux lecteurs du Quotidien par des chercheurs de l'UQAC regroupés au sein de SOREP. Les membres de ce centre interuniversitaire, dirigé par le professeur Gérard Bouchard, y exposent les principaux résultats de leurs travaux, reliés aux maladies héréditaires dans notre région. Ces documents visent en même temps à diffuser des informations de base sur la génétique et sur l'évolution de la population régionale.

Le marqueur génétique est un petit morceau d'ADN (noyau cellulaire) dont la structure est très souvent différente d'une personne à l'autre et qui est localisé près d'un gène defectueux, cause d'une maladie. Ces marqueurs sont transmis des parents aux enfants comme n'importe quel gène. Dans certaines conditions, ils permettent un diagnostic et ils sont donc très utiles dans la prévention des maladies héréditaires. Lorsqu'un marqueur existe pour une maladie, il peut être utilisé dans le conseil génétique (voir encadré) et surtout pour faire le diagnostic prénatal d'une maladie donnée. Des marqueurs existent notamment pour la maladie de Huntington, la fibrose kystique, le rein polykystique de l'adulte, la bêta-thalassémie et la phénylcétonurie. Cependant, ces marqueurs ne peuvent être utilisés que dans les familles qui ont un proche parent atteint, ce qui est une condition indispensable pour l'exécution du test.



Ces bébés sont en santé. Mais selon toutes probabilités, ils sont porteurs de gènes anormaux qu'ils transmettront sans doute à leurs enfants.

### Les maladies autosomales dominantes

**Situation 1:** Il existe un marqueur génétique (par exemple la maladie de Huntington). Dans ce cas, il peut être utilisé comme test de porteur ou pour déterminer si un foetus est atteint de la maladie. Comme il s'agit d'une maladie dominante, cela signifie que l'un des deux parents est obligatoirement atteint de la maladie, même si ce parent ne présente, au moment du test, aucun signe de la maladie. En effet, certaines maladies héréditaires ne se manifestent pas avant l'âge de 30 ans, voire même 50 ans. Dès lors, si un couple consulte parce qu'un proche parent est atteint d'une maladie dominante, il se pourrait qu'un membre de ce couple soit porteur de la

maladie et qu'il puisse donc la développer plus tard. On voit ainsi que l'utilisation des marqueurs entraîne des problèmes sociaux et éthiques dont il sera question dans un autre document: à chaque fois en effet, c'est la vie privée des individus et l'intimité du couple qui sont impliquées.

**Situation 2:** Il n'existe pas de marqueur. Le conseil génétique est alors utilisé pour déterminer parmi les proches parents d'une personne atteinte leur risque théorique d'avoir un enfant affecté de la même maladie.

### Lutte contre la thalassémie

La thalassémie (une maladie récessive du sang) est la maladie génétique la plus répandue au monde et elle a fait l'objet de campagnes de prévention spectaculaires appuyées sur l'utilisation de marqueurs génétiques. Originellement, la maladie sévissait surtout parmi les populations méditerranéennes, d'où son nom (thalassa: un mot grec signifiant «mer»). Au hasard des migrations, la maladie s'est répandue dans pratiquement toutes les parties du monde. En Grèce, en Italie, en Grande-Bretagne et dans plusieurs régions du monde (incluant la ville de Montréal), on est parvenu ainsi à faire diminuer dans une proportion de 50% à près de 100% l'incidence de la maladie.

A Montréal en particulier, la prévention est maintenant effectuée dans les écoles, chez les adolescents de 11e et de 12e année, avec le consentement des autorités scolaires et des individus concernés.

### Deux problèmes mal posés

Il est vrai que dans certains cas, notamment à la suite d'un diagnostic prénatal, la prévention conduit les parents à opter pour l'interruption de la grossesse (avortement «thérapeutique»). Ceci fait croire parfois que la prévention des maladies génétiques amenait une baisse de la fécondité dans les populations concer-

nées. De nombreuses études ont permis de nuancer cette opinion. En l'absence d'un test prénatal, plusieurs couples vont en effet refuser de procréer après la naissance d'un enfant atteint. Mais avec l'introduction d'un test, la fécondité va redémarrer: les couples savent qu'ils disposent désormais d'un recours, d'un moyen de contrôle et ils acceptent plus facilement le risque de se reproduire.

Un autre problème parfois mal posé est celui de l'éthique. Il est important de rappeler que dans tous les cas où un diagnostic prénatal positif a été posé, c'est le couple impliqué qui prend la décision d'interrompre ou non la grossesse. Cette décision est prise en toute liberté et en pleine connaissance des données en cause. Par ailleurs, la décision doit évidemment prendre en compte la gravité de l'anomalie qui a été décelée et c'est le devoir du clinicien de s'assurer que toutes

les informations pertinentes ont été transmises au couple.

### L'avenir de la prévention

Les perspectives de la prévention des maladies génétiques sont exaltantes. Plus de 3000 gènes ont été identifiés à ce jour, une centaine d'entre eux ont pu être associés à des maladies graves, et le rythme de la recherche s'accroît d'année en année. Malheureusement, pour la plupart des maladies héréditaires sévissant dans notre région, il n'y a pas de marqueurs génétiques connus. Dans la plupart des cas, les recherches en cours n'ont pas encore abouti à mettre au jour les mutations responsables.

Là où des marqueurs existent, par exemple pour la fibrose kystique ou la dystrophie musculaire (maladie de Steinert), ce sont les ressources humaines et matérielles qui font défaut pour les mettre en service auprès de notre population. Ce problème est du reste généralisé à l'ensemble du Québec. Dans presque tous les hôpitaux, on déplore un sous-développement des services de prévention génétique. Le Québec, qui s'était taillé une réputation internationale en ce domaine dans les années 1970, a ainsi perdu son avance. En l'absence d'un effort public prolongé durant les prochaines années, notre système de santé accusera bientôt un retard sur ceux-là même à qui il avait montré la voie.

**Note:** Les lecteurs et lectrices sont invité(s) à faire connaître leurs réactions, avis et suggestions en écrivant à l'adresse suivante: SOREP, Université du Québec à Chicoutimi, 555, boul. de l'Université, Chicoutimi (Québec), G7H 2B1.

## Le couple doit céder

Le conseil génétique est une discipline à caractère médical qui vient en aide aux couples à risque d'avoir un enfant atteint de maladie héréditaire ou d'anomalies congénitales ou chromosomiques. Le but du conseil génétique est d'aider ces couples à procréer tout en connaissant le mieux possible leur situation et les risques qui y sont attachés.

Cependant, ce service s'adresse plus particulièrement aux couples qui ont déjà eu un enfant atteint d'une maladie héréditaire ou qui ont un parent du 1er ou du 2ième degré (frère, oncle, cousin, etc.) atteint. Le(la) conseiller(ère) génétique donne toutes les informations concernant la maladie en question et calcule le risque qu'a un couple donné d'avoir un enfant malade. La consultation se fait donc, soit avant de décider d'avoir un enfant, soit au début de la grossesse.

Ces temps-ci, le conseil génétique est en train de changer énormément à cause de l'introduction des marqueurs génétiques. En effet, pour certaines maladies

comme la fibrose kystique ou la tyrosinémie, il est maintenant possible de déterminer aux premiers stades de la grossesse si le foetus qui porte une femme est atteint ou non de la maladie. Le conseil génétique devrait donc connaître une véritable révolution dans les années à venir.

On dit parfois que la règle du conseil génétique est de ne pas donner de conseil... L'annonce peut faire sourire mais il est parfaitement fondé: dans le conseil génétique, le professionnel de la santé a le devoir de communiquer au couple toutes les informations disponibles sur les éventualités et les recours possibles; mais le couple doit demeurer libre et décider lui-même, en toute indépendance.

Dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, les services de conseil génétique sont dispensés par toutes les cliniques de pédiatrie. On peut aussi s'adresser à l'Hôpital de Chicoutimi, à Mme Claude Prévost (tel.: 549-2195 - poste 22153), Mme Andrée Cholette (tel.: 696-9974).

## Le diagnostic prénatal

Autrefois, et jusqu'à récemment, la grossesse faisait naître chez les parents une angoisse à laquelle la médecine ne savait remédier. Jusqu'à la naissance de l'enfant, on craignait pour sa santé, on s'inquiétait des infirmités ou des maladies dont il pourrait être affligé en permanence à cause, notamment, d'un accident génétique.

Aujourd'hui, grâce aux progrès de la science, on peut souvent dresser l'état de santé du foetus quelques semaines après le début de la grossesse. L'amniocentèse a été le premier test mis au point. Par ce moyen, après 16 semaines de grossesse, on prélève un échantillon du liquide dans lequel baigne l'embryon. L'analyse des cellules foetales qui s'y sont détachées permet de détecter des centaines de maladies ou anomalies. Mais ce test est coûteux, il présente quelques risques pour la suite de

la grossesse et il est relativement tardif.

Un autre test (biopsie chorionique) est apparu plus récemment. Il consiste à prélever des cellules foetales en plus grand nombre dans les replis du placenta, ce qui permet un diagnostic beaucoup plus rapide, soit entre la 8e et la 12e semaine de grossesse. A ce moment, si une interruption de grossesse doit être pratiquée, il suffit d'un simple curetage. Ce deuxième test présente lui aussi certains inconvénients mais il est encore à l'état de rodage et il est susceptible d'améliorations.

Sous une forme ou sous une autre, il est indéniable que le diagnostic prénatal constitue une innovation capitale: il suffit de rappeler qu'au Québec, comme ailleurs, 5% des nouveaux-nés présentent une anomalie importante.

Saint-François et Saint-André

## Onze conseillers facilement élus

SAINT-ANDRÉ (JG) — Deux sièges à Saint-François et un à Saint-André seront le théâtre d'élections, le 6 novembre. A Lac-Bouchette, le siège numéro 6 est toujours vacant.



Jacques Girard

Par contre, pas moins de onze sièges, dans ces trois municipalités, ont trouvé un preneur sans opposition. Les maires de Saint-André et de Saint-François, Gabriel Martel et Louis-Joseph Gagnon, conservent leur poste pour un autre mandat.

A Lac-Bouchette, Germain Fillion est le nouveau conseiller, au siège numéro 4. Dans le cas du siège numéro 6, il faudra reprendre les procé-

dures, car personne n'a manifesté l'intention de s'y présenter.

A Saint-François, Lise Villeneuve (siège numéro 1), Andrée Lemay (siège numéro 2), Claude Gauthier (siège numéro 5) et Jacques Tremblay (siège numéro 4) ont été réélus sans opposition.

Il y aura toutefois lutte entre Victor Desgagné, sortant, et René Martel (ex-conseiller), au siège numéro 3, de même qu'entre Solange Girard (sortante) et Patrice Fortin, au siège numéro 6.

A Saint-André, ont été réélus par acclamation Daniel Poitras (siège numéro 1), Francine McNICOLL (siège numéro 2), Mathieu Potvin (siège numéro 3), Normand Tremblay (siège numéro 4) et Clément Tremblay (siège numéro 5). Denise Chamberland et Micheline Brassard s'affronteront pour ravir le siège numéro 5.



Les avocats

Morency, Banford,  
Duchesnes, Paradis,  
Dolbec & Tremblay

Jean-M. Morency, B.A.L.L.L.  
J.-Roger Banford, B.A.L.L.L.  
Gratien Duchesnes, DEC L.L.L.  
Micheline Paradis, DEC L.L.L.  
Gilles Dolbec, DEC L.L.L.  
Jean-Noël Tremblay, DEC L.L.L.

521 ouest, Sacré-Coeur, Alma, Qué., G8B 1M4  
Tél.: (418) 668-3011



**NOUVEAU-NOUVEAU**

A l'Auberge de la Batture  
**BRUNCH DU DIMANCHE**

De 11h00 à 14h00

PRIX: \$10<sup>95</sup> adulte

\$6<sup>95</sup> enfant moins de 12 ans  
(taxe et service en sus)

Pour réservations: 544-9321  
Vos hôtes: La famille Babin

**BON APPETIT!**

6295, boul. de la Grande-Baie

# SOLDE illuminé

**RABAIS  
EBLOUISSANTS  
jusqu'à  
50%**

SUR TOUS NOS LUMINAIRES  
EN MAGASIN



Rabais  
**46%**

Chic, la lumière!

Lampe de table, halogène, rouge, jaune ou blanc, 20 watts, Z-908.

Rég.: \$129.00

**\$69<sup>00</sup>**



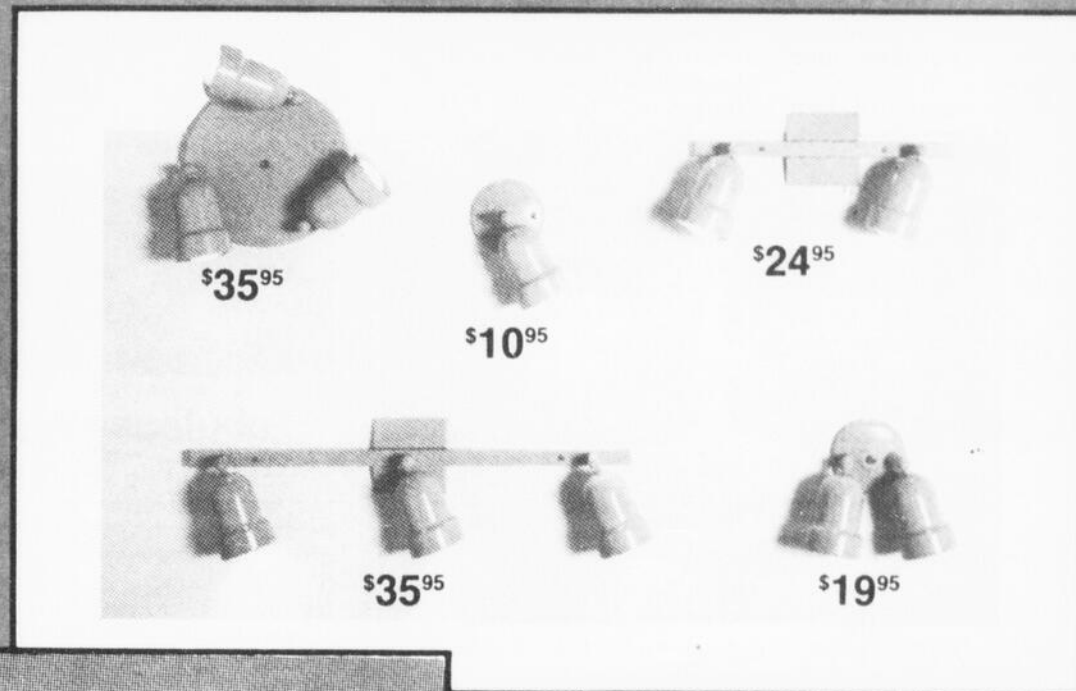
Rabais  
**29%**

Rég.: \$69.00

**\$49<sup>00</sup>**

Sortez de l'ombre!

Sortez de l'ombre! Lampe de table, métal peint. Blanc, noir, rouge ou jaune, max. 100 watts, Z-960.



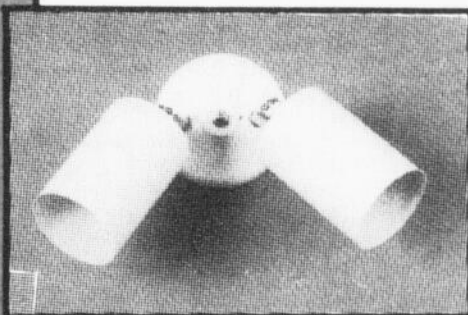
\$35<sup>95</sup>

\$10<sup>95</sup>

\$24<sup>95</sup>

\$35<sup>95</sup>

\$19<sup>95</sup>

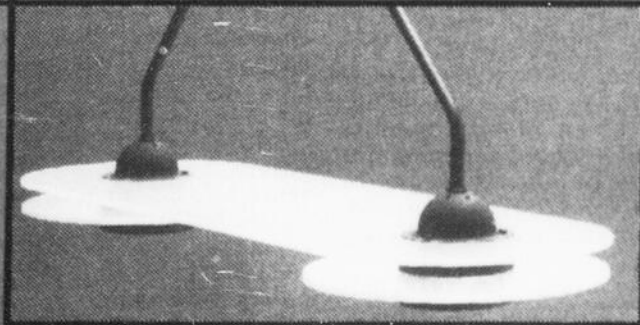


8 couleurs disponibles  
**Abat-jour différent de  
l'illustration.**

Voir modèle en médaillon.

Lampe  
suspendue  
halogène  
(ampoules incluses)

**\$259<sup>00</sup>**



1685, boul.  
Talbot  
Chicoutimi  
545-4010

N.B.: CERTAINES QUANTITES PEUVENT ETRE LIMITEES



## Banque Royale

Le 5 octobre dernier, l'Institut des banquiers canadiens a remis 25 diplômes à des étudiants de la Banque Royale, de la Banque Nationale et de la Banque de Montréal. Les diplômés de la Banque Royale sont Stephen Lea, Linda Tremblay, Gilles Lapointe, Sylvie Simard et Robert Bissonnette. Soulignons que le rôle de l'IBC est de promouvoir la formation au sein du personnel bancaire.



## Banque Nationale

Linda Boudreau, une employée de la BN, s'est mérité son diplôme avec distinction. Les autres sont Rolande Bergeron, Esther Chapados, qui a été nommée agent de liaison de l'année, Suzanne Fortin, Diane Gagné et André Fortin, directeur régional de la BN qui a remis les diplômes.



## Banque de Montréal

Deux employés de la Banque de Montréal, Michel Larouche et Alain Fortin portent fièrement leur diplôme de l'Institut des banquiers canadiens en compagnie de Normand Calvé et Luc Leclerc, représentants du Conseil régional de l'IBC, Pierre Quin, directeur de zone, les deux diplômés, Michel Larouche et Alain Fortin, de même que Richard Savard, directeur des ressources humaines et Michel Hubert, directeur principal, affaires commerciales. Félicitations à tous les nouveaux diplômés de l'Institut des banquiers.



## Les jeunes font la fête

Judi, les élèves, le personnel et les membres du comité de parents de l'école Saint-Georges à Chicoutimi ont fait la fête. C'était l'inauguration officielle de la cour d'école qui a fait les frais, au cours du dernier été, d'une rénovation et d'un embellissement particulier. La Commission scolaire de Chicoutimi a consacré \$72,000 pour cette réalisation et c'est la firme L.M. Gagnon qui a réalisé les travaux. La cour est d'une superficie de 2,125 mètres carrés. Une réalisation qui fait la joie du comité de l'école.

## Le Dr Smirnoff revient



Le professeur-chercheur Wladimir Smirnoff, peintre du dimanche, reviendra exposer ses dernières oeuvres au Musée du Fjord, de La Baie, du 18 octobre au 20 novembre prochain.

Le célèbre savant au coeur d'artiste présidera la cérémonie du vernissage mardi soir prochain, à 8 hres. Les visiteurs auront l'avantage d'examiner les 50 dernières toiles du peintre, et sa collection de travaux scientifiques.

## Fabuleuse histoire d'un Royaume

Dans le but de se remémorer les meilleurs moments de la grande fresque historique «La fabuleuse histoire d'un Royaume», la Corporation du 150e anniversaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean tiendra une exposition de photos de ce spectacle qui a attiré 42.000 spectateurs. L'exposition se tiendra du 21

octobre au 25 novembre à la bibliothèque municipale de Ville de La Baie, 1911, 6e avenue. La Banque de Montréal collabore à la présentation de cette exposition. A noter que les personnes intéressées pourront commander les photos de leur choix et ainsi, garder un souvenir inoubliable de ce spectacle.



## Spécialistes en fruits et légumes

Métro-Richelieu tenait, récemment, son gala de la Rosée d'Or dont l'objectif est de couronner les efforts de 20 de ses plus grands spécialistes en fruits et légumes. C'est Michel Bernard, gérant du rayon des fruits et légumes du supermarché Métro Verreault de Chicoutimi. Sur la photo on reconnaît Jacques Côté, chef de section fruits et légumes; Maurice Meunier du bureau de la supervision chez Métro; Jacques Laplante, directeur des opérations de détail chez Jardin Mérite pour l'Est du Québec; Lucille T.Larocque, chef de section Promotion; le grand gagnant, Michel Bernard; Denis Amyot, spécialiste en fruits et légumes pour Montréal et André Beauchemin, technicien, fruits et légumes. Le concours s'adressait à 310 marchés Métro au Québec.

## Qui va faire quoi?

La performance des porte-parole des trois grands partis politiques lors du débat sur l'environnement à l'émission Le Point de Radio-Canada, jeudi soir dernier, était vraiment ridicule. En fait, le magazine Le Point a présenté un excellent dossier sur la pollution des Grands Lacs et, par ricochet, du fleuve Saint-Laurent. Pour clore le dossier, l'animateur Simon Durivage avait invité le Secrétaire d'Etat Lucien Bouchard pour le



Gilles Lalancette

Parti progressiste-conservateur, le député Jean Lapierre pour les libéraux et le néo-démocrate Marcel Cappon. Ces derniers devaient présenter les intentions de leur formation politique en regard de l'environnement. Dès le départ, Lucien Bouchard, à titre de porte-parole du gouvernement, a présenté un discours sensé. Dans son esprit, le débat doit sortir des cadres de la politique partisane. Les deux autres en conviennent. Mais, deux minutes plus tard, le vent a tourné de bord. La chicane a pris et les ténors de nos formations politiques sont retombés dans le discours traditionnel. «Notre parti a fait ça...» «Vous avez coupé 300 postes de fonctionnaires...» «Notre parti va criminaliser l'environnement...» «Nous l'avons déjà fait...» «Les pollueurs seront emprisonnés.» Imaginez! Deux minutes avant la fin de l'émission, l'animateur Durivage a laissé aller nos politiciens. C'était beau à entendre. On entendait plus rien. C'était de la cacophonie. Que faut-il conclure d'un tel débat? Que vont faire nos politiciens pour combattre la pollution? On aurait bien aimé le savoir mais malheureusement on n'a rien compris. Faut en conclure qu'il ne se fera pas grand chose.

## Rallye à Laterrière

La Corporation de développement touristique de Laterrière a trouvé un moyen hors de l'ordinaire pour faire découvrir à la population les attraits touristiques de la municipalité. Ainsi, dimanche le 16 octobre, l'organisme offre à tous la possibilité de participer à un grand rallye touristique. Pour la somme de \$3 par véhicule, les participants pourront faire un beau tour de la municipalité. Les personnes intéressées doivent se rendre au centre communautaire de la municipalité au 6167 de la rue Lapointe à compter de 13h. Les gagnants du rallye se partageront \$600 en bourses.

Santé et sécurité au travail

# Colloque régional le 26 octobre

DOLBEAU (GT) — Trois conférenciers prendront la parole lors d'un colloque régional, qui aura lieu le 26 octobre à l'Auberge La Diligence de Dolbeau, dont l'objectif est d'aider les entreprises du secteur à mieux composer avec l'élément gestion de la santé et de la sécurité au travail.

Denis Rhéaume, chef de l'administration à la Commission de la santé et sécurité au travail (CSST) au bureau de Chicoutimi, traitera d'un sujet délicat soit les avis de cotisation et du système mérite-démérite. Cette conférence

fera mieux comprendre aux établissements les mécanismes qui déterminent leur classification et leur prime, et comment ils peuvent essayer d'en limiter les coûts.

Pour sa part, Pierre H. Simard, directeur de la formation, de la recherche et du développement au Centre de gestion des risques du travail à Chicoutimi, parlera de l'importance de la formation des travailleurs à l'intérieur d'un programme de gestion en santé-sécurité.

La nouvelle loi sur les normes d'utilisation des matières dangereuses utilisées

au travail (SIMDUT) n'est qu'un exemple démontrant que les entreprises n'ont plus le choix et qu'elles doivent passer à l'action dans ce domaine.

Le troisième conférencier sera Claude St-Cyr de Dolbeau, responsable de la santé-sécurité chez Papier Journal Domtar. Il parlera de l'expérience de cette entreprise dans la gestion des dossiers d'accidents et de maladies professionnelles.

Quelle sorte de mariage à quatre peut-on faire entre une entreprise, les travailleurs accidentés, les méde-

cins traitants du milieu et la CSST? Les contestations sont-elles fréquentes? De qui viennent-elles? L'assignation temporaire, est-ce réaliste? Est-ce une mesure inapplicable pour les petites entreprises?

#### Services offerts

Au cours de ce colloque, un stand d'information du Centre local de services communautaires (CLSC) des Chutes permettra aux participants de constater les services offerts par l'organisme dans le domaine de la santé

au travail.

Plus tard, un souper suivra au cours duquel sera dévoilé le nom des deux entreprises méritant des mentions d'excellence pour leurs réalisations en santé-sécurité dans le cadre de la campagne du ministère de la Santé qui a eu lieu récemment.

Notons que ce colloque a été organisé conjointement par la Chambre de commerce Dolbeau-Mistassini, Promotion Industrielle secteur Dolbeau et le CLSC des Chutes de Mistassini.

Mardi, le 18 octobre

## Colloque tenu à Roberval

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) — «La gestion de la santé et de la sécurité au travail» sera le thème d'un colloque organisé par le CLSC des Prés-Bleus le mardi 18 octobre.

L'événement, qui aura lieu au Motel Roberval, s'inscrit dans le cadre de la Semaine annuelle de la santé et de la sécurité du travail. Cette année, elle a

lieu du 17 au 21 octobre. L'objectif de ce colloque est de sensibiliser les travailleurs et les employeurs sur les responsabilités de chacun dans la démarche de prévention en santé et sécurité au travail.

Etienne Giasson, coordonnateur au service de la formation à la CSN, et Marcel Paradis, coordonnateur en prévention en forêt pour la Donohue Saint-

Félicien, seront les deux conférenciers invités.

Par la même occasion, on procédera à la remise des certificats de participation et des mentions d'excellence que le CLSC des Prés-Bleus et le DSC de l'Hôtel-Dieu de Roberval décernent annuellement aux entreprises qui font des efforts tangibles afin d'assurer plus de santé et une meilleure sécurité à leurs travailleurs.

## LA FOLIE DU CUIR

Jusqu'à

# 50%

de rabais

### PRIX DE LA MANUFACTURE

Le plus grand choix au Saguenay-Lac-St-Jean de vestons de cuir dernière mode

Pour ELLE et LUI

VESTE DE CUIR

SUPER SPECIAL \$199  
A PARTIR DE:

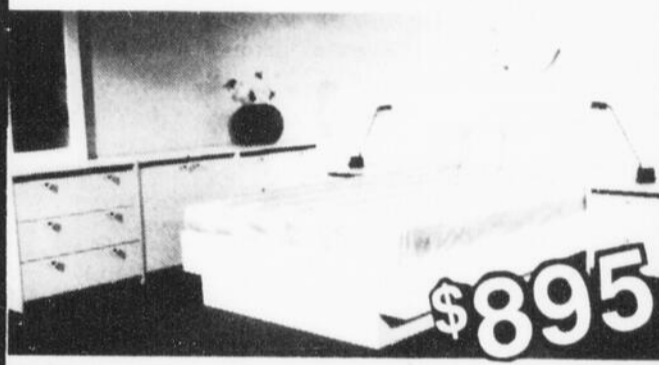
## CUIR JANIRO inc

1385, Des Champs-Elisées, Chicoutimi Tél.: 693-9222

Arrière de Place du Royaume

### PAYEZ MOINS CHER

MOBILIER DE CHAMBRE  
11 morceaux  
mélangé  
 tiroirs coulissants



\$895

MOBILIER DE SALON  
5 morceaux



\$495

MOBILIER DE CUISINE  
Chêne massif



\$595

Ameublement **Capri**  
2302, St-Dominique —  
JONQUIERE

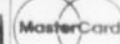
547-2633

NOUVEAU LIVRAISON, ENTREPOSAGE 12 MOIS, PLAN DE FINANCEMENT - MISE DE COTE

MISE DE COTE - LIVRAISON, ENTREPOSAGE 12 MOIS - ACHAT DIRECTEMENT - NOUVEAU



PAYEZ MOINS CHER



# Jean-Philippe Coulombe tente un retour à la mairie de Saint-Gédéon

par Claude Côté

**SAINT-GEDEON (CC)** — La lutte promet d'être vive dans la municipalité de Saint-Gédéon où un ancien maire, Jean-Philippe Coulombe, tente un retour à la mairie devant Alain Ouellet. Ce dernier a laissé son poste de conseiller, au siège numéro un, et aspire lui aussi à devenir le premier citoyen de la place.

On se souviendra que le maire sortant, Raymond Claveau, a décidé de ne pas solliciter de renouvellement de son mandat. C'est d'ailleurs lui qui, il y a quelques années, avait défait Jean-Philippe Coulombe.

Aux sièges des conseillers, il n'y aura toutefois pas d'élections, puisque tous les candidats ont été élus, hier, par acclamation: Roland Lavoie, un ancien conseiller, au siège numéro un; Jean Paulus, au siège numéro deux; Gaétan Côté, au siège numéro trois; Laurent Lavoie, au siège numéro quatre; Bernard Villeneuve (un nouveau-venu), au siège numéro cinq; et Agathe Boivin, au siège numéro six.

Par contre, le 6 novembre, il y aura des élections dans sept des neuf autres municipalités de Lac-Saint-Jean-Est où il y avait, hier, des mises en candidature.

**Delisle**

Dans la municipalité de Delisle, le poste de maire est

convoité par deux anciens conseillers, Gerald Fleury et Richard Fleury, lesquels entendent succéder à Aurélien Tremblay, qui n'a pas sollicité de renouvellement de mandat.

Il y aura aussi des élections à deux postes de conseillers: au siège numéro un, Horace Larouche et Hélène Martel, deux nouveaux-venus, se feront la lutte; et au siège numéro deux, le conseiller sortant Placide Renaud aura Guy Girard comme adversaire.

Ont été élus par acclamation: Gilles Lavoie, au siège numéro trois; Jean-Claude Gaudreault, au siège numéro quatre; Rodrigue Desbiens, au siège numéro cinq; et Jean Gagnon, au siège numéro six.

**Hébertville-Station**

Il n'y aura pas d'élections dans la municipalité d'Hébertville-Station.

Un nouveau-venu, Simon Tremblay, a été élu par acclamation, au siège numéro deux, et le conseiller sortant, Réal Bouchard, a été réélu au siège numéro cinq.

**Labrecque**

Dans la municipalité de Saint-Léon de Labrecque, il y aura des élections aux deux sièges.

Michelle Murray et Herménégilde Bolduc, deux nou-

veaux-venus, se feront la lutte au siège numéro un, tandis que Maurice Julien tentera de déloger le conseiller sortant, Eugène Villeneuve, au siège numéro deux.

**Lac-à-la-Croix**

Le maire Julien Potvin a été réélu par acclamation dans la municipalité de Lac-à-la-Croix, où un seul siège sera soumis à l'électorat, le 6 novembre.

Il s'agit du siège numéro six, où le conseiller sortant, Léopold Girard, devra affronter l'aspirant Michel Villeneuve.

Ont été élus par acclamation: Suzanne Tremblay (nouvelle-venue), au siège numéro un; Denis Larouche, au siège numéro deux; Régis Tremblay (nouveau-venu), au siège numéro trois; Gerald Côté, au siège numéro quatre; et Jean-Louis Tremblay, au siège numéro cinq.

**Lamarche**

Trois conseillers sortants ont été réélus par acclamation dans la municipalité de Lamarche (Notre-Dame-du-Rosaire).

Il s'agit de Jean-Pierre Tremblay, au siège numéro deux; de Louise G. Tremblay, au siège numéro quatre; et de Luc Jean, au siège numéro six.

Par contre, il y aura lutte au

siège numéro trois où deux nouveaux-venus, Donald Tremblay et Dominique Moucheron, ont posé leur candidature.

**L'Ascension**

Les gens de L'Ascension devront se rendre aux urnes, le 6 novembre, afin d'élire un conseiller au siège numéro trois, où Gilberte Simard était sortante. Il a été impossible, hier soir, d'obtenir l'identité de son adversaire.

Au siège numéro un, le conseiller sortant Laval Fleury a été réélu par acclamation.

**Saint-Henri-de-Taillon**

Dans la municipalité de Saint-Henri-de-Taillon, il y aura lutte au siège numéro cinq, laissé vacant par l'ancien conseiller Bertrand Tremblay. Les deux candidats sont Conrad Tremblay et Marguerite Boudreault.

Ont été élus par acclamation: Joseph-Louis Larouche, au siège numéro trois, et Eugène Lemay, au siège numéro six.

**Sainte-Monique**

Il n'y aura pas d'élection dans la municipalité de Sainte-Monique.

Le conseiller sortant, Benoit Fortin, a été réélu par acclamation, au siège numéro six, tandis que Diane Boily, une nouvelle-venue, était élue par acclamation, au siège numéro deux.

**Saint-Nazaire**

Deux sièges, laissés vacants par les conseillers Normand Larouche et Bertrand Fortin, étaient soumis à l'électorat, dans la municipalité de Saint-Nazaire, mais personne n'a posé sa candidature.

Aussi, des élections partielles devront être décrétées par le conseil municipal d'ici un mois.

**DON DE SANG, DON DE VIE**

## Résultats

<b>Provincial</b> Tirage du 88-10-14	<b>La Mini</b> Tirage du 88-10-14	<b>Quintonne</b> Semaine du 88-10-08																																														
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><th>NUMÉROS</th><th>LOTS</th></tr> <tr><td>4782086</td><td>1 000 000 \$</td></tr> <tr><td>782086</td><td>10 000 \$</td></tr> <tr><td>82086</td><td>1 000 \$</td></tr> <tr><td>2086</td><td>100 \$</td></tr> <tr><td>086</td><td>25 \$</td></tr> <tr><td>86</td><td>10 \$</td></tr> </table> <p style="font-size: small;">Le billet donne droit à cinq tirages consécutifs.</p>	NUMÉROS	LOTS	4782086	1 000 000 \$	782086	10 000 \$	82086	1 000 \$	2086	100 \$	086	25 \$	86	10 \$	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><th>NUMÉROS</th><th>LOTS</th></tr> <tr><td>192351</td><td>50 000 \$</td></tr> <tr><td>92351</td><td>5 000 \$</td></tr> <tr><td>2351</td><td>250 \$</td></tr> <tr><td>351</td><td>25 \$</td></tr> <tr><td>51</td><td>5 \$</td></tr> <tr><td>19235</td><td>1 000 \$</td></tr> <tr><td>1923</td><td>100 \$</td></tr> <tr><td>192</td><td>10 \$</td></tr> </table>	NUMÉROS	LOTS	192351	50 000 \$	92351	5 000 \$	2351	250 \$	351	25 \$	51	5 \$	19235	1 000 \$	1923	100 \$	192	10 \$	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="text-align: center; font-size: 2em;">3</td><td style="text-align: center; font-size: 2em;">4</td></tr> <tr><td>SAMEDI</td><td>456 9434</td></tr> <tr><td>LUNDI</td><td>170 0251</td></tr> <tr><td>MARDI</td><td>964 0018</td></tr> <tr><td>MERCREDI</td><td>361 2621</td></tr> <tr><td>JEUDI</td><td>670 2508</td></tr> <tr><td>VENDREDI</td><td>206 9066</td></tr> </table>	3	4	SAMEDI	456 9434	LUNDI	170 0251	MARDI	964 0018	MERCREDI	361 2621	JEUDI	670 2508	VENDREDI	206 9066
NUMÉROS	LOTS																																															
4782086	1 000 000 \$																																															
782086	10 000 \$																																															
82086	1 000 \$																																															
2086	100 \$																																															
086	25 \$																																															
86	10 \$																																															
NUMÉROS	LOTS																																															
192351	50 000 \$																																															
92351	5 000 \$																																															
2351	250 \$																																															
351	25 \$																																															
51	5 \$																																															
19235	1 000 \$																																															
1923	100 \$																																															
192	10 \$																																															
3	4																																															
SAMEDI	456 9434																																															
LUNDI	170 0251																																															
MARDI	964 0018																																															
MERCREDI	361 2621																																															
JEUDI	670 2508																																															
VENDREDI	206 9066																																															

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

10 000\$ en argent

À GAGNER CHAQUE SEMAINE 100 \$ 500 \$ 5 000 \$

Voici les numéros gagnants pour la semaine du 10 au 14 octobre 1988:

Lundi 10 octobre: 02, 12, 29, 40, 47, 54, 59, 70, 80, 88

Mardi 11 octobre: 06, 22, 31, 42, 48, 55, 66, 73, 83, 92

Mercredi 12 octobre: 08, 24, 32, 44, 50, 56, 67, 77, 84, 93

Jeudi 13 octobre: 09, 25, 37, 45, 52, 57, 68, 78, 86, 96

Vendredi 14 octobre: 11, 28, 38, 46, 53, 58, 69, 79, 87, 99

Pour réclamer un prix en argent, une personne doit retourner son formulaire de participation par courrier recommandé, jusqu'au mardi 18 octobre 1988, le cachet de la poste en faisant foi, à: Jeu TV HEBDO, Maheu, Noisieux, comptables agréés, 2 Complexe Desjardins, bureau 2600, C.P. 153, Montréal (Québec) H5B 1E8, en prenant soin de conserver une photocopie. LA FIRME MAHEU NOISEUX EST CHARGÉE DE LA VÉRIFICATION FINALE ET OFFICIELLE DES CARTES GAGNANTES ET DE L'ATTRIBUTION DES PRIX EN ARGENT.

14 — LE QUOTIDIEN, samedi 15 octobre 1988

## Du nouveau au Mobilier Jeannois

Maintenant  
dépositaire  
de la prestigieuse  
gamme électronique

# SONY®

Plan mise de côté

1710, avenue du Pont sud, ALMA  
 668-2359  
 1-800-463-9828

Représentants Sony seront sur place à compter de jeudi le 13 octobre 1988.

Jonquière

# Contrat signé entre la ville et ses pompiers

JONQUIÈRE (JSTP) — L'Association des pompiers de Jonquière (APJ) a finalement signé, hier, une entente de trois ans avec les autorités municipales de Jonquière, après neuf mois de négociations.

Le nouveau contrat de travail prévoit des augmentations salariales de trois pour cent la première année, d'un pourcentage soit égal à la hausse de l'indice des prix à la consommation, soit de 4 pour cent, selon le plus élevé des deux pour la deuxième et troisième année. De plus, ils bénéficieront d'un ajustement de \$5 pour la dernière année de l'entente.

Les membres de l'APJ ont obtenu un gain important au chapitre de la re-

traite. L'âge de la retraite est passé de 61 ans à 56 ans, sans que le travailleur soit pénalisé. Ils ont de plus obtenu une augmentation de deux pour cent du régime de fond de pension.

La municipalité a, pour sa part, obtenu satisfaction en ce qui a trait à l'ajout d'un membre à la direction du service sans augmenter le personnel, (à condition que ce dernier soit choisi parmi le présent comité de

négociation), et sur l'utilisation du personnel temporaire. Ainsi, les autorités municipales pourront remplacer les employés réguliers par des surnuméraires lors des journées d'études, des congés, et à partir du deuxième jour de congé de maladie de l'employé à temps plein.


Soulignons enfin que les pompiers verront leurs primes de quart majorées.



SIGNATURE — L'Association des pompiers et les autorités municipales de Jonquière ont paraphé, hier, leur contrat de travail. On reconnaît Jean-René Tremblay, président de l'Association des pompiers de Jonquière, le maire Gilles Marceau et Clermont Cormier, président de la Commission du personnel.

(Photo Rocket Lavoie)

Vêtements pour hommes  
et jeunes hommes




**AUX QUATRE VENTS**

Complexe Gagnon Frères  
400 Racine est  
Chicoutimi - 696-1261

René Sergerie  
co-propriétaire
Jacques Murray

**PORTES DE GARAGE SAGUENAY ENR.**  
**543-6318**

Nous vendons les portes de camion TODCO

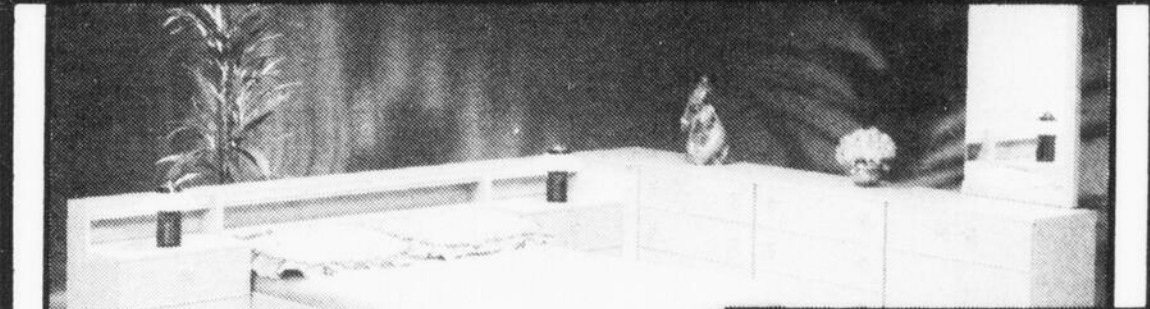


Distributeur des portes de garages

**THERMACORE**

Acier isolé

GARANTIE DE 5 ANS contre délamination



**MEUBLES**  
695-3876  
2202, Saint-Dominique, Jonquière

JACQUES Grenier

11 morceaux avec lumières  
Tiroirs à billes blanc et noir **795\$**  
Cette photo peut légèrement différer

## Les beaux week-ends

*Samedi soir*



**L'unique buffet terre et mer**  
Tous les samedis dès 18h, c'est le rendez-vous gourmand!  
27,50\$ par personne  
Taxe et service en sus



*Dimanche midi*



**Brunch de La Verrière**  
Notre fameux brunch servi tous les dimanches.  
2 services: 10h30 et 13h

Adulte 12,95\$  
Troisième âge 10,95\$  
Enfant 6,95\$ (moins de 12 ans)  
Taxe et service en sus

*Dimanche soir*




**Buffet familial**  
Le dimanche soir dès 17h. Notre somptueux buffet à partager en famille ou entre amis dans une agréable ambiance

Adulte 14,95\$  
Troisième âge 12,95\$  
Enfant 6,95\$ (moins de 12 ans)  
Taxe et service en sus

**HOTEL DES GOUVERNEURS**

Pour réservation: 549-6244  
1303, boulevard Talbot, Chicoutimi


## Rabais de 20%



sur nos vêtements sport de polyester et laine faciles d'entretien - rouge vin, sarcelle, violet et jade - et sur tous nos vêtements classiques.

Choisissez parmi une sélection de blouses et de chandails coordonnés offerts également à **20% de rabais** sur le prix courant du lundi 17 octobre au samedi 22 octobre.

La Place du Royaume - Chicoutimi  
QUEBEC:  
Centre d'Achats Place Ste-Foy  
Le Mail Centre-Ville  
Les Galeries de la Capitale  
Place Fleurs de Lys



L'élégance qui vous convient.

# Mistassini vivra une lutte à trois

DOLBEAU (GT) - La lutte sera intéressante à Mistassini alors que trois candidats se feront la lutte pour le poste de maire. Charles-Edouard Simard, maire sortant, fera face à Jean-Marc Gendron, conseiller sortant et à Edmour Bouchard, un nouveau venu sur la scène municipale.

Au siège numéro 1, Roland Gaudreault, conseiller sortant fera face à Gilles Morin. Au siège numéro 2, Réginald Boulianne, conseiller sortant, affrontera Christine Dubois. Au siège numéro 3, Ruth Bouchard est élue par acclamation. Au siège no. 4, Albert Alard, élu par acclamation. Au siège no. 5, Michel Lalancette, conseiller sortant, aura pour adversaire Laval Fradette.

Au siège no. 6, Gaston Blackburn, conseiller sortant, fera face à Claude Gélinas.

### Normandin

Au siège no. 5, Michel Girard est élu par acclamation.

### St-Eugène

Au siège no. 1, Gérard Dufour, conseiller sortant, aura pour adversaire Yvon Boutin. Au siège no. 3, Françoise Gaudreault, conseiller sortant, fera face à Daniel Bouchard. Au siège no. 6, Benoit Gagnon et Clermont Lamontagne seront candidats pour remplacer Donald Tremblay.

### St-Jeanne d'Arc

Au siège no. 1 Réal Martin élu par acclamation. Au siège no. 2, Charlyne Devin élu par acclamation. Au siège no. 5, Marcel Lambert élu par acclamation.

### St-Ludger-de-Milot

Au siège no. 3, Diane Godin, élu par acclamation. Au siège no. 5, Camil Patry, élu par acclamation. Au siège no. 6, Jean-Claude Hunter, élu par acclamation.

### St-Edmond des Plaines

Au siège no. 3, Céline Tremblay-Pare, élu par acclamation. Au siège no. 5, René Painchaud, élu par acclamation.

Au siège no. 4, Léo Lavoie, conseiller sortant, fera face à Albert Asselin.

### Albanel Canton

Au siège no. 1, Gérard-Raymond Dumais, élu par acclamation.

Au siège no. 3, Ghislain Gaudreault, élu par acclamation. Au siège no. 6, Raymond Bouchard, élu par acclamation.

### Albanel village

Au siège no. 3, Gilles Tremblay, élu par acclamation. Au siège no. 4, Alain Gauthier, élu par acclamation. Au siège no. 5, Jean-Marie Gaudreault, élu par acclamation.

### Péribonka

Au siège no. 1, Raymond

Bouchard, élu par acclamation. Au siège no. 4, Réal Larouche et France Rajotte seront candidats. Au siège no. 6, Rock Tremblay, élu par acclamation.

### St-Augustin

Au siège no. 2, Jules Goulet, élu par acclamation. Au siège

no. 3, Marc Brassard, élu par acclamation. Au siège no. 4, J-M Lavoie, élu par acclamation.

### Notre-Dame de Lorette

Au siège no. 2, Normand Schmitt, élu par acclamation. Au siège no. 3, Yvonne Rondeau, élu par acclamation. Au

siège no. 5, Rosaire Caouette, élu par acclamation.

### St-Stanislas

Au siège no. 2, Ghislain Lecompte, élu par acclamation. Au siège no. 3, Suzanne Dubois, élue par acclamation. Au siège no. 4, Ghislain Rousseau, élu par acclamation.

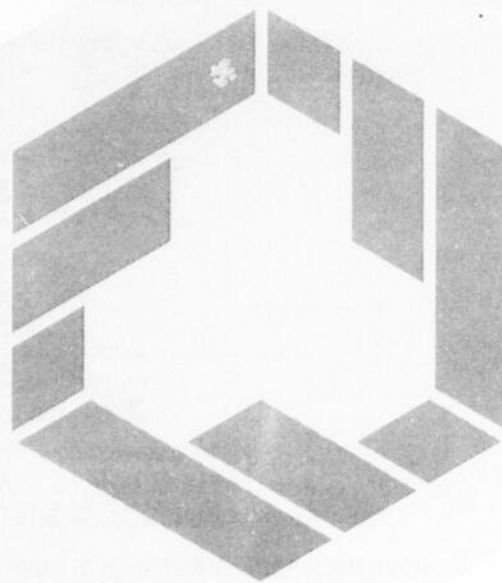
### St-Thomas Didyme

Au siège no. 1, Gemma Gingras, élue par acclamation. Au siège no. 5, Denis Tremblay, élu par acclamation. Au siège no. 6, Maurice Bouchard, élu par acclamation.

### St-Méthode

Au siège no. 4, Jean-Yves Boutin et Lawrence Guillemette se feront la lutte. Au siège no. 5, Luc Simard, élu par acclamation. Au siège no. 6, Claude Dion et Bertrand Guay seront candidats.

## Fiducie du Québec se donne un nouveau nom:



### Fiducie Desjardins

### Un nom à l'image du succès

Fiducie du Québec, une institution affiliée au Mouvement Desjardins depuis 25 ans, change de nom pour afficher clairement la présence et le dynamisme du Mouvement Desjardins dans l'industrie des sociétés de fiducie ou des trusts.

Sous le nouveau nom de Fiducie Desjardins, nous continuerons de jouer activement notre rôle d'institution spécialisée au sein du Mouvement Desjardins tout en mettant à la disposition des particuliers, des entreprises et des organismes une large gamme de services financiers et fiduciaires de la plus haute qualité.



### Fiducie Desjardins

Anjou    Brossard    Charlesbourg    Chicoutimi    Hull    LaSalle    Laval    Longueuil    Montréal    Pointe-Clare    Québec    Sainte-Foy    Sherbrooke

# Le mari violent devrait être isolé

MONTREAL (PC) — Il n'est pas normal de déraciner une femme et ses enfants de leur domicile pour échapper à un mari violent, alors qu'ils devraient subir le moins de traumatismes possibles pour surmonter la situation, affirme la présidente de la Fédération des maisons d'hébergement, Mme Elise Collin-Viens.

Selon elle, il faudrait plutôt penser au "retrait du mari" du milieu familial dans un lieu de transition où il pourrait recevoir une thérapie pour l'aider à se sortir de ce cercle de violence.

Participant hier au colloque intitulé "Des femmes en détresse: de la grisaille au soleil", Mme Collin-Viens a convenu au cours d'une entrevue qu'il s'agissait là d'une solution "avant-gardiste" très critiquée.

Mais à son avis, il est injuste que l'on demande toujours aux femmes de se réorganiser après ce genre d'épreuves alors qu'elles n'ont ni les ressources financières ni la force pour y parvenir. Les hommes de leur côté s'en tirent plus souvent qu'autrement avec de légères amendes lorsqu'ils sont traînés devant les tribunaux, et conservent la totalité de leurs avoirs.

Mme Collin-Viens a d'ailleurs relaté le cas d'une mère de famille sans emploi qui a dû quitter le domicile familial avec ses six enfants, parce que son mari la battait. Elle a donc trouvé refuge, avec ses enfants, dans un centre pour femmes battues situé dans un tout autre quartier. Elle a dû ensuite inscrire les enfants dans une autre école et trouver un logement pour sept avec comme seul revenu un chèque de bien-être social.

## Forte demande

La proposition de Mme Collin-Viens pourrait à tout le moins désengorger les centres d'hébergement pour femmes battues qui n'arrivent plus à répondre à la demande. Il y a actuellement au Québec quelque 70 maisons d'hébergement pour femmes en difficulté. La Fédération des maisons d'hébergement regroupe 20 centres pour femmes violentées ou en détresse.

Les demandes d'aide sont tellement nombreuses, souligne Mme Collin-Viens, que les centres doivent refuser deux fois plus de personnes qu'ils en hébergent.

Les problèmes de financement s'ajoutent également à cette pénurie de gîtes. Selon Mme Collin-Viens, le gouvernement devrait subventionner à 100 pour cent ces maisons d'hébergement car elles offrent non seulement un abri pour les femmes en difficulté, mais aussi tout un service d'aide psycho-sociale. Les subventions actuelles permettent de défrayer environ 46 pour cent des coûts d'exploitation.

Des subventions s'élevant à plus de \$9 millions ont été attribuées à 67 maisons d'hébergement en 1987-1988, et \$3 millions additionnels seront alloués pour 1988-1989 par le ministère de la Santé et des

Services sociaux, pour une enveloppe totale de \$12 millions sur trois ans.

Mais d'autres solutions pourraient être envisagées comme des logements à prix modiques ou une meilleure

concertation entre les services, précise Mme Collin-Viens.

## Personnes âgées

Elle note d'autre part que

l'on dénombre de plus en plus de cas de violence conjugale au sein des personnes du troisième âge. Une femme de 82 ans s'est présentée dans un centre dernièrement, n'en pouvant plus de vivre avec un

mari violent. Une autre dame de 70 ans a décidé de refaire sa vie parce que son mari la battait depuis ces 10 dernières années. La majorité de ceux-ci présentent plutôt des troubles de comportements.

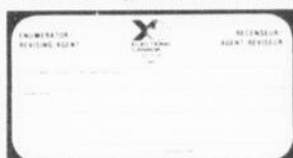
## «Avant de voter, votre nom doit être sur la liste électorale»

### Voici comment faire

Les recenseurs d'Élections Canada passeront à votre porte.

Au cours des prochains jours, les recenseurs, représentants officiels d'Élections Canada, frapperont à votre porte pour inscrire sur la liste électorale les noms de tous les Canadiens aptes à voter. Entre le 14 et le 20 octobre ils recueilleront les noms de tous les citoyens canadiens de votre domicile, âgés d'au moins 18 ans.

Leur carte d'identité vous permet de les reconnaître.



Tous les représentants d'Élections Canada sont porteurs d'une carte d'identité afin de les distinguer du personnel des différents candidats. Demandez à voir leur carte et n'hésitez pas à les laisser entrer.

### Protégez votre droit de vote.

Votre collaboration vous aidera à protéger votre droit de vote. N'oubliez pas: si votre nom n'est pas sur la liste électorale le jour de l'élection, vous pourriez perdre votre droit de vote.

### En région rurale, le processus est différent.

Dans de nombreuses régions rurales, les recenseurs ne se présenteront pas nécessairement à votre domicile pour inscrire votre nom sur la liste électorale. Par contre, ils afficheront une liste dans un endroit public. C'est à vous qu'il revient de vérifier si votre nom paraît sur cette liste. Sinon, il vous faudra communiquer avec le recenseur avant le 2 novembre pour faire ajouter votre nom à la liste.

### Votre avis de recensement.

Que vous demeuriez en région urbaine ou en région rurale, une fois le recensement terminé, on vous fera parvenir un avis de recensement.

Cet avis confirme que votre nom est sur la liste électorale. Il inclut aussi la date de l'élection, l'adresse du bureau de vote, le nom de votre circonscription, en plus d'un numéro de téléphone à composer si vous avez besoin de renseignements supplémentaires.

Si vous ne recevez pas cette carte ou si elle comporte quelque erreur, vous aurez l'occasion de corriger ces lacunes pendant la période de révision.

Au cours des prochaines semaines, Élections Canada vous en fera connaître davantage par l'intermédiaire de la radio et des journaux.

### ÉLECTIONS CANADA, source officielle de renseignements sur les élections.

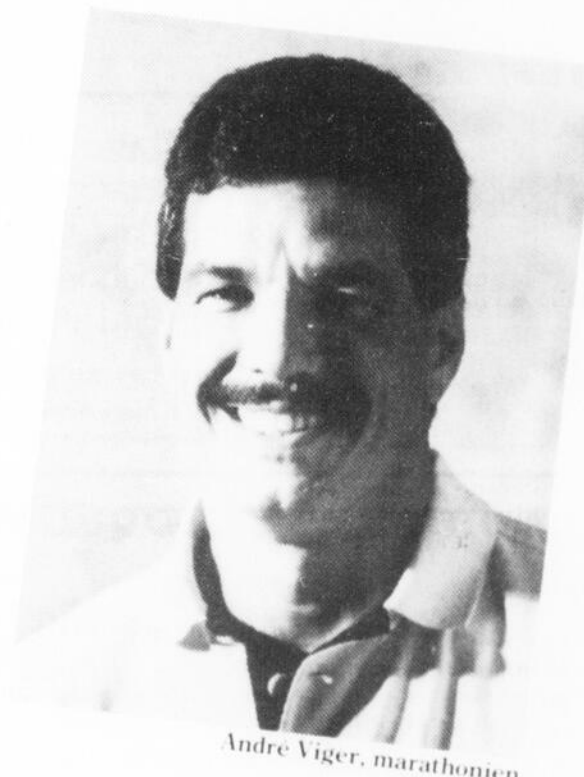
Élections Canada, organisme non partisan, assure la conduite et la coordination de toutes les élections fédérales au pays. Elections Canada, qui n'est affilié à aucun parti politique, protège le droit de tous les Canadiens à une participation libre et privée dans le processus électoral.

ÉLECTIONS CANADA, UN ORGANISME NON PARTISAN RESPONSABLE DES ÉLECTIONS FÉDÉRALES.

Le recensement aura lieu du 14 au 20 octobre.



Andrée Boucher, comedienne



André Viger, marathonnier



ELECTIONS CANADA

ÉLECTIONS CANADA, AU SERVICE DE VOTRE DROIT DE VOTE

**Verts**

MONTREAL (PC) — Les verts du Canada ont peu de bureaux de comtés et pas de grosse machine électorale, mais leurs 150 candidats ont bien l'intention d'être entendus "même si les médias les boycottent" et qu'aux dernières élections ils ont recueilli moins de votes que le Parti rhinocéros.

"Le climat a changé. L'opinion publique est plus sensibilisée aux questions environnementales", affirme le coordonnateur québécois du Parti vert et candidat dans Saint-Léonard, M. Ralf Brannmann, entre deux tentatives pour faire entendre son parti sur les ondes de Radio-Canada.

**Marc-Yvan Côté**

QUEBEC (PC) — Si les libéraux perdent les élections - et il n'y a plus de doute là-dessus dans son esprit -, ce sera à cause du sabotage pratiqué par les "nostalgiques de l'ère Trudeau", qui veulent à tout prix le départ de John Turner.

C'est du moins ce que croit le ministre québécois et organisateur en chef du Parti libéral du Québec, Marc-Yvan Côté, qui se dit déçu par la machine libérale fédérale, une machine qui se nuit à elle-même, dit-il.

**Parizeau**

QUEBEC (PC) — Le président du Parti québécois Jacques Parizeau somme les trois chefs des partis politiques fédéraux de se prononcer publiquement sur les pouvoirs du Québec.

Lors d'une conférence de presse à l'issue d'une réunion de son groupe parlementaire, M. Parizeau a invité Brian Mulroney, John Turner et Ed Broadbent à préciser si, dans leur esprit, la clause "nonobstant" doit être abolie et si, selon eux, la Charte fédérale des droits a prééminence sur le préambule de la Constitution selon lequel le Québec forme une société distincte.

# Electeurs inondés de promesses

Les électeurs canadiens ont été inondés de promesses, vendredi, par les trois chefs de partis fédéraux.

Le premier ministre Mulroney, en campagne à Saint-Jean, Terre-Neuve, a promis des programmes de formation pour les jeunes, qui coûteraient au gouvernement fédéral \$40 millions pour les cinq prochaines années.

A Winnipeg, le chef libéral, John Turner, a promis lui aussi des programmes de formation pour les jeunes, à un coût de \$100 millions par année.

Le chef néo-démocrate, Ed Broadbent, a renchéri, à Montréal, avec un programme en consommation qui baisserait le prix de l'essence et gèlerait les frais bancaires pour un an.

Mais la campagne libérale a reçu un autre coup dur, alors que l'ex-présidente du parti, Iona Campagnolo, a déclaré qu'elle partageait les craintes de voir son parti sombrer dans l'oubli.

Craintes exprimées dans un livre, *Marching to a Different Drummer*, écrit par le spécialiste des sondages au parti libéral, Martin Goldfarb, et l'ex-secrétaire de M. Trudeau, Tom Axworthy.

M. Turner a continué à s'acharner sur l'accord de libre-échange avec les Etats-Unis, en déclarant à 400 étudiants du secondaire que leurs perspectives d'emplois étaient menacées par cet accord.

Il leur a aussi promis de ressusciter le programme Katimavik, sous l'appellation de "Rencontre Canada".

Les Conservateurs avaient démantelé Katimavik peu après leur victoire de 1984. Le coût de la résurrection libérale: \$75 millions.

**Mulroney**

Le premier ministre Mulro-

ney, en visite à Terre-Neuve, a présenté son programme conjoint de formation pour les jeunes — le taux de chômage dans cette province était de près de 25 pour cent le mois dernier. La province injecterait \$16.5 millions, et le fédéral \$40 millions dans ce projet.

M. Mulroney a laissé entendre que la manne électorale n'était pas finie, avant de se rendre en Nouvelle-Ecosse, où il a visité en traversier le port de Halifax.

Il a été accueilli par des extravailleurs de Route Canada, qui ont perdu leur emploi il y a quelques semaines, et des manifestants opposés au libre-échange.

Le premier ministre a participé, à Halifax, à une entrevue télévisée, où il a déclaré que son gouvernement n'avait aucune intention de réduire les programmes sociaux existants. "Le but d'une société civilisée est de faire plus pour les nécessiteux, et c'est exactement ce que nous essayons de faire," a répondu le premier ministre.

**Broadbent**

Le chef du NPD, Ed Broadbent, a déclaré à Montréal qu'un gouvernement néo-démocrate réduirait de 2 cents le litre la taxe fédérale sur l'essence sans plomb, une économie d'environ \$100 par famille par année, selon lui. Le coût de cette nouvelle promesse, \$400 millions, serait épongée en faisant appel à plus de soumissions publiques pour les contrats fédéraux.

M. Broadbent a aussi affirmé qu'il créerait un poste d'ombudsman, pour les pratiques injustes des banques. "Même Margaret Thatcher



**BAIN** — Ed Broadbent a fait campagne au Québec, hier, à Montréal où il a pris un véritable bain de foule en compagnie de son épouse Lucille. Les journalistes ont été un peu moins chanceux ne pouvant lui poser les questions qu'ils désiraient.

s'est dotée d'un tel fonctionnaire", a déclaré M. Broadbent.

Le chef néo-démocrate, qui terminait sa semaine de campagne dans les régions denses

d'Ontario et de Montréal, a aussi serré des mains dans un centre commercial de Montréal, espérant rafler les premiers sièges de l'histoire du parti au Québec.

**AVOCATS**  
**Gagnon, Gauthier et Guimond**  
 Marc Gagnon, LL.L.  
 Claude Gauthier, LL.L.  
 Paul Guimond, LL.B.  
 Place du Royaume  
 Chicoutimi 545-1888

**NOUVELLE CLINIQUE VÉTÉRINAIRE**

Le docteur Germain Lavoie, m.v., a le plaisir d'annoncer qu'à partir du 11 octobre 1988 sa clinique vétérinaire ouvrira ses portes au 2421, Mathias, Jonquière (en face du Roussillon Saguenay). Ses services offerts se rapportent aux animaux de compagnie (petits animaux).



Dr Germain Lavoie, M.V.

Vous pouvez le rejoindre au:  
**548-1114**

CLINIQUE VETERINAIRE DU SAGUENAY ENR.  
 2421, MATHIAS  
 JONQUIERE (QUEBEC) G7X 7V3



**SEARS**  
 studio de photographie

**DERNIÈRE CHANCE**  
 Dernière chance d'obtenir cet ensemble avant Noël!

**Ensemble de 19 photos 12<sup>95</sup>**

1-8x10, 3-5x7 et 15 portefeuilles\*

Seuls les photographes de Sears possèdent le Vidéo Vision™ un système de caméra avec contrôle à distance, qui leur permet de saisir sur le vif les plus beaux sourires de votre enfant.

**Également disponibles: Photos de passeport instantanées en couleur.**

**Offre en vigueur jusqu'au SAMEDI LE 15 OCTOBRE**

Le prix comprend 25 de dépôt. Photos de l'offre spéciale sur fonds traditionnels. Fond blanc et fond noir. Fond de Noël, double exposition et autres effets spéciaux ne sont pas disponibles dans l'offre spéciale. Nous choisissons les poses 25 de plus pour chaque personne additionnelle dans l'offre spéciale. Aucun rendez-vous nécessaire. Les adultes et les familles sont les bienvenus. Possibilité de crédit.

\* grandeurs approximatives

Studio de photographie dans tous les magasins Sears dans notre unité de ventes par catalogue

**SEARS**  
 Vous en avez pour votre argent... et plus!

# P É T I T I O N

MESSAGE  
D'INTÉRÊT  
PUBLIC

## LOI SUR LES HEURES D'OUVERTURE: PROTÉGEZ VOS DROITS!

Le Gouvernement du Québec est en train de remettre en question vos besoins de consommateurs et les services qui y sont associés.

Or, si vous êtes venus dans les pharmacies Jean Coutu aussi souvent que:

- 75 millions de fois, en 1987, le jour comme le soir,
- 8 millions de fois, en 1987, le dimanche seulement,

**c'est que vos besoins sont  
bel et bien réels!**

Pour protéger vos droits acquis de consommateurs, venez signer dès demain dimanche et toute la semaine jusqu'au samedi le 22 octobre, la pétition pour le maintien total des services et produits offerts par les pharmacies Jean Coutu et ce 7 jours, 7 soirs par semaine.

**...PARCE QUE C'EST VOUS  
CONSOUMMATRICES ET  
CONSOUMMATEURS QUI FAITES  
LES LOIS DU MARCHÉ**

 **JEAN COUTU**

# Un inconnu armé est blessé par un policier

EDMONTON (PC) — Un homme armé d'une puissante carabine Winchester a été atteint d'une balle au ventre par la police, vendredi matin, à l'intérieur de l'édifice de l'Assemblée législative de l'Alberta, après avoir lui-même tiré trois balles en direction des policiers.

L'homme, dont l'identité n'a pas été révélée, se trouve actuellement dans un état critique à l'hôpital universitaire d'Edmonton.

Les policiers ont été appelés à l'hôtel du gouvernement, vers 7 heures, par des ouvriers qui trouvaient étrange le comportement d'un homme armé près du bâtiment.

Dans un sac, l'inconnu avait laissé une note, dans laquelle il donnait le nom d'un parent et menaçait de tuer un policier.

Quand les policiers lui ont demandé de poser son arme, non seulement a-t-il refusé, mais il a souligné qu'elle était chargée et qu'il avait l'intention de s'en servir.

Il a été poursuivi jusqu'à l'intérieur de l'édifice du Parlement provincial, où il a été atteint d'une balle.

## Second incident

En octobre 1977, un homme armé d'une carabine était parvenu jusqu'au bureau du

ministre des Services gouvernementaux, M. Horst Schmidt, et il avait blessé une secrétaire. Il s'agissait d'une chienne de famille.

Cette affaire avait incité les autorités à resserrer les mesures de sécurité autour de l'Assemblée législative.

Un incident beaucoup plus grave s'est produit à l'Assemblée nationale du Québec, en mai 1984, alors que trois personnes ont été tuées et neuf autres blessées.

Un militaire du nom de Denis Lortie purge actuellement une peine d'emprisonnement à vie, après avoir reconnu sa culpabilité à une accusation de meurtre au second degré.



BLESSE — Un homme armé d'une carabine a été blessé par la police, vendredi matin, alors qu'il était à l'intérieur de l'édifice de l'Assemblée législative de l'Alberta.

(Laserphoto PC)

## Au Québec

### Super-Concorde

MONTREAL (AFP) — Le président-directeur général de l'Aérospatiale de France, M. Henri Martre, s'est déclaré persuadé qu'il y aura une nouvelle version de l'avion commercial supersonique franco-britannique Concorde, vendredi à Montréal.

S'adressant aux journalistes au Sommet québécois de la technologie, M. Martre s'est montré circonspect sur les chances de voir un jour un avion hypersonique civil, ne serait-ce qu'en raison du coût du billet pour les passagers. En revanche, a-t-il dit, "il y aura sûrement un Super-Concorde. Je ne sais pas avec qui ni quand, mais ça se fera. Est-ce qu'on le fera entre Européens, avec les Américains ou avec les Soviétiques? Ça je ne le sais pas."

M. Martre a également indiqué qu'une association avec des partenaires canadiens était en préparation pour la co-production du futur missile anti-char Eryx de l'Aérospatiale. Ce missile de nouvelle génération, qui n'a pas d'équivalent, aura une portée de 600 mètres et sera le premier de ce type à être guidé (guidage hertzien) et à pouvoir être tiré en atmosphère confinée.

### La Presse

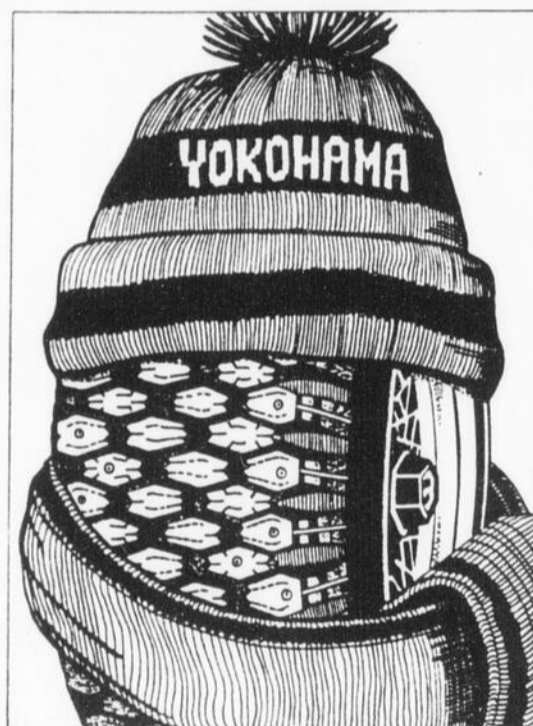
MONTREAL (PC) — La Cour supérieure a refusé d'entendre hier la requête du quotidien La Presse qui cherche à obtenir que les auditions des comités de discipline des corporations professionnelles soient publiques, même celles ayant débuté avant le 1<sup>er</sup> août dernier.

Depuis cette date, les auditions des comités de discipline sont généralement accessibles au public.

Voilà que le 2 août dernier, l'avocat qui représentait un collègue mis en cause par le Barreau du Québec s'était opposé à la présence des journalistes dans la salle puisqu'il s'agissait d'une cause commencée avant l'entrée en vigueur de la loi.

## YOKOHAMA

Radial à Performances



VOTRE VOITURE  
EST-ELLE  
ÉQUIPÉE  
POUR L'HIVER?

La performance hors pair des PNEUS RADIAUX D'HIVER YOKOHAMA vous assurera une conduite efficace par tous les temps, en confort et en toute confiance.

Grâce à sa fine technologie en pneus haute performance, YOKOHAMA vous offre des pneus radiaux d'hiver qui vous assurent de CONQUÉRIR L'HIVER.

NOUVEAUX

### RADIAL 847

- Sculptures quadrillées pour une conduite efficace
- Gamme complète de dimensions
- Series 80, 75, 70
- Radial ceinturé d'acier

P145/80R13

A partir de

\$53<sup>62</sup> ch.



### A-633

- Série à profil bas ASPEC 60, 50
- Construction de ceinture "Duo-Dynamic" Kevlar + acier

P-185/60R14

A partir de

\$92<sup>82</sup> ch.

Pour voiture sport

DE LA PISTE À LA ROUTE: YOKOHAMA MÈNE LE PELOTON.

OBTENEZ GRATUITEMENT UN CHANGEMENT D'HUILE A L'ACHAT DE 4 PNEUS

AUTRES SERVICES  
—ALIGNEMENT  
—FREINS  
—SUSPENSION  
—SILENCIEUX

**PNEUDIS**

696-0154

960, boul. Talbot  
Chicoutimi

SERVICE ROUTIER  
24 HEURES  
POUR LES  
POIDS LOURDS

Directeur: Eric Tremblay

Gérant de service: Denis Pelletier

# Hausse minime de l'indice des prix

OTTAWA (PC)— Une baisse des prix de la nourriture et des vêtements due au changement de saison ainsi qu'une réduction des tarifs aériens se sont traduites par une augmentation minime de 0.1 pour cent de l'indice des prix à la consommation entre août et septembre, a annoncé, vendredi, Statistique Canada.

Cela signifie que les prix étaient 4.1 pour cent plus élevés en septembre qu'au même mois un an auparavant, une légère augmentation par rapport à la hausse de quatre pour cent affichée en août.

L'indice a fluctué autour de quatre pour cent durant toute l'année.

L'arrivée sur le marché de la récolte locale ayant fait fléchir les prix des légumes et des fruits frais, la facture d'épicerie a diminué. Les prix des légumes ont baissé de 6.9 pour cent et ceux des fruits de 1.3 pour cent.

"Les prix du boeuf, du porc et de la dinde, des pâtes alimentaires, de la farine, des céréales et des boissons gazeuses ont aussi baissé", indique l'agence fédérale. "La baisse du boeuf et du porc peut être imputée à l'abondance de la viande, tandis que celle des céréales et des boissons gazeuses est le résultat de campagnes publicitaires."

Mais le poulet, les produits gras et les huiles, le pain et ses dérivés, le poisson, la viande marinée, le café et le sucre ont tous augmenté de prix.

La réduction marquée des tarifs d'aviation a été causée par les consommateurs qui

ont décidé de profiter des prix avantageux offerts en automne. Cependant, les prix de l'essence ont grimpé dans certaines provinces de l'Ouest et le coût de location d'une voiture est plus élevé.

Les prix des maisons ont progressé de 0.3 pour cent en septembre, celui des maisons neuves ayant enregistré une hausse, ainsi que les intérêts hypothécaires et les réparations. Les locataires ont aussi été touchés par une hausse des loyers.

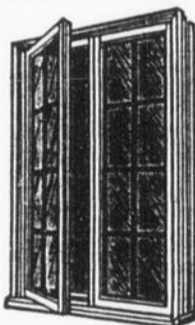
Les frais de garderie et de scolarité ont monté de 2.3 pour cent durant le mois, particulièrement à cause de la majoration des frais universitaires qui ont grimpé en moyenne de 4.5 pour cent.

Les téléspectateurs se sont vu infliger une hausse de 6.7 pour cent de leur facture de câblodistribution et les lecteurs ont écopé d'une hausse de 1.3 pour cent du prix des magazines et des livres.

## SOUPER MEURTRE MYSTERE

Hôtel Jean Dequen  
Samedi 29 octobre

Réservation  
Seul ou groupe  
**548-7173**



**Vous magasinez l'achat de FENÊTRES ou de PORTES?**

**N'ACHETEZ RIEN AVANT D'AVOIR TÉLÉPHONÉ**

**AUX VRAIS SPÉCIALISTES 543-9878**

**Rénovation du Saguenay**

**SPECIAL DU MOIS D'OCTOBRE "FESTIVAL DES HUITRES"**

Et avec vous,

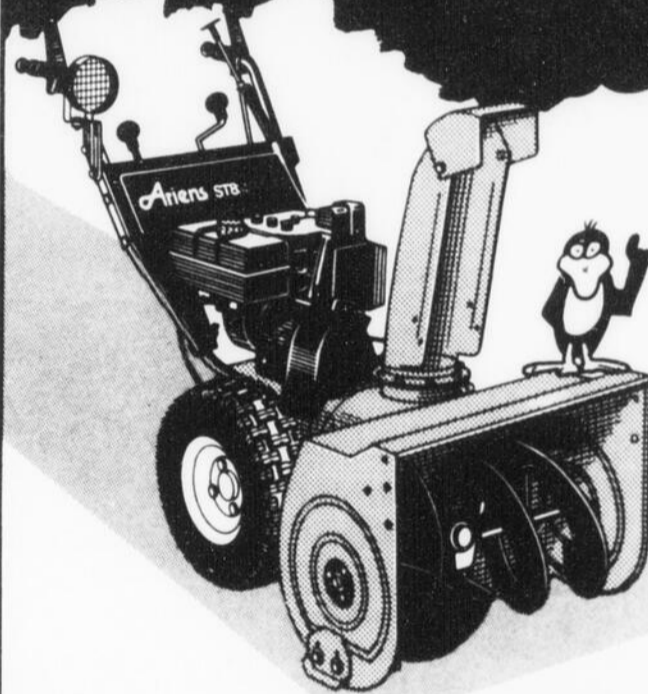
**La Fondue**

**c'est pas pareil!**

115, Racine est. Chicoutimi

RESERVATION: TEL: 696-2000 [stationnement gratuit]

# J'AI ME L'HIVER!



Grâce au chasse-neige Ariens.

**2 000\$ de crédit instantané**

**3 mois SANS INTERET**

**GARANTIE LIMITEE 5ans**

Un chasse-neige de qualité supérieure, des modalités de paiement exceptionnelles: maintenant vous avez toutes les raisons du monde d'adorer l'hiver. Vivement la première tempête!

# Ariens

Tous les détails en magasin. L'offre se termine le 15 novembre.

Alma, Atelier André Fortin, 662-6140 • Chicoutimi, Villeneuve Équipement, 543-3600 • Dolbeau, Girard Mécanique Sports, 276-2305 • Jonquière, Saguenay Marine, 547-2022 • Lac Bouchette, Potvin et Gaudreault, 348-6531 • Normandin, Raoul Simard, 274-2155 • Roberval, Réul Boivin & fils, 275-2502 • St-Félicien, Atelier G.M.B., 679-3394

Dernier débat télévisé

# George Bush s'en tire avec succès

LOS ANGELES (AFP) — George Bush a passé avec succès la dernière épreuve dangereuse de la campagne présidentielle 1988 en déniaut à son adversaire démocrate pour la Maison-Blanche Michael Dukakis la victoire dont il avait grandement besoin dans leur deuxième débat télévisé, jeudi à Los Angeles.

Le vice-président, qui bénéficie depuis deux mois d'un avantage persistant dans les sondages, n'a jamais paru en difficulté et a su paraître à la fois humain et présidentiel. Selon la plupart des observateurs, ces deux éléments suffisent à en faire le vainqueur de la soirée même si son adversaire peut être crédité, lui aussi, d'une performance honorable.

Contrastant avec le premier débat Bush-Dukakis et celui

de leurs co-listiers Dan Quayle et Lloyd Bentsen, cet affrontement, organisé à l'Université de Californie, a été un duel à fleurets mouchetés.

Après deux mois d'une campagne extrêmement négative qui commençait à sérieusement impatienter l'électorat, les deux concurrents, avec l'aide du panel de quatre journalistes qui les interrogeait, ont clairement cherché à déposer les armes et à s'adresser du fond du coeur aux Américains.

#### Paroles aimables

Ils ont même échangé des paroles aimables, M. Bush déclarant par exemple qu'il avait le plus grand respect pour "l'héritage de M. Dukakis et son concept de la famille" (le gouverneur du Massachusetts est fils d'immi-

grants grecs et aime se définir comme un produit du Rêve Américain).

M. Bush a à coup sûr touché ses compatriotes en répondant habilement à une question sur l'avortement par l'évocation de la perte douloureuse d'un de ses enfants, sa fille Robin morte de leucémie à un très jeune âge. Sa réponse visait à expliquer qu'il est contre l'avortement même en cas de maladie grave de l'enfant détectable avant la naissance.

A la question de savoir quels héros ils recommanderaient à l'admiration des jeunes Américains, les deux candidats ont été, une fois n'est pas coutume, largement d'accord pour citer chercheurs scientifiques, athlètes des Jeux olympiques, médecins et volontaires sociaux, M. Bush ajoutant à cette liste le

président Ronald Reagan.

Le candidat républicain a été plus efficace dans sa défense de l'héritage Reagan qu'il ne l'avait été lors du premier débat notamment sur les questions de défense. "Vous ne pouvez procéder à des coupes unilatérales dans vos

systèmes d'armement en espérant seulement que les Soviétiques vont bien se tenir", a-t-il dit notamment, soulignant son désaccord avec M. Dukakis qui souhaite renoncer à certains systèmes coûteux comme le missile MX sur rails et le Midgetman.

le comptable agréé

#### BOIVIN, DARVEAU & ASS. C.A.

1299, des Champs-Élysées  
Chicoutimi, Québec  
G7H 6V2  
Tél.: (418) 549-6611

#### CHARETTE, FORTIER, HAWEY/TOUCHE ROSS

Comptables agréés  
Montréal, Longueuil, Québec, Hull, Chicoutimi, Jonquière, La Baie, Alma, Roberval, St-Félicien, Dolbeau, Chibougamau, La Malbaie  
Bureaux dans les principales villes du Canada, des États-Unis et dans 86 autres pays.  
UN PARTENAIRE DE CHOIX

#### GAGNON, COUILLARD, GAGNE & ASSOCIÉS

maintenant  
CHARETTE, FORTIER  
HAWEY/TOUCHE ROSS  
Comptables agréés  
2433, rue St-Dominique,  
Jonquière, Qué. G7X 6L1  
Tél.: (418) 542-9523

#### CHOUINARD, GIRARD, GRAVEL

Comptables agréés  
416, Racine est  
Chicoutimi, Suite 300  
C.P. 692, Chic. G7H 5E1  
Tél.: 545-6682

#### Samson Bêlair

Comptables agréés  
Chicoutimi Jonquière  
Tél.: 696-3553 Tél.: 547-2673

membre de Deloitte Haskins & Sells International

#### RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARE & ASSOCIÉS

Comptables agréés  
Présent dans 58 villes au Québec dont Ville de La Baie, Chicoutimi, Jonquière et Alma

Plus que jamais numéro 1!



## FÉLICITATIONS!

BMW Canada est fière d'annoncer la nomination de Monsieur Guy Brisson, Président de Guy Brisson Automobile Inc., concessionnaire attitré de la gamme de voitures de luxe BMW.

Guy Brisson Automobile Inc. est située au 1120 Blvd. du Royaume à Chicoutimi.

BMW Canada et Guy Brisson s'unissent pour vous inviter à venir les visiter et voir pourquoi BMW est l'expérience ultime au volant.

©BMW Canada Inc. 1988

Ordre  
des comptables agréés  
du Québec



Le projet mijote depuis trois ans

## Le Poste de traite ouvrira en 1990

CHICOUTIMI (CAT) — Si l'échéancier prévu est respecté et que les subventions suffisent, le Poste de traite de Chicoutimi ouvrira ses portes en 1990.

L'Alliance autochtone a annoncé, hier, au cours d'une conférence de presse, les grandes étapes de réalisation de ce nouveau site récréotouristique que les promoteurs ont attendu patiemment, depuis les trois dernières années.



Cathy Tremblay

«Il y a maintenant trois ans que nous travaillons avec acharnement afin de voir cette idée se concrétiser et M. Léo Favre y pense depuis au moins 25 ans», souligne la présidente de la Communauté autochtone de Chicoutimi, Suzanne Dufour.

L'échéancier se divise en trois grandes étapes. D'abord, de l'automne 1988 à l'hiver 1989, les responsables procéderont à l'élaboration du concept d'aménagement et d'interprétation. La seconde phase, qui s'échelonne du printemps à l'automne 1989,

concerne la préparation des plans et devis. Enfin, l'hiver et le printemps 1989-90 seront consacrés aux travaux de réalisation. Une somme de \$1,268,000 sera nécessaire pour la concrétisation de ce projet.

Situé sur le versant ouest de la rivière Chicoutimi, entre la rue Price et l'embranchement du pont Dubuc menant vers Jonquière, le parc du Poste de traite comprendra, entre autres, un centre d'interprétation qui racontera l'histoire de l'occupation du site, depuis la préhistoire jusqu'au début de l'industrialisation, avec Price et Meleod.

Occupé depuis 4,000 ans avant Jésus-Christ, ce lieu, de par sa position sur le Saguenay, en était un de repos, de rencontre et de ravitaillement sur la route du commerce autochtone. Les Montagnais s'y rassemblaient dans le but de discuter des affaires de la bande et commercer avec d'autres nations amérindiennes.

Le Poste de traite accueillera également une collection archéologique comprenant plus de 70 boîtes d'artefacts retrouvés lors des fouilles effectuées en 1969 et en 1971.

Outre cette exposition permanente, le centre d'interprétation comprendra une salle destinée aux expositions temporaires afin de présenter une dimension plus actuelle



POSTE DE TRAITE — La présidente de la Communauté autochtone de Chicoutimi, Suzanne Dufour,

de la culture et de l'art amérindiens. Une salle polyvalente et un centre de recherche et de documentation



autochtone du Québec, Bernadette Assinwi, lors de l'annonce de la réalisation du Poste de traite de Chicoutimi.

(Photo Sylvain Dufour)

seront également en place. De plus, les promoteurs prévoient un aménagement extérieur, ceci dans le but de

créer un circuit d'interprétation. A partir de panneaux d'interprétation ou de vestiges encore en place sur le site, les visiteurs pourront ainsi découvrir le fonctionnement du poste et l'évolution du lieu à travers les âges.

### Subventions nécessaires

L'Alliance autochtone demeure consciente que, pour mener à terme son projet, l'argent devient un élément essentiel. Aussi devra-t-elle se doter d'une fondation et effectuer les démarches nécessaires auprès des gouvernements afin d'obtenir certaines subventions.

Les responsables espèrent pouvoir intégrer leur projet dans l'entente cadre du plan de développement récréotouristique, plus précisément dans le volet «autochtone».

«Comparativement aux autres sites touristiques, comme la Pulperie et le Parc Saguenay, le Poste de traite est un petit projet, du côté monétaire», souligne l'historien-consultant Gaston Gagnon. Ce dernier précise par ailleurs que le budget de fonctionnement est évalué à \$138,000, alors que la fréquentation devrait atteindre les 30,000 visiteurs.

«Bonjour, là, bonjour», de Michel Tremblay

## Au coeur d'un drame humain

par Cathy Tremblay

CHICOUTIMI (CAT) — «Bonjour, là, bonjour», une pièce de Michel Tremblay, mise en scène par Daniel Danis, sera présentée au Palace de Jonquière, du 20 octobre au 5 novembre.

Depuis le 19 août, une équipe régionale de huit comédiens travaille à faire revivre sur scène les personnages créés par le populaire auteur. «Il s'agit d'un texte fabuleux. Ce n'est d'ailleurs pas pour rien que Tremblay est reconnu internationalement. Certaines de ses pièces sont traduites en sept langues», souligne Daniel Danis.

La distribution est constituée de Florence Boivin, de Cyprienne, d'Esther Jones, d'Esther Milot, de Stella Morissette (reconnue pour sa

performance dans les Grands revenants 1988), de Guy-Daniel Tremblay, de Marcelin Tremblay et de Marie-Josée Tremblay. «Les gens resteront surpris de voir la qualité des comédiens, mentionne Danis, d'autant plus qu'ils ne font pas ce métier à plein temps.»

Comme dans plusieurs de ses pièces, Tremblay plonge les spectateurs au coeur d'un drame humain qui se situe dans le contexte familial. «Bonjour, là, bonjour» raconte l'histoire de Serge, 25 ans, qui revient de l'Europe et revoit un après l'autre les membres de sa famille: son père, ses quatre soeurs et ses deux tantes. Il arrive avec l'intention de vivre pleinement, aux yeux de tout le monde, l'amour qu'il y a entre lui et sa soeur Nicole.

L'inceste est donc au centre des discussions. Serge et Nicole doivent affronter les réactions de leur famille. Les personnages, continuellement présents sur la scène, possèdent tous leur importance.

Outre Nicole, il y a la soeur aînée autoritaire — qui joue à la mère —, les deux soeurs — l'une complexée par sa taille et qui mange toujours, et l'autre qui, depuis cinq ans, consomme des pilules —, un père retraité un peu chagriné de la vie et enfin, deux tantes du troisième âge qui allègent la situation avec leur humour.

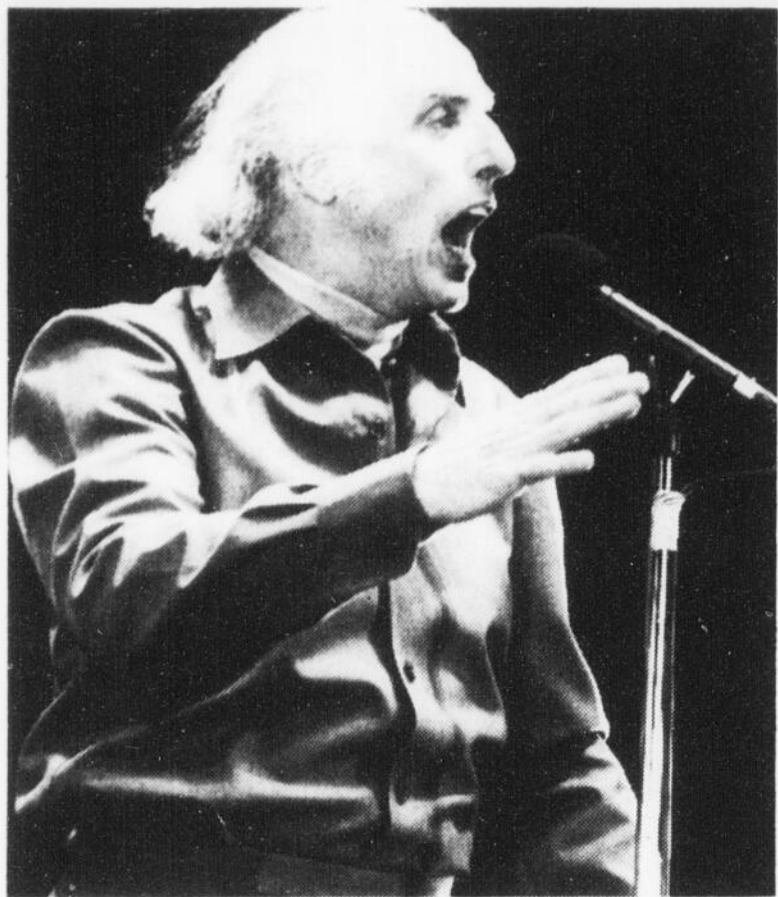
«La pièce raconte un peu la solitude et la détresse que les personnages vivent. En fait, tout le monde tente de se rejoindre et ce n'est pas facile, en particulier pour les hommes qui sont écrasés dans

un milieu de femmes», explique la comédienne Esther Jones.

«C'est un texte dramatique qui demeure toutefois très dynamique, ajoute le metteur en scène. La fin est d'ailleurs très émouvante et laisse une ouverture vers l'avenir. A travers la brume brille une lumière d'espoir.»

L'histoire sera jouée dans un décor sobre, des murs blancs avec certaines couleurs produites, de temps à autres, par des projecteurs, des plantes et quelques meubles. Des diapositives viendront aussi recréer la saison automnale.

«Je ne voulais pas d'une cuisine style «p'tite vie». De toute façon, le texte est suffisant. Il n'y aurait aucun décor et il passerait tout de même», mentionne Danis.



**LE TEMPS DE DIRE** — Le poète à la fois conteur, comédien et chanteur Gilles Vigneault sera à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, mercredi, le 19 octobre, à 20 h, juste... «Le temps de dire». Avec lui, sur scène, afin de lui aider à parler de son pays, Natashquan, 33 personnages tous plus attachants les uns que les autres...

(Photo d'archives)

## Ludo expose

Le peintre paysagiste Ludovic Simard, Ludo, expose présentement, et ce jusqu'à la mi-décembre, dans le hall d'entrée de l'hôtel Le Roussillon Saguenay de Jonquière. Ludo produit surtout des paysages, mais compte également quelques toiles d'inspiration moderne.

## Bête à part

La galerie Séquence présente, jusqu'au 6 novembre, une exposition d'oeuvres de l'artiste-photographe Joanne Tremblay.

Bête à part, comme son nom l'indique, est constituée de photographies et de photographies-objets dans lesquelles le corps humain transcende le corps animal.

## Trajectoires et fragments

Espace virtuel présente, du 21 octobre au 21 novembre, une exposition des oeuvres de l'artiste montrealaise Céline Boucher.

Trajectoires et fragments est constituée de travaux sur toile, sur papier, sur bois peints à l'huile et l'acrylique.

## La receleuse de secrets

La receleuse de secrets, c'est le titre d'une performance poétique qui sera réalisée par Andrée L'Espérance, ce soir (samedi 15 octobre), à 20 h, dans les locaux d'Espace Virtuel, à Chicoutimi. «Apprivoiser la mort, la voir comme un passage... d'un monde à un autre...»

main, le 16 octobre, présentera L'Académie de ballet pour tous, avec Sara Tremblay, à la salle Le Ménestrel du Centre socio-culturel de Chicoutimi. Le prix d'entrée: \$1 pour tous.

## Première tournée

La première tournée de l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean débutera samedi (aujourd'hui), le 15 octobre, à 20 h, à l'auditorium Fernand Bilodeau de Roberval, et se poursuivra dimanche, le 16 octobre, à la même heure, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi. Au programme, des oeuvres de Haydn et de Beethoven, en compagnie de Jean-François Rivest, comme soliste, sous la direction de Jacques Clément.

## Rendez-vous musical

A tous les jeudis, du 20 octobre au 15 décembre, l'École de musique et de solfège de Chicoutimi présentera un minirécital. La saison débutera par un concert donné par les professeurs de l'école, le 20 octobre, à 19 h, à la salle Le Ménestrel du Centre socio-culturel de Chicoutimi. Un rendez-vous musical à ne pas manquer.

## Hamada et Cauffope en concert

A l'occasion de ses spectacles du jeudi, la salle Le Ménestrel du Centre socio-culturel de Chicoutimi offrira, le 20 octobre, à 20 h, un concert de Toshiaki Hamada, clarinettiste, et de Louise Cauffope, pianiste. Exceptionnellement, toutefois, ce concert sera présenté au Musée du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Le prix de l'entrée est de \$5 (adultes) et de \$3 (étudiants).

## Lagoya à Chicoutimi

Le guitariste de renommée internationale, Alexandre La-

goya, donnera un concert en compagnie de l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean dirigée par Jean-François Rivest, vendredi, le 21 octobre, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi. A cette occasion, M. Lagoya interprétera le Concerto en ré mineur de Marcello, de même que le célèbre Concerto en ré majeur de Vivaldi.

## Classes publiques

Le Conservatoire de musique de Chicoutimi tiendra deux classes publiques d'interprétation, dont une jeudi, le 20 octobre, de 13 h 30 à 15 h 30, avec Alexandre Lagoya, guitariste. La suivante aura lieu vendredi, le 28 octobre, de 9 h à 12 h, en présence de Timothy Hutchins, flûtiste. Le nombre d'élèves étant limité, la priorité sera donnée aux élèves «avancés» du réseau des conservatoires dans les disciplines concernées. Cependant, les personnes qui désirent assister à ces classes en tant qu'auditeurs sont les bienvenues. Pour obtenir d'autres informations, veuillez communiquer avec Ruth Menier, au CMC.

## Boomerang, science et art

L'exposition Boomerang, science et art, du docteur Vladimir Smirnoff, mieux connu pour ses travaux scientifiques, sera présentée, à compter de demain, dimanche, le 16 octobre, et ce jusqu'au 20 novembre, au Musée du fjord de Ville de La Baie. Il s'agit d'un choix de quarante tableaux représentant la flore du Saguenay-Lac-Saint-Jean, de même que ses travaux de recherche.

Par ailleurs, le Dr Smirnoff rencontrera les jeunes, mardi, le 25 octobre, à 13 h 45, également au Musée du fjord, afin de leur parler des «Bibittes à six pattes et notre environnement». L'entrée: 75¢ par étudiant, gratuit pour les

accompagnateurs. La rencontre dure 60 minutes. Pour obtenir d'autres informations, appelez au numéro 544-7394.

## Rencontre folklorique

L'Association québécoise des loisirs folkloriques du Saguenay organise une journée-rencontre qui aura lieu à la salle Aramis de Jonquière, dimanche, le 16 octobre (demain), de 13 h à 23 h. Un souper sera donné sur place. D'autres informations sont disponibles en s'adressant à Léon Blackburn, au numéro 549-4012.

## Artistes et artisans recherchés

Le Centre socio-culturel de Chicoutimi invite tous les artistes qui désirent diffuser leurs oeuvres, au cours de la période de janvier à août 1989, à lui faire parvenir leur dossier (curriculum et dossier de présentation de leur production) à l'adresse suivante: Centre socio-culturel de Chicoutimi, C.p. 129, G7H 5B8, avant le 31 octobre.

Pour obtenir d'autres informations, appelez au numéro 545-7338.

## Nouveau programme

Le ministère des Affaires culturelles du Québec participe, cette année, au Programme de travaux communautaires du ministère de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu, à titre de ministère sectoriel. Ce changement permettra donc au MAC de créer 90 postes «année/personnes» dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean-Chibougamau-Chapais. Les organisations intéressées doivent présenter leur projet à la Direction régionale du MAC avant le 31 mars 1989.

## Au grand écran



LES INCORRUPTIBLES feront revivre pour vous le début des années 30 et le combat mené par Elliot Ness sur le monde du crime

et de la contrebande. Un classique à voir... ou à revoir, au Ciné-club de l'auditorium Dufour, lundi, le 17 octobre.

## Les incorruptibles

Le Ciné-club de l'auditorium Dufour met un «classique» à l'affiche, lundi, le 17 octobre, avec le film Les incorruptibles auquel ont participé d'excellents comédiens tels Kevin Costner, Sean Connery et Robert de Niro.

Dans le cas de cette production, il s'agit d'une reprise puisqu'il avait déjà été présenté, avec beaucoup de succès, la saison dernière.

## La guerre à sept ans

Jeudi, le 20 octobre, à 20 h 30, le Ciné-club de Saint-Félicien présentera La guerre à sept ans.

La projection aura lieu au cinéma Félicinois. Le coût de l'entrée est de \$5 (admission générale) et \$4 (étudiants et aînés).

«La terre est une pizza» de Gilles Carle

# Le plat manque un peu de piquant

par Cathy Tremblay

CHICOUTIMI (CAT) — «Vous ne mangerez peut-être plus jamais une pizza de la même manière», plaisante Gilles Carle, au sujet de sa pièce «La terre est une pizza». Je vous avoue franchement qu'après avoir assisté à l'une des représentations données au Palace de Jonquière, cette semaine, ma perception de ce mets n'a aucunement changé.

«La terre est une pizza» est une première au théâtre pour Gilles Carle dont le nom figure au générique de plusieurs films québécois. Richard Niquette et Chloé Sainte-Marie — qui effectue son premier saut sur les planches du théâtre professionnel — sont les principaux interprètes, alors que la mise en scène est signée par Paul Buissonneau.

Cette pièce nous amène donc à la cafétéria d'une usine de munitions, en pleine nuit, où Gaston (Richard Niquette) vient rencontrer Philippine (Chloé Sainte-Marie) pour la première fois, afin de répéter une pièce de théâtre. Sainte-Marie interprète une «deserveuse» de table qui aspire à une carrière de comédienne et Niquette joue le rôle d'un personnage plutôt menteur qui résiste difficilement au charme de Philippine. Un troisième personnage fait également quelques apparitions, au début et à la fin de la pièce. Il s'agit du vieil oncle accordéoniste de Philippine, campé par Marcel Rousseau.

La première scène m'a semblé beaucoup trop longue. Accompagnée à l'accordéon par son oncle, Philippine, à la fin de son travail, entonne quelques chansons, tantôt westerns tantôt sentimentales. A ce moment, le

dialogue est plutôt mince et parfois presque inaudible.

Par la suite, Gaston fait son entrée. C'est là que débutent les échanges entre ces deux personnages aux caractéristiques opposées. Pendant l'heure et demie que dure cette pièce, nous assistons à ce qui doit être une répétition.

Cependant, Gaston et Philippine ne s'entendent pas sur le contenu de la pièce qui leur apparaît parfois dénuée de tout sens. L'histoire est donc ponctuée de leur vision des choses, se référant à quelques anecdotes ou à certaines réalités de notre monde, réalités parfois politiques, mais aussi parfois illogiques.

Les deux personnages parviennent toutefois à trouver un sens au texte de la pièce: l'érotisme. Tous les mots deviennent alors source de désir, de la cafetière à l'horloge électrique, ce qui ne manque pas d'exciter Gaston qui est inévitablement subjugué par Philippine. Scènes de viol et de sadisme s'ensuivent et aboutissent à une finale des plus romantique et décevante.

Les deux comédiens rendent du mieux qu'ils peuvent le texte de Carle dans lequel nous retrouvons quelques jeux de mots amusants, tandis que d'autres interventions amènent à la réflexion. Chloé Sainte-Marie, qui travaille habituellement au cinéma, se débrouille assez bien, même si certaines phrases semblent lues textuellement.

Au cours d'une entrevue, un peu plus tôt cette semaine, la comédienne mentionnait les avantages de jouer au théâtre. «La scène permet une plus grande liberté aux comédiens. Nous pouvons toujours améliorer notre jeu ou certaines si-



SAUT — C'est accompagnée par Richard Niquette que Chloé Sainte-Marie effectue un premier saut au théâtre professionnel, dans

«La terre est une pizza», un texte de Gilles Carle.

(Photo Rocket Lavoie)

tuations. Cela dépend de la réponse du public. Au cinéma, lorsque le produit est terminé, on ne peut rien y changer.»

Richard Niquette n'en est pas, quant à lui, à son premier rôle dans les comédies. Il a joué, entre autres, dans «Les gars», présentée à la Pulperie de Chicoutimi, il y a deux ans, de même que dans «Le dernier des dons Juan» et «Old Orchard: connais pas».

Ce n'est donc pas surprenant que Richard Niquette soit à l'aise sur la scène.

«C'est un rôle qui exige de passer par toutes les gammes d'émotions, mentionne-t-il, au sujet de son personnage de Gaston. Le texte n'est également pas facile à apprendre et demande une bonne concentration.»

Paul Buissonneau s'est chargé de la direction des comédiens et sa réputation d'être exigeant s'est confirmée, aux dires de Chloé Sainte-Marie. Comme Guy Sanche l'a dit, explique-t-elle, «travailler avec Buissonneau, c'est presque faire son service militaire.»

«Nous avons dû investir au moins 200 heures de notre temps à la préparation de

cette pièce», ajoute Niquette.

En ce qui concerne la mise en scène, c'est la simplicité même. Rien d'extravagant. Pour recréer une cafétéria, Paul Buissonneau s'est contenté d'utiliser quelques chaises et une table, sans oublier, bien sûr, la cafetière.

C'est donc au beau milieu de ce décor que les comédiens doivent passer en revue les ingrédients de la terre, «ce continent de fromage», comme l'a écrit Carle dans sa chanson thème. Une tâche aussi difficile à accomplir pour les comédiens qu'à recevoir pour les spectateurs.

## Pièce annulée

CHICOUTIMI (CAT) — «La terre est une pizza» n'aura été jouée que deux soirs, au Palace de Jonquière. Nous avons en effet appris, en dernière heure, que les représentations qui devaient avoir lieu vendredi et samedi ont été annulées.

La raison invoquée? La maladie aurait frappé la comédienne Chloé Sainte-Marie, jeudi soir, selon le message que laisse entendre le répondeur automatique du Palace de Jonquière.

Les deux comédiens, Richard Niquette et Chloé Sainte-Marie, ont toutefois donné une version différente des faits. «Nous avons su à 5 heures, jeudi, que c'était le dernier soir que nous nous produisions», mentionne Chloé Sainte-Marie.

Les comédiens dénoncent

l'attitude du propriétaire, André Girard, qui a décidé, sans pré-avis, selon les comédiens, de résilier leur contrat. «Il nous fait venir une semaine et, après deux représentations, il juge que le show n'est pas assez payant et décide d'arrêter le tout. C'est manquer de respect pour le théâtre et pour les gens qui en font», précise Richard Niquette.

André Girard affirme quant à lui s'être entendu avec le gérant des comédiens, Pierre Fillion, afin de mettre fin aux représentations. «Le spectacle n'est pas assez connu et ce n'est pas le genre que nous voulons présenter au Palace», explique-t-il, tout en ajoutant que très peu de réservations avaient été prises, pour vendredi et samedi.



VIEIL ONCLE — Chloé Sainte-Marie interprète quelques chansons au début de la pièce,

en compagnie de son vieil oncle accordéoniste campé par Marcel Rousseau.

(Photo Rocket Lavoie)

# A quatre voix donnera le coup d'envoi



ART LYRIQUE — Diane Doré et les trois autres chanteurs de l'ensemble lyrique A quatre voix offriront un spectacle, le 5 novembre, au profit de la Fondation de l'Hôpital de Chicoutimi.

(Photo Sylvain Dufour)

par Cathy Tremblay

CHICOUTIMI (CAT) — L'ensemble lyrique A quatre voix se produira en spectacle, le 5 novembre, à l'auditorium Beauchamps, afin d'amasser des fonds pour la Fondation de l'Hôpital de Chicoutimi.

Cette performance sera le coup d'envoi du Téléradiothon de la fondation, qui aura lieu le 18 novembre. Les 740 billets seront en vente, au cours de cette semaine, au coût de \$8.

A quatre voix est constitué des sopranos Claire Dessureault et Diane Doré, ainsi que de Réal Simard et Michel Duchaine, deux barytons. Formé depuis le mois de mai dernier, cet ensemble est le seul, dans la région, à regrouper un petit nombre de chanteurs qui travaillent à la promotion de l'art lyrique.

«Il existe bien des groupes instrumentistes et d'autres à plus grande ampleur, tel que l'Opérette du carnaval, mais nous sommes les seuls dans notre genre», explique Diane Doré.

C'est sous le thème «C'est

dans les chansons» que les interprètes livreront aux spectateurs leur message de vie, de rêve et d'amour. Accompagnés au piano par Hélène Lagueur et à la guitare par Réal Simard, ils entonneront quelques compositions françaises, dont «La langue de chez nous», de Yves Duteil, et certains airs d'opéra, tel «La quête», tirée de «L'homme de la macha». Un hommage au chansonnier québécois Félix Leclerc figure également au programme.

Ce spectacle, d'une durée de deux heures, est entièrement conçu par l'ensemble lyrique. Ils ont effectué un arrangement scénique et rédigé quelques textes d'enchaînement, afin d'assurer un lien entre certaines chansons.

«Notre objectif est d'apporter de l'argent au milieu hospitalier. Ils en ont tellement besoin», souligne Mme Doré. De plus, ça permet aux gens de s'offrir un bon spectacle tout en contribuant à la fondation.»

L'art lyrique: pas facile

Ce n'est pas vraiment facile pour les interprètes de chants classiques de percer dans la

région. Beaucoup de gens connaissent mal cet art et refusent de s'y initier.

Les chances de se produire en spectacle ne sont pas nombreuses, pour le groupe A quatre voix. «Plusieurs groupes ou associations ne nous connaissent pas. Ce n'est pas parce que nous sommes un groupe lyrique que nous sommes limités dans nos interprétations. Nous pouvons reprendre une composition d'un chansonnier et en faire un très beau chant classique», précise Mme Doré.

Cependant, la situation semble s'améliorer avec la présence d'organisations telles que l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean et la Société nationale de production et de diffusion des arts lyriques. «Ces groupes nous aident à se faire connaître et donnent parfois des bourses aux artistes», mentionne l'interprète.

Le groupe A quatre voix devrait par ailleurs travailler, prochainement, à la mise sur pied d'un deuxième spectacle, avec une toute nouvelle mise en scène et un thème différent. C'est donc à suivre.

## Le Acid House

# Une musique à la fois vivante et dérangementante

MONTREAL (PC) — Le Acid House choque les oreilles et tombe sur les nerfs de bien des gens. C'est déjà bon signe pour une nouvelle forme d'expression musicale.

Le Acid House tire son origine de la House Music, un mélange de disco et de rhythm'n'blues issu de la ville de Chicago, dont il se veut l'expression la plus extrême, poussée à son paroxysme.

Comme son nom l'indique, ce style musical rappelle, par ses sons insolites, les effets d'une certaine drogue. Le Acid House est une musique de danse rythmée et répétitive, mais agrémentée de variations souvent disloquées. En somme, l'enfant illégitime de Donna Summer et de Kraftwerk.

A la base de ce son, une boîte à rythme qui pulse des séquences infernales. Une basse électronique aux fréquences souterraines, qui a déjà poussé nombre de joueurs de guitare basse à la retraite. Et des partitions fort simples de synthés et-ou d'échantillonneurs. Puis tout cela est traité en studio pour varier les fréquences, modifier les sonorités, fausser les intonations, décaler les mesures.

Pour en obtenir le plein effet, il faut évidemment écouter à plein volume. A savoir si vos voisins apprécieront...

De là à dire que tout le mouvement Acid House est intéressant, il n'y a qu'un pas qu'il faut bien se garder de franchir. A l'instar des autres formes musicales, on retrouve, pour chaque artiste véritablement créateur, une douzaine d'imitateurs et de faiseurs besogneux au style racoleur.

Et il faut avouer que les paroles sont souvent affligeantes. On y parle souvent de la grosseur de sa bite, sans faire dans la dentelle: Maurice Joshua ne se gêne pas pour clamer «I've got a big dick» (et si on lui demandait des preuves?).

Contrairement à la musique rap (qui souffre généralement du même mal), le Acid House ne possède pas encore de groupes tels Public Enemy, capables d'écrire des textes de calibre. Heureusement qu'il y a beaucoup de pièces instrumentales.

Pour le non-initié, il est bien difficile de s'y retrouver dans la pléthore de 45 tours 12 pouces qui envahissent le marché chaque semaine. Il est préférable de se procurer des compilations, qui ne sont malheureusement disponibles qu'en importation américaine ou britannique.

Voici quelques recommandations pour les personnes qui désirent faire des découvertes: Acid Beats 1 (Warrior Records), Mad On House -

Volume One (Needle Records) et House Hallucinates Pump Up London - Volume One (Breakout AM Records).

Les parutions de l'étiquette Trax Records (distribuée par Precision Records, 932 W. 38 Place, Chicago, Illinois, 60609) sont particulièrement intéressantes.

Les pisse-vinaigre affirmeront que cette musique ne fera qu'un temps, qu'il ne s'agit que d'une mode passagère. D'une part c'est ce qu'on disait au sujet du rock'n'roll dans les années '50 et d'autre part on s'en fiche. Le Acid House est en 1988 une musique bien vivante, qui avance en terres inexplorées et parfois bien étranges. Même s'ils avaient raison, pourquoi boudier son plaisir?

Pour faire suite au thème de la semaine dernière — les pochettes controversées — il faut aussi mentionner que les noms de groupe choquent parfois. Des Battered Wives aux Slits, en passant par les Dead Kennedys, les Fartz et les Sic F.cks, les musiciens ont parfois tendance à vouloir offenser les bien-pensants.

Le scandale de la semaine concerne le groupe américain Rapeman (violeur), qui vient de subir une série d'annulations de concerts avant le début de sa tournée en Grande-Bretagne, en raison de son nom.

## Les arts en bref

### Nobel de littérature

PARIS (AFP) — Naguib Mahfouz, le lauréat du prix Nobel de littérature 1988, 76 ans, est l'un des écrivains égyptiens les plus connus et le premier Egyptien récompensé par le Nobel.

Connu pour sa trilogie consacrée à la vie cairote de 1917 à 1944, il est l'auteur d'une oeuvre prolifique d'une quarantaine de romans et de nouvelles.

Il a derrière lui une carrière littéraire d'une cinquantaine d'années, mais à 76 ans, il fait toujours preuve d'une activité assidue.

Né le 11 décembre 1911, après des études au Caire, il devient fonctionnaire.

Il débute dans l'écriture par des nouvelles en 1939, puis par une première série de romans qui se déroulent dans l'Egypte ancienne des pharaons, suivie de romans sur l'Egypte contemporaine qui se situent au Caire comme par exemple «Passage des miracles».

C'est avec la grande Trilogie (1956-1957), composée notamment de «Impasse des deux palais», «Le palais du désir» (titres français) que Mahfouz, dans cette saga sur le destin d'une famille cairote pendant une trentaine d'années, se révèle un grand écrivain.

Parmi ses oeuvres, le roman «Children of Gebelawi» (1959) prend pour thème l'homme à la recherche de valeurs spirituelles.

«Murmures sur le Nil» (1966) est un roman bref et Mahfouz a écrit également de nombreuses nouvelles, notamment avec son anthologie «God's World» (1973).

### Losique entre deux chaises

MONTREAL (PC) — Le patron du Festival des films du monde, Serge Losique, ne saurait se ranger carrément du côté des professionnels ou du public payant, concernant la priorité d'accès aux projections.

Faisant hier un bilan du 12e festival, conclu il y a cinq semaines déjà, M. Losique a constaté que la coexistence de ces deux publics cinéphiles est essentielle à l'événement, même s'ils entrent parfois en collision.

### Collection oubliée

SHAWINIGAN (PC) — La collection permanente d'oeuvres d'art du Centre culturel de Shawinigan a sombré dans l'oubli. Elle est conservée depuis au moins cinq ans dans une pièce isolée, au fond d'un entrepôt à l'intérieur du centre.

Seules une dizaine de toiles, parmi les oeuvres les plus fortes de cet héritage collectif, ont finalement échappé à la poussière et ornent, aujourd'hui, les bureaux d'une entreprise privée, le journal «L'Hebdo du Saint-Maurice», à Shawinigan, à qui elles ont été prêtées pour un an.

La collection permanente a été estimée en 1983 par M. Henri Blanchard à \$196.505. Elle comprend 289 oeuvres exécutées par 113 artistes. Les médiums utilisés sont l'huile, l'acrylique, l'aquarelle, le crayon, l'émail, l'encre, le fusain, la gouache, la gravure, etc.

Le film «Midnight Run

# Un bon dosage d'humour et d'action

par Cathy Tremblay

CHICOUTIMI (CAT) — Si vous avez les mêmes goûts que moi, vous n'aimez pas les films dans lesquels un trop plein de violence nous est livré gratuitement, pas plus, d'ailleurs, que les histoires «fleur bleue», au style Harlequin, ne retiennent davantage votre intérêt.

Vous préférez sans doute des oeuvres cinématographiques plus nuancées. Un bon dosage d'humour et d'action, sans ou-

blier la touche de tendresse et des acteurs de talent. Voilà un mélange qui procure un bon moment de détente.

C'est ce que nous réserve la comédie policière américaine «Midnight Run». Robert De Niro est l'interprète principal de ce film réalisé en 1988 par Martin Brest. Charles Grodin, Yaphet Kotto, John Ashton et Joe Pantoliano figurent également au générique.

Pendant deux heures se déroulent devant nos yeux les péripéties, pour le

moins rocambolesques, du chasseur de primes Jack Walsh, campé par De Niro. Ce dernier est chargé, par un courtier en cautionnements, Moscone, de rattraper un client du nom de Mardukas qui a quitté la ville sans avertir.

L'enjeu est important: si l'homme en question ne rentre pas à Los Angeles avant cinq jours, Moscone risque de perdre l'importante somme d'argent qu'il a déposée en caution.

Walsh retrace donc Mardukas, un comptable qui a volé des millions de dollars à son patron mafioso, à New York. C'est ainsi que commence les folles aventures de ces deux héros, alors que policiers et gangsters sont à leur poursuite.

Rien de nouveau jusque-là. Il s'agit d'un scénario qu'on retrouve assez couramment dans ce genre de comédie. Mais le tout est amené avec une pointe d'humour à laquelle il est difficile de résister et les principaux personnages, merveilleusement interprétés, deviennent très vite attachants.

Outre les nombreux rebondissements et les scènes d'action successives, une chose soutient particulièrement notre attention: l'amitié naissante entre Walsh et son prisonnier. Au début, leur relation semble pourtant vouloir prendre une toute autre orientation. Mais le



Charles Grodin embezzled 15 million dollars. The mob wants him dead. The F.B.I. wants him alive. Robert De Niro just wants him to shut up.

COMEDIE — «Midnight Run» est une excellente comédie policière mettant en vedette des acteurs de grand talent, dont Robert De Niro et Charles Grodin.

détective, autant que les cinéphiles d'ailleurs, ne résiste pas longtemps aux mimiques et aux répliques amusantes de Mardukas.

Robert De Niro et Charles Grodin forment un excellent tandem. De Niro n'en est pas à son premier rôle dans les films à saveur policière. Il y a à peine un an, on pouvait voir sa performance à l'écran dans le film de Brian De Palma, «Les incorruptibles», qui sera d'ailleurs présenté au Ciné-club de l'Auditorium Dufour, lundi, le 17 oc-

tobre. On ne peut donc pas passer sous silence son interprétation laquelle, sans lui exiger de produire des exploits, demeure à la hauteur de son talent. Le reste de la distribution, en particulier Grodin, est également très convaincant.

Il s'agit donc, en quelques mots, d'un film charmant au scénario peut-être un peu facile, mais que le jeu des acteurs et l'humour, parfois ironique, rendent davantage intéressant.

## Vente de billets au ralenti Gypsy King ne viendra pas

CHICOUTIMI (CAT) — Le spectacle du groupe Gypsy King, prévu pour le 22 octobre, au Centre Georges-Vézina de Chicoutimi, a dû être annulé en raison du peu de billets vendus.

Seulement 137 billets ont été vendus depuis l'ouverture des guichets, le 3 octobre dernier. A ce rythme, l'assistance n'aurait été que de 300 spectateurs, alors que la salle peut en contenir 5.000.

Si les Gypsy King n'attirent pas les foules, à Chicoutimi, il en est autre-

ment à Québec. Les ventes vont très bien et les organisateurs ont même dû ajouter des représentations supplémentaires. Les personnes de la région qui espéraient entendre leur musique devront donc se rendre dans la Vieille capitale.

Les détenteurs de billets, pour le spectacle du 22 octobre, peuvent se faire rembourser en se présentant au Centre Georges-Vézina aux heures d'ouverture habituelles.

**EDDIE MURPHY**

Prince de Zanzibar cherche femme idéale.

**UN PRINCE A NEW YORK**  
V.F. de COMING TO AMERICA

PARAMOUNT PICTURES PRESENTA UN FILM DE PRINCE YIPER MURPHY EN FILM LANGUE FRANÇAISE  
EDDIE MURPHY - UN PRINCE A NEW YORK - ANASTASIA PALI - JAMES EARL RAYNE - JOHN AMOS - MARK SULLIVAN - THOMAS HADLEY  
Réalisateur: NICK BUCKLEY. Musique: LARRY LYNCH. Scénario: MARY HOPKIN. Montage: JOHN W. BROWN.

**PLACE DU ROYAUME**  
1451 BOUL. TALBOT 545-4700

**CINEMA DU COMPLEXE**  
JACQUES GAGNON ALMA 668-0141

Soirs: 19h15 - 21h35  
Sam. dim.: 12h25 - 14h40 - 16h55 - 19h15 - 21h35

**CINEMA ORPHEON**  
Soir: 19h00 - 21h15  
Dim.: 13h00 - 15h15

De GEORGE LUCAS ET RON HOWARD

14 ANS

Un monde héroïque ou la magie est la plus grande des aventures.

**WILLOW**

EN VERSION FRANÇAISE

**PLACE DU ROYAUME**  
1451 BOUL. TALBOT 545-4700

Soirs: 19h00 - 21h25  
Sam. dim.: 13h45 - 16h25 - 19h00 - 21h25

**"UNE CASCADE DE RIRES!"**  
DeNiro et Grodin sont sensationnels!"  
- Jeffrey Lyons, Sneak Preview / CBS Radio

"Deux fois bravo! Merveilleux, chaleureux et drôle!"  
- Siskel & Ebert

"Un film NO. 1 +!  
C'est palpitant... passionnant et drôle!  
DeNiro et Grodin sont superbes!"  
- Gene Siskel, Siskel & Ebert

"La meilleure équipe depuis 'L'Arnaque'.  
DeNiro et Grodin sont fantastiques!"  
- Pat Collins, WWOR-TV

**ROBERT DE NIRO MIDNIGHT RUN CHARLES GRODIN**

EN VERSION FRANÇAISE

DU RÉALISATEUR DE "LE FLIC DE BEVERLY HILLS"

CITY LIGHT FILMS PRODUCTION MARTIN BREST FILM  
YAPHET KOTTO JOHN ASHTON DENNIS FARINA UNIVERSAL PICTURES

**PLACE DU ROYAUME**  
1451 BOUL. TALBOT 545-4700

**CINEMA DU COMPLEXE**  
Jacques Gagnon Alma 668-0141

Soirs: 19h30 - 21h50  
Sam. dim.: 12h30 - 14h50 - 17h10 - 19h30 - 21h50

Soirs: 19h00 - 21h15  
Dim.: 13h00 - 15h10

Gala «Excellence 88»

## Lajeunesse et Harvey se retrouvent

Dominique Lajeunesse et Normand Harvey sont à nouveau réunis (ils animaient "Au jour le jour", l'an dernier) afin de présenter le cinquième gala "Excellence 88" du journal La Presse, dans le cadre de l'émission Les Beaux Dimanches, à Radio-Canada, à 20 h.

Cet événement a pour but de couronner l'une des 52 personnalités présentées, en au-



Danièle Gauthier

tant de semaines, dans le quotidien montréalais et dont un jury aura sélectionné cinq d'entre elles. Chacune de ces finalistes s'étant distingué dans des domaines tels que: affaires, administration et institution; courage, humanisme et accomplissement personnel; arts et littérature; radio, télévision et spectacles, et sports et loisirs. Gaëtan Boucher, Naomi Bronstein, André Viger et Denis Arcand ont déjà obtenu le titre de Personnalité de l'année au cours des années antérieures.

On profitera de ce gala pour rendre hommage à Jean Duceppe, homme de théâtre, qui a consacré sa vie aux arts de la scène. Pour ce faire, Monique Miller, Andrée Lachapelle, Béatrice Picard et Louisette Dussault ont préparé un numéro bien spécial. Se joindront à elles, Michel Rivard, Jean Lapointe, Serge Lama et Ginette Reno, en direct du studio 51 de la Cité du Havre.

### Aux gens de chez nous

Alors que La Presse et Radio-Canada éliront une personnalité de l'année, Quatre Saisons, à l'occasion de la semaine du Mouvement des Caisses Desjardins, offre le "Bonjour chez vous", une idée de Louis Plamondon et de Mouffe, dimanche, 21h.

Pour mieux nous faire apprécier différents coins du Québec et les gens qui en font partie, Claude Dubois (Ti-Loup), Mario Pelchat (Ailleurs), Céline Dion (D'abord, c'est quoi l'amour), René et Nathalie Simard (Tout, si tu m'aimes) et Richard Séguin (Sentiers secrets) nous servent de guide, musique en tête, pour la Gaspésie, Québec, l'Estrie, le Saguenay-Lac-St-Jean et Montréal. Le tour d'horizon se poursuit en compagnie d'Andrée Boucher, native d'Abitibi, de Joe Bocan, de Lanaudière, de Louise Forestier, de Maurice, d'André Gagnon, du Bas-St-Laurent et de Guy Lafleur, de l'Outaouais, qui rendent hommage sur place à leur coin de pays.

Des gens des quatre coins du Québec qui se sont illustrés dans différents do-



**EXCELLENCE 88** — Normand Harvey sera de nouveau réuni à Dominique Lajeunesse, alors que les deux têtes d'affiche de l'émission «Au jour le jour» co-animeront le gala «Excellence 88».

(Photo d'archives)

maines tels que celui des affaires, des arts et de l'écologie parlent de leur vie dans des paysages qui leur sont propres puisque tout se déroule en extérieur, dans des décors enchanteurs et particuliers à chacune des régions. On peut s'attendre à ce que "Bonjour chez vous" devienne une tradition car, voilà bien un concept qui plaira à plusieurs.

### Une première à Radio-Québec

Pas moins de 5,000 personnes ont voulu se qualifier pour participer aux Championnats du monde d'orthographe de langue française. De ce nombre, 1,200 ont participé aux demi-finales du 17 septembre. Samedi (15 oct.), 107 personnes seront présentes au Théâtre Félix-Leclerc pour l'avant-dernière épreuve, une dictée lue par

Bernard Pivot, en direct de Cannes. Le vainqueur de chaque catégorie (junior, senior amateur et senior professionnel) aura le plaisir de représenter le Québec lors de la finale mondiale qui se tiendra à Paris, le 26 novembre. L'événement, animé par Serge Grenier, est présenté en deux tranches, soit à midi et à 17h pour la correction de la dictée. Une reprise de l'émission de 17h sera rediffusée le même soir à 23h30.

Laurianne (Chantal Provost) réalise enfin son rêve: elle revient à St-Jean-des-Bois en compagnie de Suzelle, l'enfant handicapée que Jérémie (Serge Turgeon), le père, avait éloignée pour le bien de tous. Mais comment réagira celui-ci? En attendant, Laurianne habite chez son frère Henriot (André Doyon), le temps de voir venir. Chez les Bernier, on est suspendu aux lèvres de Wilfrid (André Cartier) qui raconte son long voyage en Angleterre. Le curé Normandin (Marcel Girard) connaît probablement un des pires moments de sa vie lorsque Monseigneur Mathon (Yves Massicotte) le somme de suivre ses directives s'il veut éviter des sanctions. Lundi,

19h, au réseau TVA.

Lorsque l'enfant meurt, comment les parents réussissent-ils à survivre? Michèle Virolly, animatrice de "Actuel" rencontre des personnes qui, pour ne pas sombrer, se sont regroupées afin de s'entraider dans cette épreuve. Il sera aussi question du chef du conseil algonquin à Val d'Or, Richard Kiishtabish, l'un des plus jeunes leaders autochtones du Canada. On apprendra finalement qu'il existe un service de la Ville de Montréal chargé d'enquêter sur les bruits excessifs non seulement dans la rue, mais aussi à la maison et au travail. Mercredi, 21h, à Radio-Canada.

Vendredi, 21h, le réseau TVA présente la deuxième partie de "Symphonique N Roll", qualifié d'événement de l'année, avec Diane Dufresne. Tenu au Colisée de Québec le 25 mars dernier, devant 12,000 personnes, ce spectacle souligne le 85e anniversaire de l'Orchestre symphonique de Québec qui accompagnait la "diva". Elle interprète ses plus grands succès dont "Le parc Belmont", "J'ai douze ans", "Top secret", "When you Wish Upon a Star", et bien d'autres.

**L'UNIVERS EST  
DANS LA POMME**

**Auditorium Dufour**  
DEPOSITAIRES Tabagie 580 - Tabagie du Royaume

**Jeudi, 3 novembre, 21h00**

**LE THEATRE DU RIRE**

COMÉDIE DE JAMES KIRKWOOD  
MISE EN SCÈNE: YVON BILODEAU  
ADAPTATION: ANDRÉE COUSINEAU  
DÉCOR: PIERRE DUFOUR & YVON TANGUAY

**P.S.  
ton chat est mort!**

- ☆ VINCENT BILODEAU
- ☆ GERMAIN HOUDE
- ☆ ISABELLE MIQUELON
- ☆ YVON BILODEAU

**Auditorium Dufour**  
**VENDREDI 28 OCTOBRE 21h00**

«La dernière tentation du Christ»

# Incidents violents

ATHENES (AFP) — De violents incidents ont marqué, jeudi, à Athènes, la sortie du film de Martin Scorsese, «La dernière tentation du Christ», comme cela avait été précédemment le cas dans d'autres capitales européennes.

Plusieurs milliers de personnes, dont de nombreux popes, brandissant des crucifix et des pancartes, se sont massées devant la principale des sept salles d'Athènes où le film devait être projeté bien avant le début de la première séance. Les manifestants ont provoqué des dégâts à la salle. Aux cris de «brûlons tout», ils ont même utilisé les croix qu'ils portaient pour mettre en pièce le panneau annonçant le titre du film, avant de marcher, en dénonçant l'«Antéchrist», jusqu'à une autre salle.

Les rideaux de fer des salles, protégées par des cordons de policiers en tenue antiémeute, sont restés baissés et la police a dû parfois utiliser des grenades lacrymogènes pour disperser les manifestants. Les premières projections auxquelles devaient notamment assister deux procureurs chargés de vérifier si le film respectait les lois grecques, n'ont pas eu lieu.

Répondant à une question, le porte-parole du gouvernement, M. Sotiris Costopoulos, a souligné que «socialisme et censure sont incompatibles», mais il a reconnu le droit au Saint Synode, autorité suprême de l'Eglise orthodoxe grecque, de demander à la justice l'interdiction du film en Grèce.

La polémique déclenchée par le film de Martin Scorsese est particulièrement vive en Grèce, pays de religion orthodoxe où il n'y a pas de séparation de l'Eglise et de l'Etat, d'autant plus que le roman qui a inspiré le film est l'oeuvre de l'un des plus célèbres écrivains grecs.

Mgr Seraphin, primat de l'Eglise orthodoxe grecque, avait écrit à trois ministères

au nom du Saint-Synode pour demander que le film ne soit pas projeté en Grèce.

Cependant, le porte-parole du gouvernement, M. Costopoulos, qui est à la tête du secrétariat à la Presse et à l'In-

formation et qui était chargé par le gouvernement de prendre la décision, avait décidé que le film serait librement projeté après l'avis favorable unanime d'une commission de fonctionnaires.

## Claude Dubois



### COMME UN VOYOU

**Auditorium Dufour**  
DEPOSITAIRES Tabagie 580 - Tabagie du Royaume

Vendredi, 4 novembre, 21h00

## gilles vigneaault



**LE COMPLET DE DIRE**

Vigneault, absolument génial. Son spectacle, le plus puissant, le plus fort, le plus magnifiquement écrit. A voir à tout prix. Nathalie Petrowski, CKAC

Une rentrée éblouissante. Un vrai table one man show poétique. Francine Gualdi, CBF Bonjour

Vigneault is, first foremost, a poet. Mark Lepage, The Gazette

Tour à tour poète, conteur, chanteur, mime, gigueur, beau parleur il a ouvert pour vous son album de famille. Vigneault sait colorer son discours en gestes généreux et en mimiques d'une drôlerie irrésistible. Il n'est pas difficile d'aimer Vigneault! Marie Laurier, Le Devoir

Prophète par moment, historien à l'occasion, vibrant dans la peau de ses personnages, Vigneault a une présence débordante nous livrant une magnifique synthèse de toute son oeuvre. Denis Lavoie, La Presse

AVEC LA PARTICIPATION DU MINISTRE DES AFFAIRES CULTURELLES

**AA Auditorium d'Alma**

MARDI 18 OCTOBRE A 20H00

**Auditorium Dufour**  
DEPOSITAIRES Tabagie 580 - Tabagie du Royaume

MERCREDI 19 OCTOBRE A 20H00



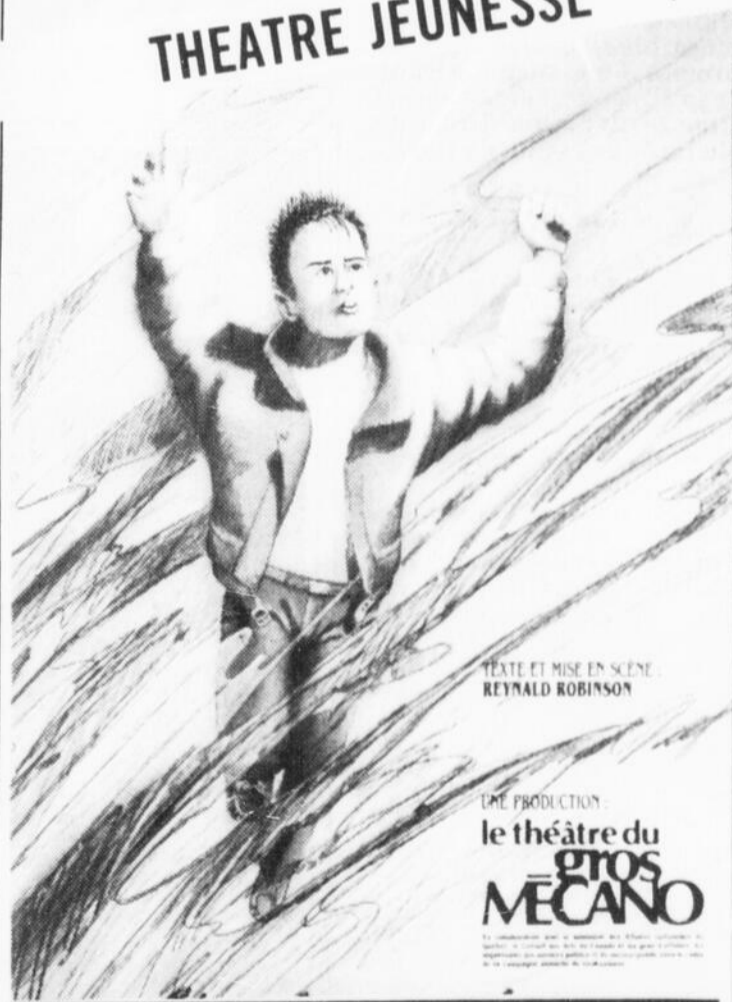
## ALEXANDRE LAGOYA

**Auditorium Dufour**  
DEPOSITAIRES Tabagie 580 - Tabagie du Royaume

VENDREDI 21 OCTOBRE A 21H00  
EN SOLO ET AVEC  
L'ORCHESTRE DE CHAMBRE DE O.S.R.

## LE SECRET COULEUR DE NEU

### THEATRE JEUNESSE



TEXTE ET MISE EN SCENE  
REYNALD ROBINSON

UNE PRODUCTION  
le théâtre du  
GROS  
MECANO

**Auditorium Dufour**  
DEPOSITAIRES Tabagie 580 - Tabagie du Royaume

Dimanche, 30 octobre, 14h00

## Radio-Mutuelle Transaction

TROIS-RIVIERES (PC) — La procédure judiciaire qui devait s'instruire, le 30 novembre, concernant une requête présentée par Radio Mutuelle contre la compagnie Légerbourg, de Trois-Rivières, vient d'être annulée à la demande de Me Reynold Langlois, avocat de la défenderesse. Il semble évident maintenant que Radio Mutuelle deviendra l'unique propriétaire du poste CIGB-FM et que la transaction sera annoncée dans une quinzaine de jours.

L'annulation de la procédure judiciaire s'est faite, mardi matin, alors que Me Reynold Langlois, avocat de Légerbourg, a avisé la Cour supérieure que des négociations s'étaient poursuivies durant toute la fin de semaine entre les deux parties et que l'entente s'était signée très tard, lundi.

# Votre horaire télé

**SAMEDI 15 OCTOBRE 5h00**  
**WTVS** — THE BUSINESS FILE  
**SE** — LE DÉNONCIATEUR (2h.)

**5h30**  
**WTVS** — THE CONSTITUTION THAT DELICATE BALANCE (1h.)

**5h55**  
**CFCF** — PK'S VIDEO GOLD

**6h00**  
**CFCF** — SWISS FAMILY ROBINSON  
**WPTZ** — FUNTASTIC WORLD OF HANNA BARBERA (2h.)  
**WVNY** — TRANSFORMERS  
**FC** — WHEN THE WIND BLOWS (1h.30)  
**TSN** — PRO WRESTLING PLUS (R) (1h.)

**6h30**  
**CFCF** — PAUL HANN & FRIENDS  
**WTVS** — COMPUTER WORKS  
**WVNY** — BISKETTS

**7h00**  
**CFCF** — DENNIS THE MENACE  
**WJBK** — WONDERFUL WORLD OF DISNEY INSIDE DONALD DUCK (1h.)  
**WTVS** — SESAME STREET (2h.)  
**WVNY** — BUFORD & GALLOPING GHOST  
**CF** — SALUT DISNEY (1h.)  
**SE** — ESCALE A HOLLYWOOD (2h.20)  
**TSN** — SPORTSDESK

**7h25**  
**CBFT** — SAMEDI JEUNES Elizabeth Gagnon présente, entre 7h30 et 11h00, chacune des émissions de la matinée.

**7h30**  
**CKRS - CBFT** — PASSE PARTOUT  
**CFCF** — 100 HUNTLEY STREET Anim.: David Mainse. (1h.)  
**WVNY** — DINO RIDERS  
**FC** — BACH AND BROCCOLI (2h.)  
**TSN** — MOTORING '88 (R).

**7h49**  
**CBJET** — THOUGHT FOR TODAY

**8h00**  
**CKRS - CBFT** — GABBY ET LES PETITS MALINS Dessins animés.  
**CBJET** — SESAME STREET (1h.)  
**CFER** — JUSTICE POUR TOUS Avec Louis-Paul Allard.  
**R.-Q. - CIVV** — LES PROPHETES D'ISRAEL QU'EST-CE QU'UN PROPHETE EN ISRAEL? Les origines du prophétisme au Proche-Orient et en Israël. (1h.)  
**WJBK** — THE ADVENTURES OF RAGGEDY ANN & ANDY  
**WPTZ** — DENVER, THE LAST DINOSAUR  
**WVNY** — ROBOCOP  
**CF** — DISNEY POUR TOUS! WINNY L'OURSIN  
**TSN** — ROTHMANS WORLD MOTORCYCLE CHAMPIONSHIP (R) Faits saillants du Grand Prix d'Allemagne de l'Ouest, en provenance de Nurburgring, Allemagne de l'Ouest. (1h.)

**8h30**  
**CKRS - CBFT** — LA FAMILLE CALINOIRS Dessins animés.  
**CFRS** — MEDITATION TRANSCENDANTALE  
**CFCF** — THE ROCKETS  
**CFER** — FLASH VARICELLE Avec Renée Cossette, Julie Deslauriers et Vincent Duhaime. Magazine d'information pour les 8 à 12 ans.  
**WJBK** — SUPERMAN  
**WPTZ** — DISNEY'S ADVENTURES OF THE GUMMI BEARS  
**WVNY** — SPIDERMAN  
**CF** — SALUT DISNEY! (1h.)

**9h00**  
**CKRS - CBFT** — LES SCHTROUMPFS Dessins animés.  
**CBJET** — SATURDAY MORNING MOVIE DAUGHTERS COURAGEOUS. (2h.)  
**CFRS** — TÉLÉ-BIBLE Avec Michel Mazzalongo. Études bibliques. Enseignement, discussions, démonstrations et information.  
**CFCF** — EXTRA! EXTRA!  
**CFER** — SOIRÉE CANADIENNE Avec Louis Bilodeau. (1h.) REPRISE  
**R.-Q. - CIVV** — INITIATION DU JEUNE CRI LA CHASSE A L'OIE. Ce document illustre l'initiation d'un jeune CRI aux techniques traditionnelles de la chasse à l'oie dans une réserve indienne de la Baie James.  
**WJBK** — JIM HENSON'S MUPPET BABIES (1h.)  
**WPTZ** — SMURFS (1h.)  
**WTVS** — THE COLLECTORS  
**WVNY** — TEENAGE MUTANT NIN-

**JA TURTLES**  
**TSN** — THOROUGHbred SPORTS DIGEST (R)

**9h20**  
**SE** — C'EST PAS PARCE QU'ON EST PETIT... (1h.40)

**9h25**  
**CJPM** — HORAIRES CJPM

**9h30**  
**CKRS - CBFT** — LES MYSTÉRIEUSES CITÉS D'OR Dessins animés.  
**CFRS** — M.A.S.K. Dessins animés.  
**CFCF** — 5.4.3.2.RUN  
**CJPM** — PUNKIE Avec Soleil Moon Frye et George Gaynes.  
**R.-Q. - CIVV** — LE COURS DE MON ARGENT LE MARCHÉ DES CAPITAUX ET DES TITRES DE CÉANCE. Une série de six émissions pour s'initier au monde de la finance et de la bourse avec Lise LeBel, Alain Dubuc et Claude Picher.  
**WTVS** — VICTORY GARDEN  
**WVNY** — SLIMER & THE REAL GHOSTBUSTERS (1h.)  
**CF** — DISNEY POUR TOUS WINNY L'OURSIN  
**FC** — THE QUICK AND THE DEAD (1h.30)  
**TSN** — WORLD OF HORSE RACING (R)

**10h00**  
**CKRS - CBFT** — SIGNÉ CAT'S EYES Dessins animés.  
**CFRS** — COSMOCATS Dessins animés.  
**CFCF** — PUTTMAN'S PRAIRIE EM-PORIUM  
**CJPM** — ARNOLD ET WILLY LA REMPLAÇANTE avec Gary Coleman, Conrad Bain, Todd Bridges et Dana Plato. — Arnold est charmé par la nouvelle domestique embauchée par son père. Il adopte un comportement inhabituel afin que celle-ci s'intègre plus facilement aux membres de la famille.  
**CFER** — LA TRAGÉDIE SILENCIEUSE (1h.)  
**R.-Q. - CIVV** — JUSTICE POUR TOUS ACTION EN DOMMAGES PAR UN CULTIVATEUR. REPRISE  
**WJBK** — PEE WEE'S PLAYHOUSE  
**WPTZ** — ALF (1h.)  
**WTVS** — MOTORWEEK '89  
**CF** — INSPECTEUR GADGET  
**TSN** — SOCCER SATURDAY WITH GRAHAM LEGGAT (2h.30) EN DIRECT

**10h30**  
**CKRS - CBFT** — LA BAIE DES ESPRITS La vie quotidienne des Américains de Spirit Bay, dans le nord de l'Ontario.  
**CFRS** — LES BIONIQUES Dessins animés.  
**CFCF** — DUCK TALES  
**CJPM** — G.I. JOE  
**R.-Q. - CIVV** — LA CONQUÊTE DE L'ESPACE LA ROUTE DES PLANÈTES. Les neufs planètes de notre système solaire restent encore pleines de mystères quant à leur formation et leur évolution. Mais les missions Pioneer et Voyager ont permis d'étonnantes découvertes sur Mars et Venus.  
**REPRISE**  
**WJBK** — GARFIELD & FRIENDS  
**WTVS** — THIS OLD HOUSE  
**WVNY** — A PUP NAMED SCOOBY DOO  
**CF** — LABO LABO Les microbes. On décrira les caractéristiques de la bactérie, du microbe et du champignon et comment les combattre.

**11h00**  
**CKRS** — IL ÉTAIT UNE FOIS... L'HOMME  
**CBJET** — STAR TREK THE CORBONITE MANEUVER. (1h.)  
**CFRS** — HORIZON SANTÉ Tribune téléphonique sur l'alimentation saine. Avec Lise Lefebvre et Michel Pruneau. (1h.)  
**CFCF** — LEGENDS OF THE WORLD THE TURTLES' STRANGE FRIEND.  
**CJPM** — LES TRANSFORMERS  
**CFER** — VIDEO STAR  
**CBFT** — LES HÉROS DU SAMEDI SOFTBALL. Finale provinciale de la Coupe Cadet-Benjamin (filles) enregistrée à la Polyvalente St-Eustache. (1h.)  
**R.-Q. - CIVV** — L'INDICE PLUS Anim.: Stéphane Bureau et Marie-Christine Trottier. Un magazine de consommation et de finances personnelles. (1h.)  
**WJBK** — HEY, VERN, IT'S ERNEST!  
**WPTZ** — ALVIN AND THE CHIPMUNKS  
**WTVS** — MICHIGAN OUTDOORS  
**WVNY** — THE BUGS BUNNY & TWEETY SHOW (1h.)  
**CF** — KIDD VIDEO Le groupe essaie de localiser la mystérieuse Mirada qui garde une porte de pierre donnant sur d'autres mondes. Un problème s'im-

pose lorsque Mister Boum Boum veut s'emparer de Mirada à des fins diaboliques.  
**FC** — JUMPIN' JACK FLASH (2h.)  
**SE** — SIR ANTHONY BLUNT: ESPION (1h.30)

**11h30**  
**CKRS** — GENIES EN HERBE  
**CFCF** — BOB IZUMI'S REAL FISHING  
**CJPM** — JUSTICE POUR TOUS TEST D'IVRESSOMÈTRE. Avec Louis-Paul Allard. En reprise dimanche à 23h30  
**CFER** — JEM  
**WJBK** — FLIP!  
**WPTZ** — MY LITTLE PONY (1h.)  
**WTVS** — JOHN FORSYTHE'S WORLD OF SURVIVAL  
**CF** — LES AVENTURES DE TOM SAWYER

**12h00**  
**CKRS - CBFT** — LA SEMAINE PARLEMENTAIRE A OTTAWA L'animateur Jean-Yves Michaud résume les travaux de la Chambre des communes.  
**CBJET** — WHAT'S NEW? REPRISE  
**CFRS** — LES PIERRAUFU UNE PRÉHISTOIRE D'HORREUR.  
**CFCF** — WORLD WRESTLING FEDERATION SUPERSTARS OF WRESTLING (1h.)  
**CJPM** — SAMEDI MAGAZINE Avec Marie-Josée Taillefer et Yves Bergeron. Histoire avec Marcel Tessier, cuisine micro-ondes avec Marie-Paul Marchand, fleurs/plantes avec Yvette Petitbois-Paillet, psychologie avec Frédéric André Hurteau, vidéo avec Christian Hamel, bijoux avec Luci Larose, gadgets avec Marc Denis, justice avec Lise-Anne Parizeau-Legault, consommation avec Lily Gaudreault, animaux avec Guy Rioux en alternance avec vins et spiritueux avec Daniel Simoneau. (2h.)  
**CFER** — CINÉMAX UNE FOIS POUR TOUTES! (2h.)  
**R.-Q. - CIVV** — CHAMPIONNATS DU MONDE D'ORTHOGRAPHE DE LA LANGUE FRANÇAISE (1re partie des demi-finales). Anim.: Serge Grenier. Les téléspectateurs pourront mettre à l'épreuve leur connaissance de la langue française en tentant de prendre la dictée lue aux concurrents par Bernard Pivot. (1h.) La deuxième partie sera diffusée à 17h00.  
**WJBK** — MIGHTY MOUSE: THE NEW ADVENTURES  
**WTVS** — A COMMUNIQUER (1h.)  
**WVNY** — THE GREAT BEAR SCARE  
**CF** — SNORKY

**12h30**  
**CKRS - CBFT** — LES MÉTIERS TRADITIONNELS LES SOULIERS DE BOEUF. Robert Michaud de St-André de Kamouraska exerce le métier de cordonnier et d'homme à tout faire dans son village.  
**CBJET** — WONDERSTRUCK Anim.: Bob McDonald. REPRISE  
**CFRS** — LE PETIT JOURNAL  
**WJBK** — CBS STORYBREAK  
**WPTZ** — YOGI BEAR  
**WVNY** — NEW BODY METABOLISM  
**CF** — L'ODYSSÉE DE SCOTT HUNTER Molly se rend compte de la gravité des accusations qui pèsent contre le père de Scott et regrette d'avoir empêché le sergent O'Halloran de le renvoyer chez lui. D'autant plus que, les événements à venir s'avèreront plus mornes pour Scott.  
**SE** — LE MONDE DE RAY BRADBURY (1h.30)  
**TSN** — SPORTSDESK

**13h00**  
**CKRS - CBFT** — CINÉ-FAMILLE JEAN SANS-PEUR. (2h.)  
**CBJET** — SEA HUNT DANGER, MINES AHEAD avec Ron Ely et Kimber Sissons. — Mike et Jenny font la découverte d'un champ de mines et tentent de trouver les responsables.  
**CFRS** — MARGUERITE ET COMPAGNIE (1h.) Reprise du vendredi précédent, 15h00.  
**CFCF** — SATURDAY CINEMA REKLESS DISREGARD. (2h.)  
**R.-Q. - CIVV** — L'AGENDA ALIMENTATION/NUTRITION REPRISE  
**WJBK** — THIS WEEK IN BASEBALL  
**WPTZ** — WWF SUPERSTARS (1h.)  
**WTVS** — NATURE BONEBREAKER'S MOUNTAIN. (1h.)  
**WVNY** — BLUEPRINT FOR SUCCESS  
**CF** — TÉLÉ-HIBOU À la découverte d'un chien de berger hongrois. Matarone va chez le dentiste. La visite d'une fabrique de laine. Les amidons donnent vie à un monstre.  
**FC** — BIG SHOTS (1h.30)  
**TSN** — CIAU FOOTBALL Les Huskies de Saint Mary reçoivent les X-Men de St. Francis Xavier. (3h.) EN DIRECT

**13h30**  
**CBJET** — LAND AND SEA Anim.:

Dave Quinton.  
**R.-Q. - CIVV** — L'AGENDA MODE/BEAUTÉ REPRISE  
**TV5** — JOURNAL TÉLÉVISÉ DE A2 (PREMIÈRE ÉDITION)  
**WJBK** — THE HONEYMOONERS  
**WVNY** — DISCOVER  
**CF** — DENIS LA MALICE

**14h00**  
**CBJET** — A COMMUNIQUER (1h.)  
**CFRS** — VOYAGE AU FOND DES MERS LA BOMBE VIVANTE avec Richard Basehart et David Hedison. — Aventures insolites à bord d'un sous-marin nucléaire. (1h.)  
**CJPM** — CINÉ WEEK-END LE PIRATE DE MES RÊVES. (2h.)  
**CFER** — CINÉMAX HANGAR 18. (2h.)  
**R.-Q. - CIVV** — CINÉMATIONS BI-QUEFARRE. (2h.)  
**TV5** — SPORTS D'EUROPE Condensé des événements sportifs européens. (1h.)  
**WJBK** — MERCEDES MILE ON 5TH AVENUE  
**WPTZ** — WPTZ MOVIE WEIRD SCIENCE. (2h.)  
**WTVS** — WORLD ADVENTURE SERIES (1h.)  
**WVNY** — COUNTDOWN TO QUITTING  
**CF** — INSPECTEUR GADGET  
**SE** — LE PROJET MANHATTAN (2h.)

**14h30**  
**WJBK** — COLLEGE FOOTBALL Les Fighting Irish de Notre Dame reçoivent les Hurricanes de Miami. (3h.30) EN DIRECT  
**WVNY** — MICHAEL REAGAN  
**CF** — KIDD VIDEO Whiz invente une machine à réaliser les rêves. Mais Mister Boum Boum veut la récupérer pour éer d'horribles créatures qui terroriseront la ville.  
**FC** — RAD (1h.45)

**15h00**  
**CKRS - CBFT** — LA COURSE DES AMÉRIQUES 182 jours d'aventure, de la terre de Baffin à la Terre de Feu, avec huit participants canadiens âgés de 18 à 25 ans. Anim.: Michel Desautels. Présentation des 16 demi-finalistes et sélection des 8 concurrents (dern. de 2). (1h.)  
**CKRS** — SAMEDI CINÉMA À LA RECHERCHE DE LA PANTHÈRE ROSE. (2h.)  
**CBJET** — SPORTS WEEKEND WORLD CUP QUALIFYING SOCCER. De Vancouver. — CANADIAN TIRE OFF-ROAD CYCLING OPEN. De Milton, Ontario. Reportage sur la Ligue canadienne de football avec Ron Lancaster. (3h.)  
**CFRS** — L'EXPLORATION ET VOUS LE GROENLAND avec Daniel Bertolino et André Robert.  
**CFCF** — CANADA IN VIEW A HERITAGE OF MUSIC. Les différentes ethnies de la ville d'Edmonton, ainsi que le rôle joué par la musique dans ses communautés culturelles.  
**TV5** — VISA: LE SUD CALIFORNIEN L'extrême-Sud de la Californie, en lisière de la frontière mexicaine. (1h.15)  
**WTVS** — THE LAWRENCE WELK SHOW (1h.)  
**WVNY** — A COMMUNIQUER  
**CF** — LES PIONNIERS DU KENYA La guerre est déclarée et Tilly Grant se porte volontaire à l'hôpital de Nairobi. Pour protéger Elisabeth, on l'envoie chez les Robinson d'où elle s'enfuit. Les Grant se préparent à retourner en

Angleterre.

**15h30**  
**CFRS** — LE VAGABOND LE MAR-CHAND D'ARMES.  
**CFCF** — TIME EXPOSURES Bradshaw et Jessica aident le Prince à retourner au Palais d'Hiver, et y rencontrent Rasputin, le moine fou.  
**WVNY** — ABC COLLEGE FOOTBALL ÉQUIPES A CONFIRMER. (3h.30 appr.)  
**CF** — LA ROUTE DE L'AMITIÉ Adam, Matt et Jenny rencontrent une jeune femme très malade et qui est sur le point de mettre un enfant au monde.

**16h00**  
**CFRS** — JINNY LES BONBONS MAGIQUES avec Barbara Eden et Larry Hagman.  
**CFCF** — WIDE WORLD OF SPORTS SPRUCE MEADOWS EQUESTRIAN: faits saillants du Pepsi Challenge, en provenance de Calgary. CORVETTE CHALLENGE: en provenance de Mosport, Ontario. BAJA 1000: course automobile, en provenance de la péninsule de Baja, au Mexique. (2h.)  
**CJPM** — LA CUISINE DE ROBERTO Avec Roberto Medile. Chaque semaine, un invité cuisine l'un de ses plats préférés. Inv.: Marina Orsini.  
**CFER** — LES P'TITS BONS-HOMMES  
**CBFT** — PUZZLE Une jeune femme et son compagnon évoquent des moments de leur vie et tentent de reconstituer leur puzzle personnel.  
**R.-Q. - CIVV** — LES JEUX DE LA VIE (1h.) REPRISE  
**WPTZ** — BOB UECKER  
**WTVS** — MODERN MATURITY  
**CF** — LES AVENTURES DE TOM SAWYER  
**SE** — LES ENFANTS DE L'ESPOIR (1h.40)  
**TSN** — THE OUTDOOR SPORTSMAN (R)

**16h15**  
**TV5** — CHRONIQUES CONGOLAISES (2e de 4). Une série consacrée au Congo belge d'avant 1940 et basée sur des documents de famille, des films, de la correspondance et des témoignages.  
**FC** — DANCERS (1h.45)

**16h30**  
**CFRS** — LE MUPPET SHOW Inv.: Cleo Laine. Marionnettes.  
**CJPM** — AU ROYAUME DES ANIMAUX VOYAGE A UBAQUAI. Avec Jim Fowler.  
**CFER** — INFO CHASSE ET PÊCHE  
**CBFT** — GRAND AIR Magazine des loisirs de plein air, de la chasse, de la pêche et de la nature. Avec Yvon Leblanc. Le chien d'arrêt, compagnon idéal pour le chasseur de gibier à plumes. — À vélo sans tracas: l'entretien minimum et les ajustements de base. — Le choix d'un sac à dos, avec Yves Mondoux. — Entrevue avec Michel Dampousse de la Fondation de la faune du Québec.  
**WPTZ** — THE 7TH GAME WHAT DREAMS ARE MADE OF.  
**WTVS** — FRUGAL GOURMET  
**CF** — SNORKY  
**TSN** — LADIES PRO BOWLING TOUR (Pd) Le Tempe Open, en provenance du Tempe Bowl de Tempe, Arizona. (1h.30)

**17h00**  
**CKRS - CBFT** — LA SOIRÉE DU HOCKEY MOLSAN À RADIO-CANADA

De New York, les Canadiens de Montréal affrontent les Islanders. (2h.30 appr.) EN DIRECT  
**CFRS** — ACTION JEUNESSE Avec Pierre Lalonde. Quarts de finale, Secondaire II, le Collège Notre-Dame rencontre l'École Progressive.  
**CJPM** — CFER — CHARIVARI / JEUNES Avec Guy Mongrain. Jeu d'anagrammes auquel participent les jeunes âgés de moins de 16 ans.  
**R.-Q. - CIVV** — CHAMPIONNAT DU MONDE D'ORTHOGRAPHE DE LA LANGUE FRANÇAISE La correction de la dictée et le couronnement des trois concurrents québécois qui participeront à la finale mondiale à Paris le 26 novembre prochain. (1h.) En reprise à 23h00.  
**TV5** — GOURMANDISES LES PÂTES FEUILLETÉES.  
**WPTZ** — FAMILY TIES Avec Michael J. Fox, Meredith Baxter Birney et Michael Gross.  
**WTVS** — HEALTH MATTERS  
**CF** — DENIS LA MALICE

**17h15**  
**TV5** — L'ASSIETTE ANGLAISE Avec Bernard Rapp. Un regard sur l'actualité de la semaine. (1h.15)

**17h30**  
**CFRS** — LE GRAND JOURNAL Avec Pierre Laporte.  
**CJPM** — FLASH VARICELLE LE MENSONGE. Avec Renée Cossette, Julie Deslauriers et Vincent Duhaime. Le défaut le plus détesté; reportage sur la vie d'un espion; comment démasquer un mensonge? le fonctionnement d'un détecteur de mensonges; pourquoi les parents sentent-ils souvent le besoin de mentir à leurs enfants? les mensonges célèbres; le plagiat; le règlement anti-mensonge au Parlement. Sondage: est-ce que les hommes politiques disent toujours la vérité?  
**CFER** — LES VRAIS GHOSTBUSTERS  
**WPTZ** — SUPER BOY  
**WTVS** — GROWING A BUSINESS  
**CF** — SALUT DISNEY! (1h.)

**17h40**  
**SE** — STAR TREK IV: LE RETOUR SUR LA TERRE (2h.)

**18h00**  
**CBJET** — CBC NEWS: SATURDAY REPORT  
**CFRS** — TOP JEUNESSE Anim.: Roch Voisin. Présentation du palmarès d'hier et d'aujourd'hui. (1h.)  
**CFCF** — PULSE  
**CJPM** — ICI MONTRÉAL  
**CFER** — CINÉ-EXTRA LA FORCE DE VAINCRE. (2h.)  
**R.-Q. - CIVV** — PASSE-PARTOUT FEU DE CAMP.  
**WJBK** — THE NEWS  
**WPTZ** — NIGHTLY NEWS ON 5  
**WTVS** — CLUB CONNECT  
**FC** — THE BALLERINA AND THE BLUES (1h.15)  
**TSN** — STEWART FRASER MEMORIAL PACE HARNESS RACE En provenance des Northlands d'Edmonton, Alberta. (1h.) EN DIRECT

**18h30**  
**CKRS** — CENTRE DE MÉDITATION TRANSCENDANTALE  
**CBJET** — THIS WEEK IN PARLIAMENT Avec Don Newman.  
**CFCF** — DICK IRVIN'S HOCKEY MAGAZINE  
**CJPM** — MUSICART Avec Daniel Lavoie. Concours destiné aux jeunes

TELESAG	VIDEO DERY	CABLOVISION ALMA	TELEVAL	DOLBEAU TV SERVICE INC.	GAGNON TV LTEE
R-Q	2	R-Q	2	TV 5	2
CKRS	3	CKRS	3	WPTZ	3
Petites annonces	4	Famille	4	CFRS	4
TV 5	5	CBJET	5	CJPM	5
CBJET	6	Info Vision	6	R.O.	6
FAMILLE	7	CFRS	7	CKRS	7
CFRS	8	Chambre des communes	8	Infovision	8
TV 5	9	CJPM	9	CFCF	9
METEO MEDIA	10	SE	10	CBJET	10
R.-Q.	11	Télé-annonces	11	WVNY	12
CJPM	12	Méto-Média	12	Petites Annonces	13
CFCF	13	TV 5	13	MUSIQUE	14
Infovision	14	TV 5	14	PLUS	20
TVC	15	WPTZ	15	FAMILLE	22
CJPM	16	TV 5	16	Télé Université	23
CFER	17	WPTZ	17	SE	24
INFOVISION	18	WVNY	18	MUCH MUSIC	25
Canal Plus	19	Infovision	19	TSN	26
Musique Plus	20	Chambre des Communes	20	CBFT	27
C.A.N.A.L.	21			WJBK	28
UNIVERSITE	22				
CHCH	23				
CTV	24				
Musique Plus	25				
CBC	26				
WXYZ	27				
Bourse de Montréal	28				
SE	29				
Much Music	30				
FC	31				
TSN	32				
BCTV	33				
FC	34				
FAMILLE	35				
Méto-Média					
Vision TV					
Chambre des communes					
CBC North					
Bourse de Montréal					
Environnement					
CHSC					
Magnétothèque					

# Ciné-télé

SAMEDI  
15 OCTOBRE

12h00

**CFER** — UNE FOIS POUR TOUTES! (4) (Drawl), Can 1984. Western de S.H. Stern avec Kirk Douglas, James Coburn et Alexandra Bastedo. — Un ex-shérif devenu ivrogne est rappelé en service pour faire face à un hors-la-loi vieillissant. — Traitement savoureux de situations classiques. Mise en scène dégagée. Interprétation pittoresque. Film tourné pour la télévision. (2h.)

13h00

**CKRS - CBFT** — JEAN SANS PEUR (5) Bel. 1984. Dessins animés de J. Cassiers. — Au Moyen Âge, un robuste gaillard d'Anvers se lance dans de périlleuses aventures. — Dessins caricaturaux. Évocateur simpliste de l'époque. Mouvement soutenu. Un certain humour. Film tourné pour la télévision. — A. (2h.)

14h00

**CJPM** — LE PIRATE DE MES RÊVES (6) (The Pirate Movie), Aust. 1982. Comédie musicale de K. Annakin avec Kristy McNichol, Christopher Atkins et Ted Hamilton. — Pour gagner la main de la fille du gouverneur, un jeune homme élevé par des pirates cherche à s'emparer de leur trésor. — Adaptation libre d'une opérette de Gilbert et Sullivan. Chorégraphie brouillonne. Mise en scène indifférente. Cabotinage des interprètes. — A. (2h.)

**CFER** — HANGAR 18 (6) E.-U. 1980. Science-fiction de J.L. Conway avec Darren McGavin, Gary Collins et Robert Vaughn. — Des savants de diverses disciplines tentent de percer le

mystère d'un étrange appareil qui a atterri en Arizona. — Traitement lourd d'un sujet déjà exploité. Scénario vraisemblable. Mise en scène appliquée. Interprétation peu convaincante. — A. (2h.)

**R.-Q. - CIVV** — BIQUEFARRE (3) Fr. 1983. Étude de mœurs de G. Rouquier avec Henri Rouquier, Maria Rouquier et Roger Malet. — Tractations paysannes autour de la vente d'une ferme. — Retour du cinéaste au contexte de Farrebique. Anecdote prétexte à un tableau de mœurs nuancé. Réalisation attentive. Jeu sans apprêts de vrais paysans. — A. (2h.)

15h00

**CKRS** — À LA RECHERCHE DE LA PANTHÈRE ROSE (5) (Trail of the Pink Panther), G.-B. 1982. Comédie policière de B. Edwards avec Peter Sellers, Joanna Lumley et Richard Mulligan. — Une journaliste de la télévision entreprend une enquête sur un policier célèbre disparu dans un accident d'avion. — Montage peu cohérent de matériel ancien et nouveau de la série. Passages amusants. Ensemble fort inégal. Bonne composition de R. Mulligan. — A. (2h.)

18h00

**CFER** — LA FORCE DE VAINCRE (5) (Getting physical), E.-U. 1984. Drame de S.H. Stern avec Alexandra Paul, Sandahl Bergman et David Naughton. — Après avoir été agresseur par des voyous, une jeune fille timide s'adonne au culturisme. — Scénario plutôt simpliste. Traitement accrocheur. Réalisation de métier. Interprétation acceptable. Film tourné pour la télévision. (2h.)

20h00

**CFRS** — UN DERNIER ADIEU (5) (Little House: The Last Farewell), E.-U. 1984. Mélodrame réalisé et interprété par Michael Landon avec Melissa Gilbert et Karen Grassle. — Les habitants d'un village apprennent qu'un profiteur a fait main basse sur leurs propriétés. — Épisode de conclusion d'un feuilleton populaire. Traitement fortement sentimental. Mise en scène supportable. Interprétation sympathique. Film tourné pour la télévision. — E. (2h.)

**CJPM** — LE RAPT DE KAREN SWENSON (5) (The Abduction of Kari Swenson), E.-U. 1987. Drame de S.R. Gyllenhaal avec Joe Don Baker, Emmet Walsh et Tracy Pollan. — Un shérif recherche une championne sportive qui a été enlevée par deux montagnards. — Récit inspiré de faits réels. Réalisation technique valable. Développements mal structurés. Interprétation dans la note. Film tourné pour la télévision. (2h.)

**CFER** — LA POURSUITE (5) (Night of the Juggler), E.-U. 1980. Drame policier de R. Butler avec James Brolin, Cliff Gorman et Richard Castellano. — A New York, un ex-policier se lance à la poursuite d'un déséquilibré qui a enlevé sa fille adolescente. — Récit mouvementé. Nombreux exploits de cascadeurs. Ensemble superficiel mais assez intéressant. Jeu nerveux des protagonistes. (2h.)

**R.-Q. - CIVV** — PORC ROYAL (3) (A Private Function), G.-B. 1984. Comédie satirique de M. Mowbray avec Maggie Smith, Michael Palin et Denholm Elliott. — En Angleterre, en 1947, en plein rationnement, un couple s'est emparé d'une truie que

des notables élevaient en cachette. — Tableau satirique de la société anglaise. Traitement humoristique approprié. Personnages savoureux. Interprétation pittoresque de M. Smith. (1h.35) En reprise demain à 14h00.

22h30

**CKRS** — IL ÉTAIT UNE FOIS EN AMÉRIQUE (Dern. de 2) (3) It. 1984. Drame de mœurs de S. Leone avec Robert De Niro, James Woods et Elizabeth McGovern. — L'ascension et la chute d'une bande de gangsters de New York. — Évocateur symbolique de la dégradation du rêve américain. Montage complexe. Climat onirique. Images superbes. Interprétation fort convaincante. (1h.45)

**CBFT** — SISSI (4) Autr. 1955. Comédie sentimentale de E. Marischka avec Romy Schneider, Karlheinz Böhm et Magda Schneider. — Le jeune empereur d'Autriche venu en Bavière pour rencontrer la princesse qu'on lui destine lui préfère sa sœur. — Quelques détails d'un humour un peu gros. Ensemble plaisant. Réalisation soignée. Jeu attachant de R. Schneider. — E. (1h.45)

23h30

**CFRS** — LES CAPRICES D'UNE NIECE (7) It. 1976. Comédie de mœurs de A. Bianchi avec Ursula Heinle, Femi Benussi et Francesco Parisi. — Le gérant d'un hôtel de Milan, veuf et complexe, reçoit la visite d'une ravissante nièce déléguée. — Scénario prétexte à scènes érotiques. Psychologie primaire. Mise en scène nulle. Interprétation indigente. (1h.45)

**CJPM** — LA FIEVRE AU CORPS (4) (Body Heat), E.-U. 1981. Drame policier de L. Kasdan avec William Hurt,



Dominique Michel, samedi, le 15 octobre, 19h45, à CKRS-CBFT.

Kathleen Turner et Richard Crenna. — Une jeune femme frustrée pousse son amant à tuer son mari. — Pastiche réussi des films noirs des années 40. Bonne création d'atmosphère. Réalisation adroite. Interprétation dans le ton voulu. (2h.30)

**CFER** — LES RUES DE FEU (5) (Streets of Fire), E.-U. 1984. Drame

musical de W. Hill avec Michael Paré, Amy Madigan et Diane Lane. — Un ancien soldat d'élite se lance à la poursuite d'une bande de motards qui ont enlevé une chanteuse de rock. — Intrigue simpliste. Évocateur curieusement futuriste des années 50. Trame sonore trépidante. Mise en scène de style vidéo-clip. Interprétation artificielle. (2h.)

## (Suite de samedi)

artistes de la chanson québécoise d'expression française. Demi-finale: interprète.

**R.-Q. - CIVV** — À PLEIN TEMPS OUI, MAIS MOI...!

**TV5** — LE DIVAN Entretien présenté par Henry Chapier. Inv.: Emma Freud, animatrice radio et arrière-petite-fille de Sigmund Freud.

**WJIK** — CBS NEWS

**WPTZ** — M\*A\*S\*H

**WTVS** — THE POWER OF CHOICE COMMUNICATING WITH PARENTS.

**CF** — DISNEY POUR TOUS! WINNY L'OURSON.

19h00

**CBJET** — THE TOMMY HUNTER SHOW Inv.: Roy Clark, Colleen Peterson, Vince Gill, Rich Jones, The Razorbaks, Donna et Leroy Anderson, Al Cherny, Red Shea and the Travellin' Men et O.K. Chorale. (1h.)

**CFRS** — MACGYVER L'ATÔME CROCHU avec Richard Dean Anderson. (1h. appr.)

**CFCF** — FIFTEEN Johnnie amuse les invités. Todd et Kyle se réconcilient. Brooke fait une entrée remarquée et Theresa et Affie s'expliquent à propos du bracelet.

**CJPM** — LA LUTTE WWF (1h.)

**R.-Q. - CIVV** — L'ODYSSEE SOUS-MARINE DE L'ÉQUIPE COUSTEAU CAVERNES ENGLOUTIES. Dans les falaises sous-marines qui jalonnent la côte du Honduras se trouvent des cavernes vieilles d'au moins 170 millions d'années. L'équipe de la Calypso explore ces gigantesques cavités.

**TV5** — JOURNAL TÉLÉVISÉ DE A2 (2e ÉDITION) En reprise à 23h55.

**WJIK** — WONDERFUL WORLD OF DISNEY HOT LEAD COLD FEET (dern. de 2). (1h.)

**WPTZ** — CHEERS Diffusion de deux épisodes. (1h.)

**WTVS** — CE NEWS MAGAZINE

**WVNY** — STAR TREK - THE NEXT GENERATION (1h.)

**CF** — TÉLÉ-HIBOU Une visite au sanctuaire de pélicans en Floride. Les

mousses suivent une abeille coupeuse de feuilles. De vieilles voitures sont transformées en sculptures. Les amidibus font des créatures de plâtre.

**TSN** — SPORTSDESK

19h15

**FC** — MORGAN STEWART'S COMING HOME (1h.45)

19h30

**CFCF** — FIRST IMPRESSIONS THE SELLING OF FRANK avec Brad Garrett, Thom Sharp et Brandy Gold. — Lorsque Dave part en vacances, Frank s' imagine pouvoir s'occuper sans problème de la gestion de l'entreprise.

**TV5** — VISIONARIO Magazine de la communauté francophone ontarienne.

**WTVS** — RAMONA

**CF** — INSPECTEUR GADGET

**TSN** — 1988 PRO BODYBOARD CHAMPIONSHIP (Pd) En provenance du Pipeline de Hawaï.

19h40

**SE** — LES SECRETS DU MÉDECIN (1h.50)

19h45

**CKRS - CBFT** — JUSTE POUR RIRE! DÉBUT. Les meilleurs moments du festival Juste pour rire - Été 1988. Anim.: Dominique Michel. Inv.: Jici Lauzon, Pierre Pêchin, Pierre Labelle, Jean-Marc Parent, Alex Métayer, Pierre Verville et Benoit Marleau. (1h.)

19h58

**CFRS** — LE TIRAGE DE LA QUOTIDIENNE Avec Lise Lapointe et Guy Mongrain.

20h00

**CBJET** — MOLSON HOCKEY NIGHT IN CANADA ON CBC Les Red Wings de Détroit rencontrent les Maple Leafs de Toronto. (3h. appr.) EN DIRECT

**CFRS** — CINÉMA QUATRE SAISONS UN DERNIER ADIEU. (2h.)

**CFCF** — WPTZ — 1988 WORLD SERIES BASEBALL Premier match de la Série Mondiale de baseball. ÉQUIPES A CONFIRMER. (3h. appr.) EN DIRECT

**CJPM** — CINÉMA DU SAMEDI LE RAPT DE KAREN SWENSON. (2h.)

**CFER** — CINÉ-EXTRA LA POURSUITE. (2h.)

**R.-Q. - CIVV** — CINE-CINÉMA PORC ROYAL. (1h.35) En reprise demain à 14h00.

**TV5** — CONTINENTS FRANCO-PHONES ABIDJAN, PETITE MANHATTAN.

**WJIK** — LIVE! DICK CLARK PRESENTS (1h.)

**WTVS** — WONDERWORKS THE WILD PONY. (1h.)

**WVNY** — ABC FAMILY THEATER A FAMILY AGAIN avec Jill Eikenberry et Michael Tucker. (1h.)

**TSN** — MONSTER TRUCK AND MUD RACING SPECTACULAR (Pd) En provenance de Worcester, Massachusetts. (1h.)

20h30

**TV5** — DOSSIER JUSTICE L'AFFAIRE BENTLEY. Le droit pénal anglais condamne un jeune de 19 ans à la peine de mort alors que son complice, auteur du meurtre, est envoyé dans une maison de redressement à cause de son jeune âge.

20h45

**CKRS - CBFT** — IMPACT Magazine d'information. Avec Robert-Guy Scully. (1h.)

21h00

**TV5** — L'ŒIL EN COULISSES LE DIALOGUES DES CARMÉLITES. Monté par Gilda Bourdet. Inv.: Michel Galabru et Robert Hossein. (1h.) En reprise lundi, 15h30.

**WJIK** — SIMON AND SIMON (1h.)

**WTVS** — ALL CREATURES GREAT AND SMALL NOTHING LIKE EXPERIENCE. (1h.)

**WVNY** — SATURDAY NIGHT MOVIE À COMMUNIQUER. (2h.)

**FC** — DUDES (1h.30)

**TSN** — PRO FOOTBALL TEAM ARM

**WRESTLING CHAMPIONSHIPS** (Pd) Deuxième de six compétitions, en provenance de Las Vegas, Nevada.

21h30

**SE** — CLASSE VACANCES — LES AILES DE LA JUSTICE (4h.)

**TSN** — TSN WRESTLING (R) (1h.30)

21h35

**R.-Q. - CIVV** — LE CLAP Anim.: Pierre Therrien. Un magazine qui couvre l'ensemble de l'activité cinématographique au Québec.

21h45

**CKRS - CBFT** — LE TÉLÉJOURNAL

22h00

**CFRS** — LE GRAND JOURNAL / SPORTS / MÉTÉO

**CJPM** — JOURNAL INTIME Avec Gaston L'Heureux. Chaque semaine, une personnalité raconte sa carrière, ses succès, ses amitiés, ses souvenirs et ses moments tendres. Inv.: Jean Perron. (1h. appr.)

**R.-Q. - CIVV** — LUMIÈRES Anim.: Elizabeth Paradis et Guy Richer. Un magazine culturel traitant des arts de la scène et des arts visuels. REPRISE

**TV5** — JAZZ À MONTRÉAL DIANNE SCHUUR (1re parité). Émission musicale consacrée au Festival de Jazz de Montréal de l'été 1988, avec l'orchestre Count Basic.

**WJIK** — WEST 57TH (1h.)

**WTVS** — FIRST AMONG EQUALS (1h.)

22h05

**CKRS - CBFT** — LES NOUVELLES DU SPORT

22h20

**CKRS - CBFT** — LA POLITIQUE FÉDÉRALE

22h25

**CKRS - CBFT** — LES NOUVELLES DU SPORT

22h30

**CKRS - CBFT** — LA POLITIQUE FÉDÉRALE

22h35

**CKRS - CBFT** — LA POLITIQUE FÉDÉRALE

22h40

**CKRS - CBFT** — LA POLITIQUE FÉDÉRALE

22h45

**CKRS - CBFT** — LA POLITIQUE FÉDÉRALE

22h50

**CKRS - CBFT** — LA POLITIQUE FÉDÉRALE

22h55

**CKRS - CBFT** — LA POLITIQUE FÉDÉRALE

23h00

**CKRS - CBFT** — LA POLITIQUE FÉDÉRALE

23h05

**CKRS - CBFT** — LA POLITIQUE FÉDÉRALE

23h10

**CKRS - CBFT** — LA POLITIQUE FÉDÉRALE

22h30

**CKRS** — TELE SELECTION IL ÉTAIT UNE FOIS EN AMÉRIQUE (dern. de 2). (1h.45)

**CFRS** — SUR L'OREILLER Anim.: France Castel. Des vedettes parlent de leur vie amoureuse, de leurs passions et de leurs fantaisies. (1h.)

**CBFT** — TELE SELECTION FESTIVAL ROMY SCHNEIDER. SISSI. (1h.45)

**R.-Q. - CIVV** — CORPS VIVANT MANGER POUR VIVRE. S'ALIMENTER. L'illustration du trajet effectuée par la nourriture depuis la bouche jusqu'à l'estomac, des transformations subies par les aliments et du rôle de la salive dans le processus de digestion. En reprise vendredi, 15h00.

**TV5** — ENTREPRENEURS INC. L'histoire de la création de petites et moyennes entreprises.

**FC** — STAKEOUT (2h.)

22h53

**CJPM** — CFER — TIRAGES DE LA SELECT 42 ET LOTTO 6/49 Avec Sylvain Giguère et Diane LaFrance.

23h00

**CBJET** — THE NATIONAL

**CFCF** — CTV NATIONAL NEWS

**CJPM** — CFER — LES NOUVELLES TVA

**R.-Q. - CIVV** — MÉMOIRES DU QUÉBEC L'OUTAOUAIS, UN GRAND COURANT D'HISTOIRE. LES ENFANTS DE LA VICTOIRE. 1943. L'année de la conscription académique. REPRISE

**TV5** — HISTOIRE DE LA PHOTOGRAPHIE LES INVENTEURS. L'histoire de l'invention du premier négatif permettant des tirages illimités sur papier.

**WJIK** — THE NEWS

**WPTZ** — NEWS 5 NIGHTSIDE

**WTVS** — DEAD HEAT ON A MERRY

GO ROUND Avec James Coburn, Camilla Sparv et Aldo Ray. (1h.45)

**WVNY** — ABC WEEKEND REPORT

**TSN** — SPORTSDESK

23h15

**CBJET** — NEWSWATCH Avec Sandi Stahlbrand

**WVNY** — WAR OF THE WORLDS

23h20

**CJPM** — CFER — LES SPORTS

23h30

**CFRS** — BLEU NUIT LES CAPRICES D'UNE NIECE. (1h.45)

**CFCF** — PULSE

**CJPM** — CINE-LUNE LA FIEVRE AU CORPS. (2h.30)

**CFER** — CINÉ-PLUS LES RUES DE FEU. (2h.)

**R.-Q. - CIVV** — CHAMPIONNATS DU MONDE D'ORTHOGRAPHE DE LA LANGUE FRANÇAISE (1h.) Reprise de 17h00.

**WJIK** — NO SMOKING SHOW

**WPTZ** — SATURDAY NIGHT LIVE Avec Dana Carvey, Nora Dunn, Phil Hartman, Jan Hooks, Victoria Jackson, Jon Lovitz, Dennis Miller et Kevin Nealon. (1h.30)

**TSN** — MOTORING '88 (R)

23h45

**CBJET** — SPITTING IMAGES

23h55

**TV5** — JOURNAL TÉLÉVISÉ DE A2 Reprise de 19h00.

00h00

**CFCF** — CINÉMA 12 SHAKA ZULU (1re de 5). (2h.) À suivre demain, 01h00.

**WJIK** — DISNEY MAGIC I CONDORMAN. (2h.) Voir cinéma

**TSN** — TOP RANK BOXING (R) (1h.30)

00h25

**TV5** — RADIO FRANCE INTERNATIONALE (1h.05)

00h30

**CBJET** — SECRET AGENT STING IN THE TAIL avec Patrick McGooohan — John Drake tente de faire extraire Rachid Noureddine après que ce dernier eut assassiné un politicien à Paris. (1h.)

**FC** — DEAD OF WINTER (1h.45)

00h45

**WTVS** — A COMMUNIQUER (1h.15)

01h00

**WPTZ** — FREDDY'S NIGHTMARE

01h30

**CFER** — LA CINQUIÈME DIMENSION (1h.)

**SE** — JOUR DU MASSACRE (1h.45)

**TSN** — RENEGADES/TNT MONSTER TRUCK PULL (R)

02h00

**CFCF** — SECOND FEATURE WOMAN IN A DRESSING GOWN (1h.55)

**TSN** — SPORTSDESK

02h30

BARNEY GOOGLE

**Tipoil**  
**SMITH**  
FRED LASSWELL

P'pa quel coup est-ce que tu mijotes?

Quel coup du tonnerre penses-tu que je prépare?

Tu grimaces comme un chat ça fait exactement deux heures...

Je vais prendre mon sac à poulet et aller chez le nouveau voisin. M'man

Pourquoi à cette heure-ci?

Je l'ai vu il transpire belle grosse cet après-midi...

**CATFISH**  
Fred Wagner & Tom Cone

T'as eu un accident Catfish?

Parlez-moi en pas... J'en ai eu tout un oui.

Raconte-moi comment s'est arrivé.

Ca faisait deux jours que nous marchions sans avoir pris le temps de dormir...

C'était difficile de demeurer éveillé!

Je m'aspergeais le visage d'eau afin de rester éveillé.

Si t'es resté éveillé alors pourquoi t'est-il arrivé un accident?

Bien! Mélasse est tombé endormi.



LES AVENTURES D'É  
LES **EXTRA-TOUR**

TIENS! V'LÀ GUSTAVE!... HI HI! IL LEUR PARLERA, À CES MARTIENS!... SE BAIGNER SANS SURVEILLANT AVANT L'HEURE D'OUVERTURE!



BONJOUR M'APPRÊTEZ-VOUS À VOUS LA POMME?



...VOUS SAVEZ, NOUS VENONS DE LOIN POUR EN TROUVER! MON COPAIN ÉLECTRÉ, LUI, RECHERCH... TU PERDS TON TEMPS BOE! SEULS, LES PETITS COMME NOUS PEUVENT NOUS VOIR ET NOUS ENTENDRE. EUT! C'EST VRAI! J'AVAIS ENCORE OUBLIÉ!

Hanna-Barbera's  
**LES PIERRES-LEU**

Rufus, j'emmene ma femme à souper à l'extérieur ce soir!

Nous autres, les hommes nous montrons à nos femmes combien nous les apprécions!

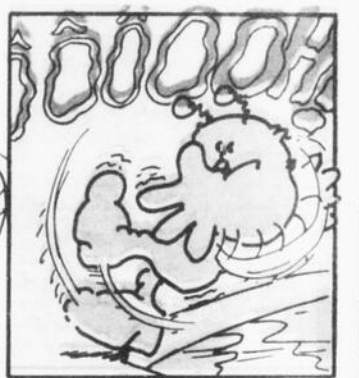
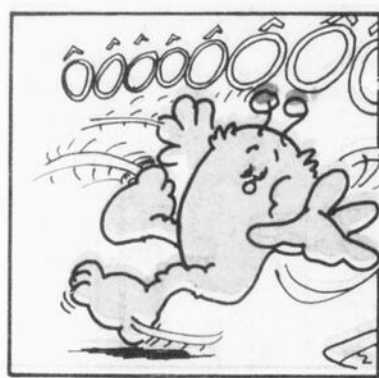
Enleve ton tablier mon beau cœur! Je t'invite à souper au restaurant!

Oh, que c'est gentil Fred! Et où allons-nous?

Que dirais-tu d'aller souper chez César?

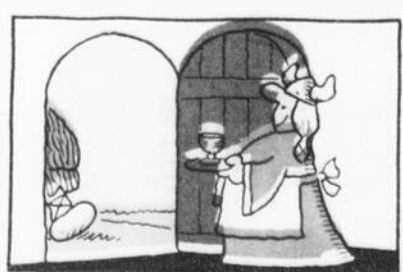
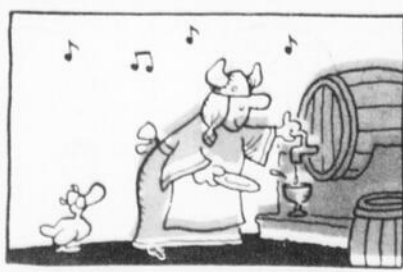
Ca serait merveilleux!

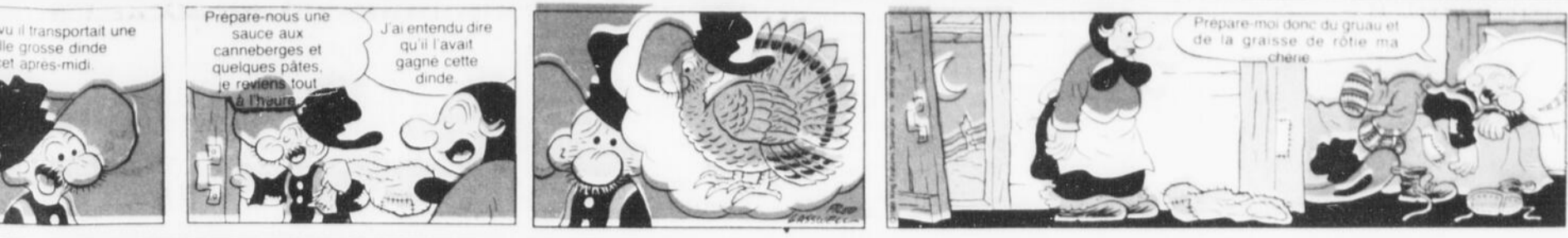
Je serai prête en un clin d'oeil!



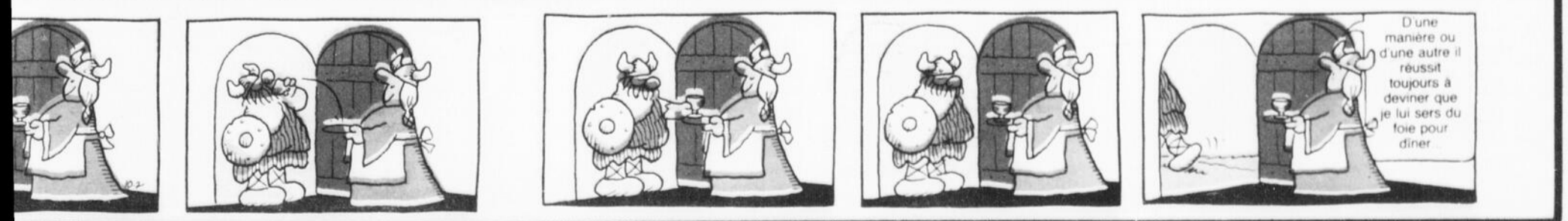
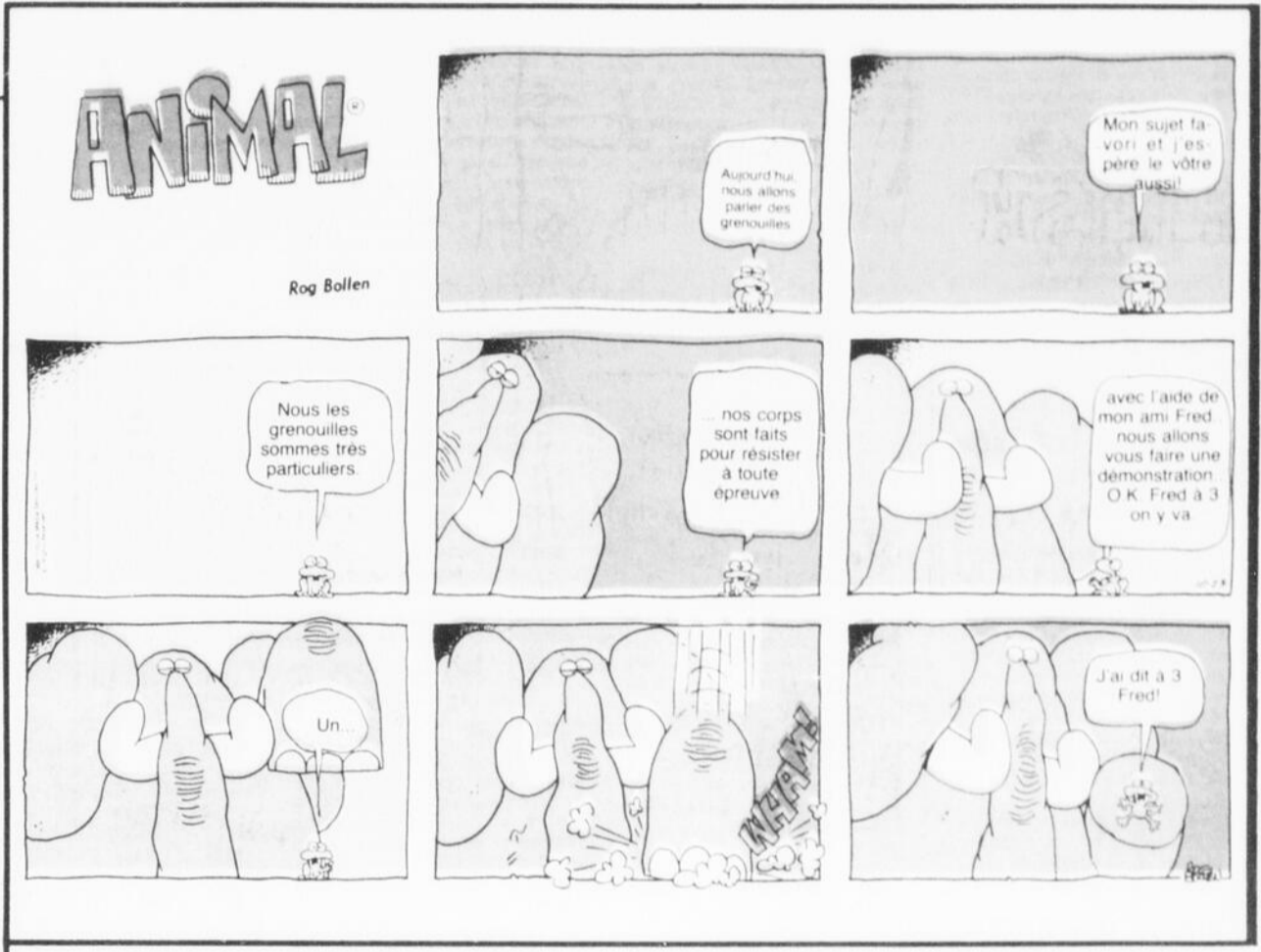
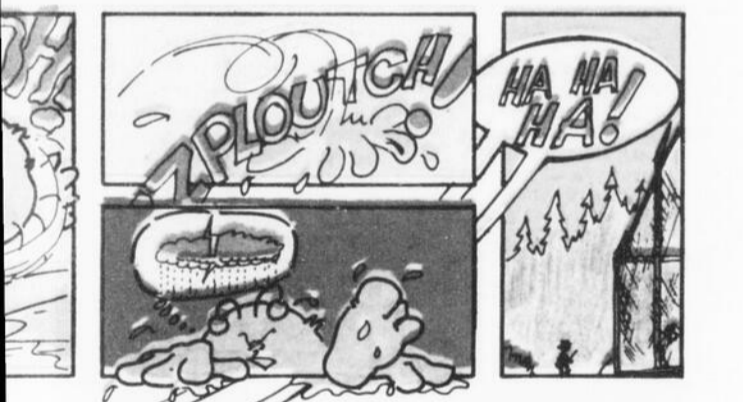
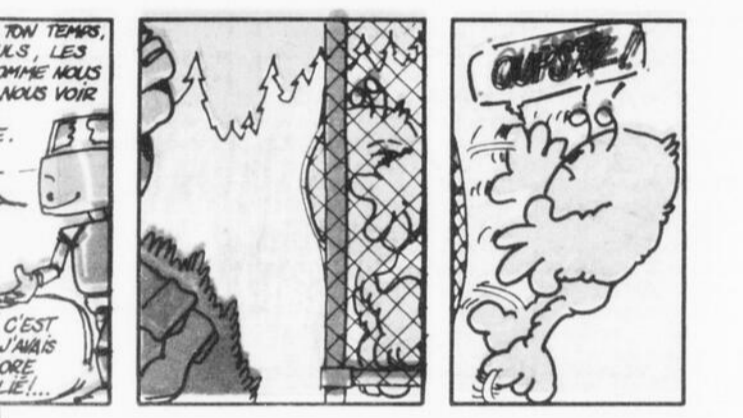
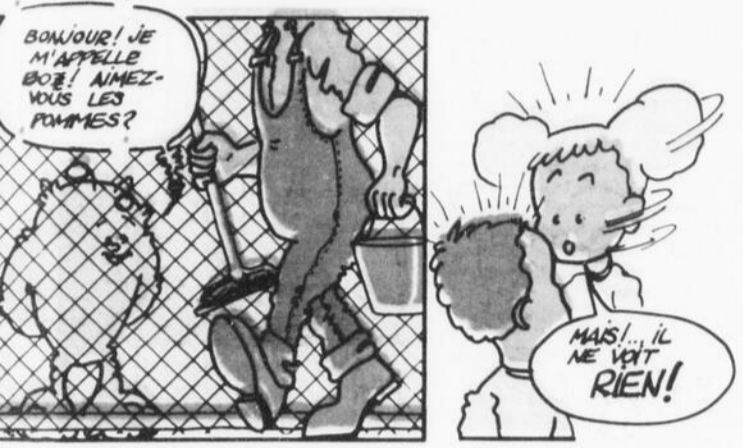
EH! BONJOUR! COMME VOUS POUVEZ LE CONSTATER, NOUS VENONS DE LOIN... NOS CALCULS SONT MAINTENANT JUSTIFIÉS: VOTRE PLANÈTE EST VRAIMENT AMICALE... FORMIDABLE! VOUS ÊTES DE VRAIS EXTRA-TERRESTRES?

**HAGAR**  
HORRIBLE





**ÉLECTROZZ ET BOZZ**  
**TOURISTES**



(Suite de dimanche)

WVNY — OUR TOWN
TSN — DUNHILL CUP GOLF

9h30

CKRS - CBFT — LA VERITABLE HISTOIRE DE MALVIRA Marionnettes.
CFRS — JIMMY SWAGGART (1h.)

9h45

CKRS - CBFT — EN TERRE SAINTE A LA RECHERCHE DE L'EAU.
WVNY — MEET THE PRESS

10h00

CKRS - CBFT — LE JOUR DU SEIGNEUR Messe célébrée en l'église St Mathieu de Beloeil.
CBJET — CORONATION STREET (1h.)

10h30

CKRS — LE MONDE A VENIR
CFCF — TELEDOMENICA (2h.)
CJPM — MAGAZINE MONTRÉAL

11h00

CKRS - CBFT — AUJOURD'HUI DIMANCHE Revue de l'actualité de la semaine.
CBJET — THE CANADIAN GARDNER Anim.

11h30

CKRS - CBFT — LA CUISINE DE ROBERTO Avec Roberto Medile.
WVNY — DISCOVER

12h00

CKRS - CBFT — LA SEMAINE VERTE Avec Yvon Leblanc.
CBJET — MEETING PLACE De la Congrégation Beth Tikvah de Dollard-Des-Ormeaux.

12h30

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

13h00

CKRS - CBFT — LE PETIT JOURNAL Avec Johanne de Bellefeuille.
CFCF — QUESTION PERIOD Anim.

13h30

CKRS - CBFT — FOOTBALL PROFESSIONNEL CANADIEN / CFL FOOTBALL DEBUT.
WVNY — DISCOVER

14h00

CKRS - CBFT — LE GRAND JOURNAL / SPORTS / MÉTEO
WVNY — DISCOVER

14h30

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — LA SEMAINE VERTE Avec Yvon Leblanc.
CBJET — MEETING PLACE De la Congrégation Beth Tikvah de Dollard-Des-Ormeaux.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

CKRS - CBFT — COURT MÉTRAGE
CFRS — PREMIERES Magazine artistique animé par Claire Caron.

(Suite de dimanche)

00h25
TV5 - RADIO FRANCE INTERNATIONALE (14h.35)
00h30
WTVS - MONTY PYTHON'S FLYING CIRCUS
FC - FLOWERS IN THE ATTIC (1h.30)
01h00
CFCF - CINEMA 12 SHAKA ZULU

(2e de 5). (2h.) Suite de la veille, 00h00. À suivre demain, 00h00
WTVS - NATURE (1h.) Reprise de 20h00.
TSN - RUGBY SPECIAL (R) (1h.)
01h30
WPTZ - YOUTH SECRETS OF THE STARS
SE - PLAISIRS MORTELS (1h.30)
02h00
WTVS - MASTERPIECE THEATRE

(1h.) Reprise de 22h00.
FC - IN THE SHADOW OF THE WIND (2h.)
TSN - SPORTSDESK
02h30
TSN - LIGHTER SIDE OF SPORTS (R)
03h00
CFCF - SECOND FEATURE THE DAY THE LOVING STOPPED. (2h.)
WTVS - LONE STAR (1h.)

SE - CORPS ET BIENS (2h.)
TSN - MONSTER TRUCK AND MUD RACING SPECTACULAR (R) (1h.)
04h00
WTVS - THE MIND THE SEARCH FOR THE MIND (1h.)
FC - THE BIG TOWN (2h.)
TSN - ROTHMANS WORLD MOTORCYCLE CHAMPIONSHIP (R) Le Grand Prix d'Allemagne de l'Ouest (1h.)

Sport-écran

Samedi 15 OCTOBRE
11h00
CBFT - LES HÉROS DU SAMEDI SOFTBALL. Finale provinciale de la Coupe Cadet Benjamin (filles) enregistrée à la Polyvalente St-Eustache.

11h30
CFCF - BOB IZUMI'S REAL FISHING

12h00
CFCF - WORLD WRESTLING FEDERATION SUPERSTARS OF WRESTLING

13h00
WIBK - THIS WEEK IN BASEBALL
WPTZ - WWF SUPERSTARS

14h00
TV5 - SPORTS D'EUROPE Condensé des événements sportifs européens.

WIBK - MERCEDES MILE ON 5TH AVENUE

14h30
WIBK - COLLEGE FOOTBALL Les Fighting Irish de Notre Dame reçoivent les Hurricanes de Miami. EN DIRECT

15h00
CBJET - SPORTSWEEKEND WORLD CUP QUALIFYING SOCCER. De Vancouver - CANADIAN TIRE OFF-ROAD CYCLING OPEN. De Milton, Ontario. Reportage sur la Ligue canadienne de football avec Ron Lancaster.

15h30
WVNY - ABC COLLEGE FOOTBALL EQUIPES A CONFIRMER.

16h00
CFCF - WIDE WORLD OF SPORTS SPRUCE MEADOWS EQUESTRIAN, faits saillants du Pepsi Challenge, en provenance de Calgary. CORVETTE CHALLENGE, en provenance de Mosport, Ontario. BAJA 1000, course automobile, en provenance de la péninsule de Baja, au Mexique.

WPTZ - THE BOB UECKER SHOW

16h30
CFER - INFO CHASSE ET PÊCHE
CBFT - GRAND AIR Magazine des loisirs de plein air, de la chasse, de la pêche et de la nature. Avec Yvon Leblanc. Le chien d'arrêt, compagnon idéal pour le chasseur de gibier à plumes. À vélo sans tracas: l'entretien minimum et les ajustements de base. Le choix d'un sac à dos, avec Yves Mondouze. Entrevue avec Michel Damphousse de la Fondation de la faune du Québec.

WPTZ - THE 7TH GAME WHAT DREAMS ARE MADE OF.

17h00
CKRS - CBFT - LA SOIRÉE DU HOCKEY MOLSON À RADIO-CANADA De New York, les Canadiens de Montréal affrontent les Islanders. EN DIRECT

18h30
CFCF - DICK IRVIN'S HOCKEY MAGAZINE

19h00
CJPM - LA LUTTE WWF

20h00
CBJET - MOLSON HOCKEY NIGHT IN CANADA ON CBC Les Red Wings de Detroit rencontrent les Maple Leafs à Toronto. EN DIRECT

CFCF - WPTZ - 1988 WORLD SERIES BASEBALL Premier match de la Série Mondiale de baseball. EQUIPES A CONFIRMER. EN DIRECT

Dimanche 16 OCTOBRE
11h00
CFER - LES SUPER ÉTOILES DE LA LUTTE

12h00
WIBK - THIS IS THE NFL

12h30
WIBK - THE NFL TODAY Avec Brent Musburger, Irv Cross, Will McDonough et Dick Butkus. EN DIRECT

WPTZ - NFL LIVE! Reportages, pronostics et analyses.

13h00
CKRS - CBJET - CBFT - FOOTBALL PROFESSIONNEL CANADIEN / CFL FOOTBALL DÉBUT. Du Ivor Wynne Stadium de Hamilton, les Blue Bombers de Winnipeg affrontent les Tiger Cats. EN DIRECT

WIBK - NFL FOOTBALL PROGRAMME DOUBLE. Les Giants de New York reçoivent les Lions de Detroit ET: les Rams de Los Angeles reçoivent les 49ers de San Francisco. EN DIRECT

WPTZ - NFL FOOTBALL Les Bengals de Cincinnati rencontrent les Patriots de la Nouvelle-Angleterre.

14h00
TV5 - LES HÉROS DU SAMEDI GYMNASTIQUE ARTISTIQUE

16h00
CBJET - SPORTSWEEKEND Du Woodbine Racetrack de Toronto, reportages sur le E. P. Taylor Stakes et le Rothmans International.

CJPM - CFER - SPORT MAG Avec Jean-Paul Chartrand jr

WPTZ - THE BOB UECKER SHOW

16h30
CFCF - 10 PIN BOWLING
WPTZ - DODGE INTERNATIONAL STAR CHALLENGE

20h00
CFCF - WPTZ - 1988 WORLD SERIES BASEBALL Deuxième match de la Série mondiale de baseball. EQUIPES A CONFIRMER. EN DIRECT

21h15
TV5 - THALASSA Magazine de la mer présenté par Georges Pernoud. Couverture des courses et des événements nautiques importants.

Lundi 17 OCTOBRE
5h00
WPTZ - MORNING STRETCH

6h24
CFER - C'EST DU SPORT! Tribune téléphonique.

9h00
CFCF - GOOD MORNING WORKOUT

15h15
CKRS - GRAND AIR Voir CBFT samedi, 16h30.

21h00
WVNY - MONDAY NIGHT FOOTBALL Les Bills de Buffalo rencontrent les Jets de New York. EN DIRECT

21h30
TV5 - L'AVIRON QUI NOUS MENE SOLO ÉLÉMENTAIRE (1re de 4). Un cours de canotage adapté pour les mordus des rivières sauvages et pour les amateurs. Les manoeuvres de base en solo.

Mardi 18 OCTOBRE
5h00
WPTZ - MORNING STRETCH

6h24
CFER - C'EST DU SPORT!

9h00
CFCF - GOOD MORNING WORKOUT

20h00
CFCF - WPTZ - 1988 WORLD SERIES BASEBALL Troisième match de la Série mondiale de baseball. EQUIPES A CONFIRMER. EN DIRECT

TV5 - LES CARNETS DE L'AVENTURE LE GOUT DU RIFT. Expédition dans la région du Volcan actif Hekla, situé au nord de l'Islande. En reprise le mercredi, 16h30.

22h30
TV5 - SPORTS LOISIRS Les matadors, en espagnol, celui qui tue les taureaux; Libre comme l'oiseau: championnat du monde de parapente; Le tour de France Fanatic: compétitions de planches à voile. En reprise le mercredi, 15h30.

Mercredi 19 OCTOBRE
5h00
WPTZ - MORNING STRETCH

6h24
CFER - C'EST DU SPORT!

9h00
CFCF - GOOD MORNING WORKOUT

15h30
TV5 - SPORTS LOISIRS Reprise du mardi, 22h45.

16h30
TV5 - LES CARNETS DE L'AVENTURE Reprise du mardi, 20h00.

19h30
CJPM - CFER - LES CANADIENS À TVA En direct du Forum de Montréal, les Canadiens reçoivent les Whalers de Hartford

Ciné-télé

12h00
CFER - LES ILLUSIONS PERDUES (5) (Death Ride to Osaka), É.-U. 1983. Mélodrame de J. Kaplan avec Jennifer Jason-Leigh, Ann Jillian et Thomas Byrd. En acceptant un contrat au Japon, une jeune chanteuse tombe aux mains de trafiquants de Blanches. Enfilade de clichés. Mise en scène assez nerveuse. Interprétation acceptable. Film tourné pour la télévision. (2h.)

13h00
CFRS - LA CUISINE DES ANGES (4) (We're No Angels), É.-U. 1955. Comédie de M. Curtiz avec Humphrey Bogart, Peter Ustinov et Aldo Ray. Trois bagnards évadés viennent en aide à une famille de commerçants. Adaptation d'une pièce française. Situations originales. Rythme alerte. Interprétation savoureuse. (2h.)

14h00
CJPM - UN HOMME VOIT ROUGE (4) (The Terrorists), G.-B. 1974. Drame policier de C. Wrede avec Sean Connery, Ian McShane et Jeffrey Wick-

ham - Dans un pays scandinave, un colonel s'efforce de déjouer les plans d'un groupe de terroristes anglais. Intrigue tendue fertile en rebondissements. Traitement sobre. Photographie adéquate. Interprètes compétents. - A. (2h.)

CFER - LE GRAND FRÈRE (5) Fr. 1982. Drame policier de F. Girod avec Gérard Depardieu, Roger Planchon et Hakim Ghanem. Un jeune Arabe cache un meurtrier chez lui afin de s'en servir pour venger la mort de son frère, tué par un policier. Éléments peu convaincants. Traitement inégal. Réalisation technique valable. Interprétation satisfaisante. (2h.)

R.-Q. - CIVV - PORC ROYAL (2h.) Voir samedi, 20h00.

17h30
TV5 - JE TUE IL (4) Fr. 1982. Drame fantastique de P. Boutron avec Pierre Vanek, Nelly Bourgeaud et Magali Renoir. D'étranges événements interviennent dans la vie d'un écrivain célèbre, favori pour un prix littéraire. Scénario ingénieux. Mise en scène efficace. Touches d'humour. Interprétation convaincante. Film tourné pour

la télévision. (1h.30)

21h00
CJPM - CFER - AGNÈS DE DIEU (4) (Agnes of God), Can. 1985. Drame psychologique de N. Jewison avec Jane Fonda, Anne Bancroft et Meg Tilly. Une psychiatre s'occupe du cas particulier d'une jeune religieuse accusée d'avoir tué son enfant nouveau-né. Traitement sérieux d'un sujet délicat. Photographie soignée. Réalisation assurée. Interprétation prenante. (2h.)

R.-Q. - CIVV - L'AFFAIRE THOMAS CROWN (4) (The Thomas Crown Affair), É.-U. 1968. Drame policier de N. Jewison avec Steve McQueen, Faye Dunaway et Paul Burke. Un financier de Boston organise des vols de banque pour le plaisir. Mise en scène brillante fertile en effets originaux. Traitement superficiel des situations. Bons interprètes. (1h.45)

22h30
TV5 - L'ÎLE BLEUE (4) Fr. 1983. Science-fiction de J.C. Guicicelli avec Jean-Pierre Kalfon, Aïna Walle et Paul

Crauchet. Dans une société future qui est parvenue à contrôler le temps, un couple découvre des trous noirs par lesquels il peut s'échapper dans le passé. Variation originale sur un thème connu. Traitement insolite et déroutant. Interprétation attachante. Film tourné pour la télévision. (1h.25)

23h15
CKRS - CBFT - L'ATALANTE (2) Fr. 1934. Drame poétique de J. Vigo avec Dita Parlo, Jean Dasté et Michel Simon. L'amour de deux jeunes mariés installés sur une péniche est momentanément ébranlé. Poème chaleureux. Décor utilisé avec art. Interprètes très bien dirigés. (1h.30)

00h00
CJPM - LE PIGEON (5) (The Pigeon), É.-U. 1970. Drame policier de E. Bellamy avec Sammy Davis jr, Dorothy Malone et Pat Boone. Un détective privé entreprend de dissiper les menaces que font peser des criminels sur une veuve et sa fille. Intrigue passe-partout. Mise en scène sans éclat. Interprétation acceptable. Film tourné pour la télévision. (1h.40)

Calendrier culturel

SEMAINE DU
17 OCTOBRE AU
24 OCTOBRE 1988

Un service gratuit pour la diffusion des activités culturelles. Expédiez par écrit vos communiqués au plus tard une (1) semaine avant la parution, à l'adresse suivante.
Calendrier culturel
Progrès-Dimanche
1051, boul. Talbot
Chicoutimi
G7H 5C1
INFORMATIONS À INSCRIRE DANS VOS COMMUNIQUÉS
1) Le jour et la date de l'activité.
2) Le genre d'activité (cinéma, spectacle, théâtre, vernissage, lancement, conférence, etc.).
3) Le titre de la production.
4) Le nom des artistes, auteurs, acteurs, etc.
5) Le lieu, l'heure, le municipalité.
6) L'admission.

Spectacle

15 ET 16 OCTOBRE
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN
CONCERT D'OUVERTURE:
15 octobre: Auditorium Fernand Bilodeau, Roberval
16 octobre: Auditorium Dufour de Chicoutimi.
Heure: 20h00
Billets disponibles aux guichets de l'Auditorium Fernand Bilodeau et de l'Auditorium Dufour.
Inf.: 545-3409, Gilles Larouche.

18 OCTOBRE
GILLES VIGNEAULT
Lieu: Auditorium d'Alma
Heure: 20h00

18 OCTOBRE
ANN-CLAUDE DROLET
Lieu: Salle Polyvalente de l'UQAC
Heure: 12h30

19 OCTOBRE
LE TEMPS DE DIRE
AVEC GILLES VIGNEAULT
Lieu: Auditorium Dufour, Chicoutimi.
Heure: 20h00

20 et 23 OCTOBRE
Le Conservatoire de musique de Chicoutimi est heureux d'annoncer la tenue de deux classes publiques d'interprétation.

Le jeudi 20 octobre de 13h30 à 15h30 avec ALEXANDRE LAGOYA, GUITARISTE et le vendredi 23 octobre, de 9h00 à 12h00 avec TIMOTHY HUTCHINS flûtiste. Les personnes intéressées à assister à ces démonstrations à titre d'auditeur sont les bienvenues.

20 OCTOBRE
DES JEUDIS SPECTACLES
Présentent exceptionnellement au Musée du Saguenay-lac-St-Jean TOSHIKI HAMADA, clarinettiste, LOUISE CAUFFOPE, Pianiste EN CONCERT.
Heure: 20h00
Admission: \$5 adultes et \$3 étudiants
Lieu: Salle Le Ménéstrel, Centre socio-culturel, Chicoutimi

20 OCTOBRE
LE RENDEZ-VOUS MUSICAL
Tous les jeudis du 20 octobre au 15 décembre, l'École de musique et solfège de Chicoutimi présente un mini-récital. Des professeurs de l'École donneront un concert le 20 octobre.
Lieu: Salle Le Ménéstrel, Chicoutimi
Heure: 19h00
Entrée libre
MARIE-DENISE PELLETIER
«A L'ÉTAT PUR»
Lieu: Auditorium McLean de Ville de La Baie
Heure: 21h00
Admission: \$12
Inf.: 544-6851

21 OCTOBRE
ALEXANDRE LAGOYA



Guitariste incomparable en solo accompagné de l'Orchestre de chambre de l'OSR, dirigé par JEAN-FRANÇOIS RIVEST
Heure: 21h00
Lieu: Auditorium Dufour, Chicoutimi
Admission: \$18 et \$15
Etudiants et âge d'or: \$10

Expositions

LEONARD DE VINCI
Lieu: Musée du Saguenay-Lac-St-Jean

SCENES MYTIQUES D'ALAIN LAROCHE
(Bitume et projection d'images)
Lieu: Galerie l'Oeuvre de l'Autre, UQAC, local 300
Heures: 12h00 à 19h00, lundi au vendredi, dimanche de 14h00 à 18h00

EXPOSITION S.O.S., SUPPRIMER OU SAUVEGARDER
Lieu: Centre national d'exposition, Mont-Jacob, Jonquières

POGO 2

PAR RICHARD DERAPS
Lieu: Couloir Expo, Centre socioculturel, Chicoutimi

PHOTOGRAPHIES ANCIENNES de la Baie-des-Hal Hal
Lieu: Musée du Fjord

PAUL-EMILE SAULNIER,
Artiste rimouskois
Lieu: Langage Plus, Alma

MARIE-J. OUMET-BOUCHARD
Exposition de peintures à l'huile
Oeuvres récentes inspirées de notre région: Saguenay-Lac-St-Jean
Lieu: Restaurant Gosselin, 781, St-Dominique, Jonquières

EXPOSITION LA FAMILLE BOUCHARD
Lieu: Le Pinceau musical Inc. 114, Price Ouest, Chicoutimi
Inf.: 696-1230

BETE A PART DE JOHANNE TREMBLAY
Lieu: Galerie Séquence, Chicoutimi.

LA MENAGERIE
Exposition comprenant 44 photographes d'animaux du Musée canadien de la photographie contemporaine.
Lieu: Musée Louis-Hémon, Péribonka

BOOMERANG, SCIENCE ET ART
Exposition du docteur Vladimir Smirnoff

Calendrier culturel
Progrès-Dimanche
1051, boul. Talbot
Chicoutimi
G7H 5C1
INFORMATIONS À INSCRIRE DANS VOS COMMUNIQUÉS
1) Le jour et la date de l'activité.
2) Le genre d'activité (cinéma, spectacle, théâtre, vernissage, lancement, conférence, etc.).
3) Le titre de la production.
4) Le nom des artistes, auteurs, acteurs, etc.
5) Le lieu, l'heure, le municipalité.
6) L'admission.

Cinéma

17 OCTOBRE
LES INCORRUPTIBLES
Lieu: Ciné-Club Auditorium Dufour, Chicoutimi

17 OCTOBRE
LES POSSEDES
Lieu: Ciné-Club Cégep Jonquières

24 OCTOBRE
AU REVOIR LES ENFANTS
Lieu: Ciné-club, Cégep Jonquières

LA PASSION BEATRICE
Lieu: Ciné-club Auditorium Dufour, Chicoutimi

Livres

19 OCTOBRE
RENCONTRE AVEC MARIE-CLAUDE B. TREMBLAY
Récipiendaire du prix littéraire de la BCP - 1985, pour son roman «Du diable au coeur»
Lieu: Bibliothèque de Ste-Monique (centre communautaire), à 19h30
Inf.: 347-5302 Mme Gauthier

# Bernard Primeau: un vieux de la vieille

SUTTON (PC) — Dans l'univers du jazz, Bernard Primeau est un vieux de la vieille. Avec 25 ans de métier dans le corps, un disque en poche, le circuit des boîtes dans les jambes... et par-dessus tout, une passion jamais démentie.

"Ca n'a jamais été à la mode et ça ne le deviendra sans doute jamais, reconnaît-il d'emblée. Mais jouer du jazz représente, pour moi, un style de vie. J'ai été élevé avec ça et je l'ai choisi comme on choisit un chum, une femme: par amour. Alors je ne peux pas me mettre des culottes blanches et commencer à danser."

Au bout du fil, un rire fuse. Le batteur garde le moral au beau fixe: "Depuis trois ans, lance-t-il, je fais des choses à Montréal qu'on ne pourrait même pas imaginer dans une ville américaine."

Une vingtaine de concerts par année, par exemple. Avec son groupe, le Bernard Primeau jazz sextet. Et puis des émissions de radio, le lancement d'un deuxième microillon, en mars, sur l'étiquette des Entreprises

Radio-Canada...

Et il lève bien haut son chapeau au Festival de jazz de Montréal.

"Cela a donné un regain d'énergie, estime-t-il, tout en permettant de voir des maîtres à l'oeuvre. Et cela a amené plus d'auditeurs, plus de boîtes de jazz... Souvent des petits "restos" avec un piano et une contrebasse, qui ouvrent et qui ferment... Mais ça fait travailler des gens."

### Spectacle à Sutton

Ce soir et demain, au café Amadéus, de Sutton, il fera équipe avec un autre vieux routier de la scène, le guitariste Nelson Symonds. Le contrebassiste Normand Guilbeault complètera le trio.

Au menu, jazz acoustique et be-bop moderne, avec des incursions du côté des Duke Ellington, John Coltrane...

Batteur et guitariste n'en sont pas à leurs premières armes ensemble. Déjà, dans les années 1960, on les retrouvait côte à côte sur les planches. "Nelson, c'est un pilier du jazz", clame son compagnon. J'ai appris mon métier en

jouant avec lui. Et il est toujours resté ici sans jamais arrêter."

### Vers San Francisco

Bernard Primeau, lui, un jour, a plié bagages. Au début des années 1970, alors que l'air du temps est au rock et aux chansons engagées, il prend la route de San Francisco. En bout de ligne, il y restera pendant sept ans.

"J'avais le goût de l'aventure, du soleil de la Californie, dit-il. Et j'en suis revenu avec plus d'assurance. Là-bas, il y avait un peu plus d'occasions de jouer, de bons musiciens, de l'éducation qui se faisait. Je pouvais continuer. Ici, les musiciens en arrachaient."

De retour au pays, il accompagnera notamment pendant un bon moment Oliver Jones et Charlie Biddles, participant à l'enregistrement du disque "Oliver Jones Trio". Un microillon qui, note-t-il, "a lancé le bal pour tout le monde".

Puis, il mettra sur pied un groupe à son nom, un sextet. Il s'entoure de plusieurs jeunes -- "les gars de

mon âge ont pas mal tout lâché"--, parcourt avec eux écoles, maisons de la culture, festivals. Une bourse du Conseil des arts, décrochée il y a deux ans, viendra apporter de l'eau au moulin en lui permettant de faire la promotion du jazz en milieu scolaire.

"Ca permet de relaxer, de ne pas travailler six soirs par semaine dans les hôtels, indique-t-il. J'explique les accords aux jeunes, je leur parle un peu, pas trop --ils en ont assez dans leurs cours--. Le jazz, ils n'ont jamais vu ça: il n'en passe pas à la télé, ou à la radio..."

### Nombreux projets

Pour le batteur, les projets ne manquent pas. Emboitant le pas à "Perspective" sorti à l'été 1987, son

album "Propulsion" fera son entrée sur le marché au printemps.

Et déjà, il songe à un nouvel enregistrement consacré, cette fois, à son copain Nelson Symonds. Qui, lui, n'a jamais endisqué.

"Une honte", s'exclame-t-il.

"On ferait un disque dans son style à lui, avec quelques-unes de ses compositions, poursuit-il. "Live", dans un club.

Là, pas question de recommencer quarante fois, tu donnes ce que tu peux."

Et il lorgne aussi l'Europe où il aimerait bien aller faire un tour avec son groupe. Avec des haltes du côté de Montpellier et de Montreux, bien sûr..."

**LA GRANDE DEMANDE**

le dimanche de 15 h à 18 h

Composez le 545-9450 et faites votre grande demande à Sonia Perron elle vous fera jouer vos pièces musicales préférées à chaque dimanche.

94.5

ejob

j'aime ta Musique...  
j'aime ton Equipe...

FM Stéréo

**IMPORTANT**

**DEUX JOURS SEULEMENT**

**GRANDE VENTE**

**TABLEAUX ORIGINAUX ET CADRES DE TOUS LES MODELES**

**PLUS DE 55% DE RABAIS**

VOICI UN EXEMPLE TABLEAUX AVEC CADRES

**HÂTEZ-VOUS**  
Les Quantités Sont Limitées

**2000 TABLEAUX ORIGINAUX et CADRES en LIQUIDATION de 8\$ à 800\$**

**AUBERGE DES GOUVERNEURS**  
1303, boul. Talbot — Chicoutimi, P.Q.  
Tél.: 549-6244

**DEUX JOURS SEULEMENT**  
Samedi: le 15 octobre 1988 de 10h00 à 21h00  
Dimanche: le 16 octobre 1988 de 10h00 à 17h00

Salon Longueuil — Jonquière - Champlain  
Visa — Master Card — et chèques personnels acceptés

# La cour Napoléon réouverte au public

PARIS (AFP) — Après quatre années de fermeture pour travaux, ponctués de vives polémiques autour de la pyramide de verre de l'architecte sino-américain Ieoh Ming Pei, la cour Napoléon du Palais du Louvre, à Paris, plus grande place piétonne d'Europe avec ses 2,8 hectares, a été réouverte au public au cours d'une cérémonie présidée, vendredi par le chef de l'état français François Mitterrand.

Après des mois de chantier et quelque 2 milliards de francs (\$400 millions environ) investis, les grues et les bétonneuses ont disparu, les palissades sont tombées pour découvrir une cour métamorphosée.

Auparavant reléguée au rôle subalterne de parc de stationnement pour les fonctionnaires des finances, occupant une des ailes du palais, la cour Napoléon offre maintenant un espace deux fois plus

vaste que la place Saint Marc à Venise.

Le tout a été recouvert de 650.000 pavés de grès et de granit, ornés de sept bassins animés par de multiples jets d'eau, créant un paysage minéral, ouvert jour et nuit au public, qui sera éclairé par 74 lampadaires, répliques de ceux qui avaient été installés au siècle dernier.

En son centre trône la fameuse pyramide de Ieoh Ming Pei, dont la réalisation continue à diviser le monde des arts et des lettres en une version contemporaine de la querelle des anciens et des modernes, et qui recouvre l'entrée souterraine du futur musée du Grand Louvre.

La controverse, née de cette tentative de marier la conception architecturale résolument futuriste de Ieoh Ming Pei aux structures, héritées du passé, du Palais du Louvre, patiemment élaboré par les rois de France du XIIe au XIXe siècles, n'est vraisemblablement pas prête de s'éteindre.

néaste espagnol Fernando Arrabal, parle de "symbole de la vie" et "d'apogée de la forme et de la hardiesse".

Le public ne pourra apprécier que début 1989 les installations souterraines. Ces travaux constituent la première étape du projet qui doit faire du Louvre, à l'aube du XXIe siècle, le plus grand musée du monde.

Il faudra d'abord transférer dans de nouveaux locaux les quelque 2.000 personnes, dépendant du ministère des Finances, qui occupent encore une partie du Palais. Cela devrait être fait à la fin du premier semestre de l'année prochaine, selon les indications fournies dans les milieux gouvernementaux.

La seconde tranche de travaux, nettoyage des façades, restauration des statues, réaménagement

des collections du musée notamment, pourront alors commencer. Le tout doit durer sept ans et coûter 3 milliards de francs (\$600 millions environ).

## Concours international de chant 105 chanteurs sont inscrits

PARIS (AFP) — Cent-cinq jeunes chanteurs lyriques, venant de 23 pays, se sont inscrits pour participer, du 17 au 24 novembre prochain, au 17e Concours international et biennal de chant de Paris.

Au nombre des chanteurs inscrits, figurent 57 sopranos, 19 mezzo-sopranos-altos, sept ténors, 19 barytons et trois basses, venant de 15 pays d'Europe, mais aussi d'Australie, du Japon, de Chine, de Corée du Sud, du Brésil, du Canada, des

Etats-Unis et de Trinidad et Tobago.

Les six meilleurs seront retenus pour la finale publique, le 24 novembre. Le jury international de la compétition, où figurera notamment la cantatrice italienne Fedora Barbieri, invité d'honneur de ce 17e concours international de Paris, sera présidé par la cantatrice française Mady Mesplé.

Environ \$22,500 US de prix seront décernés, dont un grand prix doté de \$6,400.

### Avis opposés

Le quotidien conservateur Le Figaro publie ainsi vendredi deux avis opposés, l'un évoquant la "géométrie glaciale" de la nouvelle cour Napoléon, alors que l'écrivain et ci-

### POUR NE PAS ÊTRE COMME LA PLUPART DES AUTRES!

La périodontite affecte neuf Canadiens sur dix et entraîne la perte des dents dans une proportion de 70% chez les adultes. Dans ses premières phases, la maladie peut se développer sans qu'on s'en rende compte. Elle est pourtant évitable. Prendre bien soin de ses dents et voir le dentiste régulièrement feront toute la différence. Vous pigez?

LA SANTÉ DENTAIRE

*Pour la vie*

ASSOCIATION DENTAIRE CANADIENNE

# SEARS RÉNOVATIONS\*

DES RÉNOVATIONS EN VUE? APPELÉZ-NOUS POUR DES MATÉRIAUX DE QUALITÉ ET UNE INSTALLATION PROFESSIONNELLE.



### RABAIS 50%-150% PORTES D'ENTRÉE EN CÈDRE

Économisez sur un vaste choix de jolis modèles. Plusieurs avec verre bisauté, vitraux ou panneaux latéraux assortis. Profitez de la beauté naturelle du cèdre pour créer une entrée accueillante et chaleureuse.

\* Dans la plupart des régions, Sears fait faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés et licenciés.



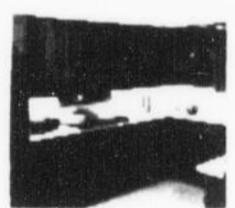
### GOUTIÈRES SANS JOINTS

Faites sur mesure en aluminium au fini émaillé cuir au four nécessitant peu d'entretien.



### FENÊTRES DE RECHANGE ET CONTRE-FENÊTRES

Faites sur mesure en un choix de modèles pour vous aider à économiser l'énergie.



### ÉLÉMENTS DE CUISINE

Laissez à nos experts le soin de concevoir la cuisine de vos rêves. Modèles de styles traditionnel ou contemporain.

**SOLDES EN VIGUEUR JUSQU'AU 22 OCTOBRE 1988**

SEARS PEUT AUSSI FAIRE FAIRE L'INSTALLATION DE:

FOURNAISES  
CLIMATISEUR  
CENTRAL

PORTES DE PATIO  
PORTES D'ENTRÉE  
EN ACIER OU BOIS

PORTES DE GARAGE  
SOFFITES  
REVÊTEMENTS

Voyez nos  
conseillers  
en rénovation



Jean-Eudes Fortin

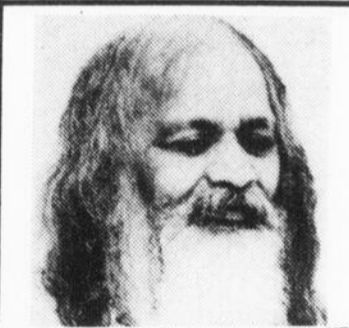


André Simard

APPELÉZ-NOUS

CHICOUTIMI

549-8240



Maharishi Mahesh Yogi, fondateur de la MT

La Méditation Transcendante s'apprend facilement. Elle est très agréable à faire. En quelques minutes, la MT procure un repos deux fois plus profond que le sommeil. Ce repos profond élimine le stress et rafraîchit le corps et l'esprit.

Recommandée par les médecins. En Amérique du Nord, six mille médecins ont appris la MT et beaucoup d'entre eux la recommandent à leurs patients. Les bienfaits de la MT ont fait l'objet de plus de 300

recherches scientifiques. On observe entre autres les résultats suivants:

- moins de stress et d'anxiété
- esprit plus clair, plus grande intelligence
- plus d'énergie et de vigueur
- plus de joie et de respect de soi

Le Saguenay—Lac-St-Jean compte déjà des milliers de gens de tous les âges et de tous les milieux qui partiquent la MT.

Voici ce que les gens du Saguenay—Lac-St-Jean disent de la

## Méditation Transcendante



Christian Poirier: Informaticien

Depuis que je pratique la MT, ma joie, mon énergie, ma clarté d'esprit, mon appréciation de la vie par conséquent mon bonheur n'ont cessé de croître.



Mario Portolèse: Tailleur

La MT m'a apporté plus de stabilité, et de régularité dans la vie familiale et au travail.



Lise Bouchard: Sec. direction

La pratique de la MT me donne chaque jour une meilleure clarté d'esprit, ce qui me permet d'accomplir mes tâches avec plus de facilité, de garder ma sérénité dans les moments difficiles.

Conférences d'information spéciales — Entrée libre

CHICOUTIMI  
Hôtel le Montagnais  
DIMANCHE 16 OCT.  
MERCREDI 19 OCT.  
20 HRES

JONQUIERE  
Hôtel le Roussillon  
2675 du Royaume  
LUNDI 17 OCT.  
20 HRES

ALMA  
MOTEL Universel  
1000 des Cascades  
MARDI 18 OCT.  
20 HRES

ROBERVAL  
Motel Roberval  
256 Boul. Marcotte  
JEUDI 20 OCT.  
20 HRES

Spécial TV: Emission sur la Méditation Transcendante  
VENDREDI 14 octobre CKRS-TV 23h25

SAMEDI 15 octobre CFRS 16h00  
DIMANCHE 16 octobre CFRS 11h00

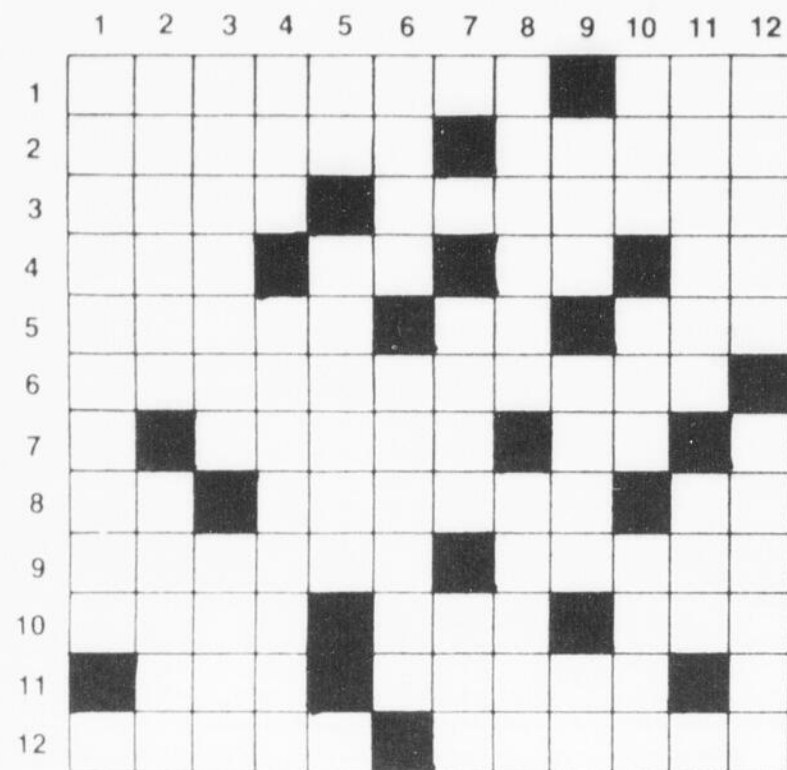
SAMEDI 15 octobre CKRS-TV 20h45  
DIMANCHE 16 octobre CKRS-TV 16h30

## Mots croisés

### MOTS CROISÉS

NO 469

© Edimédia Inc.



#### HORIZONTALEMENT

- Groupes d'Indiens établis jadis au sud-est des lacs Érié et Ontario. — Instrument d'osier.
- Tempérament. — Qui rend service.
- Avance en tournant. — Peintre français, fils de Suzanne Valadon.
- Eut la hardiesse de. — Conférez. — Adv. de lieu. — Douze mois.
- Autorisation temporaire de s'absenter. — Astate. — Planchette.
- Qui précèdent.
- Construit. — Interjection.
- File d'Inachos. — Appel aux armes. — Quatre.
- Dire son avis sur un sujet en libération. — Sépara.
- Ch.-l. de c. d'Aveyron. — Légumineuse. — Condiment.
- Général américain. — Bagatelles.
- Sacrifice. — Percer un trou dans.

#### VERTICALEMENT

- Action d'invoquer.
- Cause. — Pierre précieuse, à reflets changeants.
- Détroit entre la péninsule des Balkans et l'Italie. — Prénom féminin.
- Pronom relatif. — Mandataires placées à la tête d'établissements commerciaux.

- Patrie d'Abraham. — Prénom féminin.
- D'où sort le poussin. — Mettre hors du droit chemin.
- Il a réalisé l'avion. — S'amuse.
- Mesure de précaution. — Déposer une mise.
- Soutient un navire. — Qui ont vu le jour. — Lac du Soudan.
- De peu de valeur. — Ville de Belgique. — Qui a de gros os.
- Te portais. — Terre entourée d'eau.
- Gaz rare (pl.). — Faire descendre par le gosier.

#### SOLUTION DU PROBLEME 468



## Horoscope

Horoscope du week-end  
des 15 et 16 octobre 1988

Samedi, vous aurez du dynamisme et de l'entrain à revendre. Vous pourrez mettre au point des projets nouveaux et résoudre divers problèmes. Dimanche, vous serez favorablement inspiré dans des entreprises qui comportent des risques mais vous saurez vous montrer prudent. Chance avec 43 et 21.

**ANNIVERSAIRES.** Ceux du samedi. Choisissez une voie qui convient vraiment. **Ceux du dimanche.** Votre excès de confiance pourrait vous pousser à vous exagérer les avantages d'une affaire.

**NAISSANCES.** Celles du samedi donneront des enfants vifs, gais, pratiques et concrets. Celles du dimanche donneront des enfants intelligents et passionnés, manquant du sens de la mesure.

**BELIER (21 mars - 20 avril) Généralités.** Ne vous laissez pas abuser par des flatteries ou par des apparences trompeuses. **La chance.** Ne jouez pas à la dernière minute. **Plaisirs.** Rendez visite à des parents éloignés. **Santé.** Faites des exer-

cices d'assouplissement.

**TAUREAU (21 avril - 20 mai) Généralités.** Ecoutez les conseils que l'on vous donne et acceptez les suggestions émises. **La chance.** Faites des paris couplés. **Plaisirs.** Conservez votre bonne humeur quels que soient les événements. **Santé.** Bon dynamisme.

**GEMEAUX (21 mai - 21 juin) Généralités.** Vous serez entouré de personnes actives qui risquent de vous fatiguer par leur agitation. **La chance.** Cherchez le bon outsider dans les poids légers. **Plaisirs.** Faites la grasse matinée. **Santé.** Reposez-vous davantage.

**CANCER (22 juin - 22 juillet) Généralités.** Prenez un peu à vous-même et ne vous mêlez pas de résoudre les problèmes d'autrui. **La chance.** Ne jouez pas à la dernière minute. **Plaisirs.** Ne vous retranchez pas dans votre tour d'ivoire. **Santé.** Faites un peu de sport.

**LION (23 juillet - 22 août) Généralités.** Les nouvelles que vous apprendrez ne simplifieront pas vos problèmes. **La chance.** Préparez votre jeu en famille.

**Plaisirs.** L'entente avec l'être cher se consolide heureusement. **Santé.** Attention aux chutes.

**VIERGE (23 août - 22 septembre) Généralités.** Secouez-vous et faites preuve d'initiative pour animer votre groupe. **La chance.** Prenez conseil auprès d'une personne avisée avant de jouer. **Plaisirs.** Organisez des activités pour vos enfants. **Santé.** Attention au volant.

**BALANCE (23 septembre - 22 octobre) Généralités.** Lutte contre votre impulsivité qui vous incite à vous montrer maladroit et même blessant. **La chance.** Jouez votre couleur ou votre chiffre porte-bonheur. **Plaisirs.** Effectuez une longue promenade en forêt. **Santé.** Bonne forme.

**SCORPION (23 octobre - 21 novembre) Généralités.** Apportez une plus grande attention aux désirs de votre entourage. **La chance.** Jouez votre numéro porte-bonheur. **Plaisirs.** Faites plaisir, offrez des petits cadeaux. **Santé.** Faites des repas plus naturels.

**SAGITTAIRE (22 novembre - 20 dé-**

**cembre) Généralités.** Gardez confiance en vous-même si la situation semble se détériorer. **La chance.** Faites confiance aux conseils de la presse spécialisée. **Plaisirs.** Organisez une soirée avec des amis. **Santé.** N'abusez pas de l'alcool.

**CAPRICORNE (21 décembre - 19 janvier) Généralités.** Ne vous laissez pas enfermer dans des principes périmés et allez de l'avant. **La chance.** Tenez compte de l'état de la piste. **Plaisirs.** Adonnez-vous à votre hobby. **Santé.** Maux de tête possibles.

**VERSEAU (20 janvier - 18 février) Généralités.** Ceux que vous protégez ou qui sont sous votre autorité vous créeront de petits ennuis. **La chance.** Jouez en ayant confiance en votre chance. **Plaisirs.** Organisez un tête-à-tête avec l'être aimé. **Santé.** Evitez les plats en sauce.

**POISSONS (19 février - 20 mars) Généralités.** Vous aurez des initiatives à prendre pour défendre votre vie privée. **La chance.** Vous pouvez augmenter vos mises. **Plaisirs.** Intéressez-vous plus aux activités de vos enfants. **Santé.** Baisse de tonus.

## Bridge

2955

### LA CARTE CONNUE

Nous avons vu à l'occasion qu'un défenseur devrait, le cas échéant, jouer une carte connue du déclarant plutôt qu'une autre, ceci afin de camoufler son jeu et d'inciter possible-ment l'autre à adopter un plan de jeu inférieur. Voici une illustration de ce principe, tirée d'une compétition récente.

Donneur: Ouest  
Vulnérables: Est-Ouest  
Nord  
▲ V 10 8 3  
♥ 5 2  
♦ A V 7 2  
▲ A V 8  
Ouest  
▲ A D 4  
♥ V 7 3  
♦ D 9 6  
▲ 5 4 3 2  
Est  
▲ 7 5 2  
♥ A R 10 6 4  
♦ 10 8 3  
▲ 10 7  
Sud  
▲ R 9 6  
♥ D 9 8  
♦ R 5 4  
▲ R D 9 6

#### Enchères rapportées:

Ouest	Nord	Est	Sud
P	P	P	1 ▲
P	1 ♦	P	1 SA
P	2 SA	P	3 SA

Fin

Entame: 3 de coeur

Observons d'abord que le flanc gauche trouva une entame pour gêner le déclarant, soit celle d'un petit coeur. Est fit l'as suivi d'un

petit coeur et le déclarant surmonta une première épreuve en montant de la dame, car si un honneur supérieur avait été à sa gauche, il aurait pu perdre au moins cinq plis dès le départ.

Après la dame de coeur, Sud encaissa tous les trèfles maîtres défaussant un pique de la table, puis joua un carreau vers le valet qui conserva la levée. Un autre carreau vers le roi maintenant, suivi de l'as et du treizième carreau et le tour était joué.

Certes le déclarant a été chanceux de trouver A-R de coeur à sa droite, puis la dame de carreau à sa gauche et enfin un bris 3-3 des carreaux.

Quand la main fut jouée, les défenseurs firent probablement remarquer que le déclarant avait été chanceux. Mais ils auraient pu, Ouest du moins, faire leur propre chance. Revenons à la septième levée alors que le déclarant a joué un carreau vers le valet qui a tenu. N'est-ce pas qu'il était clair pour le déclarant que la dame était en Ouest? Quand Sud joue maintenant un autre carreau pour son

roi, il est clair que le flanc gauche n'a rien à perdre de se défaire de sa dame.

Contre une telle défense, le déclarant va probablement supposer qu'Est avait 10-9 de carreau quatrième au départ. Dans un tel cas il ne faut pas encaisser l'as de carreau, mais il vaut mieux espérer qu'Est avait un jeu tel que ci-dessous au départ:

Est  
▲ D 5 2  
♥ A R 6 4  
♦ 10 9 8 3  
▲ 10 7

Si le jeu à sa droite est comme ci-dessus, le déclarant a au moins certaines possibilités de réaliser son contrat en revenant à coeur.

Maurice LAROCHELLE

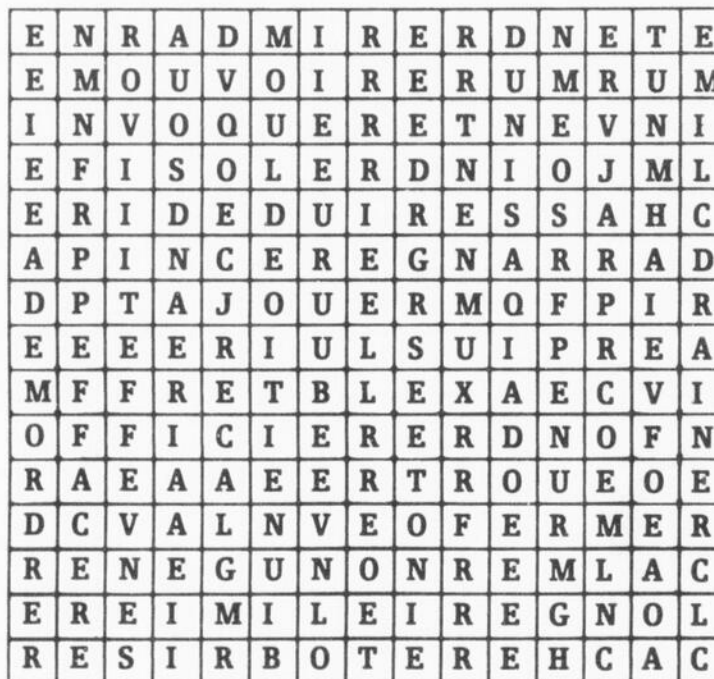
## Mot mystère

1104

8 lettres

Le mot clé: L'église

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.



Solution du problème précédent: Guépier

- |            |          |           |
|------------|----------|-----------|
| Admirer    | Fermer   | Percevoir |
| Appartenir | Fixer    | Pincer    |
| Arranger   | Fondre   |           |
| Avouer     | Gêner    | Rainer    |
|            | Glacer   | Retraire  |
| Briser     |          | Signer    |
|            | Inventer |           |
| Cacher     | Invoquer |           |
| Calmer     | Isoler   |           |
| Cave       |          |           |
| Chasser    | Joindre  |           |
| Couler     | Jouer    |           |
|            | Limier   |           |
| Darne      | Longer   |           |
| Dédire     | Luire    |           |
| Déduire    |          |           |
| Démordre   | Marquer  |           |
| Dire       | Murmurer |           |
|            |          |           |
| Effacer    | Nommer   |           |
| Effet      | Notées   |           |
| Emouvoir   |          |           |
| Enfoncer   | Officier |           |
| Etendre    | Oter     |           |

# Voyages

La ville de Kiev

## Au-delà de la grisaille... un coeur

La route qui conduit de l'aéroport au centre d'une ville est souvent décevante. Et la déception est à la mesure de la ville; on traverse des quartiers construits de grands immeubles sans grâce et sans beauté, sans style et sans âge.



Madeleine Gagnon

Et pourtant ils datent, ce sont des «cages à lapins» érigées dans l'après-guerre; on devine que le plus urgent c'était alors de se loger. Les quartiers de Kiev, de Leningrad ou de Moscou n'échappent pas à cette règle, pas plus que ceux de Prague, de Paris, de Rome ou de Londres.

Puis on découvre au-delà de cet univers de grisaille et de tristesse une ville qui a un coeur, une âme, un style. Ce fut le cas éclatant de Kiev.

Du haut des collines qui surplombent le Dniepr, la ville de Kiev semble une vaste forêt d'où émergent des flèches dorées scintillantes au soleil. Voie d'eau de 1000 km, il a assisté à la naissance de la ville, au

carrefour de la route de l'ambre qui allait des «Grecs aux Varègues», c'est-à-dire de la Grèce à la Scandinavie, de la Mer Noire à la Baltique. Le Dniepr arrose toute la «terre russe».

On fait remonter la fondation de Kiev au 6e siècle de notre ère. Plus tard, Vladimir le Saint, influencé par Byzance y introduisit la religion chrétienne. De sorte que ses plus anciens monuments datent du 11e siècle. On visite avec admiration le plus célèbre de l'histoire russe: la cathédrale Ste-Sophie surmontée de ses treize coupes représentant le Christ et ses disciples. L'intérieur est couvert de fresques peintes et repeintes d'icônes de toutes les époques et bien sûr d'autant de styles. On s'y croirait enfermés dans un grand livre d'images.

Partout on est frappé par le caractère religieux de la ville, il en compose le décor, tel ce vaste monastère baroque aux innombrables flèches qui brillent de tous leurs ors: c'est la Laure-Petcherskaïa. Elle s'étire sur deux collines percées de grottes où s'installèrent les premiers moines venus de Byzance. Ces grottes sont mainte-



FORET - Du haut des collines qui surplombent le Dniepr, la ville de Kiev semble être

une vaste forêt d'où émergent des flèches dorées scintillantes au soleil.

(Photo Madeleine Gagnon)

nant catacombes qui nous rappellent avec quel réalisme la fin de toute vie terrestre, et heureusement aussi la fin de tout labyrinthe. Après avoir déambulé dans les couloirs étroits peuplés de tombeaux, on aime en effet revoir la lumière du jour.

La Laure fut de tous temps un grand centre de pèlerinage; les moines, ils furent jusqu'à 800, étaient consultés par les grands et les humbles, ils exerçaient, alors une influence considérable. Ils imprimaient eux-mêmes et diffusaient des ouvrages à caractère religieux ou pédagogiques. Le monastère est aujourd'hui lieu d'archives et bibliothèque l'une de 1,330 (oui, c'est bien cela) de la ville de Kiev.

Nous avons visité aussi le Kiev moderne, la rue Krechtchatik, bordée de marronniers, ses édifices d'une certaine élégance,

ses grands magasins, l'Université rouge, c'est sa couleur et on la voit de partout; elle porte le nom d'un grand peintre et poète ukrainien qui lutta pour l'abolition du servage au temps des Tsars: c'est Chevtchenko.



MONASTERE - Partout dans la ville de Kiev, le visiteur est frappé par son caractère religieux, notamment à la vue de ce vaste monastère baroque aux innombrables flèches qui brillent de tout leur or: c'est la Laure-Petcherskaïa.

(Photo Madeleine Gagnon)

**NOUVEAU**  
**Holittour**  
 PERMIS DU QUEBEC VACANCES

**ACAPULCO**  
 15, 22, 29 octobre

(Déjeuner compris)	1 SEM.	2 SEM.
IMPALA	219	249
ROMANO LE CLUB	249	299
ROMANO PALACE	249	299
CAPACABANA	279	379

AVION/HOTEL/TRANSFERTS  
 Taxes et services en sus  
 SUPER SPECIAUX DISPONIBLES POUR NOV

2389 St-Dominique Jonquière  
 (édifice le cirque) 695-2840

**American Express**  
 Magasin la Baie, Place du Royaume  
 Baie, Place du Royaume  
**NOMINATION**

Danielle Ouellet  
 Mme Monique Desbiens, de l'Agence Voyages American Express, est heureuse de vous annoncer que Mme Danielle Ouellet fait maintenant partie de son équipe.

Pour vos projets de voyages, n'hésitez pas de téléphoner à Danielle au:

**545-7671**  
**Agence Voyage**

**Pour un vrai voyage en Orient**  
**Thaïlande**

Venez nous rencontrer  
 Mardi le 18 octobre  
 Hôtel Chicoutimi  
 à 19h30  
 2 guides seront sur place avec diaporama  
**A NE PAS MANQUER**

**VOYAGES CAA**  
 1401, boul Talbot - Place du Royaume  
 Permis du Québec  
 NOTRE AGENCE EST OUVERTE A TOUS

**Holittour**  
 Permis du Québec VACANCES

**POURQUOI ATTENDRE LA DERNIERE MINUTE... SOSUA (CABARETE)**  
 03 et 10 décembre  
 1 SEM. 2 SEM.  
**329 379**

**CABARETE BEACH HOTEL**  
 Direct sur la plage  
 Paradis de la planche à voile

**FT LAUDERDALE**  
 Dép. entre le 15 oct. et le 9 déc.  
**\$199**

AVION/HOTEL/TRANSFERTS  
 Taxes & services en sus  
 OUVERT LE SAMEDI

2389 St-Dominique Jonquière  
 (édifice le cirque) 695-2840

Pour les Américains

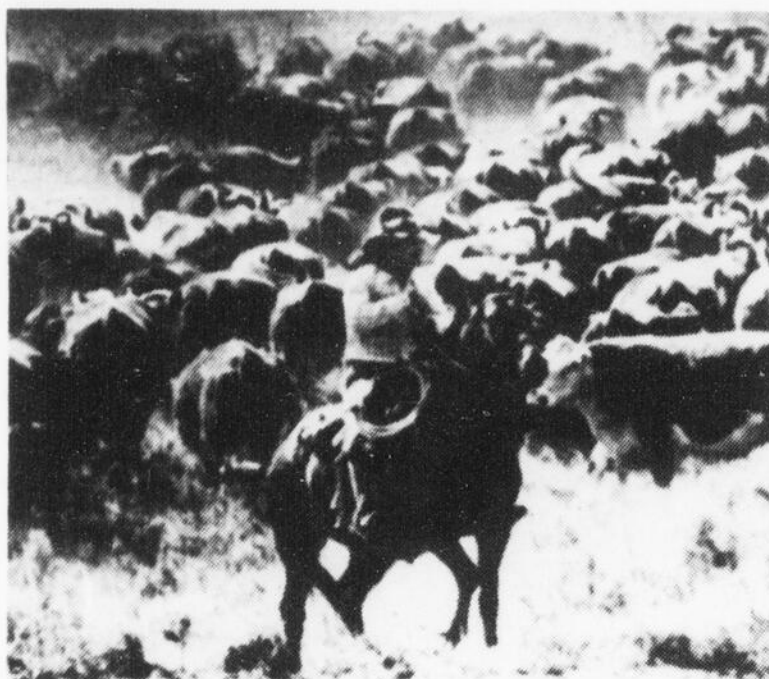
## Pas question d'oublier le Far-West

WASHINGTON (AFP) — Malgré l'air climatisé, les navettes spatiales et les voitures à transmission automatique, les Américains n'ont pas oublié le Far-West, ses chevaux, son bétail et ses cow-boys: tous les étés, des milliers d'entre eux se transforment pour quelques semaines en émules de John Wayne pour parcourir à cheval les plaines de l'Ouest.

Troquant pour quelque temps leur costume-cravate pour une paire de jeans et des bottes à talon, ces citadins viennent retrouver l'atmosphère de leur passé récent dans les "dude ranches", des établissements hôteliers proposant à leurs clients la vie parfois dure du cow-boy.

Le mot "dude" est intraduisible, et même difficile à expliquer pour les habitants de l'Ouest. Un dude? Le propriétaire de ce ranch d'Arizona enlève son chapeau Stetson, se gratte longuement le crâne et finit par dire: "Un dude, disons que c'est un type qui regarde un splendide coucher de soleil et qui demande ensuite dans quelle direction est l'Ouest. En fait, ajoute-t-il, un dude, c'est un néophyte."

Regroupés en association, les "dude ranches", dont le premier s'est ouvert dans les années 1920, sont aujourd'hui une soixantaine, répartis dans dix Etats de l'Ouest. Ces auberges, un peu comparables aux relais



FAR-WEST — En plus des classiques randonnées équestres, les "dude ranches" offrent l'opportunité de vivre une gamme d'activités typiquement «western», dont la garde de troupeaux, le maniement du lasso et le marquage d'animaux au fer...

(Photo d'archives)

équestres européens, proposent des tarifs pour toutes les bourses, allant de quelques centaines à plus de mille dollars par semaine.

### Randonnées équestres

En plus des classiques randonnées équestres, il est offert aux clients toute une gamme d'activités typiquement "western": garde des troupeaux, maniement du lasso et marquage au fer.

Outre les bénéfiques physiques qu'en retirent les citadins amollis par une année d'automobile et de bureau, les "dude ranches" permettent en outre aux vrais cow-boys de parfois bien s'amuser aux dépens des cavaliers d'occasion aux jeans trop serrés qui reviennent de leurs randonnées avec les jambes ensanglantées, des tours de reins et des courbatures.

Les fanatiques peuvent également s'exercer au ro-

déo, et notamment à la capture des bouvillons (cattle wrestling), consistant à se jeter de son cheval au galop sur un jeune taureau peu coopératif et à tenter de le renverser en le tenant par les cornes. A ses risques et périls. Là aussi, pour les vrais cow-boys, des heures d'amusement sont garanties.

Dans la plupart des "dude ranches", les activités sont ainsi calquées sur la réalité: réveil à l'aube au son de la cloche, suivi d'un copieux petit-déjeuner composé de haricots blancs et de lard grillé. Ensuite en selle, après le coup de l'étrier, et en route pour une randonnée permettant d'admirer des paysages parmi les plus beaux au monde.

### Excellente nourriture

Au retour, "assoupli" par plusieurs heures dans la profonde selle à pommeau, le cow-boy a droit à

un diner aux étoiles principalement composé d'énormes steaks ou de barbecue, grillés sur le feu de mesquite, un arbuste du désert à la fumée aromatique. Après diner, le sommeil ne se fait jamais attendre.

Pour ceux qui en ont les moyens, les "dude ranches" peuvent également offrir le confort à l'américaine: air climatisé, piscine, restaurant de luxe et télévision. Mais l'on perd en poésie ce que l'on gagne en confort.

Bien entendu les propriétaires de chevaux peuvent amener leur monture. Les autres peuvent apprécier les quarter-horses, chevaux utilisés à isoler une bête du troupeau et doués pour les accélérations prodigieuses, les palominos à la crinière claire et à la robe foncée, ou les infatigables poneys pie, les montures des guerriers indiens immortalisés par le western.

**Holittour**  
Permis du Québec VACANCES

VENEZUELA	
• PUERTO LA CRUZ VILLA MORRO	2 SEM. 379
• PUERTO PIRITU PUERTO PIRITU BEACH RESORT	399
• MARGARITA MAR-LUI	1 SEM. 359
GUIQUERI	379

(déjeuner américain)  
Prix disponible entre le 22 octobre et le 03 déc. Taxes & services en sus.  
Ouvert le samedi

2389 St-Dominique Jonquière (édifice le cirque) 695-2840

**VACANCES-FAMILLES inc.**

**CHICOUTIMI**  
545-9166  
A L'ATRIUM  
150, Racine est

**MEXIQUE**  
EN COLLABORATION AVEC SOLVAC  
2 semaines, du 18 décembre au 1er janvier 89, départ de Montréal

- séjour à l'hôtel Copacabana d'Acapulco
- avion, hôtel et taxes inclus

**1 490\$** p.p.

**EXCLUSIF: SKI ALPES** (Menuires) 2 au 15 janvier 89

- Presque tous les repas inclus avec vin
- Avion Montréal/Genève
- Remontées mécaniques et location équipement pour 11 jours

**1 660\$** par personne en occ. double

**EXCLUSIF: GUADELOUPE**

Pour moins de **900\$** Séjour en villa par personne, par semaine en occ. double Avion, villa et voiture inclus.

ET TOUJOURS NOTRE RESEAU D'HOTELS — CHALETS — CONDOS A TARIFS PREFERENTIELS.

Toutes les destinations soleil sont disponibles à Vacances-Familles.

Membres ou non-membres peuvent acheter chez nous. Les membres bénéficient de réductions spéciales sur les voyages à l'extérieur.

**MANZANILLO MEXIQUE**  
1 semaine - A partir de **\$899**  
Incluant: 3 repas par jour - bière et vin - Sports nautiques - Equitation - Taxes et pourboires  
\*Idéal pour les amateurs de tennis (6 courts)

**UNE FOLIE LE WEEK-END DU JOUR DE L'AN A ACAPULCO**  
1 Départ le jeudi et retour le dimanche 29 décembre au 1 janvier  
**\$499** Plus \$70,00 de taxes  
Départ de Montréal - Avion-Hôtel

**VOYAGES PARADIS INC.**  
3691, Boul. Harvey Jonquière • 547-6645  
Détenteur d'un permis du Québec

**SAGUENAY**  
JONQUIERE 2425, St-Dominique 542-3078  
CHICOUTIMI Place du Saguenay 696-3121  
ALMA complexe Jacques Gagon 668-3078

**5 ANNÉES SENSASS**

# Agence de Voyages Sears

## Réservez aujourd'hui... Voyagez demain... Payez plus tard!



« CRÉDIT ACCÉPTÉ AVEC LA CARTE SEARS »

**PLAN SPÉCIAL DE PAIEMENT-VOYAGES**

**AUCUN DÉPÔT  
AUCUN PAIEMENT  
AVANT VOTRE DÉPART!**

Réservez dès maintenant vos vacances d'automne/hiver ou printemps et profitez de notre offre aucun dépôt — aucun paiement avant votre départ. • Choisissez vos vacances parmi les destinations offertes par des grossistes en tête de file au Québec et endossant notre réputation. Liste détaillée des grossistes à l'Agence de voyages Sears.

• OFFRE DURÉE LIMITÉE — applicable pour « toutes nouvelles réservations » seulement effectuées entre le 17 septembre et 5 novembre 1988. Pour obtenir plus de détails concernant cette offre spéciale « durée limitée » SEULEMENT À L'AGENCE DE VOYAGES SEARS, contactez ou visitez — dès aujourd'hui — l'Agence de Voyages Sears la plus près de chez vous.

**Prix garanti**

Si, avant votre départ, vous voyez le même voyage (identique) avec la même date de départ annoncé à un prix moindre par le même fournisseur, vous payez le prix le plus bas.

La campagne du Plan Spécial de Paiement-Voyages se termine le 5 novembre 1988.

**Mirabelle Tours**

## UNE BONNE VALEUR CURACAO

CASINOS... MAGASINAGE HORS TAXES... ET PLUS

<b>VILLAS LAS PALMAS (au nombre de 4)</b> (8, 15, 22 jan. 89)	1 sem. <b>649 \$</b> 2 sem. <b>799 \$</b>
<b>HÔTEL LAS PALMAS</b> (8, 15, 22 jan. 89)	1 sem. <b>699 \$</b> 2 sem. <b>899 \$</b>
<b>HÔTEL &amp; CASINO HOLIDAY BEACH</b> (8, 15, 22 jan. 89)	1 sem. <b>749 \$</b> 2 sem. <b>999 \$</b>

**UN VASTE CHOIX D'HÔTELS — CONTACTEZ-NOUS!**

LES PRIX COMPRENNENT: vol aller-retour de Montréal. Transferts et manutention des bagages. Hébergement. Services d'un représentant.

**MIRABELLE le TOUR**  
des vacances-soleil

Courez la chance de gagner vos prochaines vacances. Méritez-vous un crédit voyage équivalent au coût de vos vacances (max. 5 000 \$) réservées à l'Agence de voyages Sears entre le 17 septembre 1988 et le 31 mars 1989. Pour ceux n'ayant effectué aucune réservation à l'Agence de voyages Sears, 1 000 \$ can. en chèques de voyage American Express sera décerné. Tirage le 10 avril 89.

**Tirages « Avant-Première »**

Chaque Agence de voyages Sears décernera un prix « Avant-Première » — une valise Samsonite — idéale pour vos vacances. Tirage le 14 novembre 1988. Aucun achat nécessaire — vous trouverez les règlements et bulletins de participation à l'Agence de voyages Sears.



**Chèques de voyage American Express**

Vous pouvez acheter vos CHÈQUES DE VOYAGE AMERICAN EXPRESS sans frais de transaction et portés sur votre compte Sears (si combiné avec l'achat de vos vacances) ou payés comptant! (quelques restrictions sont applicables, demandez-nous les détails)

UNE EXCLUSIVITÉ DE L'AGENCE DE VOYAGES SEARS!

**Offre spéciale**

Durant notre campagne du Plan Spécial de Paiement-Voyages, nous protégeons le taux d'échange de vos CHÈQUES DE VOYAGE AMERICAN EXPRESS. demandez-nous les détails.

**Choisissez votre destination...**

aux endroits tels que les Bahamas, Bermudes, les Antilles, Grande Bretagne, Mexique, Orient, Amérique du Sud, Pacifique Sud, les États-Unis (e. Californie, Floride, Arizona, Hawaii, Nevada, Texas, etc.) et plus. Vous les trouverez dans la (les) brochure(s) des grossistes participants (liste détaillée à l'Agence de voyages Sears, sujette à changement sans préavis).

**République Dominicaine Treasure Tours**

## BAVARO BEACH

UN CENTRE DE VILLÉGIATURE REPOSANT SUR 25 MILLES DE PLAGES SABLONNEUSES

**919 \$\***

1 SEMAINE (8 & 15 jan. 89) occ. double

2 SEMAINES 1 399 \$ (8 & 15 jan. 89) occ. double

**POINTS SAILLANTS DES INCLUSIONS**

**PETIT DÉJEUNER ET DINER TOUS LES JOURS... plus en prime... programme d'activités quotidiennes, tennis, volleyball, ping-pong, sports aquatiques et « Happy Hour » quotidien.**

\* Note: tarif enfant 1 ou 2 semaines à partir de 389 \$

LES PRIX COMPRENNENT: vol aller-retour de Montréal, transferts à destination, manutention des bagages, hébergement, services d'un représentant.

**Treasure Tours**  
UN UNIVERS DE VOYAGES

**Club Sears...**  
PLUS SPÉCIALEMENT POUR VOUS!  
Adhères au Club Sears. Gagnez des points et obtenez des bons d'achat. Applicable à des achats de marchandise ou voyage. Adhésion gratuite. Demandez-nous les détails.

**Boni additionnel**  
Recevez un abonnement du magazine voyage le « Tour du Monde » à titre gracieux avec toute réservation de voyage.

**Voyagez**  
« LA TÊTE TRANQUILLE » — VOYAGEZ AVEC LA GARANTIE SEARS SUR LES VOYAGES!  
Vous est offerte sans frais additionnels à l'achat d'une couverture d'assurance que nous recommandons — détails à l'Agence de voyages Sears.

**ADDITIONNEZ TOUT... ET COMPAREZ QUI D'AUTRE PEUT VOUS EN OFFRIR AUTANT!**

**Touram**

## UNE BONNE VALEUR MEXIQUE

L'ENDROIT OÙ VOTRE DOLLAR VA PLUS LOIN!

	1 semaine	2 semaines
<b>CANCUN</b> Hôtel Handall (3 déc. seulement)	<b>449 \$</b>	<b>519 \$</b>
<b>ACAPULCO</b> Posada del Sol (27 oct. au 30 nov.)	<b>479 \$</b>	<b>569 \$</b>
<b>PUERTO VALLARTA</b> Hôtel Torre de Oro (7, 14 janv. 89)	<b>599 \$</b>	<b>749 \$</b>

**UN VASTE CHOIX D'HÔTELS — CONTACTEZ-NOUS!**

LES PRIX COMPRENNENT: vol aller-retour de Montréal. Transferts à destination. Manutention des bagages. Hébergement. Services d'un représentant Touram.

AIR CANADA TOURAM

Place du Saguenay 549-2128

**NOUS VOUS CONSEILLONS DE PROTÉGER VOS VACANCES AVEC ASSURANCE VOYAGEUR!**

Tous les prix sont donnés par personne, et basés sur une occupation double, sauf sur avis contraire. Les prix et dates indiqués sont ceux offerts au moment de mettre sous presse et sont sujets à changement sans préavis. Les prix peuvent changer selon la date de départ, l'hébergement choisi. Les voyages sont sujets aux modalités et conditions contenues dans la brochure du fournisseur. Les prix ne comprennent pas les taxes d'aéroport, hôtel et frais de service et toutes dépenses de nature personnelle. Ces offres ne sont pas valables en conjonction avec d'autres offres ou rabais sur réservations anticipées, proposés par d'autres fournisseurs ou Agences de voyages Sears. © Copyright Canada 1985, Sears Canada Inc. Toute reproduction sans les consentements écrits de Sears Canada Inc. est interdite.



vous en avez pour votre argent...et plus

Detenteur d'un permis du Québec

LE QUOTIDIEN, samedi 15 octobre 1988 — 41

Mercuriales

Fruits Citrouille, moy \$11.00-15.00 la douz. Tomate rose serre no 1 \$9.00-10.70 c 8 lb

Légumes

Aubergine \$8.15 9.15 c 25 lb Betterave \$4.65 5.50 sac 25 lb Betterave \$6.00 6.75 pr 12 cellox 2 lb Brocoli \$11.15 12.20 c 14 un Carotte \$8.60-9.65 pr 24 cellox 5 lb Carotte \$8.60-9.65 pr 10 cellox 5 lb Carotte grosse \$7.50-7.85 c 5 lb Celeri \$11.50-11.90 c 24 un Champignon \$8.75-9.65 c 5 lb Chou chinois \$7.75-9.50 c 12 un Chou Bruxelles \$7.60-8.00 c 12x10 un Chou Bruxelles \$13.50-14.00 c 25 lb Chou Savoie \$7.50-8.15 c 12 un Chou fleur \$15.15-15.35 c 12 un Chou rouge \$7.85-8.90 c 12 un Chou vert, moy \$6.00-6.40 c 40 lb Chou vert, gros \$4.50-5.60 c 50 lb Conc champ \$12.00 c 6 douz Conc serre, gros \$10.50 pr 12 un Conc serre, moy \$9.25-9.50 pr 12 un Conc serre, pet \$8.50 pr 12 un Courge zucchini \$9.25-10.00 c 20 lb Endive \$15.00-15.35 c 5 lb Epinard \$9.05-9.15 c 12 cellox 10 un Haricot jaune \$21.25-24.00 c 20 lb Haricot vert \$18.50-21.25 c 20 lb Laitue Boston, serre \$5.60-6.40 c 12 un Laitue Boston \$7.00-8.25 c 16 un Laitue feuille \$7.50 c 24 un Laitue iceberg \$8.90 c 18 un Laitue romaine \$6.50-7.35 c 16 un

Dentrées

Beurre Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kilo 39.92, prix du gros au détailant \$5.678. Fromage cheddar au kilo, première catégorie, blanc, \$5.176, première cat., coloré, \$5.183. Produits concentrés (sac de 20 kg) lait écrasé en poudre, pulvérisé, \$3.015 le kg, pour bœuf, \$1.373 le kg, poudre de babeurre, pulvérisé, \$2.480 le kg, poudre de lactosérum, pulvérisé, \$0.649, pour bœuf, \$0.612 le kg. Œufs, prix de gros au détailant à Montréal, en carton de 12. A extra gros \$1.423. A gros \$1.403. A moyens \$1.293. A petits \$0.919. Prix payés aux producteurs d'œufs en Ontario. A extra gros \$1.11. A gros \$1.10. A moyens \$1.01. A petits \$0.61. Prix payés aux producteurs d'œufs au Québec. A extra gros \$1.13. A gros \$1.13. A moyens \$1.02. A petits \$0.63. Pommes de terre, Canada no 1, livrées à Québec par camion Québec, lavées \$1.10 le sac de 10 lb. \$2.15 le sac de 20 lb. \$5.00 le sac de 50 lb Québec, rouges \$1.28 le sac de 10 lb. \$2.50 le sac de 20 lb. \$6.00 le sac de 50 lb. Prix du grossiste au détailant, marché de Montréal Québec, brossees, \$4.50 le sac de 50 lb. \$2.65 le sac de 20 lb. \$1.07 le sac de 10 lb Québec, lavées, \$5.75-6.50 le sac de 50 lb. \$2.65 le sac de 20 lb. \$1.25-1.26 le sac de 10 lb. P. F. brossees, \$5.40-6.05 le sac de 50 lb. \$2.55-2.85 le sac de 20 lb. \$1.28-1.38 le sac de 10 lb. N. B. brossees \$6.00 le sac de 50 lb

La bourse

Montreal

Table of Montreal stock market data including various indices, company names, and prices.

La bourse

Toronto

Table of Toronto stock market data including various indices, company names, and prices.

La bourse

Montreal

Table of Montreal stock market data including various indices, company names, and prices.

Table of stock market data for Toronto, listing various companies and their performance metrics.

NEW YORK market summary including Dow Jones and Volume.

MONTREAL market summary including Compose and TSE 300.

TORONTO market summary including TSE 300 and Valuers industrielles les plus actives.

Table of top industrial values in Toronto.

Table of local interest values (VALEURS D'INTERET LOCAL).

Advertisement for TRUST GENERAL Obligations d'épargne du Canada chez nous.

Fonds mutuels

Large table listing various mutual funds (MEMBERS) and their details.

Or 409 Demande Chang net

En collaboration avec Lévesque Beaubien Inc. Dollar Canadien

Table of market data including Clôture and various indices.

Bref écono

Wise

MONTREAL (PC) — Magasins à Rayons Wise Itée, filiale de Magasins Wise inc., a annoncé vendredi l'achat de 15 magasins appartenant à Magasins Continental Itée.

Toutes les autres modalités de ces émissions demeurent inchangées.

Marché

MONTREAL (PC) — Kelly Lavoie veut se tailler une place importante sur le marché torontois. Cette firme de communication-marketing qui a son siège à Montreal inaugurerà, mercredi prochain, ses nouveaux bureaux dans la capitale ontarienne.

Michael Wilson

OTTAWA (PC) — Le ministre des Finances Michael Wilson a annoncé vendredi que les obligations d'épargne du Canada de l'émission 1988-89, qui viendront à échéance en 1998, auront un taux d'intérêt de 9.50 pc au cours de la première année.

Lévesque

QUEBEC (PC) — Le ministre québécois des Finances, Gérard D. Lévesque, a annoncé vendredi que le taux d'intérêt de ces obligations d'épargne du Québec sera porté à 9.5 pc à partir du 1er novembre. Ce nouveau taux, en vigueur jusqu'au 31 mai 1989, s'appliquera aux émissions effectuées depuis 1983.

Table of market data for various sectors and indices.



Marc-Yvan Côté  
(Photo d'archives)

## Développement régional

# Plan d'action bientôt publié

QUEBEC (PC) — Le ministre québécois des Transports responsable du développement régional, M. Marc-Yvan Côté, publiera dans 15 jours un plan d'action en matière de développement régional qui donnera un rôle accru à l'Office de planification et de développement du Québec (OPDQ).

Ce plan d'action sera la première politique "articulée et horizontale" d'un gouvernement québécois en matière de

développement régional, a indiqué hier M. Côté devant les membres de l'Union des municipalités régionales de comté (UMRCQ), réunis en congrès à Québec.

Sans vouloir donner trop de détails sur cette nouvelle politique, le ministre a promis que sa nouvelle politique offrirait un "support technique aux régions défavorisées pour le démarrage et le pré-démarrage d'entreprise".

A la presse, il a déclaré que

la politique "va créer une amorce de concertation sur le plan de l'action gouvernementale en matière de développement régional".

Le nerf de cette politique sera l'OPDQ, a-t-on appris par ailleurs. L'office, qui a maintenant un budget de \$68 millions, pourrait prendre de l'expansion. L'OPDQ est chargé de donner des subventions aux projets qui ne passent pas à travers les pro-

grammes gouvernementaux présentant des normes.

L'Office a déjà amorcé le virage que poursuivra M. Côté avec sa politique en accordant davantage de subventions aux immobilisations qu'au fonctionnement (de projets).

Le ministre a par ailleurs signalé qu'il se servira de l'entente fédérale-provinciale signée récemment avec Ottawa pour appliquer sa nouvelle politique. L'entente se chiffre à \$820 millions. "J'avais mon plan en tête lorsque j'ai négocié l'entente fédérale-provinciale à Ottawa", a-t-il lancé.

## Selon les pharmacies Jean Coutu

# Le consommateur devra décider

MONTREAL (PC) — Si le gouvernement oblige les pharmacies Jean Coutu à ne plus vendre de denrées alimentaires le dimanche, celles-ci pourraient décider de fermer carrément leurs portes le dimanche.

Le vice-président aux pharmacies et affaires publiques, M. François-Jean Coutu, prévient que ses pharmacies "ne pourront pas vivre seulement avec les prescriptions le dimanche".

Le Groupe Jean Coutu veut que tous les commerces puissent ouvrir leurs portes le dimanche, les épiceries comme les pharmacies.

La compagnie donnait une conférence de presse hier à Montréal, parce qu'elle se sent "menacée", pointée du doigt par le comité Richard qui propose au ministre de l'Industrie d'empêcher les pharmacies, tabagies et stations-service de vendre des produits alimentaires le dimanche.

Le Groupe Jean Coutu, lui, veut que chaque commerçant décide si c'est rentable pour lui d'ouvrir ses portes le dimanche. Et c'est avec une pétition des clients de ses pharmacies que le groupe compte prouver au gouvernement que les consommateurs aussi souhaitent le maintien de l'ouverture le dimanche.

Le fils du fondateur Jean

Coutu refuse catégoriquement qu'on restreigne les produits qu'il peut vendre le dimanche. "On ne peut offrir un concept six jours par semaine et changer le concept le septième jour."

Si on contraint ses pharmacies à ne vendre que des produits pharmaceutiques le dimanche, elles pourraient fermer carrément leurs portes le dimanche, menace-t-il. "On ne peut vivre le dimanche seulement avec les prescriptions. On ne peut pas mettre une clôture autour des produits et dire aux consommateurs: 'je peux vous vendre des denrées alimentaires la semaine, mais pas le dimanche'."

Jean Coutu est un concept global, ajoute-t-il, une marque de commerce qui veut que les pharmacies vendent divers produits, sept jours, sept soirs par semaine. Restreindre les ventes le dimanche, ne serait-ce que pour un mince pourcentage des

ventes, c'est "charcuter notre concept".

Il se défend bien, d'ailleurs, de vendre une quantité importante de denrées alimentaires. Selon lui, les produits alimentaires ne constituent que de 1 à 6 pour cent du chiffre d'affaires de chaque pharmacie. "Nous avons 20,000 produits chez nous."

Le chiffre d'affaires de Jean Coutu atteint \$100 millions, uniquement pour les 52 dimanches de l'année. Mais ces dimanches, les produits pharmaceutiques ne comptent que pour 10 pour cent des ventes, avoue-t-il.

S'il ferme le dimanche, des mises à pied devront être ordonnées. Pourtant, des centaines d'étudiants sont prêts à travailler le dimanche, affirme-t-il, surtout qu'ils reçoivent une prime de \$1.75 l'heure.

Il soulève encore une fois l'argument que c'est le consommateur qui doit déci-

der, que ses besoins ont évolué, que les familles monoparentales, les personnes seules, ont besoin de plus de temps pour faire leurs emplettes.

### Pétition

Pour appuyer ses dires, le Groupe Jean Coutu lancera d'ailleurs une pétition à la grandeur du Québec. M. Coutu souhaite recueillir 100,000 noms de consommateurs en sept jours, d'aujourd'hui à samedi prochain.

Le texte de la pétition appelle au "maintien total des services et produits offerts par les pharmacies Jean Coutu, et ce 7 jours, 7 soirs par semaine".

Jean Coutu entreprendra aussi une campagne publicitaire à la radio et dans les journaux.

### Bien reçu

Le ministre a été bien reçu hier par les membres de l'UMRCQ, avec lesquels il s'est entretenu dans le cadre d'un atelier sur le développement régional.

Les membres lui ont indiqué qu'ils voulaient maintenir la formule des sommets socio-économiques dans les régions mais qu'ils souhaitent une amélioration au niveau du "suivi" de ces sommets.

Ils se sont également dits préoccupés par la grande centralisation qui prévaut encore chez les fonctionnaires chargés de développement régional. D'accord avec eux, M. Côté a dit souhaiter lui-même une décentralisation des fonctionnaires en régions. "On devra poser des gestes drastiques (sic) en ce sens", a-t-il prévenu, ajoutant que c'est là le "dernier dossier qui reste à régler dans le domaine du développement régional".



**ROBERT WELLS, b.a.,ll.l**

Notaire et conseiller juridique

267, rue Racine est,  
bureau 404,

Chicoutimi, Qué. - G7H 1S5

Tél. (418) Bur.: 693-9136 - Rés.: 549-3223

## Cain, Lamarre, Larouche, Wells

### Avocats

Michael H. Cain, C.R.  
Paul Casgrain  
Carl Lachance  
François G. Tremblay  
André Tremblay  
François Bouchard  
Chantal Lavalée

François Lamarre  
Guy Wells, C.R.I.  
Pierre Simard  
Jean Dauphinais, M. Fisc.  
Rita Vaillancourt  
France Bergeron  
Jeanne Simard

Claude Larouche, C.R.  
Raynald Brassard  
Robert Monette \*  
Jacques Babin  
Richard Bergeron  
Serge Lebel  
Annie Bouchard

\* Agent de marque de commerce

110, rue Racine est, bureau 100, Chicoutimi, Qc G7H 6J6

Téléphone: (418) 545-4580 / Télécopieur: (418) 549-9590



«...oui, je vous recommande un certificat de placement garanti, car nos taux sont parmi les meilleurs.»

«Et si vous le désirez, on peut même faire la transaction par téléphone!

C'est un mode d'épargne fiable et à haut rendement.

À propos, si vous êtes âgé de 60 ans ou plus, vous aurez droit à une prime de 0,125%.

Puis-je faire autre chose pour vous aider?»



**Fiducie Desjardins**  
Le nouveau nom de la Fiducie du Québec.

<b>10,50%</b>	<b>10,75%</b>
1 an	3 ans
intérêts payés annuellement	

Chicoutimi: 549-5746 / 1-800-463-9657

Institution inscrite à la Régie de l'assurance-dépôts du Québec. Taux pouvant varier sans préavis.

Entre Bombardier et Aérospatiale de France

## La coopération risque de s'étendre

MONTREAL (PC) — L'entente signée entre la Division Canadair de Bombardier et Aérospatiale de France dans le cadre du programme d'avions civils Airbus ouvre la voie à une coopération dans d'autres secteurs, tant entre les deux entreprises qu'entre leurs fournisseurs réciproques. De plus, le géant fran-

çais de l'aéronautique est à la recherche de partenaires canadiens pour réaliser un contrat de fabrication de missiles anti-chars.

C'est ce qu'a indiqué le président de l'Aérospatiale, Henri Martre, qui était de passage hier à Montréal dans le cadre du Sommet québécois de la technologie.

Lors d'une rencontre de presse, M. Martre a précisé que son entreprise avait obtenu du gouvernement français le mandat de produire les missiles anti-chars Eryx, des armes qui intéressent également les militaires canadiens. "Nous sommes à la recherche de partenaires canadiens, du Québec ou d'ailleurs, a dit M. Martre, qui pourraient nous aider dans la coproduction, au plus bas coût possible, de ces missiles."

M. Martre a précisé que ces armes seront originales sur deux plans: d'une portée de 600 mètres, il s'agira de missiles guidés contrairement aux roquettes de ce type qui ne le sont pas. De plus, ils pourront être tirés à partir de lieux clos, comme des im-

meubles, ce qui en fait des armes tactiques adaptées aux villes.

### Canadair

A propos du contrat de \$1,2 milliard signé avec Canadair pour la fabrication de pièces qui entreront dans la fabrication de la prochaine génération d'Airbus, M. Martre l'a qualifié d'"alliance stratégique" entre les deux entreprises qui pourrait être suivie de collaborations dans d'autres domaines. L'affaire Airbus ayant mobilisé les énergies, l'inventaire de ces secteurs reste encore à faire et rien n'a été décidé.

De plus, il est maintenant question que les fournisseurs des deux sociétés se rencontrent afin d'évaluer les

champs potentiels de collaboration. L'idée de ce rapprochement a été lancée par le ministre québécois de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie, Pierre MacDonald, et M. Martre s'y est montré réceptif. Il croit cependant que cette coopération devra surtout impliquer les grands fournisseurs des deux sociétés, la synergie entre les petits sous-traitants étant beaucoup plus difficile à réaliser. Une douzaine de compagnies québécoises se rendront à Toulouse au début de l'an prochain pour amorcer des discussions, a précisé de son côté M. MacDonald.

M. Martre a aussi évoqué le programme Euréka qui intéresse Canadair et dont il a été question entre les dirigeants des deux sociétés.

## En bref

### Poison

VANCOUVER (PC) — Le chlorophénol, un produit utilisé pour le traitement du bois et qui est aussi un poison mortel, est encore employé dans 31 moulins sur 74 en Colombie-Britannique, plus d'un mois après l'expiration du délai fixé pour son remplacement par un produit différent.

C'est ce qu'a indiqué un porte-parole du ministère canadien de l'Environnement, hier.

L'automne dernier, des chercheurs fédéraux avaient constaté que des concentrations fatales de cet agent de conservation provenant des

usines de papier se retrouvaient dans les eaux du fleuve Fraser, d'où le délai du 1er septembre 1988 décrété par le ministre fédéral de l'Environnement, M. Tom McMillan, et son homologue provincial, M. Bruce Strachan.

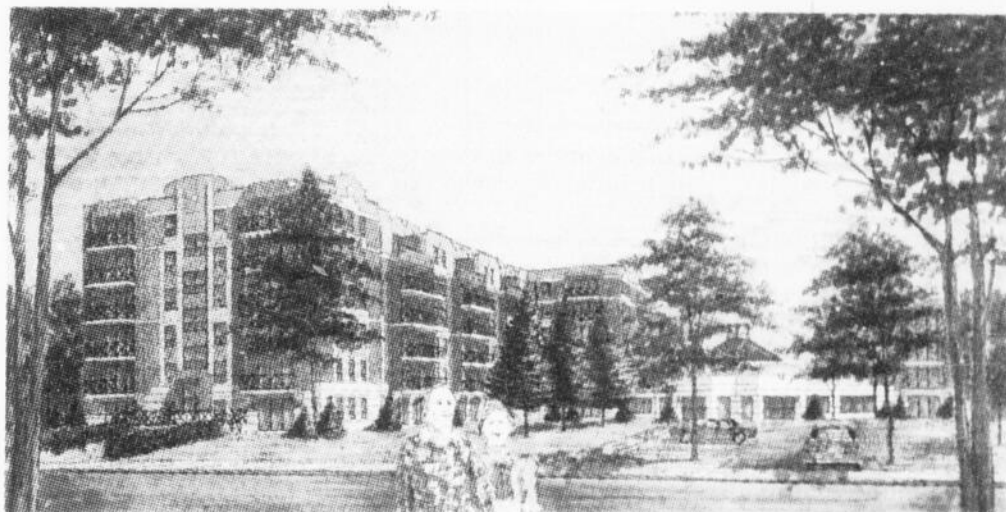
La substance est si toxique que les saumons meurent après avoir nagé dans des concentrations ne dépassant pas 100 parties par milliard - l'équivalent d'une goutte dans 1.636 litres d'eau.

Les compagnies papetières se défendent en disant que les usines ont déjà dépensé \$10 millions pour remplacer le chlorophénol par un produit plus sûr.

On trouvera dans le prospectus provisoire une information détaillée pour les titres proposés. Les renseignements qu'il contient sont susceptibles d'être complétés ou modifiés. Les titres qu'il décrit ne peuvent faire l'objet d'un engagement avant que la Commission n'ait visé le prospectus définitif.

## Un placement immobilier pour l'investisseur sérieux

### SOCIÉTÉ EN COMMANDITE COMPLEXE DU CAMPANILE



Site prestigieux à Ste-Foy (Québec)

AVANTAGES FISCAUX INTÉRESSANTS

SOUSCRIPTION MINIMALE: 10,000\$

LES INTÉRÊTS DU FINANCEMENT DE VOTRE SOUSCRIPTION SONT DÉDUCTIBLES D'IMPÔT

AUCUNE MISE DE FOND NÉCESSAIRE POUR LES PERSONNES QUALIFIÉES



SERVICES D'INVESTISSEMENT

CLAUDE BOISVERT INC.

COURTIERS EN CONTRATS D'INVESTISSEMENT

SOIRÉES D'INFORMATIONS: LES LUNDIS 19H RÉSERVEZ: 514/878-1454

Contactez-nous au:

514 / 878-1454

600, rue de la Gauchetière ouest  
Bureau 2325  
Montréal, Québec H3B 4L8

## NOUVEAU

Rodolphe Joron, président des Déménageurs Saguenay, a le plaisir de vous annoncer une nouvelle spécialité, soit le transport de marchandise général.

«Spécialités transport rapide»  
**24**  
HEURES dans toute la province»

Pour toute information concernant vos besoins de transport, communiquez avec Benoît au numéro de téléphone: 543-8080.

Benoît Duchesne  
Représentant

Aussi n'oubliez pas notre équipe de déménageurs professionnels.

TRANSPORTS

**R JORON**  
760, Boul. Barrette - Chicoutimi  
**543-8080**

# Petites annonces

## POUR NOUS REJOINDRE

**SECTEUR SAGUENAY** **ALMA ET LES ENVIRONS** **ST-FELICIEN ET LES ENVIRONS**

**545-4474 668-4506 679-3832**

1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

## TARIFS PETITES ANNONCES

Tarif en vigueur à partir du 1er janvier 1988  
Une insertion de 10 mots ou moins

ANNONCES CLASSEES	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE	JOURNAL EXTRA
1 jour (10 mots et moins)	\$ 4.75	\$6.10	\$6.10
2 jours (10 mots et moins)	\$ 5.75	—	\$6.10
3 jours (10 mots et moins)	\$ 6.75	—	POUR
4 jours (10 mots et moins)	\$ 7.75	—	10 MOTS
5 jours (10 mots et moins)	\$ 8.75	—	—
6 jours (10 mots et moins)	\$10.00	—	—

\* Aucune facturation - Acceptons chèques, cartes de crédit Visa - Master Card

Chaque mot additionnel	\$0.25	\$0.25	\$0.25
Annonce en lettres majuscules	\$2.00	\$2.00	\$2.00
Encadrement d'annonce	\$2.00	\$2.00	\$2.00

NO DE DEPARTEMENT	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE	EXTRA
Courrier expédié aux frais de l'annonceur	\$40.00	\$40.00	\$40.00

AVIS	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE	EXTRA
Décès	\$42.00	\$36.00	\$42.00
Remerciements	\$42.00	\$36.00	\$42.00
Service anniversaire	\$42.00	\$36.00	\$42.00

POEMES OU PENSEE EN SUPPLEMENT	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	\$ 6.00	\$ 6.00

PRIERES AUX SAINTS	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	\$22.00	\$22.00

## QUOTIDIEN - JOURNAL-EXTRA

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de la parution.

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée le vendredi entre 8h30 et 13h30.

## PROGRES-DIMANCHE

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30 le jeudi précédant la parution.

## INDEX DES RUBRIQUES

### HABITATIONS

- A partager (1)
- À vendre ou à louer (2)
- Bâtisses (3)
- Bloc appartements (4)
- Chalets à vendre (5)
- Chalets à louer (6)
- Chambres à louer (7)
- Commerces à vendre (8)
- Commerces à louer (9)
- Condominiums à vendre (10)
- Condominiums à louer (11)
- Ferme à vendre (12)
- Garages à vendre (13)
- Garages à louer (14)
- Locaux à louer (15)
- Logements à louer (16)
- Maisons à vendre (17)
- Maisons à louer (18)
- Maisons mobiles à vendre (19)
- Maisons mobiles à louer (20)
- Terrains à vendre (21)
- Terrains à louer (22)

### VEHICULES

- Autos à vendre (30)
- Avions à vendre (31)
- Bateaux à vendre (32)
- Camions à vendre (33)
- Machinerie (34)
- Motos à vendre (35)
- Motoneiges à vendre (36)
- Pièces et accessoires (37)

## CARTES DE CREDIT ACCEPTÉES: VISA et MASTER CARD

IL SUFFIT DE DONNER LE NUMERO ET LA DATE D'EXPIRATION DE VOTRE CARTE

## AVIS A NOS ANNONCEURS

PROGRES-DIMANCHE OU LE QUOTIDIEN ne se sent pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'attirer le plus tôt possible le journal, dès qu'ils notent des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.

### DE PLUS:

- 10- Toute personne a droit à la reconnaissance et à l'exercice, en pleine égalité, des droits et libertés de la personne, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge sauf dans la mesure prévue par la loi, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier à ce handicap.
- 11- Nul ne doit harceler une personne en raison de l'un des motifs visés dans l'article 10.
- 12- Nul ne peut diffuser, publier ou exposer en public un avis, un symbole ou un signe comportant discrimination ni donner une autorisation à cet effet.
- 13- Toutes les annonces classées sont payables à l'avance.

La Direction

## QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

## TARIF D'ABONNEMENT

LIVRAISON PAR PORTEUR  
\$2.75 par semaine

Rites motorisées	\$3.00
	\$0.50 la copie
PAR LA POSTE:	
Saguenay-Lac-St-Jean:	
3 mois	\$ 37.00
6 mois	\$ 73.00
1 an	\$138.00

Autres régions du Canada:

6 mois	\$ 87.50
1 an	\$175.00

Pays étrangers:

6 mois	\$100.50
1 an	\$200.00

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministères des Postes et port payé en numéraire. No d'enregistrement 3213.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec

## A vendre ou à louer(02)

LOCAL libre immédiatement, bien situé, convient pour tout genre de commerce, environ 1,500 pieds. Pour visiter, prendre rendez-vous au 545-3399.

## Bâtisses commerciales(03)

ST-JEAN-EUDES: ENTREPOT commercial et industriel, avec porte de garage 12x11. Tél.:548-7741, 548-5437.

## Blocs appartements(04)

CHICOUTIMI-NORD: 6 logements tous rénovés, rendement élevé, locataires stables, sans agent, tél.:548-1442.

ROUTE 170, secteur de la Base, Chemin du Plateau, bloc-appartement 16 logements, 6 1/2, 5 1/2, 4 1/2, prix intéressant, financement disponible, tél.:549-2325 (le soir).

## Chalets à vendre(05)

CHALET pour être déménager, 16'x20', isolé, entièrement meublé. Tél.:543-0086.

LAC-OTIS, St-Félix: chalet 24x24, meublé, isolation complète, fosse septique réglementaire, terrain arpenté. Tél.:544-1697.

LAC-VERT: 1 1/2 étage, 3 chambres, accès au lac, près de la piste de ski, habitable à l'année. Inf.:548-7146.

## Chalets à louer(06)

CHALET à louer pour la saison de ski, vingt minutes du Valinuet. Inf.:543-1008.

LAC-GRENON (FALARDEAU): Résidence en bordure du lac, libre immédiatement. Tél.:673-4067, 545-0959.

## Chambres à louer(07)

ARVIDA: entrée indépendante, cuisine, salle de séjour, stationnement, endroit tranquille, près Alcan et divers services. Libre immédiatement. Tél.:699-2188, jour 548-1410, soir.

CHICOUTIMI: quartier polyclinique, cuisine commune, buanderie gratuite, entrée indépendante, neuve. \$150.00/mois. Tél.:545-3639.

CHICOUTIMI: 307 Labrecque, cuisine commune, au mois ou à la semaine, tél.:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI: rue Bossé, secteur Bassin, grande chambre avec cuisine communautaire, laveuse sècheuse, libre immédiatement, tél.:545-6187, 696-4205, 549-9343.

CHICOUTIMI: arrière Place Saguenay, garçonnière, \$190.00 par mois, tél.:696-2055.

CHICOUTIMI: Auberge Le Champlain, location à la semaine, au mois, avec salle de bains complète, privée, cuisine commune, buanderie, ascenseur, câble gratuit, à partir de \$36.00 par semaine. Tél.:543-9003.

CHICOUTIMI: vanité, cuisinette commune, entrée indépendante, stationnement, près Place Saguenay. Tél.:549-4589.

CHICOUTIMI: chambre avec grande cuisine commune, près cégep, 362 Bégin, à partir \$140.00 par mois. Tél.:545-2247.

CHICOUTIMI: près cégep, université, centre d'achats, très belle chambre, cuisine commune, literie et nécessaire de cuisine fournis, entrée indépendante, quartier Polyclinique, tél.:543-0970.

CHICOUTIMI: chambre très propre, près Place Royaume, stationnement, buanderie, tél.:696-0594.

CHICOUTIMI: près université, cégep, cuisine, laveuse communes, stationnement. Tél.:549-6705, 545-5095.

CHICOUTIMI: près université, centres d'achats, neuve, entrée, stationnement indépendant. Tél.:545-6277.

CHICOUTIMI: 15 minutes de l'Université, poêle, réfrigérateur, micro-ondes, endroit très tranquille, \$40.00. Tél.:545-2262.

CHICOUTIMI: moderne, voisin Place-Saguenay, réfrigérateur personnel, laveuse, sècheuse, \$40/semaine. Tél.:545-4684, 696-1633.

JONQUIERE: belle chambre avec ou sans pension, tout compris. Tél.:547-3739 jour, 547-7477 soir.

JONQUIERE: entrée indépendante, laveuse, sècheuse, grande salle commune, câble T.V., près cégep, \$150.00 mensuel. Tél.:542-3904.

JONQUIERE: salle de télévision, cuisine disponible, service de lavage. Tél.:547-9201, 547-2006.

JONQUIERE: (3) près du centre-ville, avec cuisine commune, buanderie, stationnement, entrée indépendante. Tél.:542-0070.

LATERRIERE: près ALCAN, chambre et pension, grand stationnement. Tél.:678-9322.

ST-JEAN-EUDES: petite chambre, prix: \$40.00 par semaine. Tél.:548-5805.

## Commerces à vendre(08)

CHICOUTIMI: commerce de véhicules automobiles usagés et pièces usagées, bon chiffre d'affaires, avec permis de la Régie, bon prix, acheteur sérieux seulement, possibilité \$100,000.00 par année revenu, acheteur sérieux seulement, vente pour cause de santé, tél.:543-1718, 549-3903.

DIRECTEMENT du propriétaire, restaurant 30 places, prêt à opérer immédiatement. Pour visiter, prendre rendez-vous au 545-3399.

LAC-ST-JEAN: route de machines distributrices, à café, bonbons, tél.:545-6187 jour.

MARCHE AUX PUCES à vendre. Grande vente de liquidation. Prix raisonnable. Tél.:542-8019.

NETTOYEUR ETABLI depuis deux ans, bon rendement, prix à discuter. Acheteur sérieux seulement. Tél.:672-6177.

## Garages à louer(14)

GARAGE en bois préfabriqué. Tél.:543-9878.

## Locaux à louer(15)

CHICOUTIMI: local commercial, 305 Racine, rez-de-chaussée, 3,000 pi. car., libre 1er juillet, sous-sol disponible. Inf.:B.Picard, 543-7771.

CHICOUTIMI: CENTRE-VILLE, COIN RACINE / DU HAVRE, ENTREPOT, GARAGE, 1,000 PIEDS, \$360.00, TEL.:549-1515, 545-6677.

CHICOUTIMI: Place Polyservices, 1145 Thérèse-Casgrain (arrière Montagnais) rez-de-chaussée, 1,600 p.c. 1er étage, 1,600 p.c. en tout ou en partie. Formule de location « clé en main » disponible. Idéal pour professionnels, cliniques, commerces. Aussi disponible immédiatement sous-sol aménagé, \$600.00 par mois. Tél.:543-8886 (le soir), 696-3133 le jour.

CHICOUTIMI: Place Champs Elysée, 1415 Champs Elysée, 900 pieds carrés, 2ème plancher, secteur très achalandé de Place Royaume, idéal pour salon de coiffure, esthétique, bronzage ou autres. Aussi disponible 2,200 pi. car. pour bureau, tout aménagé, chauffé, climatisé. Pour informations, jour:696-3133, soir:543-8886.

CHICOUTIMI: centre-ville, 307 Labrecque, local commercial. Tél.:543-3942, 543-5291.

# A LOUER

## ENTREPOT

Local commercial situé au 3569, boulevard Harvey, Jonquière.

3,000 pi. car.  
Hauteur: 14 pieds  
Portes industrielles.

Pourrait convenir très bien pour entrepôt commercial ou possibilité de commerce. Facilité de stationnement.

POUR INFORMATION:  
**542-0957**

CHICOUTIMI: commercial, dans l'édifice 1212 BOULEVARD TALBOT, 2,000 à 3,000 pieds carrés. Libre immédiatement. Local rénové. Tél.:545-6187, 543-1283.

CHICOUTIMI: deux locaux à sous-louer, près bureau d'architectes, l'un de 400 pi. car., l'autre entre 600 et 900 pi. car., climatisés, avec conciergerie. Bonnes conditions. Tél.:549-9311.

CHICOUTIMI: centre-ville, à louer ou à vendre, très grand, pour tout genre de commerce ou bureau, \$6.00 du pied carré. Tél.:695-2033, après 17h00.

CHICOUTIMI: face à Place du Royaume, site exceptionnel pour commerces, bureaux etc., 500 à 1200 pieds. Prix raisonnable. Inf.:543-4600, FAUCHER BERGERON FOURRURES.

SALLE DE RECEPTION A LOUER POUR CLUBS SOCIAUX, PARTY DE BUREAUX, RECEPTION DE NOCES, 4A7, ETC... SYSTEME DE LUMIERES A-1, SERVICE DE MUSIQUE AVEC DISC-JOKEY, SERVICE DE BAR. DISPONIBILITE VARIEE. SITUÉE RUE RACINE, CHICOUTIMI. TEL.:543-6728, 543-7503.

## Logements à louer(16)

ARVIDA: rue Kitimat 2 1/2, 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.:547-5286, 548-7478.

## LOCAL COMMERCIAL A LOUER

1,000 pi. car. (rez-de-chaussée) idéal pour professionnel

Libre immédiatement.

3715 Boul. Harvey, Jonquière, Qc  
Pour information: **695-0730**

CHICOUTIMI: espaces à louer dans édifice commercial, près des centres d'achats. Informations: Trust Général Inc., Jeanne A. Corneau, 549-1476, 543-5511.

CHICOUTIMI: deux locaux disponibles, dans bâtisse commerciale, (850 p.c., 400 p.c.) Très bonne condition. Tél.:545-4747, 549-3281.

LA-BAIE: rue de la Fabrique, local commercial, très bien situé, 1,180 pi. car., avec air climatisé, conviendrait pour bureau ou commerce. Tél.:544-7552.

A SOUS-LOUER: 2,600 boul. Mellon, Jonquière. Tél.:548-1210 (de 12h00 à 22h00), demandez Marc.

APPARTEMENTS ROYAL: RUE JOSEPH-DANDURAND, CHICOUTIMI (SECTEUR PLACE ROYAUME), FACE SURETE QUEBEC. LOGEMENTS NEUFS DE 3 1/2 AVEC LAVEUSE, SECHEUSE, AUSSI 4 1/2 SUR 2 ETAGES, 2 SALLES DE BAINS (LUXUEUX), INSONORISES, SUPER-ISOLEES, ARMOIRES MELAMINE, PORTE-PATIO AVEC BALCON, REMISES INTERIEURES, ENTrees INDEPENDANTES, STYLE CONDO. AUSSI DEUX GRANDS 4 1/2, LUXUEUX, SUR UN PALIER AVEC BELLE VUE. LIVRAISON: 1ER OCTOBRE ET 1ER NOVEMBRE. PREMIERS ARRIVES - PREMIERS SERVIS. INF.:549-9255, 696-2065.

LA-BAIE: 2 MOIS GRATUITS, grand 4 1/2 pièces, moderne, \$350.00 par mois, près de la base de Bagotville. Tél.:696-2876, 545-6789.

## LOCAL COMMERCIAL OU INDUSTRIEL A LOUER

70 pi. X 20 pi.  
(1,400 pi. car.)

## PARC INDUSTRIEL ST-PAUL

1100, rue Manic Chicoutimi

Pour information, téléphoner à:  
**M. Claude Gaudreault**  
**543-1377**

## Logements à louer(16)

ALMA: 3 1/2, RENOVE A NEUF, chauffe, éclairé, meublé ou non, stationnement, \$360.00 par mois. Tél.: 668-6841.

ATTENTION! CHICOUTIMI: 3 1/2, 4 1/2, PORTE-PATIO, ENTREE CONTROLÉE, BUANDERIE, PRES DES CENTRES D'ACHATS ET UNIVERSITE. TEL.: 545-0908, 543-8642.

JONQUIERE: secteur Boulevard Central, semi-détaché, neuf, super moderne, à palier. Inf.: 696-2876.

CHICOUTIMI-NORD: 1850 boulevard Tadoussac, grand 4 1/2, entrées laveuse, sècheuse, repeint à neuf, stationnement entretenu, libre. Tél.: 543-6960.

CHICOUTIMI: grand 3 1/2, neuf et moderne, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, grand terrain, 635 Taché. Libre 1er novembre. Tél.: 545-8957.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, dans maison neuve, disponible 1er novembre. Tél.: 543-2866, 545-8657.

CHICOUTIMI: 2 1/2, 3 1/2, 6 1/2, chauffés, éclairés, meublés ou non, près cegep, UQAC et hôpital. Tél.: 549-4567, 545-3115.

CHICOUTIMI: rue Thérèse-Casgrain, quartier Université, près Polyclinique, 3 1/2, 4 1/2, repeints à neuf, PISCINE, remise intérieure, porte-patio, entrée avec accès contrôlé, possibilité de lave-vaisselle encastré, service de conciergerie, stationnement entretenu et individuel, meublé ou semi-meublé si désiré, conditions de location négociable lors de la visite des lieux. Tél.: 545-7620, 675-2585, (M. Tremblay) ou 543-1435, 549-1200 (André Tremblay), ou M. Girard 696-0746.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, chauffe, 272 St-Ephrem, libre immédiatement, \$275.00 par mois. Tél.: 549-9335.

CHICOUTIMI: 3 1/2, près université, meublé, éclairé, chauffe, libre immédiatement. Tél.: 696-0351, 547-5286.

CHICOUTIMI: 1 1/2 pièce, arrière Place-Saguenay, meublé, tél.: 696-4455, 549-0691.

CHICOUTIMI-NORD: rue Colbert, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. UN MOIS GRATUIT. Tél.: 543-8013, 547-5286.

CHICOUTIMI: 59 des Ecorceurs apt 270, \$525.00 chauffe, éclairé, libre immédiatement. APPARTEMENTS REMI, tél.: 543-1268.

CHICOUTIMI-NORD: deux logement, 346, 352 rue Joffrey, et 214, Triquet. Tél.: 545-0590, Claudette Hamel.

CHICOUTIMI-NORD: Vimy, 5 1/2 et 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. UN MOIS GRATUIT. Tél.: 549-0515, 547-5286.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, éclairé, chauffe, très propre, fin Racine, début Rivière-du-Moulin, face au Saguenay, remise, tapis, stationnement, \$350.00 par mois. Tél.: 544-6453.

CHICOUTIMI: MEUBLE OU SEMI-MEUBLE, 3 1/2, 1407B BOULEVARD RENAUD, 3 1/2 439 PLACE D'ARMES, 3 1/2, 248 ST-SACREMENT. \$235-\$375. TEL.: 549-4322, LAISSER MESSAGE. RES.: 549-8910.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, chauffe, éclairé, rénové à neuf, très éclairé, près centre d'achat, tél.: 545-0512.

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, neuf, porte-patio, balcon, fonctionnel, tél.: 543-9484, 549-5391.

CHICOUTIMI: 3 1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, \$225.00, tél.: 696-4607.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffe, près centre d'achats, libre immédiatement. Tél.: 548-6097.

CHICOUTIMI: 632 Sydenham, 3 1/2, meublé, chauffe, éclairé, \$335.00, libre immédiatement, tél.: 543-9929, si occupé, 543-8886.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, chauffe, eau chaude fournie, \$325.00, libre immédiatement. Tél.: 693-9160.

CHICOUTIMI: 1 1/2 et 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, 533, Racine, app. 26. \$340. Libres immédiatement. Tél.: 545-8661, 549-5149.

CHICOUTIMI: 3 1/2 meublé, chauffe, éclairé, des Crêcelles, près Place du Royaume, libre immédiatement, prix variants de \$325.00 à \$340.00, aussi avec balcon et porte-patio. Tél.: 549-5149, 696-2984.

CHICOUTIMI: 1244, Duchesne, app. 40, 3 1/2, meublé, chauffe, éclairé, libre immédiatement, \$325.00, tél.: 549-0403, 549-5149.

CHICOUTIMI-NORD: 206 des Epervières, 4 1/2, plus remise intérieure. Tél.: 549-4732.

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 luxueux, neuf, prêt 15 octobre, très beau secteur. Pour inf.: 543-6266, 678-9144.

CHICOUTIMI: deux 3 1/2, \$275 ou meublé, chauffe, éclairé, laveuse, sècheuse \$335. Tél.: 543-4040 Helène, 543-3152 soir.

CHICOUTIMI: rue Price, grand 4 1/2, peinturé, tapis neuf, \$295.00, non chauffé, non éclairé, possibilité d'être meublé. Tél.: 695-2033 après 17.00.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2, près église Ste-Anne, libre immédiatement. Tél.: 545-2247.

CHICOUTIMI: grand 3 1/2, fini très moderne, prix spécial: \$250.00, tél.: 545-2247.

CHICOUTIMI: GRANDS 5 1/2, EAU CHAUDE FOURNIE, 1ER ETAGE FAUCHER BERGERON FOURRURES, \$500.00. TEL.: 543-4600.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, 4 1/2, près Charles-Gravel, très propres. Tél.: 543-6974.

CHICOUTIMI: à sous-louer, 5 1/2, avec possibilité de renouvellement de bail en juillet 1989, vue panoramique sur le Saguenay et le centre-ville, \$425.00, libre 1er novembre, cause: départ, achat d'une maison, tél.: 543-3330.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, très propre, entrée contrôlée, porte-patio, rue Sydenham, libre immédiatement. Tél.: 545-2426, 545-0590.

CHICOUTIMI: grand 5 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 1382 Adélar-Pourde. Tél.: 696-2771.

CHICOUTIMI: à sous-louer 3 1/2, \$290.00, tél.: 549-9043, propriétaire: 545-9792.

JONQUIERE: 3 1/2 pièces, meublé, chauffe, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 547-1456, 547-5286.

JONQUIERE: 3 1/2, chauffe, éclairé, meublé, eau chaude fournie, centre-ville. Tél.: 547-0969, 547-5286.

JONQUIERE: super promotion: \$310.00 par mois, 3 1/2, chauffe, éclairé, meublé. Possibilité de bail au mois. Tél.: 695-2669, 547-5286.

JONQUIERE: près cegep, 4 1/2, moderne, construction récente, entrée indépendante, remise, non chauffé, non éclairé, tél.: 548-2295.

JONQUIERE: 3 1/2, non meublé, avec balcon et porte-patio, libre immédiatement. \$285. Non chauffé. Situé coin Ste-famille-Racine, Kénogami. Aurais besoin d'un couple pour conciergerie pour s'occuper d'un bloc 6 logements. Tél.: 549-5149, 547-0938.

JONQUIERE: centre-ville, 3 1/2 neuf, idéal pour pré-retraités ou retraités, près église, centre d'achats, chauffe, éclairé, parquetterie, porte-patio, libre immédiatement. Tél.: 695-2453.

JONQUIERE: à sous-louer 3 1/2, centre-ville, \$245.00 par mois. Tél.: 542-4469, 547-0996.

LA-BAIE: grand 3 1/2, centre-ville, secteur Bagotville, vue sur la Baie des Ha-Ha, luxueux, libre novembre. Tél.: 544-4942, 544-7313.

LA-BAIE: 5 1/2, situé au 695 31ème Rue, secteur Port-Alfred. Tél.: 544-7138.

LA-BAIE: 5 1/2, 3 1/2, 2 1/2, semi-meublés, libres immédiatement, non meublés, tél.: 544-7589.

LATERRIERE: 5 1/2, près Usine, \$275.00 Boulevard Talbot. Tél.: 543-9484.

LATERRIERE: près futur site Alcan, 4 1/2, moderne, plus salle de lavage, dans maison unifamiliale, non éclairé, non chauffé, entrée indépendante, libre immédiatement, \$350.00 par mois. Tél.: 678-2505.

LATERRIERE: un mille de la base, 4116 St-Rock, grand 4 1/2 et 5 1/2. Tél.: 696-1798, 678-9553.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2, meublé, plancher de bouleau, super propre. Très tranquille. Tél.: 549-9854.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2, chauffe, eau chaude fournie, \$330, 2ème mois grat. Tél.: 545-0161.

ST-HONORE: 490 Aeroport, grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, porte-patio, 2 remises, repeint à neuf, \$350.00, libre immédiatement. Tél.: 673-7694.

ST-JEAN-EUDES, grand 5 1/2, \$325.00, UN MOIS GRATUIT, tél.: 548-5188.

1 MOIS GRATUIT REPEINT A NEUF

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, situés arrière Place du Saguenay, entrée contrôlée.

TEL.: 549-6418 - 543-4009

ALMA: grand 5 1/2, demi-sous-sol, situé près des écoles, à St-Judes, dans un immeuble 6 logements, libre immédiatement, \$370.00 non chauffé, tél.: 662-5093, 668-2658.

ARVIDA: 2 1/2, meublé, chauffe, éclairé, tapis mur à mur, libre. Tél.: 548-9618.

ARVIDA: 3 1/2 au deuxième étage, 2240 rue Burma. Tél.: 548-6710, 548-4365.

ARVIDA: 1 MOIS GRATUIT REPEINT A NEUF

Grand 4 1/2, dans bloc de 6 logements.

Tél.: 549-6418

## CHICOUTIMI Secteurs Dominique-Racine et Laure-Conan Repeint à neuf. Tapis nettoyés. 4 1/2 pièces dans un 4 logements. Tels: 545-0959 673-4067

ARVIDA: 3 1/2, chauffe, éclairé, meublé, incluant laveuse sècheuse, peinture neuve, près Alcan et des services, tél.: 548-2950, 548-3677.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, 4 1/2, non meublé, chauffés, eau chaude, arrière Place Saguenay, libres immédiatement, un mois gratuit. Tél.: 548-2015, 548-7560.

CHICOUTIMI: 4 1/2, près centre-ville, rénové récemment, entrées laveuse, sècheuse, poêle Franklin, libre immédiatement. Tél.: après 17h30, 549-5777.

CHICOUTIMI (centre-ville): 3 1/2, semi-meublé, chauffe, près du terminus, face sur le Saguenay Edifice Service Select, libre immédiatement. Tél.: 543-6431, 678-2775.

CHICOUTIMI-NORD: des Hydrangees, 2 1/2, salon-studio, meublé, chauffe, éclairé. Tapis mur à mur, porte-patio, galerie, \$290.00, idéal pour personne seule, tél.: 543-4128.

CHICOUTIMI: RUE ANGOULEME, UN MOIS GRATUIT, 4 1/2, EAU CHAUDE FOURNIE, STATIONNEMENT, DANS BLOC DE 6 LOGEMENTS. TEL.: 549-6418.

CHICOUTIMI: petit 3 1/2, chauffe, éclairé, meublé, près McDONALD, libre 3 novembre, \$320.00. Tél.: 545-1555 (après 16h00).

CHICOUTIMI: grand 5 1/2, moderne, style condo, armoires mélamine, insonorisé, avec remise. Endroit tranquille, libre 1er novembre, \$425.00. Tél.: 545-2926.

CHICOUTIMI: 5 1/2 moderne, neuf, deux salles de bain. Prix réduit. Tél.: 543-0174, 543-7121.

CHICOUTIMI: 3 1/2 meublé, 4 1/2 non meublé, 659-665, Taché. Tél.: 545-1371.

CHICOUTIMI: 2631 Rang St-Paul, 5 1/2, duplex. Tél.: 545-3128.

CHICOUTIMI: secteur Côte-Réserve, 4 1/2, prix à négocier. Tél.: 543-0112.

CHICOUTIMI: rue Racine, grand 3 1/2, chauffe, meublé, éclairé, \$295.00. Tél.: 543-7653.

CHICOUTIMI: 763, Hospitalière, 2 1/2, chauffe, éclairé, meublé, \$270.00, libre immédiatement, tél.: 545-9549, 549-8564.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, moderne, non chauffé, non éclairé, armoires mélamine, entrée indépendante, remise extérieure. Libre immédiatement. Tél.: jour: 696-4909, soir et fin de semaine: 549-4084.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 753 Chemin-de-la-Reserve, rez-de-chaussée, en plus grande pièce au sous-sol, rénové, peinture, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, \$350.00. Tél.: 696-1809.

CHICOUTIMI: 2 1/2, meublé, chauffe, éclairé, Racine, \$280.00. Tél.: 545-2321.

CHICOUTIMI: meublés, 3 1/2, 2 1/2, près université ou boulevard Saguenay ouest. Tél.: 549-6705, 545-5095.

CHICOUTIMI: sous-sol 3 1/2, meublé, chauffe, 1206 rue Jolliet, \$300.00, tél.: 549-7138.

CHICOUTIMI: grand 7 1/2, foyer, garage double intérieur, chauffe, éclairé, 355, avenue Lafontaine. \$750.00. Transfert. Tél.: 693-8753 répondre.

CHICOUTIMI-NORD: rue St-Ephrem, 2 1/2, chauffe, éclairé. Tél.: 548-1442.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, dans maison neuve, tél.: 543-3082, 543-4495.

CHICOUTIMI: 5 1/2, secteur Place-du-Royaume, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre. Tél.: 693-9157.

CHICOUTIMI: 2 1/2, sous-sol, chauffe, éclairé, meublé, près Place-Saguenay, \$250.00 par mois. Tél.: 549-0492.

CHICOUTIMI-NORD: petit 3 1/2, seul, \$300.00 par mois, chauffe, éclairé. Tél.: 545-2368.

CHICOUTIMI: à sous-louer, 3 1/2, \$300, meublé, chauffe, éclairé, eau chaude, laveuse, sècheuse. Tél.: 545-7273.

CHICOUTIMI: 3 1/2, chauffe, éclairé, arrière Place-Royaume, libre immédiatement, \$315. Tél.: 549-3248.

CHICOUTIMI: 892 Georges-Vanier, 5 1/2 pièces plus salle de lavage, libre immédiatement. Tél.: 545-1388.

CHICOUTIMI: 630 Lapointe, 6 1/2 pièces, plus salle de lavage, libre immédiatement. Tél.: 545-1388.

CHICOUTIMI: à sous-louer, 3 1/2, meublé, chauffe, éclairé, eau chaude, \$340. Près UQAC. Tél.: 696-0452, 549-8910, 549-4322.

CHICOUTIMI: centre-ville, 6 1/2, plancher de bouleau, très propre. Tél.: jour: 699-2291, soir: 549-2696.

CHICOUTIMI: rue Bécarré, 2 1/2, moderne, rez-de-chaussée, meublé, chauffe, \$310.00, libre immédiatement. Tél.: 696-0627.

CHICOUTIMI: 200 Dubuc, 3 1/2, chauffe, éclairé, meublé, rénové, \$295.00 par mois, libre immédiatement. Tél.: 678-9053.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffe, éclairé, demi-sous-sol, \$350.00 par mois, libre immédiatement, 1636 des Grands-Ducs app. 3. Tél.: 549-6594.

CHICOUTIMI: 1.300 Bleriot, 2 1/2, chauffe, éclairé, meublé, tél.: 549-6944, 543-6780.

CHICOUTIMI: arrière Place Saguenay, 3 1/2, moderne, semi ou non meublé, chauffe, éclairé, \$295.00, tél.: 549-3438.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffe, éclairé, 2 minutes Place-du-Royaume, \$375.00 mois. Tél.: 549-6628, après 17h00.

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 moderne, 2 salles de bain, non chauffé, non éclairé, stationnement double, secteur calme \$450. Tél.: 545-2899.

CHICOUTIMI-NORD: 53-B Roger, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, remise extérieure, clôturée, très propre, libre immédiatement, \$325. Tél.: 543-7203.

CHICOUTIMI: 3 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, Boulevard Saguenay ouest. Tél.: 545-0801, 545-8060.

CHICOUTIMI: arrière Place Saguenay, entrée contrôlée, octobre gratuit, prix réduit, tél.: 543-7893.

JONQUIERE: près cegep, 3 1/2, chauffés, non éclairés. Tél.: 547-1456, 547-5286.

JONQUIERE: 4 1/2 moderne, aucun escalier, libre 1er novembre, \$420.00 non chauffé, non éclairé, style condo, porte-patio, cour arrière, remise, stationnement, déneigement, près de tous les services, pour personne de qualité, tél.: 542-9691.

JONQUIERE: centre-ville, 3 1/2, meublé, chauffe, éclairé, eau chaude inclus, tél.: 547-4652.

JONQUIERE: rue de la Bretagne, 3 1/2, chauffe, éclairé, meublé, propre, \$325.00. Tél.: 545-8660, 542-0157, Daniel Laroche.

JONQUIERE: 4 1/2, face 3 points, non chauffé, non éclairé, stationnement, 2ième étage, \$300.00, libre. Tél.: 548-4144, 548-7770, 547-3287.

JONQUIERE: 3 1/2, meublé colonial, chauffe, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie et buanderie, stationnement, \$330.00. Situé au 3989 no 5 de l'École, et 3995 no 5 de l'École, libre immédiatement. Tél.: 548-6951, 547-5473, 542-8771.

KENOGAMI: 3 1/2, non chauffé, non éclairé, libre 15 novembre, \$265.00 par mois. Tél.: 542-0577.

LA-BAIE: 3 1/2 eau chaude fournie, toiles, câble, entrées laveuse, sècheuse, entrée indépendante, \$250.00, tél.: 544-8590.

LA-BAIE: 3 1/2, meublé, chauffe, éclairé, laveuse, sècheuse, libre 1er novembre. Tél.: 544-8578, 544-2167.

LA-BAIE: 3 1/2, semi-meublé ou non, laveuse, sècheuse, quartier de la Polyvalente, libre immédiatement. Tél.: 544-6051 soir, 544-6894 jour, Louise.

LA-BAIE: 4 1/2, 5 1/2, prix spéciaux, près de la Polyvalente et de l'Alcan. Tél.: 544-5084, 544-7601.

LA-BAIE: 5 1/2, très bien situé, rez-de-chaussée, avec sous-sol, tapis et prêt à l'usage, \$400.00, libre 1er novembre, style 1842, 7ième avenue, secteur Port-Alfred. Tél.: 544-6250, 544-5312.

LATERRIERE: 2 1/2, chauffe, meublé, éclairé, 6166 Chemin St-Henri, face à l'école d'équitation. Très beau site. Tél.: 549-4803.

LATERRIERE: semi-jumelée, 4 1/2, moderne, superbe. Tél.: 545-8121, 693-9144.

RIVIERE-DU-MOULIN: grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, \$340.00, 7 Arthur-Hamel, tél.: 549-2599.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4 1/2, chauffe, sous-sol, octobre gratuit. Tél.: 693-9048, 543-7043.

RIVIERE-DU-MOULIN: rue des Erables, 4 1/2, entrée indépendante, octobre gratuit, \$330.00. Tél.: 696-4746, 549-0266.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, moderne, libre immédiatement. Tél.: 545-3137.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2 libre immédiatement, peinture à neuf, tapis neuf, \$265. Tél.: jour: 549-9087, soir: 545-2103.

RIVIERE-DU-MOULIN: demi sous-sol, 4 1/2, non chauffé, non éclairé. \$300. Libre. Tél.: 549-2045.

RIVIERE-DU-MOULIN: 217 des Ormes, 4 1/2, non chauffé, non éclairé. Libre. Tél.: 549-3065.

RIVIERE-DU-MOULIN: grand studio 14x32, comprenant: salon, salle à manger et cuisine, plus une chambre et salle de bains. \$340.00 par mois. Libre 1er novembre. Tél.: 549-3233.

VILLE DE LA BAIE: 4 1/2, semi-meublé, au: 1041, 2ième avenue, libre, \$340.00. Tél.: 544-3016, 544-8580.

SHIPSHAW: maison en campagne, terrain 100x100, avec garage, prix réduit. Tél.: 542-8019, 548-6766.

ALMA: maison 3 logements, très propre, prix: \$75.000.00, située 1095 Côte, Ouest, cause: déménagement, te: 668-5722.

ANSE-ST-JEAN: près nouveau centre de ski, 3 maisons à deux logements, un immeuble à potentiel récréatif ou touristique avec terrain de 80,000 pi. car. Tél.: 272-2484 (après 18h00).

ARVIDA: arrière Centre Données Fiscales, 3124 des Sorbiers, directement du propriétaire, 5 paliers, 40x28x32. Tél.: 548-4211.

JONQUIERE: secteur Boulevard Central, semi-détaché, neuf, à palier, \$69,500. Inf.: 696-2876.

CHICOUTIMI-NORD: maison 2 logements, 1984, près des services, libre immédiatement. Prix à discuter avec le propriétaire. Tél.: 543-2866, 545-8657.

CHICOUTIMI: maison avec logement, située près centres d'achats, aménagée, remise extérieure, très propre, secteur recherché, prix à discuter. Tél.: 549-2640.

CHICOUTIMI: rue Malraux, maisons neuves, directement de l'entrepreneur. Tél.: 696-1071, 678-9762.

Maison ouverte dimanche de 14h00 à 16h00

CHICOUTIMI: Quartier des Oiseaux, 1750, des Roitelets, face parc urbain, près centres d'achats, impeccable, 4 chambres, sous-sol fini, libre immédiatement.

Inf.: Marc-A. Tremblay, 696-2838, Lee Nicolas, 545-1432.

trans-action SERVICES IMMOBILIERS

CHICOUTIMI: 1985, maison de ville, située rue Adélar-Pourde, près centres commerciaux, 2 chambres à coucher, 2 salles de bains, foyer, solarium, tapis mur à mur, sont inclus: draperies, stores verticaux, fixtures, système d'alarme vol et feu, terrain paysagé, remise extérieure, cause: transfert, \$123,000.00. Tél.: 549-1812, (514) 494-5223.

CHICOUTIMI-NORD: 219 Delisle, grande maison avec logement 3 1/2, construction 3 ans. Tél.: 543-2347.

CHICOUTIMI-NORD: St-Luc, deux 4 1/2, libres présentement, idéal pour bricoleur, \$22,00

**DODGE ARIES** 1985, toute équipée, faut voir Tel. jour 699-3408, soir 545-8110.

**DODGE OMNI** 1985, manuelle, 5 vitesses, 77.800 kilomètres, très propre, \$3.695,00 négociable. Tel. 545-2093.

**EAGLE** 4x4 1980, 4 portes, automatique, 6 cylindres.

**CITATION** 1982, 2 portes, 4 vitesses, 4 cylindres, manuelle.

**PONTIAC Acadian** 1981, 4 portes, automatique, 4 cylindres.

**CHRYSLER** 1983, 4 portes, 2.6, automatique, très propre.

**DODGE Aries** 1984, Station-Wagon, toit ouvrant, très propre.

**JEEP CJ-5** 1978, 6 cylindres, 4 vitesses.

**A VOIR** Carrefour de la Belle Voiture, 1865 Savane, Jonquière, secteur St-Jean-Eudes, tel. 548-2322.

**FORD MUSTANG** 1978, automatique, 56.000 kilomètres, mécanique A-1, peinture originale, à voir, \$1.500,00, tel. 544-1847.

**HONDA ACCORD** 1981, manuelle, bonne condition, peinture neuve, tel. 542-8938 après 17h30.

**HONDA CIVIC DX** 1988 5 vitesses, 5.000 kilomètres, cause départ, Aubaine, tel. 549-4668.

**HONDA CRX** 1985, bleu, 62.000 kilomètres, très propre, \$6.300,00 négociable, tel. 349-3739 après 17.00.

**HONDA PRELUDE** 1987, bleu marin, manuelle, 5 vitesses, Cause 2ème voiture \$13.000 Tel. 548-9483.

**LYNX LX** 1983, 5 vitesses, refait à neuf, bleu et gris, toit ouvrant, \$1.500 Faut vendre Tel. 693-8231.

**LYNX** 1982, 90.000 kilomètres, très propre, bas prix, tel. 543-3992 (laissez message).

**MAZDA RX-7** 1981, peinture neuve, clutch neuve, 4 pneus d'hiver, 4 pneus d'été Pirelli, tel. 678-9502.

**MAZDA 323 DX** 1986, automatique, 4 portes, 32.000 milles, excellente voiture, bon prix, tel. 696-2524, 549-2485.

**MAZDA 626-LX** 1984, 66.000 kilomètres, Tel. après 17h00, 548-1090.

**MIRADA** 1980, bonne condition de marche, AUSSICAMION VANMETRO. Acheteur sérieux seulement. Tel. 548-8665 (heures des repas).

**MONTE-CARLO** 1978, 305, en très bonne condition, \$750,00 négociable, Tel. 673-3917.

**OLDSMOBILE CUTLASS** 1978, 2 portes, prêt pour hiver, prix \$695,00, Tel. 544-2952 (soir).

**OLDSMOBILE CUTLASS SIERRA BROUGHAM** 1984, 6 cylindres, en parfaite condition, tout équipée, air conditionné, prix de cotation, Tel. 545-6187, 696-4205.

**OLDSMOBILE CUTLASS** 1980, bonne condition, 125.000 kilomètres, \$1.895,00, tel. 547-8607, 545-3933.

**PLYMOUTH HORIZON** 1986, 37.000 kilomètres, 5 vitesses, Tel. 547-5629.

**PLYMOUTH COLT** 1984, DL, excellente condition, 3 portes, hachback, gris, charcol, vente pour cause de décès, offre raisonnable acceptée, Tel. 549-9496, 543-7491.

**PONTIAC FIREFLY** 1987, 10.500 kilomètres, 2 portes, 5 vitesses, \$6.500,00, Tel. 545-9808.

**PONTIAC FIERO** 1988, couleur blanche, 4 cylindres, automatique, bien équipée, garantie transférable GMC, seulement 380 kilomètres, prix \$8.900,00 négociable, Tel. 274-3955.

**PONTIAC LEMANS** 1979, excellente condition, très propre, a bas prix, tel. 545-7956, 549-4376.

**PONTIAC PHOENIX** 1981, très bonne condition, prix \$2.200,00 discutable, Te. 544-2614, 544-2600.

**PONTIAC PARISIENNE** 1978, 121.000 kilomètres, mécanique A-1, très propre, 8 cylindres 350, Tel. 545-4410.

**PONTIAC SUNBIRD LE** 1984, 4 portes, manuelle, toit ouvrant, roues magnésium, peinture neuve, \$5.000,00, tel. 672-6211.

**PONTIAC TRANS-AM** 1981, tout équipée, air climatisé, 90.000 kilomètres, très propre, jamais sorti l'hiver, prix \$6.500,00 négociable, Tel. 542-0288.

**PONTIAC 6000-LE** 1986, V-6, toute équipée, air climatisé, couleur 2 tons, \$9.600,00, très propre, Tel. 549-9977.

**RENAULT 5** 1984, état de neuf, bas millage, \$2.200,00 Tel. 696-2791.

**SPECIAL, FORD ESCORT** 1983, moteur neuf, clutch neuve, 4 freins neufs, tuyau d'échappement neuf, carrosserie impeccable, \$1.800,00, Tel. 696-0887, 696-5075, Helene.

**SUBARU** 4x4 1981, très bonne condition, \$1.500, Tel. 547-5315.

**TOYOTA COROLLA-LE** 1987, radio AM-FM cassettes, toit ouvrant, 4 portes, 63.000 kilomètres, prix à discuter, Tel. 696-1724, 545-4700.

**TOYOTA TERCEL** 1988, 10.000 kilomètres, commeneuve, Tel. 545-1014.

**VOLKSWAGEN GOLF** 1987, diesel, 100.000 kilomètres, prix \$8.500,00. Possibilité de financement, Tel. 545-9261.

**VOLKSWAGEN JETTA** Diesel 1985, excellente condition, prix à discuter, Tel. 548-7151, le soir 349-3734.

**VOLVO GLT** 1983, manuelle, toit ouvrant, très bonne condition, Tel. 543-5661.

**Avions à vendre(31)**

**PELICAN CLUB** 1987, accidenté, tel. 549-6703, après 17h00.

**ULTRALITE** kit neuf, super Curby 2, complet, prix d'aubaine, Cause départ, Tel. 374-2219.

**Camions à vendre(33)**

Belle boîte de 8 pieds pour camion 1/2 tonne, prix à discuter, tel. 545-7956.

**CAMION INTER** 2600, 12 roues, 1988, moteur 350 cuming, jacob-break, boîte neuve et cylindre 17, 12 pneus neufs, essieu à air, avec permis VR, Tel. 542-7742.

**CHEROKEE CHIEF** 1985, 4 portes, 2.8 litres, manuelle, 5 vitesses, Tel. après 17h00, 544-1994.

**CHEROKEE** 4x4, 20.000 milles, 4 pneus neufs, 4 mag, 1979, réduit, \$2.500,00, Tel. 672-4545.

**CHEVROLET PICK-UP** 4x4 1978, 3.4 tonne, manuelle, en excellente condition, prix \$2.900,00 négociable, Tel. 274-3955, 274-2708.

**CHEVROLET C30** 1980, 1 1/2 tonne, framé rallongé, plate-forme de 14 pieds, pneus neufs, prix \$7.200,00 négociable, Tel. 274-2328, 274-2880.

**FORD F-150**, 1988, transmission automatique, air climatisé, 5 litres, 10.000 kilomètres, Tel. 549-4445.

**FORD F-150**, 2x4, 1986, 28.000 kilomètres, prix \$8.500,00, Tel. 544-3700.

**FORD F350** 1984, 6.9 diesel, manuelle, en excellente condition, prix \$8.800,00 négociable, Tel. 274-2328, 274-2880.

**FORD RANGER** 1987, pour la balance des versements, garantie prolongée, 34.000 kilomètres, manuelle, 5 vitesses, tel. 673-3900 ou radio-chasseur 696-8164.

**FORD RANGER XL** 4x4 1984, moteur V-6, 90.000 kilomètres, avec mag, \$7.300,00 négociable, Tel. 673-7081.

**JEEP CJ-5**, 1974, carrosserie refaite, peinture neuve, mécanique A-1, prix \$3.000,00, Tel. 544-2449.

**JEEP WAGONEER LIMITED** 1987 DE LUXE, TOUT EQUIPE, 6 CYLINDRES, VERITABLE AUBAINE, A VENDRE RAPIDEMENT, CAUSE DEPART, PRIX A DISCUTER, TEL. 543-8321.

**JEEP** 1970, très propre, en bonne condition, 8 pneus, tel. 542-5618, après 20h00.

**MAZDA B-2000** 1986, 45.000 kilomètres, excellente condition, Tel. 548-7151, le soir 349-3734.

**PANEL DODGE** 1972, 6 cylindres, automatique, bon état, prix \$500,00, Tel. 549-1560 (jour), 545-2482 (soir).

**PANEL GMC** 1986, long, V-8 automatique, 54.000 kilomètres, très bonne condition, \$9.800, Tel. 545-8624, 543-1003.

**PICK-UP DODGE SUPERCAB** 1979, très propre, 318 automatique, 65.000 milles, peinture neuve, prix \$2.500,00, Tel. 547-6117.

**PICK-UP FORD F150** 1979, 1 1/2 cabine, mécanique A-1, carrosserie très propre, Tel. 547-6911.

**PICK-UP G.M.C.** 1979, 3.4 tonne, automatique, très propre, bonne condition, Tel. 674-9116.

**PICK UP TOYOTA** 1985, manuelle, 76.000 kilomètres, état neuf, tel. 547-3407 après 18:00.

**RECHERCHE** petit camion économique, à bon prix, tel. 549-7167.

**WESTFALIA VOLKSWAGEN** (campeur) 1986, bien équipé, 40.000 kilomètres, Tel. 543-6008 (après 18h00).

**MACHINERIE(34)**

**COMPRESSEUR** 20 forces, 550, tel. 549-3065.

**DEUX graders** Champion, modèle 740 et modèle D-686, moteur Cumming, avec ailes de côté et équipement complet, Tel. 549-6944, 543-6780.

**TIMBERJACK** 240, 1979, pneus neufs, moteur 600 heures, Tel. 676-2222, demandez Jean.

**UN GRADER** Galion modèle T-500, moteur Cumming, 500 heures, transmission automatique (Powershift), ailes de côté, équipement complet, Tel. 549-6944, 543-6780.

**MOTOS à vendre(35)**

**HONDA VS-750** Interceptor 1983, 12.000 kilomètres, \$1.250,00, Tel. 696-3125.

**QUATRE ROUES** Honda 350cc, 4x4, 1986, avec treuil 1500 livres, Tel. 542-7482 après 18h00.

**4 roues SUZUKI QUADRUNNER** 1985, 250cc, 4.000 kilomètres, tel. 673-3144.

**Motoneiges à vendre(36)**

**ARTIC CAT PANTHERE** 440c.c., 1980, dossier porte-bagages, poignées chauffantes, toile, en parfaite condition, \$1.500, Tel. 547-7680 après 17.00.

**BOMBARDIER FORMULA MX-LT** 1987, excellente condition, seulement 6.500 kilomètres, tel. 545-1087, après 18h00 sur semaine.

**DES \$\$\$ POUR VOS VIEILLES MOTONEIGES.** NOUS RECUPERONS LES MOTONEIGES ACCIDENTES OU HORS D'USAGE (POUR LES PIECES). TELEPHONEZ AU 481-2352, 481-2698. NOUS PASSERONS LES CHERCHER.

**ELAN 250-SS** 1978, prix \$400,00, Tel. 544-6008.

**EVEREST 500-LC** 1981, refroidi au liquide, dossier très propre, en bonne condition, tel. 672-2595 (après 17h00).

**EXCITER YAMAHA** 1988, comme neuve, prix à discuter, Tel. 542-7742, 547-6887.

**FORMULA PLUS** 1988, 5.200 kilomètres, \$5.000,00, Tel. 275-0146, 275-0720.

**MOTO-SKI MIRAGE-II** 1981, a injection, avec dossier, moteur reconditionné, Tel. après 17h00, 696-0328.

**POLARIS INDI** trail, 488, année: 1988, Tel. 543-9878.

**POLARIS INDI 600** 1987, parfaite condition, tel. 695-3748.

**POLARIS long track** 1987, bas millage, \$3.300,00, Tel. 543-6020 après 17h00 Denis.

**SAFARI 377** électrique 1988, avec suspension MX, tout équipé, 2.400 kilomètres, Tel. 543-3342 après 18.00.

**YAMAHA ENTICER** 340-TR, 1986, 3.650 kilomètres, très propre, prix \$2.800,00, avec toile, Tel. 673-3243, après 17h30.

**Pièces et accessoires(37)**

**ATTENTION, ATTENTION,** nous avons un grand choix de pneus usagés, hiver et 4 saisons, toutes grandeurs. Nous faisons aussi la pose et balancement, Tel. 549-4365.

**BOITE** fibre de verre pour camion 8 pieds, rouge \$250, Tel. 548-4848.

**BOITE** fibre de verre pour camion 8 pieds, rouge \$250, Tel. 548-4848.

**GRATTE** pour quatre roues, électrique, Four-Trac 250 Honda, Deux moteurs 2.6 de Chrysler avec transmissions, Transmission 2 de Dodge, A voir: Carrefour de la Belle Voiture, 1865 Savane, Jonquière, secteur St-Jean-Eudes, tel. 548-2322.

**MARCHE-PIED** pour pick-up super-cab, prix \$100,00, Tel. 544-6008.

**Pièces Dodge Monaco** 1977, 78.000 kilomètres, tel. 542-2293, 695-2832.

**QUATRE** Pneus d'hiver 175-SR-13, montés sur 4 jantes Chrysler, Tel. 544-4233 après 17.00.

**2 pneus** d'hiver Sears Roadhandler P185-75R14, montés sur roues de Fairmont, un hiver d'usure, \$75,00, Tel. 545-1087, après 18h00.

**4 PNEUS** A NEIGE de marque Pirelli MS35, 205R14, prix: \$75,00 chacun (valeur à neuf \$160,00), n'ont servi qu'un hiver, Tel. 542-3927.

**4 PNEUS** D'HIVER 175-70SR13 avec jantes pour Horizon ou Omni, Tel. 542-4384.

**4 PNEUS** d'hiver 205-75-R15, état neuf, \$250, Quatre roues d'acier 15 pouces, a6 trous, \$100, Tel. 547-6702.

**4 Pneus** d'hiver 185R75-14, avec jantes de roues Plymouth Voyager, Tel. 696-4116 (bur.) ou 548-3277 (res.).

**Remorques(38)**

Deux remorques, une double roue 6x8, une remorque fermée 42x9' de long, Tel. 545-8095.

**REMORQUE** 4x6, très robuste, état neuf, \$325,00 discutable, Tel. 673-3917.

**Souffleuses à vendre(41)**

Souffleuses à vendre, Tel. 673-4124.

**Tracteurs à vendre(42)**

**TRACTEUR BOLEN** 1982, 19 forces, diesel, 4x4 avec loader, souffeuse et grappe, cabine, Tel. 544-6486 (après 17h00).

**TRACTEUR DAVID-BROWN** diesel, 1965, équipement: épandeur à fumer, presse à foin Ford, semoir, wagon à foin, chaînes de pneu tracteur, Tel. 672-4545.

**Véhicules divers(43)**

**TOUT-TERRAIN** ARGO AMPHIBIE, 6 roues, état neuf, tel. 549-3065.

**Offre de service(52)**

**ABAISSER VOS PAIEMENTS.** Vous avez besoin d'une consolidation de dettes ou d'un refinancement, mais vous n'arrivez pas à trouver un prêteur. Consultez un conseiller en crédit. M. Lepage, 543-3137.

**ATTENTION NETTOYEUR JACK.** NETTOYAGE TAPIS ET MEUBLES A LA VAPEUR. TEL. 545-8605, 549-0002.

**AVEZ-VOUS** besoin d'un peintre-plâtrier? Travail garanti. Communiquez: 548-8601.

**BACHELIERE EN ARCHITECTURE:** Conception et réalisation de plans de maison, de renovations, d'aménagements paysagers. Tel. 693-8466, 542-0250.

**CONSTRUCTION, renovation,** en tout genre, à l'heure ou à contrat. Tel. 549-8287.

**CURRICULUM VITAE:** rédaction professionnelle, personnalisée. Traitement de textes. DACTYLOGRAPHIE, Secrétariat expert. Tel. 696-2959.

**DAME** offre ses services comme aide-menagere à la journée ou demi-journée. Tel. 547-9284, 547-3941.

**DESSINATEUR:** plans de maison, multiplex, etc... Pour construction et rénovation. Serge Gagnon, T. Sc. A., tel. 543-1574.

**ELECTROLUX CANADA** offre à sa clientèle une aubaine exceptionnelle limitée: nettoyage de tapis de 9x12 au prix régulier de \$40,00, prix spécial \$19,95. Cette offre est valide sur présentation de cette annonce. Appelez dès aujourd'hui pour rendez-vous. Bon jusqu'à 6 novembre 1988, secteur Jonquière, Tel. 547-5726.

**ARMOIRES GL INC.:** Armoires en démonstration, 25 ans d'expérience, prix compétitif, tel. 548-1231.

**ARVIDA:** maison seule 5 1/2, a sous-louer, libre 1er novembre, Tel. 548-8601.

**ATTENTION: CENTRE DE MASSAGE PROFESSIONNEL** pour tous. Pour rendez-vous, tel. 542-6200.

**AMEUBLEMENT(62)**

**ACHAT ABSOLUMENT IMBATTABLE** le prix que l'on paye pour vos cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, MEUBLES ST-HUBERT 695-1202. PAYONS COMPTANT.

**AVONS BESOIN URGENT** de réfrigérateurs, poeles usagés. Payons comptant. Tel. 696-1718.

**ACHAT, ACHAT, VENTE:** laveuse, poêle, réfrigérateur. Elements, pieces neuves et usagés, et réparations. Garantie 90 jours et plus. TELE-REFRIGERATION 333 INC, 333, Bégin, Chicoutimi, tel. 696-3537.

**Ameublement de salon:** divan, fauteuil, 3 tables, teck et noir, divan-lit moderne, marine, tel. 543-2894.

**Ameublement de salon:** divan, 2 fauteuils, tabouret, Villageois, prix raisonnable, tel. 548-3685.

**ANTIQUITE:** de beaux meubles et objets anciens. Pièces de collection. Tout offert raisonnable acceptée, Tel. 678-9820.

**LAVEUSE INGLIS** amande, état neuf, Tel. 548-2113 (heures des repas).

**MOBILIER** de salon avec bahut, une table, 4 chaises, 22 morceaux en tout, de l'antiquité, vrai beauté de meubles, faits par un artisan, \$2.000,00, tel. 673-7325.

**NOUS ACHETONS** des appareils ménagers, payons comptant, Tel. 543-6431.

**ETUDIANT(S) DISPONIBLES** POUR ENTRETIEN DE TERRAINS: RAMASSE FEUILLE, NETTOYAGE DE TERRAIN, COUPE D'ARBUSTE, OU TOUT AUTRE TRAVAIL. POUR INFORMATIONS, CHICOUTIMI: 549-7957, JONQUIERE: 548-1758.

**GARDERAI** jeunes enfants à mon domicile, rue Daudet, Chicoutimi-Nord, Tel. 543-0201.

**JEUNE HOMME** pour garder du lundi au vendredi, à compter de 15h30, près centres d'achats. Demandez François, tel. 549-8867.

**J'OFFRE** mes services pour garder enfants à mon domicile. La semaine, Quartier des Oiseaux, Tel. 543-6695.

**LAVAGE DE TAPIS ET MEUBLES, FAIT PAR DES PROFESSIONNELS, RESIDENTIEL OU COMMERCIAL.** TEL. 549-9628, 549-6003.

**LAVAGE** de tapis ECONOMIQUE, laveuse avec brosse incorporée, prix spécial pour les fêtes. Pour inf.: 548-9483.

**L'AVENIR** par les cartes. Sur rendez-vous, tel. 545-2664.

**MENUISIER** avec 25 ans d'expérience pour menuiserie, réparation, couverture, etc... Tel. 542-9127.

**OUVERTURE** du centre de massage SUEVO, BIENVENUE! Tel. 547-1633.

**RENOUOIS** de tout genre, finition de sous-sol, salle de bain, peinture, etc... Tel. 545-4239, 543-0009.

**SABLAGE** et finition de plancher, pose de bois franc, estimation gratuite, travail garanti, Tel. 674-2458.

**Personnel demandé(53)**

**AIDE-FAMILIALE** demandé(e) pour garder enfant 9 mois, et effectuer divers travaux ménagers. Quartier des Ecrivains, 5 jours/semaine. Bon salaire, Tel. 545-3498.

**BESOIN** de «skideur» Timberjack pour faire de la «slache» et une abatteuse avec skideur. Tel. 673-7620. Aussi bois de poêle à vendre pris sur place à Métabetchouan vers St-André, Tel. 673-7620.

**CAROLINE ET STEPHANIE** recherchent gentil(le) gardien(ne) chez leurs parents, 5 jours/semaine, Chicoutimi-Nord, Tel. 545-2007.

**DEMANDE PERSONNE** responsable pour garder 2 enfants, en bas âge 2 à 5 ans, à TORONTO, salaire à discuter, nourri et loger, références demandées. Pour informations, demandez Dianne, tel. 1-416-841-1909.

**ESTIMATEUR** ou débosseleur demandé. Se présenter au Centre d'Estimation Saguéay, au 2489 Boul. Talbot, Chicoutimi.

**GARDIEN(NE)** demandé(e) à la maison, 4 jours par semaine, de 11h00 à 17h30, lundi au vendredi, à Arvida, Tel. 548-1633, 547-2427, Linda.

**GARDIEN(NE)** francophone demandé(e) à Toronto, pour garder 3 enfants. Excellente occasion d'apprendre l'anglais. Appelez Helene à frais vives au (416)484-6036.

**PERSONNEL DEMANDE** pour effectuer des lavages de tapis, formation et matériel fournis par l'employeur, auto nécessaire. Exemple de rémunération: \$20,00 pour un tapis de 9x12. Acceptons toute personne qui a fait de la livraison à domicile. Régulier ou temps partiel. Appelez dès aujourd'hui à 547-7002.

**Animaux(63)**

**BEAUX CHIENS** jeunes et adultes, caniche-toy, doberman-pinscher, gordon-retriever, tel. 672-4685.

**BELLES NICHES** à chiens, prix débarras, \$10,00 à \$50,00, tel. 672-4685.

**COLLEY** femelle 5 mois, de couleur, \$125, Cause allergie, Tel. 678-9044.

**HAMSTER** avec cage, \$15, serin avec cage, \$30, tourterelle avec cage \$15, 40 pigeons \$30, 10 cochons d'Indes \$50, Tel. 672-4685.

**JEUNES CHIOTS BERGER ANGLAIS,** pure race, âges de six semaines, Tel. 349-2308.

**JUMENT D'EQUITATION ENREGISTREE** avec papier, très douce, aucune maladie, âge 4 ans, couleur: sorrel, très bien domptée, tel. 543-9641.

**MAGNIFIQUES** chats domestiques, siamois, himalayens, et persans. Pour inf.: 545-2473.

**NE MANQUEZ PAS** votre chance, semi-naire sur l'obésité, le samedi 29 octobre 1988, inscriptions limitées. Pour inf.: 545-2115.

**Perroquet «grand alexandre»** 1 an, avec cage et accessoires, et un perrochet. Le tout \$450,00 comptant, Tel. 662-3594.

**Bois de chauffage(64)**

**BOULEAU** et merisier vert, rond ou fendu, en 16 pouces, livré. Aussi en 4 pieds, par camion de 8 à 9 cordes, Tel. 678-2505.

**RESTAURANT** très bien connu dans le centre-ville de Chicoutimi est à la recherche d'un(e) cuisinier(ère) avec expérience. Prendre rendez-vous, tel. 696-2000.

**RESTAURANT** très bien connu dans le centre-ville de Chicoutimi est à la recherche d'une barmaid avec expérience. Prendre rendez-vous, tel. 696-2000.

**TECHNO-MATIC** de Chicoutimi, nettoyage tapis et meubles, besoin immédiat (opérateur(trices)), (téléphonistes), (estimateurs avec expérience de la vente, tous les rendez-vous fournis), Tel. 693-8133.

**TORONTO: RECHERCHONS** aide-familiale logé(e) et nourri(e). Salaire et personnel d'entretien menager. Dominique, 545-3017.

**Poêle à bois Royal Bélanger Refait à neuf Nickelé Fond céramique \$4,500.00 négociable. 545-2148**

Bouleau, érable, merisier, en 16 pouces, rond: \$27,00 la corde, fendu: \$32,00, tel. 678-9096 ou 678-9679, après 17h00.

**Camping(65)**

**CAMPEUR VOLKSWAGEN** 1984, automatique, climatisé, très propre, 58.000 kilomètres, \$16.500,00, tel. 549-0687.

**Demandé(67)**

**ACHETERAIS** REFRIGERATEUR et cuisinière en bonne condition, blanc ou amande, Tel. 543-0174, 543-7121.

**ACHETONS** fer, cuivre, aluminium, surplus d'usine, démolition, service de conteneur en métal. Benoit Girard Métal, 2360 Cantin, Parc Industriel, Jonquière, tel. 695-9745.

**Acheterais souffeuse** pour pièces, tel. 673-4124.

**AUTOS ET CAMIONS** usages (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc... 3357, boulevard St-François, Jonquière, tel. 542-6938.

**ON DEMANDE ETUDIANTS(TES)** dynamiques et autonomes, entre 13 et 16 ans pour râteau de feuilles et autres, possibilité de chef de secteur, Tel. 548-1758, 548-4527, 549-7957.

**Divers(68)**

**ABRI D'AUTO** 17x20 beige et brun foncé, 1 an d'utilisation, Tel. 696-4855.

**ABRI D'AUTO**, 4 mois d'usure, valeur: \$600,00, prix: \$450,00, Tel. 545-2368.

**AMEUBLEMENT** de maison, literie, accessoires de cuisine à vendre, cause: départ, Tel. 547-1112.

**AMOUREUX DU NORD:** album de photos, noms, descriptions, téléphones, hommes, femmes. Inscription gratuite aux dames, 6679, Cachée, St-Damien, JOK-2E0, Tel. (514)835-3820.

**ANTENNE PARABOLIQUE** 5 pieds avec récepteur Satelcom, \$800,00, Tel. 674-9140.

**A VOIR DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER**

Salle de démonstration 1442, Cyrille-Vaillancourt, Chicoutimi

Stores vénitiens minis, horizontaux et verticaux. Réparation de tout genre. Pour estimation: **FERNAND TREMBLAY** 543-0432 ou 549-5732

**ANTIQUITES:** lit en cuivre 54, machine à coudre Singer, table de style, également porte-bagages pour camionnette, équipement de baseball receveur complet, outillage pour work-make, table à cartes pliante, bibliothèque modulaire fabrication artisanale, Tel. 549-5304.

**ARMOIRES** en chêne usagées à vendre, Tel. 678-9677 après 17h00.

**ASPIRATEURS** Electrolux neufs et usagés, prix d'aubaine, Tel. 543-0276.

**ASPIRATEURS RAINBOW,** service d'urgence. Vente et service autorisés, garanties honorées. Service 7 jours, Tel. 545-8350.

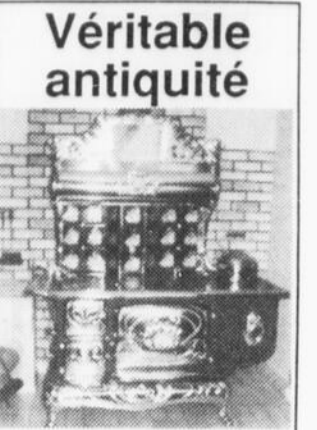
**ASPIRATEUR RAINBOW** 1988, avec balai électrique, encore dans sa boîte, flamant neuf, rabais de \$500,00, Tel. 545-8350.

**BATISSE** 24x24, démenageable. Située à St-Gedeon, Pierre, 545-6240 le soir.

**CENTRE BONNE TERRE,** 549-4245, 1635 boulevard St-Jean-Baptiste, Chicoutimi. Terre végétale de qualité FERTILE et exempte de mauvaises herbes. Chargeons unité de terre au centre pour les propriétaires de remorques et camions. Service de livraison. Sac 35 litres. Ouvert jusqu'au 1er novembre.

**Bois de chauffage(64)**

**BOULEAU** et merisier vert, rond ou fendu, en 16 pouces, livré. Aussi en 4 pieds, par camion de 8 à 9 cordes, Tel. 678-2505.



**Véritable antiquité**

**Poêle à bois Royal Bélanger Refait à neuf Nickelé Fond céramique \$4,500.00 négociable. 545-2148**

Bouleau, érable, merisier, en 16 pouces, rond: \$27,00 la corde, fendu: \$32,00, tel. 678-9096 ou 678-9679, après 17h00.

**Camping(65)**

**CAMPEUR VOLKSWAGEN** 1984, automatique, climatisé, très propre, 58.000 kilomètres, \$16.500,00, tel. 549-0687.

**Demandé(67)**

**ACHETERAIS** REFRIGERATEUR et cuisinière en bonne condition, blanc ou amande, Tel. 543-0174, 543-7121.

**ACHETONS** fer, cuivre, aluminium, surplus d'usine, démolition, service de conteneur en métal. Benoit Girard Métal, 2360 Cantin, Parc Industriel, Jonquière, tel. 695-9745.

**Acheterais souffeuse** pour pièces, tel. 673-4124.

**AUTOS ET CAMIONS** usages (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc... 3357, boulevard St-François, Jonquière, tel. 542-6938.

**ON DEMANDE ETUDIANTS(TES)** dynamiques et autonomes, entre 13 et 16 ans pour râteau de feuilles et autres, possibilité de chef de secteur, Tel. 548-1758, 548-4527, 549-7957.

**LE BRAISIER**  
Le préféré du consommateur et pour cause.  
Economisez \$800.00 en chauffage par année. Appelez après 18h00 à 274-2536. Réserver à l'avance. Gerald Piquette.

DEUX PORTES aluminium commerciales 42x84, 4 pneus 16.5 avec roues, buffet de bureau 6 tiroirs, aspirateur industriel, évier acier inoxydable, hotte de cuisine. Tél.: 693-9290.

DISTRIBUTRICE A CAFE, fonctionne à monnaie. AUBAINE. Tél.: 678-2775.

ENTREPOSONS: autos, bateaux, voiliers, motos, roulotte, etc. Michel. 549-2234, 673-4063.

FOYER pré-fabrique avec récupérateur de chaleur, ainsi que 3 longueurs de cheminée et accessoires. \$500 à discuter. Tél.: 545-0316.

FUSIL électrique à peindre, avec tous les accessoires, état neuf. Tél.: 345-2249.

GARAGE en toile de 22'. Quatre fauteuils, 2 droits, 2 berçants. Quatre chaises de parterre. Tél.: 543-2578.

GRAVIER - sable - concassé - terre jaune et noire. Emplissage et terrassement. Travail avec bulldozer. Prix compétitif. Estimation gratuite. Tél.: 543-9641.

**CARTES DE REMERCIEMENTS**  
(Sympathie lors d'un décès)  
Un choix de modèles exclusifs pour tous les goûts. Prix très compétitifs.

S'ADRESSER A:  
**LE PROGRES DU SAGUENAY**  
Division du Groupe Unimédia Inc.  
1051, boul. Talbot  
Chicoutimi - G7H 4S5

545-4474  
F-000000-48-3

LIT SOLAIRE A VENDRE, TEL.: 545-4269.

LOT de fluorescents, 8 pieds de tube, 347 volts, usagés, pour inf.: 548-1184.

MACHINE à tricoter BROTHER, équipée, tel.: 678-9693 après 16:00.

MAGNIFIQUES tentures couleur or à vendre. Tél.: 542-4707.

MARCHE-PIED et échelle arrière en aluminium pour van GM, prix: \$100.00. Tél.: 696-5137.

Meuble pour chaîne stéréo; chaise sur billes; parc pour bébé neuf; tel.: 672-2549.

MOBILIER salon orme velours, neuf, prix discuter. Chauffage kérosène 10,000 B.T.U., \$125.00. Guy Tremblay, 677-2127.

Métier à tisser portatif, marque NADEAU, avec table et accessoires, prix discutable, tél.: 544-1246.

OFFRE EXCEPTIONNELLE: système téléphonique VANTAGE 12, avec 6 appareils, pour balance de contrat. Pour informations: 545-9754 (soir).

PNEUS D'HIVER état neuf P155-80R13, avec jantes. Divan-lit, table, chaises, fournaises à huile. Tél.: 543-2689.

PORTES d'armoires, comptoir, verrerie en pin, horloge grand-père, différents lustres, table 2 chaises, bloc pour cheminée, le tout idéal pour chalet. Tél.: 549-0498.

Très belle boîte de pick-up 8 pieds, marque Super Sindal, état neuf, laissé à \$550.00; lit de camion pour transport long distance, très propre, prix discutable, tél.: 542-7484.

VENTE DE LIQUIDATION, ameublement de bureau, porte en bois, séparateurs de bureau, filteck pour passer sous terre, triplex pour passer dans les airs, fer usagé (ferrance de la plate, H-beam tuyau), fer d'armature, poteau de corde à linge, boîte fibre de verre, case et casier de rangement, lift Backer capacité 8,000 livres, divers surplus d'usine, service de conteneurs en métal. Benoit Girard Métal, 2360 Cantin, Parc Industriel, Jonquière, tél.: 695-9745.

**FAIRE-PART POUR MARIAGE**  
Plus de 175 modèles différents, au choix des futurs mariés. Prix très compétitifs. Aussi cartes de remerciements et d'invitation variées et personnalisées avec enveloppes assorties.

S'ADRESSER A:  
**LE PROGRES DU SAGUENAY**  
Division du Groupe Unimédia Inc.  
1051, boul. Talbot  
Chicoutimi - G7H 4S5  
545-4474

F-000000-48-3

Venez cueillir vos pommes chez Fernand Drouin, 4606, Chemin Royal, Ste-Famille, Ile d'Orléan. Groupe accepte. Tél.: 418-829-2501.

6 COMPTOIRS de magasin, bon état, bon prix. Tél.: 696-2074, 543-1063.

**Equipement de bureau(69)**  
PHOTOCOPIEUR Pitney Bowes 2800, pratiquement neuf. Tél.: 673-4715, Pierre.

**Equipement commerce et rest.(70)**  
CHAMBRE froide à bière, 13x9 pieds, 5 portes vitrées, état neuf, 6 mois d'utilisation seulement. A très bas prix. Tél.: 545-0733.

EQUIPEMENT de garage à vendre, tour à freins, jack, balanceur, etc. Balance d'inventaire. Tél.: heures de repas, 349-3347.

13 comptoirs vitrés, idéal pour la vente de bijoux, prix à discuter, tél.: 695-4137, 547-7206, 662-6221, 662-5093.

**Musique et accessoires(71)**  
PIANO noir Williams 1904, bonne condition, \$1,300. Tél.: 549-8814.

SYSTEME DE SON d'automobile ALPINE comprenant: AM-FM cassettes, ampli 130 watts avec 6x9, valeur \$1,100.00 pour \$480.00 négociable. Tél.: 274-3955.

**Ordinateurs et jeux(72)**  
AT/RI 130-XE avec disquette, 1050, à l'état neuf. Dactylo Brother électrique avec correcteur, 4 ans d'usage. Tél.: 545-6805.

COMPATIBLE I.B.M. 640K, 2 lecteurs de disques 5 1/4, lecteur 3 1/2, imprimante et logiciels, garantie. Tél.: 543-5132.

JEUX Nintendo avec trois cassettes, bon état, \$200.00. Tél.: 548-5497.

LE CLUB QUATRE-VINGT COULEURS est en activité continue tous les lundis de 18h00 à 20h00, local 643.2 Cegep de Jonquière. Bienvenue propriétaires de TRS, ATARI, PC, IBM, etc. Informations: 547-7185, 542-6425.

Logiciels domaine public Shareware pour IBM, catalogue gratuit. Informations: Marc Routhier, 3431, de la Dauversière, Ste-Foy, Québec, G1X 2H6, tél.: 653-3705.

MICRO-EXPERT, système XT complet 640k, incluant écran et imprimante, super spécial, \$1,325.00. Egalement, service de réparations. Tél.: 696-2959.

ADOpte ORDINA-CHIC, un centre de service 3 points de vente, distributeur ordinateurs, imprimantes, moniteurs, etc. Des marques telles que Amstrad, Toshiba, Brother, Citizen etc. Ordina-Chic Inc., votre spécialiste en informatique. Chicoutimi, 696-4280, Jonquière, 547-7786, Alma, 662-5828.

PROGAMME AMIGA-ATARI-ST, 6 jours, C.O.D. Tél.: 514-336-4283, J. Dileva.

SYSTEME de traitement de texte AES 7100 avec imprimante Daisy M45, logiciel UNIPAK 1, margerites, un an d'usage. Prix à discuter. Tél.: 543-0028, 549-4641.

**Photos et vidéos(74)**  
CAMERA Sony CCD-V4, neuve, super 8. Tél.: 542-2890 soir.

**Sports, chasse et pêche(76)**  
AVONS Besoin urgent d'articles de sport usagés, chasse, hockey, ski, patin, etc. Achat ou consignation. Tél.: 695-1758 Jacques.

CABANE à pêche 7x10, isolée, \$600.00. Tél.: 548-9620.

CABANE de pêche, grandeur: 8x10, \$450.00. Tél.: 543-0450.

ECONO-SPORT - sport usagé -, achat, vente, location, consignation d'articles de sport usagés. Chasse, hockey, ski, patin, etc. Tél.: 695-1758 Jonquière, 549-2725 Chicoutimi.

SKIS ALPIN K2 et fixations Salomon 147, bon état, \$250.00. Tél.: 548-5497.

**Vacances, voyages(77)**  
ACAPULCO, MEXIQUE: départ le 25 février de la région, 15, 22, ou 29 jours. Hôtel avec cuisinette. Accompagnateurs locaux. Inf.: Voyages Lise Desbiens, 542-5877, 542-3304. Permis du Québec.

**Vêtements(78)**  
BEAU CHOIX de vêtements de maternité automne-hiver. Très belle qualité. Tél.: 549-4881, 693-9214.

Manteau de castor teint vison, grandeur 9-10, neuf, \$1,175.00, tél.: 678-2442.

**Comptable agréé-e**

Notre cabinet, en pleine expansion et bien établi au Saguenay-Lac-St-Jean, est à la recherche d'un ou d'une comptable agréé-e ayant de deux à cinq années d'expérience en vérification.

Le ou la candidat-e se verra confier la supervision de dossiers de vérification de petites et moyennes entreprises du Saguenay-Lac-St-Jean.

La rémunération sera établie en fonction de l'expérience et se situera entre 25,000\$ et 35,000\$ annuellement.

Notre cabinet offre d'intéressantes possibilités aux candidats et candidates désirant faire carrière dans la pratique publique.

Les personnes désireuses de poser leur candidature pourront le faire en toute confidentialité en faisant parvenir leur curriculum vitae à:

**M. Hugues Gravel c.a.  
Chouinard Girard Gravel c.a.**  
416, Racine Est  
C.P. 692  
Chicoutimi  
G7H 5E1  
Tél.: 545-6682

**Chouinard, Girard, Gravel**

COMPTABLES AGRÉÉS

**VOUS ETES A LA RECHERCHE D'UN EMPLOI?**

**QUOTIDIEN**

vous présente les emplois disponibles au Centre d'Emploi du Canada

**Tu es sans emploi**  
Tu as un casier judiciaire Mais tu veux travailler. Service relance. Un service pour toi. Communiquez au CEC le plus près de votre localité.

**Aide-familiale**  
No offre: 1142-9741-6147-130  
Lieu: Chicoutimi  
Traitement: A discuter  
Conditions: 1 mois  
Exigences: Doit se voyager, références demandées. Mature.  
Fonctions: S'occuper des enfants (2) 1 an et 2 ans. Aider à préparer les repas, faire entretien ménager.

**Aide cordonnier(ère)**  
No offre: 1139-9791-8561-114  
Lieu: Chicoutimi-Nord  
Traitement: A discuter  
Conditions: Perm. temps partiel  
Exigences: Cours de machiniste  
Fonctions: 1 an d'expérience. Disponibilité.  
Fonctions: Faire réparation de cuir. Toile sur machine industrielle.

**Esthéticienne électrolyse**  
No offre: 628-C-6143-123-9712  
Lieu: Jonquière  
Traitement: Salaire minimum plus commission  
Conditions: Perm. 30 hres/sem  
Exigences: Posséder cours et expérience en électrolyse.

**Mécanicien(ne) moteur diesel**  
No offre: 1360-6331-8584-382  
Lieu: Chicoutimi  
Traitement: Selon convention et expérience  
Conditions: Perm. temps plein  
Exigences: 5 à 10 ans d'expérience, cours en mécanique diesel.  
Fonctions: Faire mécanique et inspection.

**Secrétaire bilingue**  
No offre: 550-(8111) 4111-110  
Lieu: Chicoutimi  
Conditions: Perm. temps plein  
Exigences: Dactylo 40/mm anglais et français  
Sténo 80/mm anglais et français, expérience de travail également requise.

**Bijoutier(ère)**  
No offre: 1121-6561-8519-122  
Lieu: Chicoutimi  
Traitement: Entre \$6.00 et \$8.00/hre  
Conditions: Permanent temps plein  
Exigences: 2 à 3 ans d'expérience dans la joaillerie C.V. requis  
Fonctions: Etre capable de fabriquer gabarits, torsades à la

**Aide-boucher(e)**  
No offre: 938 (6011) 8215-294  
Lieu: Chicoutimi-Nord  
Traitement: Selon qualifications  
Conditions: Perm. temps partiel (10/20 hres-sem)  
Exigences: 1 an d'expérience  
Fonctions: C.V. requis.

SE PRESENTER AU CEC DE VOTRE LOCALITE  
POSTES EGALEMENT OUVERTS AUX HOMMES ET AUX FEMMES

**COMMIS D'ENTREPOT**

Distributeur de pièces camions et remorque, recherche personne possédant permis de conduire pour livraison dans Chicoutimi et environs et pour travail à l'entrepôt.

Age idéal entre 18 et 25 ans.  
Salaire à discuter.

Pour rendez-vous, appeler au:  
**696-1155,**  
demander M. Godin

**Yvon delwaide**

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT D'ALMA NO: 160-11-000086-883

COUR SUPERIEURE (EN MATIERE DE FAILLITE) SURINTENDANT: 036447

Dans l'affaire de la faillite de JACQUES VACHON, (226-707-875), conseiller aux ventes, ci-devant administrateur de la Cie -B.F.V. QUATRE ROUES MOTRICES INC. -, (De 1976 à 1982), boul. Talbot, Chicoutimi, demeurant au 130, rue Simard, Ste-Monique, Cte Lac-St-Jean. G0W 2T0.

AVIS est par les présentes donné que JACQUES VACHON a déposé une CESSION DE BIENS le 6 octobre 1988 et que la PREMIERE ASSEMBLEE DES CREANCIERS sera tenue le 27ème jour d'octobre 1988, à 9h30, au Palais de justice, au 750, boul. St-Joseph, Salle RC 04, Roberval.

DATE de Chicoutimi, ce 6ème jour d'octobre 1988.

YVON DELWAIDE, syndic

110, Racine est  
Suite 225  
C.P. 970  
Chicoutimi  
G7H 5E8

1015, du Pont sud  
Alma  
Lac-St-Jean  
G8B 2V6

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE ROBerval NO: 155-11-000074-889

COUR SUPERIEURE (EN MATIERE DE FAILLITE) SURINTENDANT: 036446

Dans l'affaire de la faillite de PAUL JOURDAIN (243-921-764), plongeur commercial, faisant affaire seul sous la raison sociale de -CHRISTOPHER PLONGEE SOUS-MARINE ENRG. -, 1775, boul. St-Joseph, Roberval, G8H 2M3.

AVIS est par les présentes donné que PAUL JOURDAIN a déposé une CESSION DE BIENS le 6 octobre 1988 et que la PREMIERE ASSEMBLEE DES CREANCIERS sera tenue le 27ème jour d'octobre 1988, à 9h30, au Palais de justice, au 750, boul. St-Joseph, Salle RC 04, Roberval.

DATE de Chicoutimi, ce 7ème jour d'octobre 1988.

YVON DELWAIDE, syndic  
110, Racine est, Suite 225, C.P. 970, Chicoutimi, G7H 5E8  
1015, DuPont Sud, Alma, Lac-St-Jean, G8B 2V6

**La Commission scolaire De La Jonquière**

**AVIS PUBLIC**

PROVINCE DE QUEBEC  
COMTE DE JONQUIERE  
LA COMMISSION SCOLAIRE DE LA JONQUIERE

**ROLE DE PERCEPTION TAXES SCOLAIRES 1988-1989**

AVIS est par le présent donné, à tous les propriétaires de bien-fonds du territoire de La Commission scolaire De La Jonquière, que le rôle de perception des taxes scolaires fixées par les commissaires d'écoles, pour l'année 1988-1989, est déposé au bureau du directeur des ressources financières, 2240, rue Montpetit, Jonquière, où il peut être examiné par tous les intéressés, pendant quinze (15) jours à compter de cet avis, durant les heures régulières de bureau.

Pendant ce temps, tout-e contribuable intéressé-e peut porter plainte, par écrit, au sujet de ce rôle qui sera pris en considération et homologué, avec ou sans amendement, lors d'une assemblée régulière du Conseil des Commissaires de ladite commission scolaire, qui sera tenue le **mardi, 1er novembre 1988, à 19h30.**

A compter de cette date d'homologation, le rôle de perception sera en vigueur et tout-e contribuable est tenu-e de payer le montant de ses taxes scolaires, sans avis ultérieur dans les vingt (20) jours qui suivront ce dit délai.

Donné à Jonquière, ce quatorzième jour d'octobre mil neuf cent quatre-vingt huit.

Siège social  
2240, rue Montpetit  
C.P. 1600  
Jonquière (Québec)  
G7X 7X4  
Tél.: (418) 542-7551  
Services financiers

Claude Tremblay,  
Le directeur général

### Estimateur civil

Vos responsabilités s'exerceront dans le cadre de la construction de l'aluminerie de Laterrière Québec. Vous ferez l'estimation des changements aux contrats de génie civil dans les domaines suivants : travaux souterrains, aqueduc, égouts pluviaux et souterrains; bétonnage; charpentes d'acier et métaux ouvrés; terrassement, etc.

Vous devez posséder une expérience de cinq à dix ans en construction de bâtiments industriels; la préférence sera accordée à la personne qui détient un baccalauréat en génie civil. Connaître le français est essentiel pour ce poste.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à : M. John Kavanagh, Bechtel Québec Limitée, C.P. 5000, Laterrière (Québec) G0V 1K0.



*Selon l'opposition*

# Pinochet devrait quitter

SANTIAGO (AFP) — Les 16 partis chiliens regroupés dans une alliance d'opposition au régime militaire ont invité vendredi le général Augusto Pinochet à abandonner le pouvoir à la suite de sa défaite lors du plébiscite présidentiel du 5 octobre dernier, afin de faciliter la restauration de la démocratie au Chili.

Dans une déclaration commune publiée à Santiago, les 16 partis estiment que "Pinochet est

l'obstacle pour le dialogue et un accord entre les Chiliens".

"Pour cette raison, poursuit le communiqué, il devrait s'écarter afin de faciliter la réconciliation nationale et la transition vers la démocratie. Nous souhaitons, en fin de compte, qu'il le fasse".

L'alliance de l'opposition réitère sa proposition d'ouvrir un dialogue avec les forces armées, plus précisément les membres de la junte mi-

litaire à l'exclusion du général Pinochet, afin d'arriver à un accord sur une réforme de la constitution promulguée par le régime militaire et organiser une élection présidentielle anticipée.

Le général Fernando Matthei, commandant de l'armée de l'air et membre de la junte militaire au pouvoir au Chili s'est déclaré prêt vendredi à négocier des réformes constitution-

nelles avec l'opposition. Il s'agit du premier signe de flexibilité au sommet du gouvernement depuis la défaite du général Pinochet au référendum du 5 octobre.

Depuis lors, l'opposition réclame des négociations directes avec le pouvoir visant à réformer la constitution de 1980 qui permet au général-président de rester en place jusqu'en mars 1990, en dépit de son échec électoral.



## Carrière en consultation

Nous sommes présentement à la recherche de professionnels de haut niveau qui pourront s'intégrer à nos équipes et apporter une contribution significative à la réalisation de nos mandats.

### Conseillers

#### Vos forces

Vous cumulez connaissances et expertise technique dans un ou plusieurs de ces environnements :

- IBM 370, S/38, AS/400 et VAX
- IDMS, ADS-O, SQL, DB2
- UNIX, ORACLE, C
- OUTILS C.A.S.E.
- Réseaux locaux
- Applications manufacturières et de distribution

#### Nos mandats

Vous serez appelé à intervenir dans une variété de secteurs :

##### Informatique

- Plan directeur
- Architecture fonctionnelle
- Gestion de matériel avec «MRP» et «JIT»
- Réalisation et gestion de projets

##### Télécommunication

- Ingénierie de logiciels
- Conception et soutien d'un réseau de transmission (voix, données, images)

##### Technologie

- Capacité et performance
- Sécurité logique et physique
- Analyse de risque et plan de relève
- Soutien technique pour MVS/XA, VM, VSE

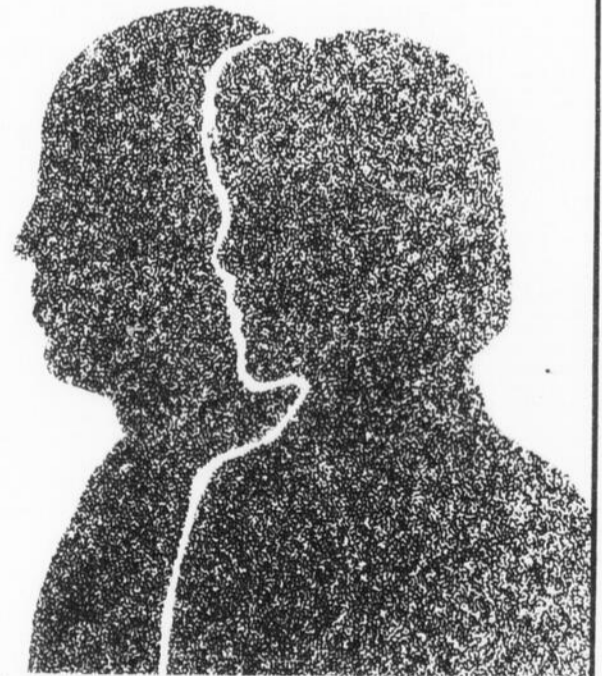
Au rang des plus importantes sociétés de services-conseils au Canada, le groupe CGI offre à sa clientèle une gamme complète de services en administration, en informatique et en télécommunication.

Au service de clients prestigieux qui oeuvrent dans tous les secteurs de l'économie, le groupe CGI est reconnu pour sa capacité de gérer des projets de grande envergure faisant appel à tous ses champs de compétence.

Adressez votre curriculum vitae à notre **Direction des ressources humaines, Région Montréal/Jonquière, 1, Place Ville-Marie, bureau 2900, Montréal (Québec) H3B 4R5.**

Plus qu'un accusé de réception! Soyez assuré que nous répondrons à votre demande dans les 48 heures suivant la réception de votre curriculum vitae. Par la même occasion, si votre candidature est retenue nous fixerons la date d'une entrevue avec vous.

Le groupe CGI pratique une politique d'égalité dans l'emploi.



UNE QUESTION DE RÉSULTATS

# Voiture piégée

BEYROUTH (Reuter) — Trois personnes ont trouvé la mort vendredi dans un nouvel attentat à la voiture piégée dirigé contre l'Ordre syrien à Beyrouth-Ouest, à un moment où le Liban s'en-

fonce de plus en plus dans une crise constitutionnelle sans précédent.

Intervenant pour appeler les Libanais à lui choisir un successeur, le

président (chiite) du Parlement, Hussein Husseini, a lancé une mise en garde contre l'aggravation de cette crise qui menace, selon lui, le pays de sombrer dans un état de guerre permanent.

"Votre pays est menacé d'anéantissement, a-t-il dit à l'adresse de ses concitoyens, je vous dis que si un Etat unifié ne peut exister, votre pays désintégré sera le théâtre d'une guerre interminable".

Le Liban est déjà sans chef de l'Etat depuis l'expiration du mandat d'Amine Gemayel fin septembre, les députés n'ayant pu se réunir pour lui choisir un successeur.

Ils risquent d'être bientôt sans président du parlement, le mandat d'Husseini expirant mardi prochain.

Celui-ci, qui estime que cette situation aggraverait encore la situation, a déclaré que "l'élection rapide d'un nouveau président pour tous les Libanais était la première étape obligée vers la fin de la guerre".

## Décès

COTE (M. Roger) — Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 13 octobre, à l'âge de 67 ans et 1 mois. M. Roger Côté, époux de feu dame Laurence Rioux, demeurant au 1020 Bellevue sud, à St-Félicien. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gilles Arcand, au 1044 boulevard Sacre-Coeur, St-Félicien. Les funérailles auront lieu samedi, le 15 octobre, à 11h00, en l'église de St-Félicien et l'inhumation au cimetière paroissial. M. Côté laisse dans le deuil ses enfants: Lisette (Paul-Emile Laprise), Bruno (Edith Perron), Francine (Philippe Pilote), Ginette (Fidèle Caouette), Line (Jérémie Gagnon), Jocelyn (Pâquerette Girard), ses 15 petits-enfants, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs de la famille Côté et de la famille Rioux, de nombreux parents et amis. Il était membre de l'Age d'Or. Direction funéraire: Gilles Arcand de St-Félicien.



TREMBLAY (M. Normand) — Est décédé accidentellement le 14 octobre 1988 à l'âge de 44 ans et 2 mois. M. Normand Tremblay, époux de dame Diane Fortin, demeurant au 1192, rue Dufresne, St-Félicien. La dépouille mortelle sera exposée dimanche le 16 octobre 1988 à compter de 14h00 à la Maison Marc Leclerc, 1159, rue Ste-Anne, St-Félicien. Les funérailles auront lieu lundi le 17 octobre 1988

à 15h00 en l'église de St-Félicien et l'inhumation au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Suzanne, Eric et Sylvie, ses parents: Alcide Tremblay (Rose-Aimé Turcotte) d'Hebertville-Station, sa soeur: Ghislaine (Pierre Claveau) de Montréal, ses beaux-parents: Gabriel Fortin (Rita Tanguay) d'Alma, ses beaux-frères et belles-soeurs: Martin (Francine Lessard) de Chicoutimi, Serge (Gaétane Deschênes) de Sillery, Andrée (Yves Doré) d'Alma, Johanne (Martin Munger) de Boischatel, Marie (Martin Munger) de Charlesbourg, ainsi que plusieurs parents et amis. Direction funéraire: Marc Leclerc Ltée.



FORTIN (M. Joseph) — Est décédé au Centre d'Accueil Georges-Hébert le 12 octobre 1988 à l'âge de 81 ans 9 mois, M. Joseph Fortin, époux de feu Marguerite Girard, demeurant au Centre d'Accueil Georges-Hébert, antérieurement de la rue Lévesque, paroisse St-Mathias, Jonquière, secteur Arvida. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron, 2770, rue de la Salle, Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi le 15 octobre 1988 à 11h00 en l'église St-Mathias et l'inhumation au cimetière d'Arvida. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Denis (Manon Tremblay), Robert (Murielle Gravel), Hélène (André Beau-lieu), Claire (Gaston Vachon), Sylvie, ses petits-enfants: Cynthia, Thierry, Anne-Louise, Alexandre, Nadia, Eric, Marie-Hélène, Janie, Martin, Alexandre, Felix, Luc, feu Joëe, ses frères et soeurs: feu William (feu Jeanne Savoie), feu Ernest (feu Annette Tremblay), feu Aline (feu Jean-Charles Gilbert), Marcel (Cécile Gagnon), feu Michel (feu Yvonne Fortier), feu Jean-Marie (Emma Duperré), François (Fernande Vaught), feu Lucille (feu Onil Roy), Raymond (Si-

more Tremblay), feu Blanche (feu Edgar Grenon), ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces. Direction funéraire: Nault & Caron.



LABERGE (Mme Georges-Henri) — Est décédée à sa résidence à Jonquière, le 13 octobre, à l'âge de 63 ans et 3 mois, Mme Georges-Henri Laberge, née Yvette Murray, demeurant au 3854 rue Lavalée, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron, 3970 rue de la Fabrique à Jonquière. Les funérailles auront lieu lundi, le 17 octobre, à 10h00, en l'église St-Laurent et l'inhumation au cimetière Shipshaw. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Yves (Marie Comeau), Réjean (Hélène Leclair), Mariène (Jean-Marc Dubois), Esther, Sylvain (Hélène Levasseur), Errold (Johanne Bourget), Glorienne (Michel Comeau), Chantale, ses petits-enfants: Nathalie et Jonathan, Amélie, Patrice, Frédéric, Pierre-France, Daniel, François, Michael et Marie-Eve, ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs. Direction funéraire: Nault & Caron.

MORIN (M. Jean-Claude) — Est décédé à Saint-Jérôme, le 12 octobre 1988 à l'âge de 50 ans, M. Jean-Claude Morin, époux de dame Colette Tremblay. Outre son épouse, il laisse ses enfants: Marc et Frédéric; sa mère, Mme Jeanne Gagnon; ses soeurs: Jocelyne (Georges Lévesque), Lysette, Christine (Rejean Gagnon), ainsi que plusieurs parents et amis. A la demande de la famille, il n'y aura pas d'exposition. La liturgie de la parole en présence des cendres sera célébrée dimanche le 16 octobre à 14h00 en la chapelle de la résidence funéraire Ed. Darche & Fils, boul. Curé Poirier, à Longueuil. Direction des funéraires: Ed. Darche & Fils de Longueuil.



MORIS Mme Léon (Yvette Gagnon) — Est décédée à Chicoutimi, le 13 octobre 1988, à l'âge de 75 ans et 7 mois, Dame Yvette Gagnon, épouse de M. Léon Morais, autrefois de la rue Bégin, demeurant présentement à la Maison des Aînés, 1060, boul. Saguenay, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée samedi, à 14h00, au salon Aubin, boul. St-Paul. Les funérailles auront lieu lundi, à 11h00, en l'église de Sacre-Coeur et les cendres seront déposées au Columbarium Aubin. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, M. Léonce Morais, ses enfants: Claude (Edith Giroux), Gaston (Nicole Tremblay), Real (Françoise Gauthier), Lisette (Yvon Grenier), Yvan (Hélène Tremblay), Michèle (Ladislav Tremblay), Marcel (Jeanne d'Arc Potvin), Hélène (Rémi Vaillancourt), Laval (Sylvie Chouinard), ses frères et soeurs: Jean-Noël Gagnon (Bibianne Blackburn), feu Henri Gagnon (Lucille Nobert), feu Gérard Gagnon (Gabrielle Dallaire), feu Vincent Gagnon, feu Gabrielle Gagnon (feu Léon Côté), ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants et amis. Direction funéraire: Maison Aubin.

# jocus

Vous connaissez les enfants,  
Vous avez le sens de l'organisation,  
Vous désirez une occupation  
intéressante et bien rémunérée.

Devenez **Conseillère en jouets**

Inf.: Saguenay (418) 542-2476 Lac St-Jean (418) 668-7317  
sans frais 1-800-361-3161



## OFFRE D'EMPLOI SOUDEUR ASSEMBLEUR

Une entreprise en pleine expansion est à la recherche de 2 soudeurs assembleurs pour un travail à temps plein ou partiel.

Les candidats recherchés doivent avoir:  
— expérience de 3 ans minimum  
— connaissances en lecture de plans obligatoires.  
**POUR INFORMATIONS, COMPOSER LE  
(418) 275-5041**

Affaires extérieures Canada External Affairs Canada

## Secrétaires, service à l'étranger

Le ministère des Affaires extérieures Canada recherche des secrétaires pour remplir diverses fonctions à l'étranger, notamment recevoir les visiteurs, répondre aux demandes téléphoniques, rédiger et dactylographier la correspondance ainsi qu'organiser des réunions.

**Compétences:** Les candidats doivent avoir terminé avec succès deux années d'études secondaires et posséder de l'expérience en secrétariat; la connaissance de l'anglais et du français est essentielle. Les candidats doivent passer un examen linguistique, de même qu'un examen de sténographie (s'il n'y a pas de diplôme), et de dactylographie. Il faut également résider au Canada.

**Nous vous offrons** un salaire de base 18 542 \$ accompagné d'une prime au bilinguisme de 800 \$ et la participation à des régimes d'assurance-maladie et d'assurance dentaire. Vous avez aussi droit à des allocations exonérées d'impôt lorsque vous servez à l'étranger. Après une période initiale réussie à Ottawa, vous serez posté dans différents pays.

**Acheminer** votre demande d'emploi en y joignant un certificat de scolarité approprié et un diplôme en sténographie et en indiquant le numéro de référence 88-EXT-OC-6050-CQ, à:

Affaires extérieures Canada  
APSO-SCY  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0G2

Date limite: le 31 octobre 1988.

This information is available in English by dialing (613) 996-3386

# Canada

Affaires extérieures Canada offre des chances égales d'emploi à tous.

Quand un décès  
survient  
faites un don à la  
«FONDATION  
DE MA VIE»



## AGENT(E) DE DEVELOPPEMENT

DESCRIPTION DE TACHES

### Sommaire des responsabilités:

Sous l'autorité du conseil régional et du directeur régional, le ou latulaire exécute différentes tâches techniques et professionnelles reliées au soutien et au développement des organismes membres. De plus, il ou elle est responsable de l'ensemble des activités de communication et d'information du conseil régional de l'Age d'Or du Saguenay-Lac-St-Jean/Chibougamau/Chapais.

### Fonctions:

- Participe à l'identification des besoins des membres et à la mise sur pied de mécanismes et/ou d'activités pour y répondre.
- Fournit le soutien technique et professionnel aux organismes membres.
- Participe à la réalisation d'activités de concertation ou de manifestations à caractère local, intermunicipal et régional.
- Conçoit, réalise et évalue des programmes de formation à l'intention des bénévoles oeuvrant au sein des organismes membres.
- Diffuse et représente les intérêts et les attentes des organismes membres auprès des municipalités et des organismes de loisirs locaux et régionaux.
- Planifie, coordonne et réalise les actions de communication et d'information de l'organisme.
- Assure la réalisation et la diffusion du bulletin d'information.
- Analyse et diffuse l'information, les publications et les programmes d'intérêt pour les membres.
- Réalise toutes autres tâches inhérentes aux fonctions.

### Exigences:

- Diplôme universitaire de 1er cycle en récréologie, en gerontologie ou discipline connexe.
- Expérience pertinente aux fonctions.
- Avoir des habiletés en communication écrite et des aptitudes pour soutenir et animer des groupes.

**Poste:** Contrat d'une durée d'un an (renouvelable) à temps plein.

**Entrée en fonction:** En novembre 1988, si possible.

**Salaire:** A discuter.

**Fermeture des candidatures:** 28 octobre 1988 à 16h00.

Faire parvenir votre curriculum vitae au:

**Conseil régional de l'Age d'Or**

414, rue Collard ouest  
ALMA (Quebec)  
G8B 1N2



Margaret Thatcher  
(Laserphoto PA)

Encore dix ans de pouvoir «tory»

# «Maggie» ne mâche pas ses mots

BRIGHTON, Grande-Bretagne (AFP) — Mme Margaret Thatcher a promis, vendredi, 10 nouvelles années de pouvoir conservateur en Grande-Bretagne, et violemment dénoncé la perspective d'une Europe "socialiste, centralisée et bureaucratique", en clôturant le congrès Tory de Brighton.

Devant 4.500 inconditionnels scandant "Maggie" et brandissant des drapeaux frappés de l'Union Jack ou du sigle bleu et blanc du parti Tory, le premier ministre britannique, en grande forme, n'a pas mâché ses mots: "Nous n'avons pas travaillé toutes ces années pour libérer la Grande-Bretagne de la paralysie du socialisme pour le voir revenir furtivement par

la porte de service, via le contrôle central et la bureaucratie de Bruxelles."

"Nous avons le choix entre deux Europe, a-t-elle lancé: une Europe fondée sur la plus large liberté possible pour l'entreprise, ou une Europe gouvernée par des méthodes socialistes de contrôle centralisé et de régulation."

"Notre idéal est le véritable

idéal européen", a-t-elle martelé, revendiquant pour la Grande-Bretagne un rôle de leader dans toute une série d'initiatives européennes "d'un réel bénéfice pour les gens", de la réforme de la politique agricole commune au Marché unique de 1992, en passant par la lutte contre le terrorisme et le trafic de drogue.

L'accueil enthousiaste réservé à ses propos contrastait nettement avec celui, très mitigé, donné la veille au plaidoyer de l'ancien premier ministre Edward Heath en faveur de l'unité européenne.

Parallèlement à sa vision d'une Europe de "la coopération entre des Etats indépendants", Mme Thatcher a exalté "la relation étroite avec les Etats-Unis sous le vigoureux leadership du président Ronald Reagan". Ce dernier, a-t-elle dit "a reconstruit la force et la confiance de l'Occident", avant d'ajouter, dans un clin d'oeil, "non sans un peu d'aide".

"Le prochain président des Etats-Unis gardera le Royaume-Uni comme un allié déterminé", a-t-elle promis, tandis que dans la salle émergeaient des pancartes portant les noms du "ticket" favori des conservateurs britanniques: "Bush-Thatcher".

Avec la même conviction, le premier ministre a dressé un bilan sans nuance de bientôt 10 années de gouvernement conservateur.

## Pologne

# Rakowski fustige l'opposition

VARSOVIE (Reuter) — Au lendemain de la présentation de son nouveau gouvernement, le président du conseil polonais Mieczyslaw Rakowski a déclaré vendredi que les opposants politiques ayant refusé de s'y joindre avaient laissé passer une occasion de contribuer à la réconciliation nationale en Pologne.

Lors d'une conférence de presse, il a souligné que les chances de compromis entre les autorités communistes et l'opposition, à la "table ronde" prévue la semaine prochaine, auraient été beaucoup plus grandes si des personnalités de l'opposition s'étaient intégrées à son cabinet.

Ces pourparlers doivent en principe débiter la semaine prochaine, mais Rakowski a dit que l'on rencontrait des difficultés dans les préparatifs et il n'a pas été en mesure d'avancer une date pour leur ouverture.

"Il est sans nul doute difficile de s'asseoir à cette table, car les partenaires nourrissent toujours des points de vue différents, mais je crois qu'elle (la table ronde) aura lieu."

Adversaire de longue date de Solidarité, Rakowski a affirmé qu'une réhabilitation du syndicat dissous — qui s'annonce pourtant comme la question clé des discussions —, n'était pas essentielle au processus de démocratisation en Pologne.

"Je ne crois pas que le rétablissement de Solidarité fournirait la preuve d'une démocratisation de notre pays", a-t-il dit. Ce qui semble traduire une large opposition de la base du Parti ouvrier unifié (POUP) à un retour du syndicat libre dans la légalité.

### Jeunes réformateurs

Un peu plus tôt vendredi, la Diète (Parlement) polonaise avait approuvé le gouvernement Rakowski par 368 voix contre une. Le cabinet comprend une majorité de jeunes réformateurs qui ont pour tâche de redresser la situation économique "insupportable" du pays, mais la promesse faite le mois der-

nier par Rakowski d'y introduire des figures extérieures au POUP n'a pu se concrétiser.

Au sein de ce cabinet de 23 membres, on note la présence de nouveaux ministres des Finances, de l'Industrie et du Commerce extérieur. Le réformiste Janusz Patorski, 42 ans, secrétaire du parti, devient vice-président du conseil chargé de l'Industrie.

Rakowski avait nommé quatre personnalités indépendantes, dont trois proches de l'Eglise catholique, mais elles ont refusé d'entrer au gouvernement en tant que membres d'une "opposition constructive", comme elles y étaient invitées.

## Météo



Min.: -2  
Max.: 8

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions météorologiques pour la province de Québec, telles qu'émisses par Environnement Canada, pour le samedi, 15 octobre, avec un aperçu pour dimanche.

Situation générale: La zone de neige qui a survolé le Québec au cours des derniers jours s'est déplacée

rapidement vers le sud et a quitté nos régions hier soir. Aujourd'hui, un vent plus doux du secteur sud permettra aux températures de grimper au-dessus des 10 degrés dans le sud-ouest du Québec. Par ailleurs, l'est de la province demeurera sous un ciel généralement nuageux et les températures seront froides.

Abitibi-Témiscamingue: Brumeux en matinée. Ensoleillé avec passages nuageux par la suite. Min.: de zéro à 2. Max.: près de 12. Dimanche: généralement ensoleillé et venteux. Min.: près de 4. Max.: près de 14.

Reservoirs Cabonga et

Gouin: Nuageux avec éclaircies. Possibilité d'averses de neige ou de pluie. Probabilité de précipitations: 30 p.c. Min.: de zéro à moins 2. Max.: de 3 à 5. Dimanche: dégagement graduel et venteux. Min.: près de zéro. Max.: près de 8.

Pontiac, Gatineau, Lièvre, Ottawa, Hull, Cornwall: Brumeux par endroits en matinée. Ensoleillé avec passages nuageux par la suite. Min.: de 1 à 3. Max.: de 10 à 12. Dimanche: ensoleillé. Min.: près de 4. Max.: près de 16.

Laurentides: Brumeux en matinée. Ciel variable par la suite. Probabilité de précipitations: 20 p.c. Min.: près de zéro. Max.: près de 8. Dimanche: généralement ensoleillé. Min.: près de zéro. Max.: de 12 à 14.

Montréal: Brumeux en matinée. Ensoleillé avec passages nuageux par la suite. Vents modérés par moments.

Lac-St-Jean, Saguenay: Ciel variable. Min.: près de moins 2. Max.: de 1 à 3. Dimanche: ensoleillé avec passages nuageux. Min.: près de moins 2. Max.: de 6 à 8.

La Tuque, Réserve faunique des Laurentides: Nuageux en matinée. Ciel variable en après-midi. Probabilité de précipitations:

20 p.c. Min.: de zéro à moins 2. Max.: près de 5. Dimanche: généralement ensoleillé. Min.: près de moins 2. Max.: près de 8.

Charlevoix, Rivière-du-Loup, Matapédia, Rimouski: Nuageux avec éclaircies et averses de neige dispersées. Vents modérés. Probabilité de précipitations: 30 p.c. Min.: de zéro à moins 2. Max.: de 2 à 4. Dimanche: ensoleillé avec passages nuageux. Min.: près de moins 2. Max.: près de 6.

Sainte-Anne-des-Monts, Parc de la Gaspésie, Gaspé, Parc Forillon: Plutôt nuageux et averses de neige dispersées. Vents modérés. Probabilité de précipitations: 40 p.c. Min.: près de zéro. Max.: près de 2. Dimanche: ensoleillé avec passages nuageux. Min.: près de moins 4. Max.: de 4 à 6.

Baie-Comeau, Sept-Iles: Ciel devenant variable. Vents modérés. Min.: de zéro à moins 2. Max.: de zéro à 2. Dimanche: généralement ensoleillé. Min.: de moins 4 à moins 6. Max.: de 2 à 4.

Basse Côte-Nord, Anticosti: Nuageux avec faible neige passagère. Vents modérés. Probabilité de précipitations: 70 p.c. Température graduellement à la baisse pour atteindre près

de moins 4 en fin de journée. Dimanche: dégagement graduel. Min.: près de moins 6. Max.: de zéro à moins 2.

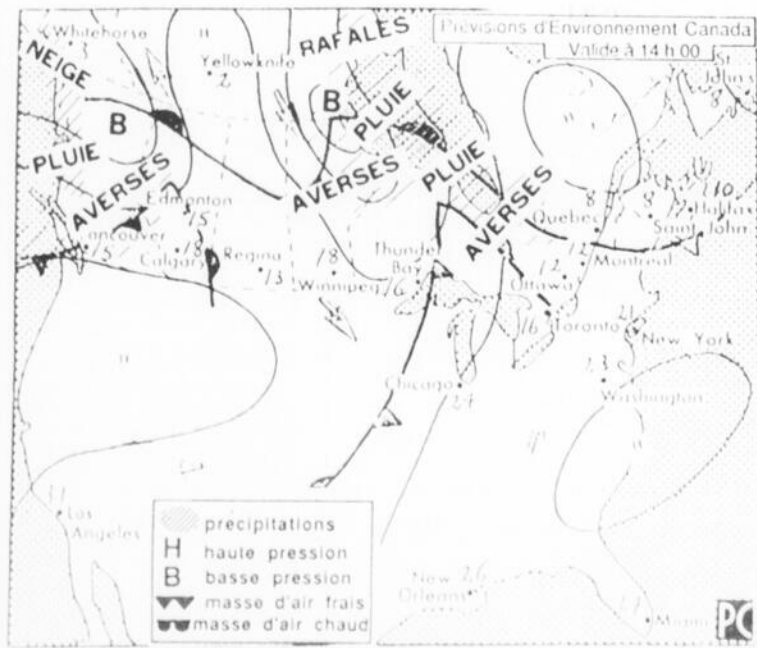
## Au sud

Acapulco	26	clair	33
Barbade	26	pluie	29
Bermudes	22	nuageux	29
Brownsville	18	clair	30
Daytona B.	20	nuageux	25
La Havane	23	nuageux	—
Honolulu	24	variable	32
Kingston	26	nuageux	31
Las Vegas	22	couvert	32
Los Angeles	17	couvert	23
Mexico	10	couvert	19
Miami B.	20	variable	27
Myrtle B.	4	clair	16
Nassau	25	averses	29
Orlando	17	couvert	27
Palm Springs	20	nuageux	32

Reno	4	clair	21
San Juan	28	variable	32
Tampa	16	nuageux	27
Trinidad	25	nuageux	32
West P. B.	24	nuageux	28

## Marées

CHICOUTIMI — La marée sera haute à 06h20 (3m8) et basse à 12h55 (1m0). Elle sera à nouveau haute à 18h30 (4m8) et basse à 01h55 (1m1).  
LA BAIE — La marée sera basse à 11h45 (0m9) et haute à 18h10 (5m2). Elle sera à nouveau basse à 00h35 (0m9) et haute à 06h40 (4m1).



# Gibson promet qu'il pourra jouer



LOS ANGELES (AP) — Si Kirk Gibson peut quitter l'abri des joueurs pour le premier match de la Série mondiale ce soir, il fera partie de l'alignement de départ de son équipe face aux Athletics d'Oakland.

Les Dodgers espèrent qu'il sautera sur le terrain.

Le joueur de champ gauche de Los Angeles a aggravé à deux reprises une blessure au tendon du jarret gauche dans le septième match de la série de championnat de la Ligue nationale face aux Mets de New York.

"Sa jambe l'handicapait passablement après notre victoire face aux Mets", a déclaré, hier, le gérant des Dodgers, Tommy Lasorda. "Je lui ai dit de sortir de l'abri pour célébrer avec les gars sur le terrain mais il a refusé. Il n'était pas capable."

Gibson a eu des problèmes lors des dernières semaines de la saison régulière et sa blessure à la jambe a été présente tout au long de la série contre les Mets.

"J'ai dit avant le dernier match contre les Mets que je ne voulais plus répondre à des questions concernant ma jambe, a précisé Gibson. Ça n'a pas d'importance comment elle se porte."

"Je ne suis pas rétabli à 100 pour cent et ça ne devrait pas changer. Je dois jouer et Oakland se fiche qu'une de mes jambes me fasse souffrir."

Lasorda n'a pu préciser si Gibson serait en mesure de jouer ce soir, mais il a ajouté: "Si j'étais un parieur, je dirais qu'il va jouer tant qu'il lui restera un souffle."

Gibson est devenu joueur autonome l'hiver dernier et il a signé un contrat de \$1,83 million avec les Dodgers en février. L'ex-joueur des Tigers de Detroit a mené la colonne des circuits et des points produits chez les Dodgers avec 25 coups de quatre buts et 106 points produits.

Lors de la Série Mondiale de 1984 face à San Diego, Gibson avait eu cinq coups sûrs en 12 présences au bâton et il avait été choisi le joueur le plus utile à son équipe.

Gibson n'avait qu'un coup sûr après 16 présences à la plaque contre les Mets mais il a claqué un coup de circuit en 12e manche du quatrième match pour donner une victoire de 5-4 aux Dodgers.

Lors de la cinquième partie, son coup de circuit de trois points a permis aux siens de prendre une avance décisive de 6-0 lors d'un gain de 7-4.

### Injection de cortisone

Lors de la neuvième manche du cinquième match, Gibson a aggravé sa blessure en volant le deuxième coussin. Il a quitté le terrain et semblait fini pour le reste de la série.

"Parlez-moi d'un joueur d'équipe, dit Lasorda. C'est un de mes joueurs favoris. Il va aux limites de son talent à chaque partie."

Gibson ne devait pas participer à la sixième rencontre. Mais il a fait l'exercice au bâton, a reçu une injection de cortisone et son nom était inscrit dans l'alignement partant.

Il a participé au match mais chaque enjambée semblait douloureuse et son élan au bâton était des plus faible.

## Un sage chez les Athletics

# Baylor n'est pas un pleurnichard

LOS ANGELES (AP) — Il est considéré comme un sage, un futur gérant et un joueur porte-bonheur pour les équipes qui veulent accéder à la Série mondiale.

Don Baylor, lui, ne veut qu'une seule chose: jouer au baseball.

"Je ne sais pas vraiment où je serai la saison prochaine, a dit le frappeur de choix des Athletics d'Oakland, qui disputera une troisième Série mondiale d'affilée avec une troisième équipe différente. J'aimerais bien jouer pour cette équipe, mais qui sait?"

Si on jette un rapide coup d'oeil à ses statistiques, on peut penser qu'il devra songer à la retraite. Il a 39 ans. Il n'a conservé qu'une moyenne de .220 en saison, n'a pas de coup sûr en six présences à la plaque en série et n'a obtenu que sept coups de circuit et produit seulement 34 points.

Mais les statistiques n'ont jamais tout révélé au sujet de ce joueur qui a toujours frappé en temps opportun.

Le gérant Tony La Russa est le premier à reconnaître que le vétéran a frappé quand il était temps, mentionnant qu'il a produit 34 points en obtenant seulement 58 coups sûrs.

"Je l'ai fait jouer une seule fois par semaine, contre les gauchers surtout, a dit La Russa, qui a utilisé plusieurs frappeurs désignés cette saison. Il a aussi bien fait que n'importe qui face aux gauchers. Ce n'était pas très juste envers lui de l'utiliser si peu souvent, mais il ne s'est jamais plaint.

"Je crois que ce fut là un point important pour toute l'équipe, a ajouté La Russa. Il ne s'est pas plaint et cela a affecté positivement toute l'équipe."

Baylor a déjà été un coureur très rapide, comme le démontrent ses 52 buts volés en 1976 lors d'un premier séjour à Oakland. Mais il a tout de même bien fait au cours des séries des dernières années.

Un moment important pour lui a passé presque inaperçu à cause du travail de son coéquipier Dave Henderson. Ils portaient tous deux les couleurs des Red Sox de Boston en 1986 quand un circuit de Henderson avait empêché les Red Sox d'être éliminés par les Angels de la Californie lors du cinquième match de la série de championnat de la Ligue américaine. Les gens ont alors oublié que c'est un cir-

cuit de deux points de Baylor en neuvième manche qui avait permis aux Red Sox de réduire l'écart à 5-4.

Il a également bouclé un circuit dans le sixième match de la Série mondiale l'an dernier pour permettre aux Twins du Minnesota de disposer des Cardinals de St. Louis.

Il lui a fallu attendre 16 ans avant de participer à la Série mondiale, mais en deux participations, avec Boston et Min-

nesota, il a conservé une moyenne globale de .292.

Après avoir signé un contrat à titre d'agent libre avec les A's, il n'a pas été utilisé aussi souvent qu'il aurait souhaité.

"Mais le fait de se rendre à la Série mondiale nous fait tout oublier, a-t-il dit. J'ai connu des difficultés en avril et en mai. Si nous avions perdu, je me serais demandé si j'avais véritablement aidé

cette équipe et je me dirais qu'il serait peut-être temps de partir."

Comme l'avait fait Reggie Jackson à sa dernière saison l'an dernier, Baylor a pris les jeunes cogneurs Jose Canseco et Mark McGwire sous son aile.

"J'essaie tout simplement d'ajouter mon petit grain de sel quand ils connaissent des périodes difficiles," a-t-il dit.

# Stewart et Belcher ont la motivation voulue

LOS ANGELES (AP) — Dave Stewart, des Athletics, et la recrue Tim Belcher, des Dodgers, ont toute la motivation voulue à la veille du premier match de la Série mondiale.

Stewart a lancé pendant trois saisons avec les Dodgers avant d'être échangé au Texas en 1983. Les Athletics ont envoyé Belcher aux Dodgers en 1987 à titre de joueur à être nommé plus tard dans la transaction qui leur a permis d'acquérir Rick Honeycutt.

"J'ai connu de bons moments dans l'organisation des Dodgers, a mentionné Stewart. Mais je ressentirais quelque chose de spécial si je les battais en Série mondiale, surtout au stade des Dodgers."

Ce n'est pas la première fois que Stewart participe à la série ultime. Il a pris part à deux matches pour les Dodgers dans la série de 1981 quand ils ont battu les Yankees de New York.

Après quelques années difficiles, Stewart a vraiment atteint la maturité cette saison, conservant un dossier de 20-13.

"Dave a toujours eu le talent, a dit son gérant Tony La Russa. Tout ce qu'il lui fallait, c'était de devenir un lanceur et non pas seulement un gars qui lance des balles de feu."

Même les ennemis ont eu de bons mots pour lui.

"Dave Stewart est un bon lanceur. J'aime ce gars-là, a dit le gérant des Dodgers, Tommy Lasorda. Il donne toujours tout ce qu'il a. Il connaît beaucoup de succès et cela ne pouvait arriver à un meilleur gars."

### Des victoires

Quant à Belcher, il est devenu la première recrue à remporter deux victoires en série de championnat en battant les Mets dans les deuxième et cinquième matches de la série de la Ligue nationale. Il a remporté neuf de ses 11 dernières décisions en saison.

"Si nous jouons bien et que les Athletics nous battent, personne ne sera surpris, sauf nous", a-t-il dit.

Dans le deuxième match, Orel Hershiser sera au monticule pour les Dodgers. Il sera opposé à Storm Davis



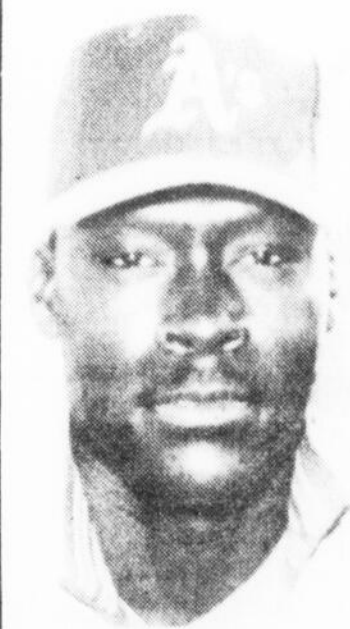
Tim Belcher

John Tudor lancera lors du troisième match pour Los Angeles face à l'ancien Dodger Bob Welch.

"J'avais dit à Tony La Russa que nous leur donnions le championnat de la section ouest de la Ligue américaine en leur échangeant Bob Welch", a confié Lasorda.

"Nous ne voulions pas laisser Welch partir, mais nous avons obtenu Alfredo Griffin, qui nous a aidés en défensive, et nous avons mis la main sur Jesse Orosco et Jay Howell, qui nous ont donné un enclos des relèveurs."

"Nous savons que les Athletics sont gros et forts, a ajouté Lasorda. Don Baylor a déclaré qu'il voulait affronter la meilleure équipe, les Mets. Mais nous les avons affrontés et nous les avons battus."



Dave Stewart

# Les chiffres

## Hockey

### LIGUE NATIONALE

#### CLASSEMENT

##### Conférence Clarence-Campbell

##### Section Norris

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Toronto	5	3	2	0	21	15	6
St. Louis	4	2	1	1	22	17	5
Chicago	4	1	2	1	20	18	3
Detroit	4	0	2	2	15	24	2
Minnesota	4	0	4	0	13	23	0

##### Section Smythe

Los Angeles	4	4	0	0	26	14	8
Calgary	4	2	1	1	20	13	5
Edmonton	4	2	2	0	13	17	4
Vancouver	5	1	2	2	16	14	4
Winnipeg	4	1	2	1	11	20	3

##### Conférence Prince de Galles

##### Section Adams

Boston	4	3	1	0	13	10	6
Buffalo	5	3	2	0	21	21	6
Quebec	5	3	2	0	22	18	6
Montréal	4	2	2	0	18	15	4
Hartford	4	1	3	0	9	17	2

##### Section Patrick

Philadelphie	3	3	0	0	15	10	6
Pittsburgh	3	2	1	0	19	19	4
New Jersey	4	2	2	0	14	14	4
NY Islanders	4	1	2	1	13	17	3
NY Rangers	4	1	2	1	9	13	3
Washington	4	1	3	0	18	19	2

##### Jeu

Philadelphie 7 Minnesota 6

##### Vendredi

Buffalo 5 Québec 4  
 Montréal 7 New Jersey 3  
 St. Louis 8 Detroit 8  
 Toronto 3 Washington 1  
 Winnipeg 4 Vancouver 3 (prol.)  
 Edmonton 1 Calgary 6

##### Samedi

Boston au Minnesota  
 Chicago à Hartford  
 Montréal à NY Islanders  
 New Jersey à Washington  
 Philadelphie à Los Angeles  
 St. Louis à Pittsburgh  
 Detroit à Toronto

##### Dimanche

Boston à Chicago  
 Québec à Buffalo  
 Vancouver à NY Rangers  
 Edmonton à Winnipeg

Cape Breton 6 Moncton 5  
 New Haven 9 Adirondack 2  
 Binghamton 5 Rochester 4  
 Sherbrooke 4 Maine 0

##### Samedi

New Haven à Adirondack  
 Newmarket à Binghamton  
 Baltimore à Hershey  
 Sherbrooke à Maine  
 Springfield à Moncton  
 Rochester à Utica

##### Dimanche

Cape Breton à Halifax  
 Maine à New Haven  
 Newmarket à Rochester  
 Utica à Sherbrooke

## JUNIOR MAJEUR

### CLASSEMENT

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Laval	10	9	1	0	62	40	18
Victoriaville	9	5	2	2	47	37	12
St-Jean	8	5	3	0	39	38	10
Longueuil	8	5	3	0	35	33	10
Chicoutimi	10	5	5	0	49	44	10
Drummondville	10	4	4	2	56	50	10
Trois-Rivières	9	4	5	0	43	48	8
Granby	9	3	4	2	48	54	8
Shawinigan	10	4	6	0	48	49	8
Hull	10	3	6	1	36	49	7
Verdun	9	0	8	1	32	53	1

##### Vendredi

Victoriaville 8 Chicoutimi 2  
 Laval 9 Drummondville 5  
 Verdun 6 Granby 8  
 Hull 3 Longueuil 5

##### Dimanche

Hull à Chicoutimi  
 Drummondville à Trois-Rivières  
 Granby à Verdun  
 Longueuil à Shawinigan  
 Victoriaville à St-Jean

##### Lundi

Hull à Laval

### LES MARQUEURS

	B.	P.	Pts
Chartrand Steve, Dle.	17	16	33
Maurice Daniel, Dle.	11	18	29
Morin Stéphane, Chi.	18	8	26
Audette Donald, Lav.	12	13	25
Chalifoux Denis, Lav.	10	14	24
Lebeau Patrick, Sha.	15	8	23
Quintin J.-F., Sha.	10	13	23
Savage Réginald, Vic.	13	8	21
Perrault Yvan, T.-R.	11	10	21
Alston Jan, StJ.	8	11	19
Tremblay Patrice, Chi.	6	13	19
Bock Daniel, Sha.	4	15	19
Lapointe Claude, Lav.	3	16	19

## JUNIOR REGIONAL

##### Vendredi 14 octobre

Chicoutimi 3, Dolbeau 17  
 Jonquière 8, Métabetchouan 2

##### Dimanche 16 octobre

Chicoutimi vs Jonquière 19h00  
 Métabetchouan vs Dolbeau 19h30

### CLASSEMENT

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Jonquière	2	2	0	0	14	2	4
Dolbeau	2	2	0	0	24	6	4
La Baie	1	1	0	0	5	2	2
Chicoutimi	2	0	2	0	3	23	0
Métabetchouan	2	0	2	0	7	20	0

### LES MARQUEURS

	B.	A.	Pts
Roger Boutin, Dolbeau	2	2	4
Alain Raby, Dolbeau	3	0	3
Alain Charest, Jonq.	1	2	3
Dave Larkin, Dolbeau	1	2	3
Dave Pèpin, La Baie	0	3	3

## MIDGET «AAA»

### CLASSEMENT

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Richelieu	11	7	4	0	55	47	14
Lac St-Louis	10	6	4	0	66	51	12
Ste-Foy	9	6	3	0	44	39	12
Regents LLL	12	6	6	0	52	48	12
Sag. Lac St-Jean	10	5	5	0	39	46	10
Estrie	11	5	6	0	50	54	10
Outaouais	10	4	6	0	51	60	8
Mtl-Bourassa	9	2	7	0	31	46	6

##### Vendredi

Regents LLL 2 Richelieu 4  
 Lac St-Louis 4 Estrie 8

##### Samedi

Sag. Lac St-Jean à Outaouais  
 Mtl-Bourassa à Ste-Foy

##### Dimanche

Richelieu à Lac St-Louis  
 Ste-Foy à Estrie  
 Sag. Lac St-Jean à Mtl-Bourassa  
 Outaouais à Regents LLL

### LES MARQUEURS

	B.	P.	Pts
Hughes, Lac St-L.	8	22	30
Lapointe, Lac St-L.	16	13	29
Menard, Out.	8	19	27
Thibeault, Ste-F.	12	12	24
Rheaume, Lac St-L.	11	13	24
Guillet, Ric.	15	6	21
Tanguay, Ric.	8	13	21
Martins, Out.	7	14	21

## Football

### LIGUE NATIONALE

#### Conférence américaine

	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Buffalo	5	1	0	111	105	833
N.Y. Jets	3	2	1	124	97	583
Miami	3	3	0	98	96	500
Nouvelle-Angleterre	2	4	0	78	148	333
Indianapolis	1	5	0	99	125	167

#### Centrale

Cincinnati	6	0	0	171	107	1000
Houston	4	2	0	119	138	667
Cleveland	3	3	0	82	92	500
Pittsburgh	1	5	0	116	158	167

#### Section Ouest

Seattle	4	2	0	112	109	667
Denver	3	3	0	116	87	500
L.A. Raiders	2	4	0	141	169	333
San Diego	2	4	0	74	122	333
Kansas City	1	4	1	79	98	250

#### Conférence nationale

##### Section Est

Phoenix	4	2	0	160	124	667
Philadelphie	3	3	0	152	118	500
Washington	3	3	0	146	137	500
N.Y. Giants	3	3	0	124	142	500
Dallas	2	4	0	108	125	333

##### Centrale

Chicago	5	1	0	130	67	833
Minnesota	4	2	0	121	84	667
Tampa Bay	2	4	0	100	132	333
Detroit	1	5	0	85	117	167
Green Bay	1	5	0	109	125	167

##### Section Ouest

L.A. Rams	5	1	0	178	106	833
Nouvelle-Orléans	5	1	0	140	112	833
San Francisco	4	2	0	142	120	667
Atlanta	1	5	0	112	167	167

##### Dimanche

Chicago 24 Detroit 7  
 Buffalo 34 Indianapolis 23  
 Houston 7 Kansas City 6  
 Los Angeles Rams 33  
 Atlanta 0 Green Bay 45  
 Nouvelle-Angleterre 3  
 Cincinnati 36 New York Jets 19  
 Seattle 16 Cleveland 10  
 Minnesota 14 Tampa Bay 13  
 Washington 35 Dallas 17  
 Phoenix 31 Pittsburgh 14  
 Denver 16 San Francisco 13 (P)  
 Miami 24 Los Angeles Raiders 14  
 Nouvelle-Orléans 23 San Diego 17

##### Lundi

New York Giants 13 Philadelphie 24  
 Cincinatti à Nouvelle-Angleterre, 13h.  
 Dallas à Chicago, 13h.

Detroit à New York Giants, 13h.  
 Green Bay à Minnesota, 13h.  
 Houston à Pittsburgh, 13h.  
 Los Angeles Raiders à Kansas City, 13h.  
 Philadelphie à Cleveland, 13h.  
 Phoenix à Washington, 13h.  
 San Diego à Miami, 13h.  
 Tampa Bay à Indianapolis, 13h.  
 San Francisco à Los Angeles Rams, 16h.  
 Nouvelle-Orléans à Seattle, 16h.  
 Atlanta à Denver, 16h.

##### Lundi

Buffalo à New York Jets, 21h.

## LIGUE CANADIENNE

#### Section Est

	Mj.	G.	P.	N.	PP.	PC.	Pts
Toronto	15	11	4	0	454	288	22
Winnipeg	14	8	6	0	319	326	16
Hamilton	14	7	7	0	393	345	14
Ottawa	15	1	14	0	233	547	2

#### Section Ouest

Edmonton	14	9	5	0	394	274	18
Sask.	14	9	5	0	409	364	18
C.B.	14	7	7	0	333	334	14
Calgary	14	5	9	0	316	383	10

#### Vendredi

Ottawa 7 Toronto 49

#### Dimanche

Winnipeg à Hamilton  
 Edmonton à Calgary  
 C.B. à Saskatchewan  
 Saskatchewan à Hamilton

## LES MARQUEURS

	T.	Tr.	P.	S.	Pts
Chomyc, Tor.	0	45	44	4	181
Ridgway, Sask.	0	36	46	4	178
Kauric, Edm.	0	39	33	16	154
Osbdstn, Ham.	0	40	30	19	149
Kennerd, Wpg.	0	31	26	6	115
Dixon, Ott.	0	19	19	18	94
Fenerly, Tor.	12	0	0	0	72
D. Williams, C.B.	11	0	0	x1	68
Winfield, Ham.	11	0	0	0	66
Jones, Sask.	10	0	0	0	60
Willis, Cal.	9	0	0	x1	56
McLoughlin, Cal.	0	12	12	6	54
Boyd, Tor.	9	0	0	0	54
Petros, Cal.					

# Sommaires

## Ligue nationale

### Buffalo 5 Québec 4

#### Première période

1. Buffalo, Housley 1 (Ruutu, Arnie) 4-19  
2. Buffalo, Napier 2 (Andreychuk, Tucker) 9-54  
3. Buffalo, Turgeon 1 (Tucker, Hogue) 14-14 (an)  
4. Québec, Picard 1 (Vermette, Latta) 15-57  
**Pénalités** — Hartman Buf, Gillis Que 12-56, Mol  
ler Que 13-46

#### Deuxième période

5. Buffalo, Foligno 3 (Arnie, Ruutu) 6-36  
**Pénalités** — Poddubny Que (hooking) 0-10, Pod  
dubny Que 2-18, Haikidis Buf 7-45, Poddubny Que  
8-35, Andreychuk Buf 11-07, Maguire Buf 14-41

#### Troisième période

6. Québec, Latta 1 (Moller, Vermette) 2-10  
7. Québec, P. Stastny 4 (Brown, A. Stastny) 3-36  
(an)  
8. Buffalo, Turgeon 2 (Ramsey) 9-11  
9. Québec, Sakic 5 (Brown, Jarvi) 16-19  
**Pénalités** — Haikidis Buf 2-31, Foligno Buf, Pi-  
card Que 7-33, Krupp Buf, Gillis Que 15-09, Ruutu  
Buf 19-11

#### Tirs au but par

Buffalo 14-10-6 — 30 Québec 14-12-10 — 26  
**Gardiens** — Buffalo: Puppa, Québec: Brunetta  
**Avantages numériques** — Buffalo: 1-4, Québec:  
1-5

**Arbitre** — Terry Gregson. **Juges de lignes** —  
Pierre Champoux, Bernard Gauthier.  
**Assistance** — 14,053.

### Montréal 7 New Jersey 3

#### Première période

1. New Jersey, MacLean 2 (Wolanin, Johnson)  
10-39  
2. Montréal, C. Lemieux 1 (Carbonneau, Lalor)  
15-49  
**Pénalité** — Ludwig Mtl (holding) 17-58

#### Deuxième période

3. Montréal, McPhee 1 (Skrudland, C. Lemieux)  
0-11  
4. Montréal, Corson 1 (Richer) 13-02  
5. Montréal, C. Lemieux 2 (Smith, Richer) 19-23  
(an)

**Pénalités** — Cirella NJ 9-26, Chelios Mtl (min. et  
maj.), Cirella NJ (min. et maj.), Muller NJ 14-03,  
Richer Mtl, Loisel NJ 15-56, Maley NJ 17-44.

#### Troisième période

6. New Jersey, Johnson 2 (MacLean, Driver) 10-33  
(an)  
7. New Jersey, MacLean 3 (Morris, Johnson) 13-02  
8. Montréal, C. Lemieux 3 13-11  
9. Montréal, Naslund 3 (Richer, Smith) 15-41 (an)  
10. Montréal, Corson 2 (Thibaudeau, Ludwig)  
16-17

**Pénalités** — Svoboda Mtl 1-47, Ludwig Mtl, Da-  
neyko NJ 3-45, Skrudland Mtl 7-18, Roy Mtl (purgée  
par Lalor) 9-17, Muller NJ 14-22, Cirella, NJ 17-24,  
Corson Mtl, Loisel NJ 17-41.

#### Tirs au but par

Montréal 12-11-7 — 30 New Jersey 11-10-11 —  
32 **Avantages numériques** — Montréal: 2-5,  
New Jersey: 1-4.

**Gardiens** — Montréal: Roy, New Jersey: Burke  
**Arbitre** — Kerry Fraser. **Juges de lignes** — Gorc  
Broseker, Kevin Collins.  
**Assistance** — 19,040.

### Vancouver 3 Winnipeg 4

#### Première période

1. Vancouver, Pederson 3 (Bruce, Nordmark) 9-56  
(an)  
2. Winnipeg, Duncan 1 (McBain, Olausson) 10-17  
**Pénalités** — Bradley Van 5-22, Jarvenpaa Win  
8-28, Bozek Van 10-28, Pederson Van, Hawerchuk  
Win, McBain Win 15-13, Bruce Van 16-55, Carlyle  
Win 18-18.

#### Deuxième période

3. Winnipeg, Ellett 1-17  
4. Vancouver, Adams 5 (Bruce, Reinhart) 5-27 (an)  
5. Winnipeg, McBain 3 (Duncan, Hawerchuk)  
16-29 (an)  
6. Vancouver, Smyl 1 (Sutter, Bradley) 17-23

**Pénalités** — Steen Win 4-11, Kytte Win (double  
min) 4-46, Bruce Van, Marois Win 5-27, Carlyle Win  
12-05, Benning Van 15-56, Sutter Van (maj.), Hun-  
ter Win (maj.) 18-32.

#### Troisième période

Aucun but.  
**Pénalités** — Adams Van 6-55, Tanti Van, McBain  
Win 13-48, Carlyle Win 16-40.

#### Prolongation

7. Winnipeg, Boschman 1 (Duncan, Ashton) 2-14  
**Pénalité** — Aucune.

#### Tirs au but par

Vancouver 8-19-8-0-35  
Winnipeg 5-6-7-2-20

**Gardiens** — Vancouver: McLean; Winnipeg: Reddick.  
**Avantages numériques** — Vancouver: 2-8; Winni-  
peg: 1-5  
**Arbitre** — Bob Myers. **Juges de lignes** — Pare,  
Vines.  
**Assistance** — 10,427.

### Toronto 3 Washington 1

#### Première période

1. Toronto, Leeman 5 (Salming, Lanz) 6-38  
2. Toronto, Marois 3 (Reid, Dampousse) 8-56  
**Pénalités** — Richardson Tor 2-40, Secord Tor  
15-34, Gould Wash 19-31

#### Deuxième période

Aucun but.  
**Pénalités** — Marsh Tor 2-41, Miller Wash (double  
min) 7-41, Osborne Tor 4-56, Osborne Tor 12-52,  
Gould Wash 16-16.

#### Troisième période

3. Toronto, Laxdal 3 (Reid) 11-17  
4. Washington, Gould 2 (Miller, Gartner) 16-52  
**Pénalités** — Osborne Tor (double min.), Murphy  
Wash 10-02.

#### Tirs au but par

Toronto 18-10-7-25 Washington 17-12-7-36  
**Gardiens** — Toronto, Bester, Washington, Pe-  
ters.  
**Avantages numériques** — Toronto 0-3, Washing-  
ton 0-5

**Arbitre** — Rob Shick. **Juges de lignes** — Pat  
Dapuzzo, Dan McCourt.  
**Assistance** — 13,482.

### St. Louis 8 Detroit 8

#### Première période

1. Detroit, Oates 1 (O'Connell, Frycer) 8-09  
2. Detroit, Norwood 1 (Burr) 15-24 (dn)  
3. Detroit, Barr 2 (Sharples, Yzerman) 18-33 (an)

**Pénalités** — Momo STL 0-54, Ewen STL (min. et  
maj.), Hallwood Det (min. et maj.) 6-45, Coxie STL,  
Kocur Det (inc.) 7-12, Higgins Det 11-38, Delorme  
Det 12-03, Hanlon Det (purgée par Higgins) 13-40,  
Ewen STL 16-58

#### Deuxième période

4. St. Louis, Paslawski 3 (Bullard, G. Cavallini)  
0-16  
5. Detroit, Frycer 1 (Barr) 1-23  
6. St. Louis, McKegney 2 (Hrkac) 4-05

7. St. Louis, Hrkac 1 (Coxie) 7-45  
8. Detroit, Oates 2 (Norwood, Barr) 16-56 (an)  
9. Detroit, Yzerman 4 (MacLean) 17-27 (an)  
10. Detroit, Higgins 1 (Barr, Halward) 17-45

**Pénalités** — Kocur Det (min. et maj.), Ewen, STL  
(maj.) 12-10, Richter STL 16-26, P. Cavallini STL  
17-20, Zombo Det 18-54

#### Troisième période

11. St. Louis, Tuttle 2 (Coxe, Dirk) 4-09  
12. St. Louis, P. Cavallini 2 (Bullard, Paslawski)  
7-18  
13. St. Louis, McKegney 3 (Bullard, Paslawski)  
12-18 (pp)

14. St. Louis, McKegney 4 (P. Cavallini, Roberts)  
13-17  
15. St. Louis, G. Cavallini 3 (P. Cavallini, Dirk),  
18-56

16. Detroit MacLean 3 (Gallant, Norwood), 19-30  
**Pénalités** — Tuttle STL 1-06, Richter STL 9-41,  
Barr Det 11-22.

#### Prolongation

Aucun but.  
**Pénalités** — Aucune.  
**Tirs au but par**  
St. Louis 18-11-14-6-39 Detroit  
10-10-6-0-26 **Gardiens** — St. Louis: Mil-  
len, Riendeau 0-0-1 (0-00-3e per.); Detroit: Hanlon

**Avantages numériques** — St. Louis: 1-6, De-  
troit: 3-6  
**Arbitre** — Andy vanHellemond. **Juges de lignes** —  
Jerry Pateman, Ron Finn.  
**Assistance** — 19,875.

## Ligue junior majeur

### Victoriaville 8 Chicoutimi 3

#### Première période

1. Victoriaville, Réginald Savage (12) (E. Pinard, D.  
Baird) 4-28  
2. Victoriaville, Real Godin (3) (C. Barthe) 6-25

**Pénalités** — Vigneault Chi 1-50, Paiement Vic 2-49,  
Paiement Vic 5-56, Del Vecchio Chi 7-31, Charrois  
Vic 10-39, Equipe Vic 20-00

#### Deuxième période

3. Victoriaville, Réginald Savage (13) (M. Charrois,  
M. Labelle) 10-23  
4. Victoriaville, Real Godin (4) (C. Campeau, D.  
Chernis) 10-45

5. Victoriaville, Alain Tardif (2) (C. Bartolone, D.  
Gauthier) 14-00  
6. Chicoutimi, Michel Bedard (3) (L. Brassard, Y.  
Gaucher) 15-30

7. Victoriaville, Martin Tanguay (4) (T. Duhaime)  
16-22  
8. Victoriaville, Steven Paiement (1) (D. Gauthier)  
18-22

**Pénalités** — Racine Vic 4-12, Bedard Chi 9-16,  
Brûlé Chi, Del Vecchio Chi 13-36, Savage Vic 13-56,  
Labelle Vic, Vigneault Chi 17-12, Vigneault Chi  
19-57.

#### Troisième période

9. Chicoutimi, Stéphane Morin (18) (M. Soimakallio,  
Y. Gaucher) 5-00  
10. Victoriaville, Eric Pinard (8) (M. Labelle, Y. Ra-  
cine) 9-32

**Pénalités** — Michaud Vic 3-54, Duhaime Vic, Morin  
Chi 9-01, Labelle Vic (maj.), Vigneault Chi (maj.)  
9-46, Tremblay Chi 13-49, Baird Vic 17-20, Savage  
Vic, Tremblay Chi (double min.) 18-35

**Gardiens** — Victoriaville: Pierre Gagnon; Chi: Felix  
Potvin  
**Tirs au but:**  
Victoriaville 101510-35  
Chicoutimi 888-24  
**Arbitre** — Jean-Claude Caisse  
**Assistance** — 2 307.

### Trois-Rivières 4 Shawinigan 3

#### Première période

1. Trois-Rivières, Normand Demers (3) (S. Veilleux,  
C. Bertrand) 6-12  
2. Shawinigan, Patrick Lebeau (14) (J. Quintin, D.  
Bock) (an) 6-37

**Pénalités** — Dufault TR 6-24, Quintin Sha 6-51,  
Carrier Sha 14-36

#### Deuxième période

3. Shawinigan, Patrick Lebeau (15) (J. Quintin, D.  
Bock) 8-16  
4. Trois-Rivières, Normand Demers (4) (M. Côté, S.  
Richard) 8-35

5. Shawinigan, Enrico Ciccone (2) (I. 16-01  
**Pénalités** — Aucune.

#### Troisième période

6. Trois-Rivières, Stéphane Groleau (4) (Y. Perreault  
M. Côté) (an) 1-42  
7. Trois-Rivières, Stéphane Groleau (5) (Y. Perreault  
M. Côté) 9-45

**Pénalités** — Carrier Sha (double min.) 1-27, Equipe  
TR 18-32, Veilleux TR 19-57  
**Gardiens** — Trois-Rivières: Alain Morissette, Sha  
André Boulianne.  
**Tirs au but:**  
Trois-Rivières: 3109-32  
Shawinigan 121515-42  
**Arbitre** — GAGNON MARIO  
**Assistance** — 1 896.

### Laval 9 Drummondville 5

#### Première période

1. Laval, Stéphane Plante (5) (D. Audette, D. Chali-  
foux) 1-05  
2. Drummondville, Steve Chartrand (16) (M. Berge-  
ron, D. Maurice) (an) 3-10

3. Laval, Martin Fortin (4) (C. Mantha, K. House)  
4-59  
4. Laval, Carl Mantha (2) (E. Dubois, K. House) 12-28



**OUVERTURE** — Les Jeannois d'Alma jouaient, hier, au Creps, leur match d'ouverture, dans la Ligue collégiale des Appalaches, en recevant les Pionniers de Rimouski. Sur la

photo, Jean-Maurice Harvey, conseiller municipal, et Rémi Bouchard, le président des Jeannois, s'apprentent à mettre la rondelle en jeu, lors de ce moment historique.

(Photo Steve Tremblay)

### Victoriaville 8 Chicoutimi 3

5. Drummondville, Claude Boivin (1) (E. Tremblay,  
M. Bergeron) (an) 14-36  
6. Laval, Donald Audette (8) (E. Dubois, C. Lapointe)  
(an) 18-02

7. Laval, Donald Audette (9) (S. Plante, C. Lapointe)  
(an) 19-12  
**Pénalités** — Therrien Lav 2-41, Côté Dru 5-44, La-  
pointe Lav 9-28, Pavich Dru 11-24, Therrien Lav  
12-14, Larivière Lav 13-26, Tremblay Dru 16-52,  
Mercier Dru 17-42, Dore Dru 18-18, Therrien Lav  
19-52, Rousson Lav 20-00.

#### Deuxième période

8. Drummondville, Claude Boivin (2) (S. Chartrand,  
M. Bergeron) (an) 0-38  
9. Drummondville, Steve Chartrand (17) (D. Maurice,  
D. Dore) 3-52

10. Laval, Donald Audette (10) (D. Chailifoux, C.  
Larivière) 12-00  
11. Laval, Donald Audette (11) (D. Chailifoux, S.  
Plante) 18-31

**Pénalités** — Naud Lav 6-12, Tremblay Dru 8-55,  
Dore Dru 15-34, Mercier Dru (maj.) 18-31

#### Troisième période

12. Laval, Donald Audette (12) (C. Lapointe, D.  
Chailifoux) (an) 0-58  
13. Laval, Jason Brousseau (1) (P. Martineau, C.  
Larivière) (an) 2-26

14. Drummondville, Denis LeBlanc (3) (K. Pavich, L.  
Theberge) 19-53  
**Pénalités** — Boivin Dru 7-18, Côté Dru 9-38, Dery  
Dru 14-48.

**Gardiens** — Laval: Boris Rousson, Drummondville:  
Frédéric Brault et Jocelyn Provost.  
**Tirs au but:**  
Laval: 12911-32  
Drummondville: 131012-35  
**Arbitre** — BEAUDRY MICHEL  
**Assistance** — 1 926.

### Verdun 6 Granby 8

#### Première période

1. Verdun, Martin St-Amour (4) (A. McKim, J. Mon-  
grain) (an) 4-42  
2. Granby Patrick Lemay (7) (C. Leblanc, R. Belli-  
veau) (an) 7-16

3. Granby Rémi Belliveau (1) (E. Ricard, S. Oumette)  
(an) 16-23  
4. Granby Daniel Lacroix (4) (R. Belliveau, J. Belan-  
ger) 16-40

5. Granby Daniel Lacroix (5) (B. Groulx, J. Belanger)  
17-33  
**Pénalités** — Lacroix Gby 4-06, Auranen Ver 5-17,  
Charles Gby 8-52, Oumet Ver 15-01, Leblanc Gby  
19-39

#### Deuxième période

6. Verdun, Denis Chasse (2) (P. Sévigny, M. Picard)  
(an) 11-51  
7. Granby, Christian Tardif (2) (E. Courtenay, S.  
Thibault) 16-36

8. Verdun, Pierre Sévigny (5) (P. Oumette) 18-55  
**Pénalités** — Thibault Gby 6-49, Lacroix Gby 8-38,  
Ricard Gby 10-17, Kay Ver 12-41, Gillingham Ver,  
Leblanc Gby, Mongrain Ver, Picard Ver, Ricard Gby,  
Ricard Gby, Thibault Gby 16-48, Belliveau Gby (maj.)  
Parent Ver (maj.) 17-14

#### Troisième période

9. Granby, Patrick Lemay (8) (E. Ricard, A. Jr Rac-  
cot) 1-58  
10. Granby, Eddy Courtenay (7) (C. Tardif, S. Thi-  
beault) 8-50

11. Verdun, Andrew McKim (6) (R. Kay) 10-27  
12. Verdun, Martin St-Amour (5) (P. Oumette, T.  
Gillingham) 11-42

13. Granby, Eric Pinard (2) (R. Belliveau, M. Rod-  
gers) (an) 12-02  
14. Verdun, Denis Chasse (3) (P. Sévigny, M. Pi-  
card) (an) 17-24

**Pénalités** — Mongrain Ver 11-51, Filatrault Gby  
12-15, Equipe Ver 13-00, Tremblay Gby 16-52

### Gardiens: Verdun: Jean-Claude Bergeron et Yan- nick D. Gby: André Jr Racicot.

**Tirs au but:**  
Verdun: 10-24-16-50  
Gby: 9-7-0-16  
**Arbitre** — Lachapelle Luc  
**Assistance** — 1,933

### Hull 3 Longueuil 5

#### Première période

1. Longueuil, Sylvain Fleury (6) (P. Willett, D. Tur-  
geon) (an) 2-18  
2. Longueuil, Sylvain Fleury (7) (P. Willett, D. Clou-  
tier) 5-07

3. Hull, Stéphane Matteau (3) (C. Martin, K. Duk-  
huis) (an) 11-49  
4. Hull, Kelly Nester (5) (C. Martin, S. Matteau) (an)  
13-53

**Pénalités** — Jr Desjardins Lon (maj.), MacDermid  
Hul (maj.) 4-52, A. Hul (double min.), Ferland Lon

### Gardiens: Verdun: Jean-Claude Bergeron et Yan- nick D. Gby: André Jr Racicot.

**Tirs au but:**  
Verdun: 10-24-16-50  
Gby: 9-7-0-16  
**Arbitre** — Lachapelle Luc  
**Assistance** — 1,933

### Hull 3 Longueuil 5

#### Première période

1. Longueuil, Sylvain Fleury (6) (P. Willett, D. Tur-  
geon) (an) 2-18  
2. Longueuil, Sylvain Fleury (7) (P. Willett, D. Clou-  
tier) 5-07

3. Hull, Stéphane Matteau (3) (C. Martin, K. Duk-  
huis) (an) 11-49  
4. Hull, Kelly Nester (5) (C. Martin, S. Matteau) (an)  
13-53

**Pénalités** — Jr Desjardins Lon (maj.), MacDermid  
Hul (maj.) 4-52, A. Hul (double min.), Ferland Lon

### Gardiens: Verdun: Jean-Claude Bergeron et Yan- nick D. Gby: André Jr Racicot.

**Tirs au but:**  
Verdun: 10-24-16-50  
Gby: 9-7-0-16  
**Arbitre** — Lachapelle Luc  
**Assistance** — 1,933

### Hull 3 Longueuil 5

#### Première période

1. Longueuil, Sylvain Fleury (6) (P. Willett, D. Tur-  
geon) (an) 2-18  
2. Longueuil, Sylvain Fleury (7) (P. Willett, D. Clou-  
tier) 5-07

3. Hull, Stéphane Matteau (3) (C. Martin, K. Duk-  
huis) (an) 11-49  
4. Hull, Kelly Nester (5) (C. Martin, S. Matteau) (an)  
13-53

**Pénalités** — Jr Desjardins Lon (maj.), MacDermid  
Hul (maj.) 4-52, A. Hul (double min.), Ferland Lon

## A la barrière

### HIPPODROME SORELLA

#### (Inscrits-dimanche)

##### COURSE 1 — \$650

1. Eric G B	C. Tremblay
2. Bromest Fiorella	G. Lambert
3. Reggie Time	J. Tremblay
4. Marine Diamond	C. Gagnon
5. A B Mike	E. Bouchard
6. Zip Along Cicci	D. Talbot
7. Baron Nic	J. Tremblay

##### COURSE 2 — \$550

# Deux dépisteurs analysent les forces

Les Dodgers de Los Angeles alignent des frappeurs disciplinés qui ont tendance à laisser plusieurs coureurs sur les sentiers tandis que l'alignement des Athletics d'Oakland est composé en majorité de frappeurs de balles rapides qui tirent avantage de chaque erreur défensive.

Les Dodgers comptent sur un personnel de lanceurs partants plus faible et leur brigade de releveurs est inférieure à celle des A's. En défensive, le talent des deux formations s'équivalait.

Ces conclusions sont le fruit des observations de deux dépisteurs qui ont scruté le travail des deux équipes au cours des dernières semaines de la saison. Un dépisteur de la Ligue nationale a fourni à l'agence Associated Press son analyse des Athletics et celui de la Ligue américaine en a fait autant pour ce qui est des Dodgers. Les deux individus ont observé l'équipe évoluant dans l'autre Ligue pendant une semaine tout juste avant la fin de la saison régulière et ils ont fait parvenir leur évaluation à leur équipe respective. Ils ont préféré garder l'anonymat. Voici en résumé leur analyse:

## Les Dodgers de Los Angeles

"A mon sens, ils ne comptent pas de frappeurs aussi redoutables que les A's. Les A's ne devraient pas avoir besoin de plus de cinq points pour l'emporter. A l'exception de Kirk Gibson, ils ne misent sur aucun autre frappeur capable de sortir la balle du stade alors que les A's en comptent sept.

"Défensivement, John Shelby doit couvrir beaucoup de terrain aux champs gauche et droit en raison des faiblesses de Gibson et Mike Marshall.

"Ils prétendent toujours que de bons lanceurs sont capables de venir à bout des frappeurs. Je ne crois pas qu'ils disposent d'un enclos des releveurs aussi solide que celui des A's.

"Les Dodgers ont un club de frappeurs de balles rapides. Les lanceurs gauchers obtiennent du succès contre les Dodgers. Et je pense que Bob Welch se distinguera contre eux.

"Individuellement, maintenant, Marshall, avec deux prises contre lui, est capable de s'élancer sur une balle complètement à l'extérieur. Je ne lui concéderais jamais

un bon tir avec un compte de deux prises.

"Face à Gibson, il faut garder les tirs haut. Il adore les tirs bas et à l'extérieur. C'est le genre de frappeur qui peut paraître fou sur un lancer et vous sortir la balle du stade au tir suivant. Il n'a pas frappé avec beaucoup d'autorité dernièrement, si on oublie ces deux circuits contre les Mets.

"Il ne faut pas tenter de jouer de finesse avec Alfredo Griffin. Son coup de bâton n'est pas menaçant. Il suffit de

lui envoyer des balles rapides. Il s'élance souvent sans jugement.

"Mike Scioscia se veut un bon frappeur. Il frappe dans la droite. Il suffit de garder les tirs bas et à l'intérieur.

"Que puis-je dire de Orel Hershiser? Il est intelligent, il contrôle à la perfection ses quatre lanceurs. Il est tout simplement extraordinaire.

"Vous pouvez compter sur Tim Belcher pendant quatre, peut-être cinq ou six manches. Il est très fort en dé-

but de rencontre. Il faiblit par la suite.

"Ricky Horton tente de viser les coins mais il manque souvent de contrôle. Il est utile dans un rôle limité, comme lorsqu'il faut affronter un ou deux frappeurs gauchers.

"Brian Holton et Jay Howell sont bons.

"Le point à retenir contre les frappeurs des Dodgers, c'est d'utiliser la balle rapide."

## Pas une grande équipe

### Une bonne formation

"Je ne pense pas qu'ils forment une grande équipe, mais ils misent sur une bonne formation.

"Il faut prendre les devants afin d'éviter que Dennis Eckersley s'amène au monticule avec la possibilité de préserver la victoire. Les A's sont vulnérables au niveau de la longue relève. Eric Plunk et Greg Caderet ne sont pas fiables. Gene Nelson leur rend de précieux services.

"J'ignore dans quelle mesure leur inactivité pourra les affecter. Un congé de deux jours est salutaire. Mais cette période de quatre ou cinq jours pourrait leur jouer un vilain tour. Ils pourraient avoir perdu leur intensité.

"Jose Canseco est redoutable au bâton. Il frappe bien les balles rapides, les balles à effet, n'importe quoi. Il est particulièrement dangereux sur les tirs à effet. Je crois qu'il les devine. Il est tellement puissant. Je l'ai déjà vu frapper la balle hors d'équilibre et l'expédier à 370, 400 pieds du marbre. Il faut le surprendre. Si vous ne le faites pas, vous aurez de sérieux problèmes.

"Mark McGwire: il a bien frappé au cours du dernier mois. Lorsqu'il a été retiré de l'alignement pendant cinq ou six matches en raison de problèmes au dos, je crois qu'il était blessé plus sérieusement qu'on a voulu le faire croire.

"Lorsque vous utilisez Mike Gallego au deuxième but, ce n'est pas de nature à vous aider. Même s'il ne se débrouille pas trop mal défensivement, son offensive est défi-

ciente.

"Luis Polonia devrait être utilisé contre les lanceurs droitiers seulement."

"Dave Henderson n'est pas formidable au champ centre. Il manque de vitesse. Il a connu sa meilleure saison.

"Carney Lansford est lui aussi un excellent joueur. Il a éprouvé des problèmes en deuxième moitié de saison mais il semble être sur le point de retrouver son rythme.

"L'inter recrue Walt Weiss a tout simplement connu une année exceptionnelle. Il excelle en défensive et il n'est pas impotent au bâton.

"Derrière le marbre, Terry Steinbach est fiable alors que les coureurs adverses se font un plaisir de voler lorsque Ron Hassey est au poste. Hassey est surtout utilisé lorsque Eckersley officie au monticule. Ils communiquent bien ensemble.

"Dave Stewart est beaucoup plus confiant depuis qu'il a maîtrisé un autre lancer en plus de sa balle rapide.

"Storm Davis a tendance à accorder des buts sur balles si vous êtes patients avec lui.

"Bob Welch est dans une classe à part. Sa balle rapide est dévastatrice contre les frappeurs droitiers et il s'illustre aux dépens des gauchers avec un tir qui ressemble à une glissante.

"Eckersley possède un contrôle hors du commun. Il ne concède jamais rien. La seule chose qu'on puisse lui reprocher, c'est d'être plus efficace contre les frappeurs droitiers.

**ZUT!**  
Seulement \$ **538**

auraient épargné bien des problèmes dans cette nouvelle maison.

Vous envisagez une nouvelle maison? Avant de construire, pensez à l'Échangeur d'air Venmar. La façon simple et efficace de vous épargner bien des soucis. L'Échangeur d'air Venmar protège votre maison contre les dommages causés par l'excès d'humidité. Il permet à l'air de circuler efficacement entre chacun des niveaux de la maison assurant ainsi un échange d'air adéquat et un contrôle continu du taux d'humidité. Fini la condensation dans les fenêtres. Et grâce à son filtre mécanique et son purificateur d'air électronique, fini les mauvaises odeurs, la fumée de cigarette et la poussière.

Vous envisagez une nouvelle maison? Protégez votre investissement avec l'Échangeur d'air Venmar.

Avant de construire...  
**VENMAR INC.**

**CENTRE RÉGIONAL DE LA RÉNOVATION**  
**Potvin Bouchard Inc.**  
3900, rue Saint-Jean  
Jonquière 547-4751  
790, Alma 50, des Pins  
Chicoutimi 548-4800  
50, des Pins  
Alma 688-3227

VISA MasterCard

Les Jeannois débutent bien la saison

# Luc Audet fait sentir sa présence

ALMA — Peter Stewart et Luc Audet ont brillé à l'attaque pour permettre aux Jeannois d'Alma de gagner leur premier match de la saison dans le circuit de hockey collégial des Appalaches, hier soir, au Creps, face aux Pionniers de Rimouski, devant quelque 600 spectateurs.

Audet, qui vient tout juste de se joindre aux Jeannois après avoir quitté les Saguenéens de Chicoutimi, a fait les choses en grand dans son premier match de hockey collégial en comptant le but vainqueur, en période supplémentaire. L'attaquant complétait ainsi un tour du chapeau. Une trentaine de secondes avant la fin du troisième vingt, il avait permis à son équipe de créer une impasse. Le pointage final: 8-7 en faveur des Almatois.

A ne pas en douter, la venue de Audet avec les Jeannois risque de créer du remous au sein du circuit, le joueur ayant été accepté au cégep d'Alma en plein milieu de la session. Attendez-vous à entendre des murmures de désapprobation.

Quant à Peter Stewart, qui

jouait en compagnie de Luc Audet et Gilles Régner, il a aussi compté trois buts, chaque fois lorsqu'il sortait son équipe jouant à court d'un homme. En outre, il a fourni trois aides. Gino Tremblay et Michel Dufour ont aussi marqué. Du côté des Pionniers, Bruno Sa-



Benoît  
Munger

muel, Marc Truchon et Dany Brisson ont réussi des doublés, Jean Vignola comptant l'autre but.

«Le jeu a été très rapide, a expliqué Conrad Lortie, l'adjoint de l'entraîneur Carol Bellemarre. Honnêtement, Rimouski aurait mérité un meilleur sort; ils ont bien joué même si on a dominé dans les lancers (45-36). Faut dire que leur gardien, Debby Lévesque, a donné une très grosse performance, surtout en troisième alors qu'il a reçu 18 tirs.»

Les Jeannois, qui ont pris l'initiative au premier vingt, ont ensuite vu les Pionniers revenir avant de prendre les devants à la fin du second engagement.

En troisième, ils ont conservé cette avance jusqu'à la dernière minute quand Luc Audet a forcé la présentation d'une période supplémentaire.

Junior régional

Dans la division junior du

circuit de hockey Ultramar, les Marquis de Jonquière ont inscrit un deuxième gain en autant de sorties cette fois contre le Norfruit de Métabetchouan au pointage de 8-2.

Louis Bilodeau, qui a compté deux buts et inscrit quatre aides, a été le meilleur des siens; Stéphane Bouchard (2), Guy Tremblay (2), Stéphane Martin et Stéphane Boucher ont complété le travail. Stéphane Bisson et Dany Labonté ont repliqué du côté

du Norfruit.

A Dolbeau, les Castors ont complètement dominé les Saguenéens de Chicoutimi dans une victoire de 17-3.

Roger Boutin, Dominique Ouellet, Alain Raby et Dave Larkin ont réussi un tour du chapeau; Eric Sasseville (2), Denis Cloutier, Luc Bouchard et André Grégoire ont complété. Chez les Saguenéens, Denis Doucet, Stéphane Savard et Frédéric Desbiens ont répliqué.

## PROGRAMME DE FORMATION

# Technicien de marine (Génie)

Un programme commun de l'Institut de marine du CEGEP de Rimouski et des Forces armées canadiennes.

### LES AVANTAGES DU PROGRAMME...

Ce programme offre à l'étudiant du secondaire une éducation subventionnée débouchant sur un emploi dans la marine canadienne avec un avancement très rapide.

### LES EXIGENCES DU PROGRAMME...

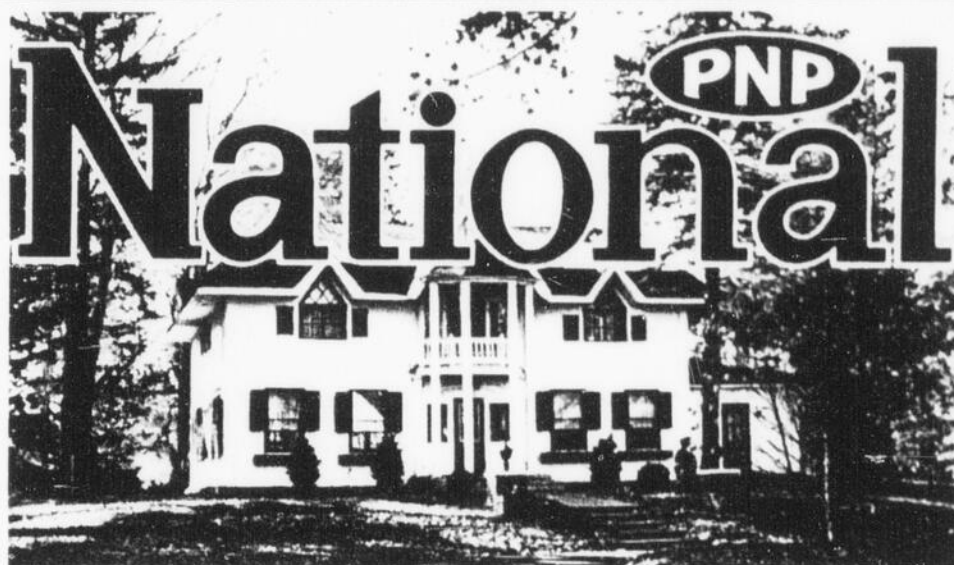
Vous devez remplir les conditions d'admission de l'Institut de marine du CEGEP de Rimouski. Les cours de niveau secondaire suivants sont requis: français 522, mathématiques 528 et physique 424. Vous devez aussi satisfaire à la norme d'entrée des Forces armées canadiennes. Vous devrez effectuer trois ans de service obligatoire dans les Forces armées canadiennes après avoir obtenu votre diplôme.

**Choisissez une carrière, vivez une aventure**

Pour plus de renseignements, visitez le centre de recrutement le plus près de chez vous ou téléphonez-nous à frais virés. Consultez les Pages Jaunes<sup>MC</sup> sous la rubrique «Recrutement».



**LES FORCES ARMÉES CANADIENNES**  
RÉGULIÈRE ET DE RÉSERVE **Canada**



COUCHE DE FOND LATEX SUPER-ADHÉRENT 566-538

pas plus que

**21<sup>95</sup>**  
le 4 litres

COUCHE DE FOND ALKYDE 566-038

pas plus que

**22<sup>95</sup>**  
le 4 litres

EMAIL ALKYDE SEMI-LUSTRE 565-500

ODEUR MINIMUM 565-510

pas plus que

**25<sup>50</sup>**  
le 4 litres

SUPER LATEX SEMI-LUSTRE 564-500

ANTI-ÉCLABOUSSURE 564-510

pas plus que

**24<sup>95</sup>**  
le 4 litres

SUPER LATEX, FINI PERLE 564-200

ANTI-ÉCLABOUSSURE 564-210

pas plus que

**23<sup>75</sup>**  
le 4 litres

EMAIL FINI PORCELAINE LAVABILITÉ SUPÉRIEURE 565-300

pas plus que

**27<sup>75</sup>**  
le 4 litres

LATEX INTÉRIEUR SEMI-LUSTRE SUPER-ADHÉRENT 565-560

pas plus que

**26<sup>45</sup>**  
le 4 litres

Pilote et Simard  
214 Boul. de L'Anse Roberval

Mobilier Jeannois inc.  
1710 Ave. du Pont Sud Alma

Vitrierie Boily  
570 Boul. Dequen Alma

Marché Brassard  
3736 Angers Jonquière

Des Nordiques pitoyables perdent 5-4

# Lapointe demeure sur son appétit

QUEBEC (PC) - Les Nordiques ont subi un deuxième échec en trois matchs au Colisée, hier soir, s'inclinant 5-4 devant les Sabres de Buffalo.

Un score qui n'indique cependant pas l'allure du match, les Nordiques n'offrant une prestation honorable que pendant 10 minutes en troisième période.

Les hommes de Ron Lapointe ont été pitoyables dans les 40 premières minutes de jeu. Un manque total de cohésion en attaque comme en défensive. Les défenseurs ont particulièrement connu une soirée difficile.

De plus, Lapointe, qui espérait transformer le Colisée en un endroit inhospitalier pour les visiteurs (un genre de Spectrum) cette année, a dû rester sur son appétit, les mises en échec se faisant plutôt rares.

Pierre Turgeon, deux fois, Phil Housley, Mark Napier et Mike Foligno ont trompé un Mario Brunetta jouant nerveusement tout au long du match.

Tirant de l'arrière 4-1 au début du troisième tiers, les Nordiques ont réduit l'écart à

4-3 sur des buts de David Latta et Peter Stastny. Mais, le deuxième de la soirée de Turgeon devait refroidir les ardeurs des locaux au milieu de l'engagement. Joe Sakic a marqué dans les derniers instants du match pour porter la marque 5-4.



Mario Lederc

Mario Brunetta a été retiré à la faveur d'un sixième attaquant dans la dernière minute, ce qui a permis aux Nordiques de jouir d'une supériorité de deux hommes puisque les Sabres écoulaient une pénalité. Mais la stratégie n'a pas porté fruit.

L'autre filet des Nordiques a été l'oeuvre de Robert Picard.

## Hockey de rattrapage

D'ailleurs dees quelques joueurs encore présents dans

le vestiaire des Nordiques après le match, c'est le vétéran défenseur Robert Picard qui a le mieux résumé la situation.

"Nous avons été très chanceux d'avoir une chance d'égaliser la marque en fin de match. Nous avons joué du hockey de rattrapage tout au long de la rencontre en raison de notre mauvaise tenue en première période", a-t-il analysé.

Picard a aussi remarqué que les Fleurdelisés avaient encore fourni un effort plutôt ordinaire au lendemain d'une victoire stimulante contre le Canadien. "C'est difficile à prendre. On s'éteint toujours lors d'un match qui suit une belle victoire", a-t-il rappelé.

Le Pic a finalement raconté que les Sabres n'avaient pas entrepris le match d'une façon différente. "Ils ne nous ont pas surpris. C'est nous qui étions endormis".

Finalement, le vétéran défenseur a soutenu qu'il fallait retenir un point positif. "Nous allons à Buffalo dimanche et les Sabres savent que nous pouvons rebondir. Nous l'avons prouvé ce soir".

dans la défaite, l'entraîneur a soutenu que les recrues David Latta, Mark Vermette et Iiro Jarvi avaient offert une performance intéressante.

Il a finalement conclu en

soutenant qu'il n'était pas inquiet pour les siens. "On est

capable de battre ce club-là. Nous allons tenter de le prouver dimanche".



MARK NAPIER...se retrouve derrière le gardien des Nordiques, Mario Brunetta, alors qu'Alain Côté regarde la scène sans pouvoir faire quoique ce soit. Les Nordiques ont finalement perdu 5-4.

(Laserphoto PC)

## Au filet

QUEBEC (PC) - Presque inconnu il y a moins de deux semaines, le diminutif ailier gauche Benoit Hogue fait très belle impression chez les Sabres de Buffalo depuis le début de la saison.

Hogue, qui aura 22 ans dans quelques jours, évolue présentement avec Pierre Turgeon et Ray Sheppard. Il a marqué deux buts et fourni autant d'aides en quatre matchs réguliers cette saison.

Originaire de Repentigny, Hogue a évolué pour les Américains de Rochester, de la Ligue américaine, l'an dernier, où il a terminé la saison avec un dossier de 55 points, dont 24 buts.

Il avait connu une belle carrière chez les juniors avec les Castors de Saint-Jean d'où les Sabres l'avaient sélectionné en deuxième ronde du repêchage de 1985. A sa dernière saison junior, il a marqué 54 buts malgré sa petite taille de 5'10" et 177 livres.

Pour un cinquième match d'affilée, Mario Gosselin n'a pas revêtu l'uniforme des Nordiques, hier. Il a rejoint sur la passerelle Trevor Stienburg, Gord Donnelly, Michel Goulet, Joel Baillargeon, Greg Smyth et Jari Gronstrand. Ce dernier a cédé sa place à Tommy Albelin, rétabli d'une légère blessure à un genou.

Du côté des Sabres, on notait les absences de Joe Reekie, Calle Johansson, tous deux blessés, de même que Mike Donnelly, Mark Ferner, Jeff Parker, Jan Ludvig, Adam Creighton et Brad Miller.

Avant le match d'hier, l'entraîneur Ron Lapointe était particulièrement fier de la tenue de ses unités spéciales.

L'attaque massive des Nordiques affichait 25 pour cent de moyenne d'efficacité alors

que l'unité défensive avait contré à 87,5 pour cent les supériorités numériques adverses.

Lorsque l'officiel Andy van Hellemond mettra la rondelle au jeu, dimanche, dans le match les Nordiques aux Sabres à Buffalo, il deviendra le cinquième arbitre de la LNH à avoir officié 1,000 parties dans le grand circuit. Les autres de sa catégorie sont Dave Newell (1,072), Ron Wicks (1,066), Bryan Lewis (1,037) et Bruce Hood (1,035).

## Lapointe

Pour sa part, l'entraîneur Ron Lapointe rageait après la défaite.

"Perdre un match après avoir remporté une grosse victoire, voilà une habitude que nous devons oublier très vite. Selon le plan de match, nous devions être intenses et agressifs. C'est plutôt le contraire qui s'est produit. Nous n'avons presque pas distribué de mises en échec", a reconnu Lapointe.

Ce dernier a promis des changements pour le match de dimanche à Buffalo. Même

## Madden doit régler le cas Jeff Brown

# Un premier problème sérieux

QUEBEC (PC) - Au moment où son équipe connaît un certain succès, que ses joueurs sont pour la plupart heureux, et que la fièvre du hockey semble ragagner la Vieille capitale, le directeur général des Nordiques, Martin Madden, est au prise avec un premier sérieux problème qu'il devra solutionner rapidement. Il s'agit du contrat du défenseur Jeff Brown.

Brown écoule présentement son année d'option avec l'équipe et, s'il ne s'entend pas avec les Nordiques d'ici juin prochain, il pourrait devenir joueur autonome.

Dans cette éventualité, Brown serait libre de parapher une entente avec l'équipe de son choix sans que Madden et les Nordiques puissent faire quoi que ce soit. Tout au plus, les Fleurdelisés pourraient obtenir

une compensation déterminée par un arbitre.

Compte tenu de son jeune âge et de sa faible expérience dans la Ligue nationale de hockey (3 ans), l'arrière de 22 ans n'est pas assujéti à la clause voulant que les Nordiques aient le loisir d'égaliser la meilleure offre du marché pour le conserver dans leur rang.

Questionné à cet effet, Madden a semblé irrité par l'insistance des journalistes, hier.

"Je peux vous assurer que ça n'ira pas jusque là", a-t-il juré. "Je continue à discuter avec l'agent de Jeff, Me Alan Eagleson. C'est le côté positif de la chose. Tout peut arriver d'ici quelques semaines", a-t-il répété.

## Le cas Carkner

La présente situation ressemble étrangement au dos-

sier Terry Carkner qui avait décidé, l'été dernier, de poursuivre sa carrière avec les Flyers de Philadelphie. Les Nordiques n'avaient pu l'empêcher d'aucune manière. Ils avaient simplement reçu en compensation le défenseur Greg Smyth. Un joueur qui n'a disputé qu'un match depuis le début de la saison...

Manifestement, les Nordiques ne tenaient pas à Carkner comme ils tiennent à Brown, un défenseur à caractère offensif voué à une carrière flamboyante.

Or, le problème c'est que le deuxième choix des Nordiques au repêchage de 1984 commence à connaître sa valeur réelle. Brown amasse des points de façon régulière avec l'équipe depuis un an. On l'utilise régulièrement en supériorité numérique, ce qui, en soit, lui concède un statut de joueur-clé.

Brown veut beaucoup d'argent mais il ne veut pas de contrat à long terme. Selon lui, il sera encore de meilleure posture de renégocier un contrat d'ici un an ou deux.

De son côté, Madden est prêt à délier les cordons de sa bourse pour rencontrer les exigences salariales de son défenseur. Mais, le patron des Nordiques demande en retour que Brown accepte un pacte à plus long terme.

"C'est toujours le premier point discordant. Tant que cette partie ne sera pas réglée, les négociations vont être difficiles", a reconnu Madden.

Jeff Brown est le seul joueur de l'organisation des Nordiques à écouler son année d'option cette saison. Tous les autres sont sous contrat pour, au moins, l'année en cours.

Trois buts dans une victoire de 7-3 du Canadien

# Lemieux salue son retour au jeu

EAST RUTHERFORD (PC) - Claude Lemieux a salué son retour au jeu après avoir été mis à l'écart durant un match en réalisant une performance de trois buts et une passe dans une victoire de 7-3 du Canadien de Montréal sur les Devils du New Jersey, hier soir au Meadowlands Arena.

Le troisième but de Lemieux est survenu après que les Devils eurent réduit l'écart à 4-3 en troisième période sur des buts de Mark Johnson, pendant un avantage numérique, et de John MacLean, son second du match. Mats

Naslund, pendant un jeu de puissance, et Shayne Corson, son second but du match, ont



François Lemieux

toutefois mis le match hors de portée des Devils en marquant dans les cinq dernières minutes de jeu.

Mike McPhee a également marqué pour les Glorieux.

Stéphane Richer, très fort au cours des 30 dernières minutes, a récolté trois passes.

Patrick Roy était devant le filet du Tricolore et il a nettement eu le meilleur sur son vis-à-vis Sean Burke. En fait, il a été brillant alors qu'il a repoussé 30 tirs.

Pour la première fois cette année, le Tricolore a donc joué comme l'équipe qui a terminé au deuxième rang du classement général avec 103 points.

En l'emportant, les Glorieux ont gâché le match d'ouverture des Devils qui jouaient devant une salle comble de 19,040 spectateurs.

Les joueurs du Canadien tenteront de jouer le même tour aux Islanders de New York, ce soir, Uniondale.

D'ailleurs aux yeux de l'entraîneur Pat Burns, Claude Lemieux a prouvé bien des choses lors de son retour au jeu après une absence d'un match.

"Je pense qu'il vient de prouver quel genre de joueur il est, a déclaré Burns. Il a démontré sa valeur au sein de notre équipe en jouant intensivement durant 60 minutes et non pas durant la moitié du match."

Lemieux était satisfait de son retour et il a réitéré son appui à Burns qui l'avait écarté du jeu lors du dernier match. "J'ai toujours approuvé la décision de Pat. Il n'avait pas le choix, il devait agir ainsi. Plus il y aura de discipline, plus nous réaliserons de meilleures performances."

Burns a également aimé la tenue de son équipe en général. "Nous avons constamment forcé le jeu en attendant les erreurs de l'adversaire", précise l'entraîneur.

Les Devils ont rétréci l'écart à 4-3 en troisième période, forçant Burns à demander un temps d'arrêt.



JOHN MACLEAN...a eu son compte alors qu'il s'est frotté à Craig Ludwig, le long de la rampe. Les Devils ont déçu leurs partisans en perdant leur match d'ouverture face au Canadien.

(Laserphoto AP)

"Je voulais que les gars poursuivent leur bon travail à l'attaque. Poursuivre l'échec-avant. Je ne voulais pas qu'ils se replient en défensive et se mettent à jouer sur les talons", précise celui qui avait peur des Devils lors du dernier engagement. Après tout, les Devils avaient marqué neuf de leur 11 buts en saison régulière lors du troisième tiers.

Au sujet de Patrick Roy,

Burns estime que celui-ci a sauvé la situation dans les moments opportuns.

L'entraîneur-chef du Canadien commence à connaître ses joueurs et il les utilise en conséquence.

"Les premières parties m'ont permis de voir dans quelles situations tel ou tel joueur est le plus efficace. La période d'adaptation commence à porter fruit", dit terminer Burns.

## Chez les Devils

# Les partisans en demandent plus

EAST RUTHERFORD (PC)

— Les Devils du New Jersey ne sont plus la risée de la Ligue nationale. Leur défaite en sept parties face aux Bruins de Boston en finale de Conférence, le printemps dernier, a en effet confirmé leur position parmi les bonnes équipes du circuit.

La presse new-yorkaise ne les ignore plus et le public se fait de plus en plus nombreux. Ainsi, l'équipe a vendu 11,000 abonnements plus 4,000 demi-abonnements. Hier, les Devils ont disputé leur match d'ouverture contre le Canadien à guichets fermés.

Les succès de l'équipe ont évidemment pour effet d'accroître les attentes du public.

"Nos partisans sont maintenant plus exigeants, reconnaît l'ex-défenseur du Canadien, Tom Kurvers. Ils s'attendent à plus de victoires. Ils exigent aussi qu'on aille encore plus loin en séries."

Kurvers note toutefois que la tâche ne sera pas facile dans la très compétitive section Patrick où seulement sept points ont séparé le premier du dernier l'an passé.

"Notre premier objectif est de participer aux séries, explique l'athlète originaire du Minnesota. Ensuite, il nous faudra batailler pour sortir de notre section, puis de notre conférence pour finalement atteindre la finale de la coupe Stanley. Comme on le voit, la route sera difficile."

Mais pas impossible.

"Les dernières séries, surtout contre Boston, nous ont beaucoup apporté, précise-t-il. Les joueurs se sont présentés au camp beaucoup plus confiants."

"Mais plus important encore, l'équipe est très unie. Chaque joueur travaille en fonction du club. Nos leaders comme (Kirk) Muller ou (Pat) Verbeek ne sont pas des joueurs égoïstes, ce qui contribue à créer une bonne ambiance."

## Un grand gardien

Cela dit, les succès des Devils reposent en grande partie sur les épaules d'un seul homme, le gardien Sean Burke. L'ex-olympien a déjà annoncé ses couleurs en remportant deux de ses trois matchs, limitant l'adversaire à sept buts malgré un barrage de 105 lancers.

"Dans notre section, les gardiens seront un facteur déterminant. (Ron) Hextall à Philadelphie, (Kelly) Hruddy à Long Island, (John) Vanbiesbrouck à New York et Burke ici joueront un rôle très important tout au long de la saison. Les Capitals de Washington connaissent un début difficile et ils sont déjà allés chercher un autre gardien (Doug Keans). C'est dire que dans notre section, les gardiens pourraient bien faire la différence", constate Kurvers.

## Comme à Montréal

Kurvers connaît quant à lui un bon début de saison. Jim Schoenfeld n'hésite pas à l'employer, même lors des jeux de puissance alors qu'il occupe l'un des points d'appui avec Bruce Driver.

"Cela me rappelle ma première saison avec le Canadien", dit-il.

Cette année-là, Kurvers avait mérité la confiance de Jacques Lemaire, récoltant un total de 45 points en 75 parties. Mais les choses se sont gâtées l'année suivante sous la direction de Jean Perron et, le 18 novembre 1986, il prenait le chemin de Buffalo en échange d'un choix de deuxième ronde au repêchage de 1988 (Martin St-Amour).

"Ce transfert à Buffalo a relancé ma carrière. Il m'a permis de demeurer dans la Ligue nationale", affirme Kurvers, qui garde un très bon souvenir de son passage à Montréal. Chris Chelios est d'ailleurs demeuré l'un de ses bons amis.

## Au filet

EAST RUTHERFORD (PC) - Les Devils comptent trois ex-joueurs du Canadien dans leur formation. Il s'agit du défenseur Tom Kurvers et des attaquants Steve Rooney et Dave Maley.

Rooney a pris part hier à son premier match de la saison. Durant les parties pré-saison, le solide ailier gauche s'est blessé à une main en participant à trois bagarres.

Quant à Maley, il était absent hier, ayant été blessé à un oeil durant l'entraînement de jeudi.

Patrik Sundstrom a aussi raté la rencontre. Le Suédois souffre de maux de dos dont la cause serait musculaire. Les autres absents étaient Jack O'Callahan, Jim Korn et Perry Anderson.

Du côté du Canadien, John Kordic, Mike Keane et Eric Desjardins n'étaient pas en uniforme.

... **Dimanche dernier lors du match contre les Ran-**

gers, Pat Verbeek a réchauffé le banc durant la troisième période après avoir écopé de deux pénalités alors que la marque était encore égale 0-0. Les Devils l'ont finalement emporté 5-0 malgré l'absence de leur as-marqueur, auteur de 46 buts la saison dernière.

... Les Devils ont marqué neuf de leurs 11 buts en troisième période. C'est un signe que l'équipe est en bonne condition physique.

... Le Canadien a une fiche de 10-7-1 en 18 parties contre les Devils. L'équipe a toutefois perdu ses deux matchs disputés au Meadowlands l'an dernier, et la dernière victoire du Tricolore au New Jersey remonte au 27 décembre 1985.

... La Ligue nationale a demandé au Canadien de lui envoyer le ruban du match Canadien-Nordiques afin de visionner l'incident Char-

bonneau-Gillis. Dans l'entourage du Canadien, on doute que la Ligue nationale se fasse contre le joueur des Nordiques.

... Mike McPhee connaît un début de saison difficile comme en témoigne sa fiche de moins six, la pire chez le Canadien. A la défense de McPhee, il faut rappeler qu'il a joué sur deux tris, tantôt à l'aile gauche, tantôt à l'aile droite.

... Les Devils ne désespèrent pas de mettre la main sur le défenseur Viacheslav Fetisov, le capitaine de l'équipe nationale de l'Union soviétique. Le directeur général des Devils, Lou Lamoriello, a déclaré hier qu'il communiquait régulièrement avec les autorités soviétiques dans l'espoir qu'ils le libèrent. Fetisov veut jouer dans la Ligue nationale, mais la vieille garde de l'armée lui mettrait les bâtons dans les roues.

Gants dorés

## Gain de Gagnon et Bouchard

par Benoit Munger

MONTREAL — Christian Gagnon et Pierre Bouchard ont passé avec succès la ronde préliminaire des qualifications des championnats canadiens de boxe junior, hier, au centre Claude-Robillard de Montréal, où est situé le centre national d'entraînement.

Dans son premier combat depuis le 24 avril, alors qu'il avait été sérieusement blessé à une main, Christian Gagnon a mérité une décision unanime face à Eric Gendron, du Cap-de-la-Madeleine. Nerveux au premier round, Gagnon, qui est passé de la catégorie des 147 livres à celle des 156 livres, a ensuite retrouvé son aplomb en dominant son rival aux points.

Pour gagner le droit d'aller aux championnats canadiens, Gagnon devra vaincre à deux reprises le champion québécois en titre, Eric Lucas, un pugiliste au style bagarreur du club Champion de Montréal. Un premier combat aura lieu ce soir; si Gagnon l'emporte, les deux adversaires se retrouveront demain.

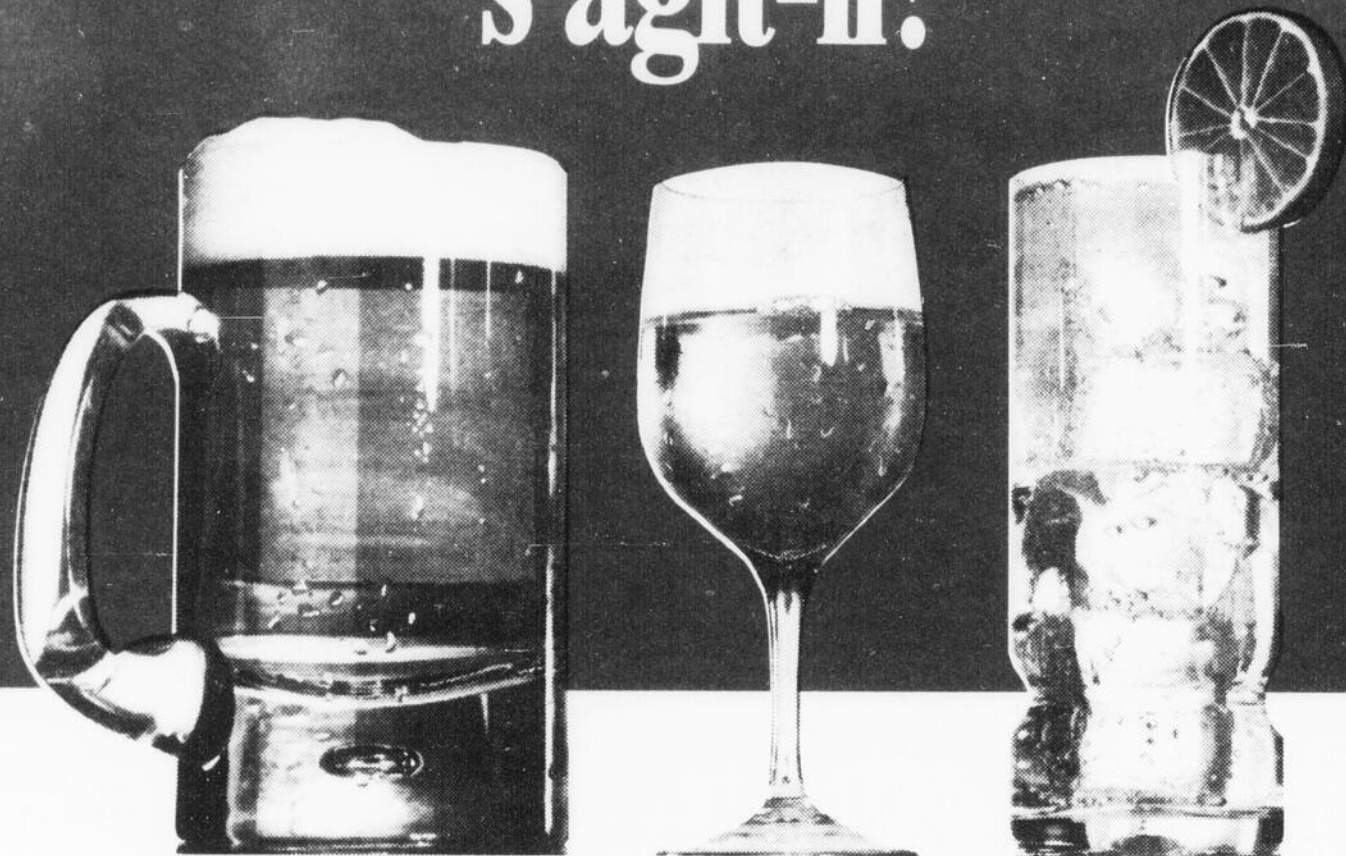
Chez les poids moyens (165 livres), Pierre Bouchard a commencé en lion, forçant l'arbitre à arrêter son combat contre le Montréalais Pierre Vachon dès le premier round. Selon les informations transmises au Quotidien par Jean-Marc Tremblay, du Club de boxe olympique de Jonquière, Bouchard a disposé de son rival avec de solides coups au corps.

Aujourd'hui, Bouchard tentera de faire un autre pas vers les qualifications en se mesurant à François Brassard, son coéquipier au club de Jonquière. Champion junior en titre, Brassard n'a besoin que d'une seule victoire pour confirmer sa présence à Winnipeg, où se dérouleront, en décembre, les championnats nationaux.

Un autre boxeur du club jonquérois, Frédéric Poirier, boxera aujourd'hui alors qu'il se mesurera au champion en titre, Yves Huneault, de Hull. Poirier, qui n'a que 12 combats en carrière, devra le vaincre à deux reprises pour se qualifier.

En considérant que Stéphane Ouellet s'est automatiquement qualifié faute d'adversaires, le club de Jonquière est assuré d'avoir au moins deux représentants aux championnats canadiens. L'autre sera François Brassard ou Pierre Bouchard. Christian Gagnon et Frédéric Poirier pourraient s'ajouter mais le chemin est encore long.

# Ne prenez pas d'alcool avant de prendre le volant. Mais de quel alcool s'agit-il?

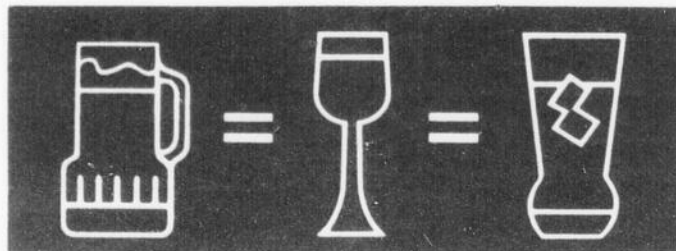


### De tous les types de consommations.

Bien qu'elles semblent différentes, ces consommations normales de bière, de vin et de spiritueux ont la même teneur alcoolique.

Elles sont donc toutes aussi dangereuses au volant. Quel que soit votre choix, ne prenez jamais d'alcool avant de prendre le volant.

## DIFFÉRENTS... CEPENDANT ÉQUIVALENTS



Équivalence basée sur 12 oz de bière à 5% d'alc./vol., 5 oz de vin à 12% d'alc./vol., et 1½ oz de spiritueux à 40% d'alc./vol.



LES DISTILLATEURS DU CANADA

90 Sparks St., Suite 1100, Ottawa (Ontario) K1P 5T8



**NOMINATIONS** — Lucien Poirier, du Club des archers du Saguenay, et Nicole Audet, du club de gymnastique Jako, ont été mis en nomination au titre de bénévole de l'année dans le secteur des sports individuels. Sur la photo, le conseiller Raymond Laforte, qui leur a remis leur épinglette. Est absent, Lionel Débigaré, du CNJO, également mis en nomination.

(Photo Jeannot Lévesque)

## Semaine des bénévoles

# Six Jonquiérois en nomination

**JONQUIERE (BM)** — Six personnes de Jonquière oeuvrant dans le domaine du sport ont été mis en nomination, hier, au titre de bénévole de l'année.

C'est en présence de quelques centaines de personnes réunies au Centre culturel de Jonquière à l'occasion du Cocktail des présidents que les noms des bénévoles les plus méritants ont été dévoilés. On en retrouve dans le domaine du sport, de la culture, des loisirs et des activités communautaires.

Dans le secteur sportif, six personnes sont en nomination. En sport d'équipe, le choix se fera entre Rémi Bouchard, du club de soccer mineur de Jonquière, Maurice Morin, du club de pétanque «La Boule saguenéenne», et Yvan Tremblay, de la ligue de volley-ball Cojak.

En sport individuel, Nicole Audet, du club de gymnastique Jako, Lionel Débigaré, du club de natation CNJO, et Lucien Poirier, du Club d'archers du Saguenay, sont sur les rangs.

Du côté des associations, six

sont en nomination. En sport collectif, il s'agit du club de baseball les Voyageurs, de la Ligue de hockey participation Brador et du club de soccer Essentiel. Du côté des sports individuels, le choix se fera entre le club de badminton Le Volant, le club de boxe olympique et le club de gymnastique Jako. Nicole Audet, la présidente de ce dernier club, risque donc d'aller deux fois sur la scène lorsque les mérites seront décernés.

Enfin, six événements spéciaux sont en nomination dans cette catégorie: les championnats canadiens de boxe juvénile, Jonquière en harmonie, la Coupe du Québec de pétanque, le Brier Labatt de curling et les championnats canadiens de tir à l'arc.

Les noms des gagnants seront dévoilés au cours du gala de clôture de la Semaine des bénévoles, samedi prochain. Quant aux athlètes qui se sont signalés dans les diverses disciplines pratiquées à Jonquière, ils seront honorés au milieu de la semaine prochaine au cours d'une soirée des mérites.

## En bref

### Pavin en tête

**SAN ANTONIO (AP)** — Corey Pavin a ajouté 63 coups aux 64 qu'il avait joué la veille pour manquer d'un coup un record de tous les temps de la PGA, hier, lors de la deuxième ronde du tournoi de golf du Texas doté d'une bourse de \$600.000.

Les 127 coups de Pavin sur le parcours de 6.576 verges du club de golf Oak Hills n'est surpassé que par la marque record de 126 coups de Tommy Bolt, enregistrée en 1954 lors du tournoi de golf de Virginia beach.

Pavin, qui a avait pris une avance de trois coups à mi-parcours, a déclaré qu'il ignorait tout du record et qu'il avait eu deux bonnes chances de le briser vers la fin de sa ronde.

### Qualifiées

**SUGARLAND, Texas (PC)** — Connie Baker, d'Ottawa, Jen-

nifer Wyatt, de Vancouver, et Christa Teno, de Windsor, se sont qualifiées pour le circuit de la LPGA hier en vue de la saison 1989.

Baker a totalisé 304 pour les quatre rondes du tournoi de qualification, ce qui lui assurait la 13e place et qui lui permettra d'être exemptée de qualification pour chacune des épreuves du circuit au cours de la prochaine campagne.

Wyatt a terminé à 308 et Teno à 310. Elles ont mérité leur carte, mais devront se qualifier à chaque semaine en vue de participer aux épreuves de la tournée.

Ces trois golfeuses seront en pays de connaissance sur le circuit américain puisqu'elles y retrouveront d'autres Canadiennes, soit Barb Bunkowsky, Dawn Coe, Lisa Walters et Karin Munding.

### Gain des Argos

**TORONTO (PC)** — Les Argonauts de Toronto ont écrasé les Rough Riders d'Ottawa 49-7 pour porter à six points leur avance en tête de la section est de la Ligue canadienne de football.

Lance Chomyc a égalé un record d'équipe des Argos en réussissant sept bottes de placement. Jeff Boyd, Ed Berry, Kevin Cummings et Ryan Hanson ont marqué les touchés des gagnants qui ont ainsi mérité un quatrième gain d'affilée.

Les Rough Riders ont maintenant un dossier de 1-14 et ont subi la défaite à leurs 10 derniers matches. Seul le jeu du quart Roy Dewalt, nouvellement acquis des Blue Bombers de Winnipeg, a représenté un point positif pour les Riders.

Envoyé au jeu en deuxième demie à la place du partant Jeff Wickersham, Dewalt, qui n'a pratiqué qu'une seule fois avec sa nouvelle équipe, a lancé une passe de touche de 61 verges à Gerald Alphin à 5:53 du troisième quart pour les seuls points des perdants.

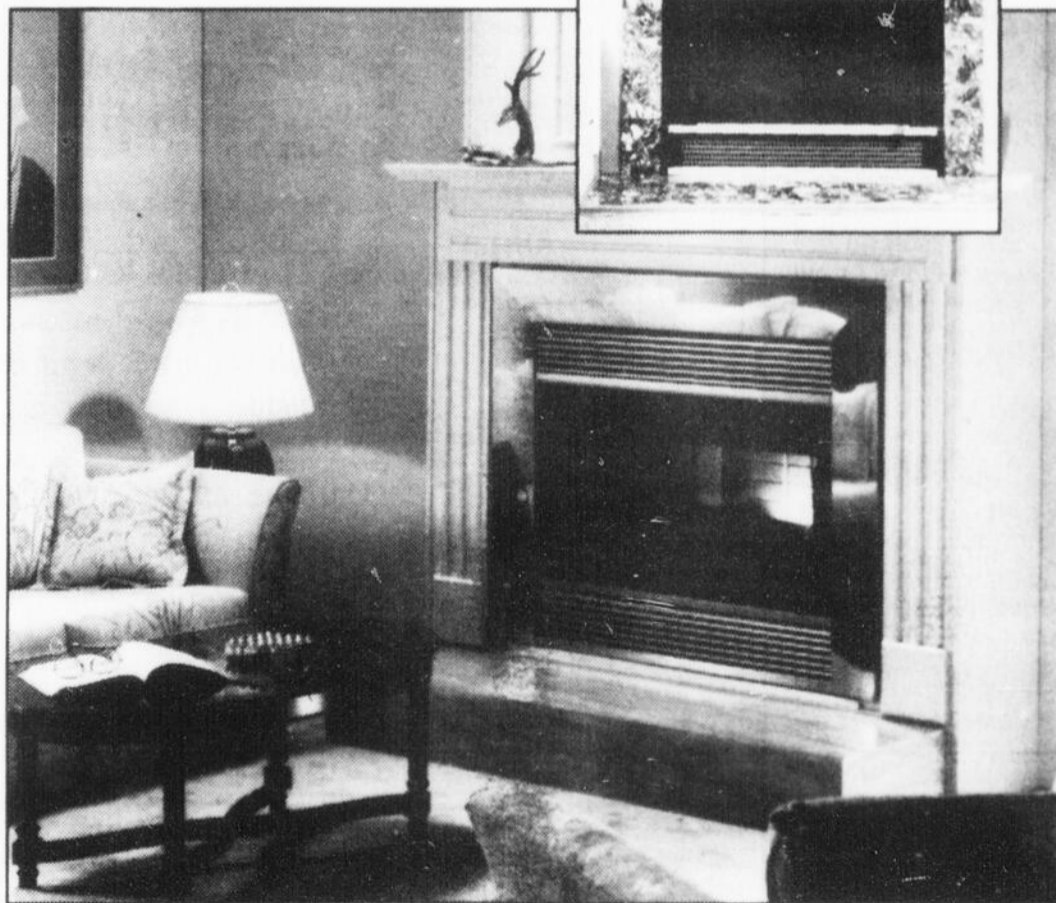
## GIROUX-MAÇONNEX

*Foyers*

Tél.: 549-7345



Un seul caisson de base et un grand choix de façades



**GIROUX-MAÇONNEX:**

Le choix, le prix et l'expérience qui assurent le confort et l'élégance de votre foyer.

**CHEMINÉES SECURITE LTEE**

**Chicoutimi**

2223,

boul. Saint-Paul

Tél.: 549-7345

St-Bruno Tél.: (418) 343-2672

Dolbeau Tél.: (418) 276-0390

**Québec**

5690,

boul. Pierre-Bertrand nord

Tél.: 622-8500

**GROUPE GIROUX MAÇONNEX**

## NOUVEAU SERVICE



Pour: moteur-engrenage système hydraulique

- Huile synthétique
- Huile minérale

Egalement disponible traitement anti-friction

Aux contracteurs industriels et manufacturiers pour un meilleur prix et qualité

Service de livraison disponible sur les lieux

**LES LUBRIFIANTS ANTI-FRICTION**

**BOUCHARD ENR.**

550 Route Rurale 2 — Delisle

Pour estimation: 662-2091

# Michel Careau: un homme à records



**BONNES CHAUSSURES** — Michel Careau aura sans doute besoin de bonnes chaussures pour courir pendant 24 heures. L'un des responsables de l'ultra-marathon d'Alma, Daniel Gagnon, a bien su le conseiller.

(Photo Steve Tremblay)

ALMA (SE) - Michel Careau est un spécialiste.

Courir, il aime le faire sur une longue période. Il adore également parler en abondance de la discipline qu'il pratique.

Qui va s'en étonner? Michel Careau est un spécialiste de l'ultra-marathon. Il se consacre aux compétitions de course à pied qui s'étirent sur plusieurs jours.

Détenteur de quelques titres et records mondiaux chez les 40 ans et plus, il montre un palmarès aussi long que les compétitions qu'ils recherchent.

Careau fait partie des concurrents qui participent à l'ultra-marathon qui est présenté aujourd'hui, à Alma. La compétition a débuté sur le coup de 8h00 et elle prendra fin à la même heure, demain matin.

Pour Michel Careau, qui a maintenant 48 ans, courir pendant 24 heures à Alma est d'abord une préparation.

«J'avais m'en servir comme entraînement, signalait Careau, hier. Je ne fais pas beaucoup de compétitions de 24 heures. Je vais quand même faire mon possible, c'est évident.

«La réputation du Lac-Saint-Jean est faite et c'est

pourquoi j'ai accepté de venir à Alma. Tout le monde parle de l'hospitalité des gens de cette région. C'est formidable. L'occasion était belle de découvrir un nouveau coin de pays, même si



Serge Emond

j'ai participé au Marathon de la Francophonie, il y a quelques années.

Careau a depuis longtemps retiré le marathon de sa feuille de route.

«Trop courts, dit-il à propos des épreuves de 42,6 kilomètres. J'ai fait 12 ou 13 marathons.

«J'ai commencé l'ultra-marathon en 1982. Celui d'Alma est mon 33e en carrière. Je détiens maintenant tous les records canadiens de ma classe pour les épreuves de 48 heures et plus.

«Au cours de la saison 1988, j'ai représenté le Canada en Australie. La course avait lieu entre Sidney et Melbourne et elle se dérou-

lait sur 1 016 kilomètres. Il y avait de la grosse compétition. 43 concurrents ont pris le départ. Il y avait des points d'élimination au fil de la course. J'ai été chanceux. J'ai franchi tous les points et j'ai terminé en sixième place.»

Careau ne compte plus les compétitions et les succès.

Après l'ultra-marathon d'Alma, il se consacra à une épreuve de 48 heures qui aura lieu à Blackpool, en Angleterre, du 5 au 7 novembre. Il doit aussi se rendre à Gateshead, pour célébrer un anniversaire un peu particulier.

«La compétition de six jours à Gateshead marquera le 100e anniversaire d'un exploit réalisé par un nommé George Littlewood, a repris Careau. Il avait couru pendant six jours, en 1888. L'ultra-marathon n'est donc pas d'hier...»

«L'ultra-marathon est un dépassement personnel. C'est comme le gars qui escalade le mont Everest. C'est mon Everest à moi. Ce qui compte, c'est de rester en piste. Un ultra-marathon, ça se passe beaucoup entre les deux oreilles.»

Ce se passe surtout à Alma jusqu'à 8h00, demain matin...

## Les Cascades en Outaouais et à Montréal

# Vigneault pourra tester ses joueurs

Par Stéphane Bégin

JONQUIÈRE (SB) — Devant une foule vraiment partisane en Outaouais, l'entraîneur des Cascades du Saguenay—Lac-Saint-Jean, Ghislain Vigneault aura véritablement l'occasion de voir la réaction de ses joueurs sous la pression.

«Ca ne m'inquiète pas tellement, car nos gars semblent habitués à ce genre d'attitude. Ils ont participé à plusieurs tournois dans le passé. Malgré tout, j'ai hâte de voir leur réaction», lance Vigneault.

Au cours de la prochaine fin de semaine, les Cascades se mesureront aux Frontaliers de l'Outaouais, à Buckingham, et aux Canadiens de Montréal-Bourassa. Vigneault espère au moins une victoire.

«Nous devons conserver notre position actuelle ou l'améliorer», indique-t-il. La formation midget AAA de la région occupe le cinquième rang du classement général, à seulement deux points de la première position, mais aussi à uniquement deux points de l'avant-dernière place.

«Il ne faut absolument pas baisser de la cinquième position. On se doit d'être dans le peloton de tête. C'est important. D'autant plus que nous n'aurons rien de facile en fin de semaine.»

Au cours du match d'aujourd'hui, Vigneault s'attend à une farouche opposition de l'Outaouais, même si cette

équipe se situe en arrière des Cascades. «Personne n'aime être derrière l'équipe du Lac-Saint-Jean, les petits nouveaux de la ligue.

«De plus, l'Outaouais ne veut certainement pas perdre devant ses partisans. Ils ont une foule partisane et déjà on sait que l'amphithéâtre sera plein», précise Vigneault, qui donnera encore sa confiance à Jean-François Gagnon devant le filet.

Même si l'Outaouais accuse un retard sur les Cascades, l'entraîneur jonquérois ne sous-estime pas le talent de cette équipe. «Ils ont tout de même gagné deux fois à l'extérieur contre Sainte-Foy et notre formation. Il faudra travailler fort, surtout que nous sommes en mesure de les battre», indique-t-il.

Quant aux Frontaliers, ils pourraient ressentir l'absence du défenseur Carlo Colombi, suspendu, et du centre Steve Martin. Ce dernier complète à merveille le trio numéro un des Frontaliers, composés du capitaine Carl Ménard et Stéphane Boudrias.

### Au pied du mur

Quant à la rencontre de demain contre Montréal-Bourassa, Vigneault considère le match comme important. «Il s'agit d'une partie importante, car Montréal-Bourassa est acculé au pied du mur. L'équipe occupe le dernier rang et nous nous de-

vons de nous distancer de la dernière position. C'est la seule exclue des séries éliminatoires.»

Ghislain Vigneault ne cessera de recommander à ses

joueurs d'évoluer d'une façon disciplinée. «La discipline sera de mise. Il ne faut absolument pas prendre de punitions inutiles. Nous devons aussi être très opportuniste.»

Patrick Chouinard affrontera les Cascades aujourd'hui à Buckingham.

Il va bien pour les Frontaliers, surtout qu'il bloque bien les rondelles...

# Lamontagne et Bouchard mènent les Saguenéens

CHICOUTIMI (BM) — Les Saguenéens midget de Chicoutimi et les Aiglons bantam de Saint-Bruno ont gagné, hier, dans les matchs à l'affiche des circuits de hockey régionaux.

Dans le circuit régional de hockey midget, les Saguenéens de Chicoutimi ont difficilement vaincu les Ambassadeurs de Jonquière 7-6.

Avec une paire de buts chacun, Denis Bouchard et Steve Lamontagne ont été les meilleurs du côté des gagnants; Luc Simard, Jean-François Gagnon et Jean Cayouette ont fait le reste.

Chez les Ambassadeurs, Robin Bouchard a deux buts, les autres ayant été comptés par Sylvain Patoine, Stéphane Tremblay, Joël Fil-

lion et Dominique Rivard.

L'autre match au calendrier, La Baie contre Saint-Félicien, a été remis, l'équipe félicinoise n'étant vraisemblablement pas prête à commencer la saison.

### Bantam

Dans la Ligue bantam de



Benoit Munger

développement, les Aiglons de Saint-Bruno et les Saguenéens de Chicoutimi se sont

livré une belle lutte dont les premiers sont sortis vainqueurs au pointage de 3-2.

Un but de Luc Lavoie, à la sixième minute du dernier engagement, a fait la différence.

Sébastien Bérubé et Jean-Luc Maltais ont aussi marqué pour les Aiglons, Christian Savard et Guy Provencher donnant la réplique du côté des Saguenéens.

Le match a été joué sous le signe du hockey propre, seulement six minutes de pénalités ayant été décernées par l'arbitre.

Il s'agissait d'un troisième gain d'affilée pour les Aiglons qui ont une fiche parfaite jusqu'ici.

Dégelée de 8-2 devant Victoriaville

# Les Sags n'auront fait que passer

CHICOUTIMI (SE) - Les joueurs des Saguenéens de Chicoutimi n'avaient probablement rien à faire, hier soir, et ils ont décidé d'aller passer la soirée au centre Georges-Vézina.

Passer la soirée, c'est tout ce que les Saguenéens ont fait en ce vendredi enneigé. Ils ont oublié un tout petit détail. Ils avaient un match à disputer aux Tigres de Victoriaville...

Se contentant de jouer aux spectateurs, les hockeyeurs chicoutimiens ont été plantés 8-2.

Quelle leçon de hockey! Quel triste spectacle! Quelle soirée perdue!

Les Saguenéens, fidèles à leur mauvaise habitude à domicile, ont mal entamé la rencontre. Les Tigres ont marqué deux fois en désavantage numérique au premier tiers. Ils n'ont jamais regardé derrière eux par la suite. Les Chicouti-

miens ont baissé les bras sans lutter, ce qui n'est pas passé inaperçu aux yeux des 2 307 personnes présentes.

Les Saguenéens ont tellement mal paru que Gaston Drapeau a qualifié ce match de «pire en trois ans».



Serge Emond

«C'est le pire match des Saguenéens depuis que je suis à Chicoutimi», a d'abord résumé l'entraîneur.

Trouvez un aspect du hockey et il a été dominé par les visiteurs. Les Tigres ont travaillé plus fort. Ils ont mieux patiné. Ils ont montré un meilleur jeu de passes. Ils

ont tout fait mieux que leurs rivaux.

«Quand tu ne patines pas, les passes ne peuvent pas venir, a repris Drapeau. J'aimerais bien savoir pourquoi on ne patine pas. Dans les pratiques, ça patine... Quand ils sont sur la patinoire, l'entraîneur n'a plus aucun contrôle sur les joueurs.

«C'est à se demander qui sont les nouveaux et qui sont les joueurs expérimentés».

Effectivement, ce ne sont pas les plus jeunes qui ont été les pires, hier soir. Par exemple, Patrice Tremblay et Stéphane Morin, les deux principaux canons offensifs de l'équipe, ont fermé le match à «moins quatre». Plusieurs sont sortis avec une fiche de «moins trois» ou «moins deux».

«Ils nous ont donné une leçon de hockey, a encore dit Drapeau. Rien n'a fonctionné de notre côté. Notre jeu de puissance n'a pas encore marché. Pourtant, ce n'est pas parce que nous n'avons pas de bons joueurs. Des gars comme Tremblay, Morin et Yves Gauthier sont de bons joueurs...»

«Pour certains, la priorité n'est pas au hockey. Je ne sais pas où est leur priorité. Faudrait le leur demander. Je parle autant d'anciens que de nouveaux. Je ne revivrai pas les situations de l'an passé. Si certains doivent partir, ils partiront. Ce ne sera pas un petit nom qui sera touché. Ce sera un gros nom.

«C'est carrément un manque de respect envers les spectateurs. C'est inacceptable. Les dirigeants font des efforts pour attirer des ama-

teurs au centre Vézina. Si 2 300 personnes ne motive pas un joueur, il doit se poser de sérieuses questions.»

Réginald Savage (2), Real Godin (2), Alain Tardif, Martin

Tanguay et Eric Pinard ont marqué pour les Tigres, qui ont eu l'impression d'être à domicile pendant toute la soirée. La réplique est venue de Michel Bedard et Morin.



AU PLANCHER - Comme le fait Patrice Tremblay sur cette séquence, les Saguenéens ont visité le plancher plusieurs fois, hier soir. Ils ont été molestés joyeusement par les Tigres de Victoriaville. Même le petit Real Godin (9) a participé au festin...

(Photo Patrice Lapointe)

## En bref

CHICOUTIMI (SE) - Stéphane Fiset, un gardien qui fait partie des plans d'avenir des Nordiques de Québec, n'était même pas en uniforme pour les Tigres de Victoriaville, hier soir.

Son entraîneur, Gilbert Perreault, a expliqué que Fiset souffre présentement d'une blessure à une épaule.

Les Tigres n'ont pas perdu au change. S'il n'a pas été très occupé, Pierre Gagnon a montré de belles qualités devant les buts des vainqueurs, hier soir...

Sébastien Lavallière, Danny Hunter et Eric Rochette n'ont pas joué pour les Saguenéens. Peter Dawe a remplacé Félix Potvin devant les filets de l'équipe, après le sixième but des Tigres. Dawe a cependant aggravé une blessure à la cuisse et Potvin a repris sa place, au début du dernier tiers.

Dawe pense qu'il devra être au repos pendant la prochaine semaine. Si c'est le cas, les Saguenéens devront rappeler un gardien...

Perreault était, évidemment, enchanté du travail de son club contre les Saguenéens.

«Nous avons joué en équipe. A notre match précédent, contre Drummondville, nous avons été indisciplinés. Nous avons été disciplinés contre Chicoutimi. Au hockey, ce n'est pas tout de compter des buts. Le hockey est un jeu d'équipe. Les cinq joueurs sur la glace doivent travailler ensemble. Notre jeu de puis-

sance a fonctionné, ce qui n'était pas le cas depuis quelques parties», a dit Perreault...

Eric Pinard, un ancien des Saguenéens, a marqué son huitième but de la saison, hier. Il a quand même connu un petit match tranquille...

Les Saguenéens ont besoin d'une guérison rapide. Ils reçoivent les Olympiques de Hull, demain soir. Les Cataractes de Shawinigan s'arrêteront au centre Georges-Vézina, mardi soir. Vous connaissez un remède miracle?

## «On se décourage tout de suite»

— Patrice Tremblay

CHICOUTIMI (SE) - Dans un coin du vestiaire de l'équipe, sept ou huit joueurs des Saguenéens de Chicoutimi étaient réunis, hier, quelques minutes après une défaite de 8-2 devant les Tigres de Victoriaville.

Les Saguenéens ont encaissé un quatrième revers de suite, hier. Pire que la défaite, la façon de perdre... Les Saguenéens ont mal paru dans tous les aspects. Ils ont été horribles à voir. Fallait vraiment n'avoir rien à faire pour surveiller la rencontre jusqu'au dernier moment...

Les sept ou huit participants au «conseil de guerre»,

regroupés autour de Patrice Tremblay, ont mis le doigt sur ce qu'ils pensent être le bobo du club présentement.

«Dès qu'on se retrouve en difficulté, les gars baissent les bras au lieu de travailler plus fort, a résumé Patrice Tremblay. On se décourage tout de suite. Le petit dix pour cent qu'il faut donner, on ne le donne pas.»

«Si on a la chance d'obtenir quelques buts au début du match, tout va bien, a repris Michel Bédard. Si nous donnons des buts, nous ne sommes pas capables de nous relever».

Les Saguenéens n'ont montré aucun caractère, hier,

face aux Tigres de Victoriaville. Les participants à la petite réunion l'ont noté également.

«Chacun doit faire sa propre prise de conscience, a pour sa part mentionné Serge Vigneault. Certains gars ne semblent pas capables de se trouver un rôle dans l'équipe.»

Justement, Gaston Drapeau a mentionné que des hockeyeurs n'ont pas la tête au hockey, présentement. La question a dont été posée.

«Si certains n'ont pas la tête au hockey, que font-ils ici?, a été la réponse générale. Nous sommes ici pour jouer au hockey.»

Patrice Tremblay, qui se cherche particulièrement, a ensuite ajouté: «Nous avons fait ce qu'il faut faire pour gagner pendant quatre matches. Nous ne le faisons plus maintenant. Chacun doit faire son travail. Il y a un problème et c'est à nous de trouver une solution.

«Le coach n'attendra pas. Il nous l'a dit également».

Paraît que le premier pas vers la guérison est de cerner le problème. Les joueurs des Saguenéens pensent avoir trouvé ce problème. Reste à voir s'ils prendront maintenant les moyens pour le faire disparaître.

## Index-sport

- Gibson jure qu'il jouera — Page 53
- Des Nordiques mêlés — Page 58
- Lemieux salue son retour — Page 59

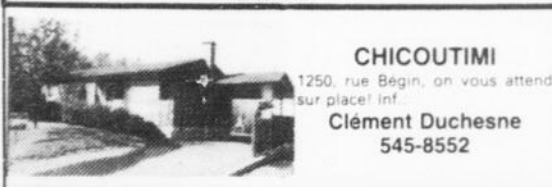
TOURNOI DE TENNIS  
D'OUVERTURE  
Club de Tennis  
Intérieur Saguenay  
Les 14-15-16 octobre

MOLSON  
Une commandite  
de votre ami  
Jean-Hugues  
Tremblay

**MAISON OUVERTE** Dimanche de 14H à 16H



**CHICOUTIMI**  
233, des Vingt-et-Un, belle grande propriété, beau secteur, libre immédiatement. Inf.:  
**Jocelyne T.-Maltais**  
542-5531



**CHICOUTIMI**  
1250, rue Bégin, on vous attend sur place! Inf.:  
**Clément Duchesne**  
545-8552



**CHICOUTIMI**  
Les hauts quartiers. Haute gamme! Inf.:  
**Clément Duchesne,**  
545-8552  
**Hélène Bouchard,** 696-0674



**CHICOUTIMI**  
602, Père-Lacasse, garage et 2 logements au sous-sol, terrain sans voisin arrière. Inf.:  
**Gilbert Fortin,** 549-5391,  
radio: 696-8550



**CHICOUTIMI** 133, Côte d'Azur, paliers multiples, 3 chambres, propriété impeccable, demandez une visite. Inf.: Sylvie Boivin, 696-3556



**CHICOUTIMI** 236, Rimbaud, style moderne, décoration et finition à VOIR! Inf.: Jean-Louis Gauthier, 673-4067, 549-2728



**CHICOUTIMI** 1120-1122-1124, ch. de la Réserve, accommodation avec logement à l'étage, aussi terrain de 7,800 pi. car approx., peut être vendu avec ou séparément. Inf.: Thomas Emond, 545-8016, radio: 696-7429



**CHICOUTIMI** 641, Ste-Anne, 3 logements de 5 1/2 pièces chacun, prix raisonnable. Inf.: Gilbert Fortin, 549-5391



**SECTEUR COMMERCIAL:** résidence 2 étages, garage, foyer. Inf.: Lise Bélanger, 549-2268

**TRUST PRÊT ET REVENU**

1448, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI, 543-1144

L'ENSEIGNE DEVANT LES BONNES MAISONS...



**NOMINATION**

**M. Denis Boucher**  
Rés.: 543-6010  
Bur.: 543-1144

*M. Raymond Desbiens, directeur, est fier d'annoncer à toute la population que M. Denis Boucher a obtenu le titre d'agent immobilier, et s'est joint à l'équipe de TRUST PRÊT ET REVENU.*  
*Homme d'affaires bien connu au Saguenay, son dynamisme et sa grande disponibilité lui ont permis de réussir, et vous assure d'un service de qualité.*  
*Ce dernier vous invite à le contacter pour toutes transactions immobilières.*  
**RAYMOND DESBIENS, F.R.I.**  
Directeur, Immobilier

**1/2% DE MOINS**

Confier votre propriété à VENDRE à notre agent et bénéficiez, vous et votre acheteur d'un rabais jusqu'à 1/2% de 1/4 sur votre taux hypothécaire d'un an

**NOUVEAUX MANDATS**

**CONSTRUCTION SUPERIEURE**  
**CHICOUTIMI**  
Parc industriel, loué à 75%, l'emplacement c'est la clé du succès! Inf.:  
**Clément Duchesne**  
545-8552

**MOINS DE \$50,000.00**  
**CHIC.-NORD**  
Tout briqué, avec revenu, reprise de finance! Inf.:  
**Clément Duchesne**  
545-8552

**JONQUIERE**  
4188 des Bouleaux, bungalow tout briqué, possibilité de revenus, très propre. Inf.:  
**Jocelyne T.-Maltais,**  
542-5531

**ARVIDA**  
2211-2213, de Regina, superbe propriété sans voisin arrière, à voir sans faute, occupation juillet 1989. Inf.:  
**Sylie Boivin,** 696-3556

**ARVIDA**  
2148, de Calais, jumelle très propre avec porte-patio, idéal pour petit budget. Inf.:  
**Jocelyne T.-Maltais,**  
542-5531, T.A. Radio: 696-8537

**ST-CHARLES**  
605, Rang 2, grand terrain, logez-vous à peu de frais. Inf.:  
**Gisèle Nault,** 695-1834  
**Carmen Gagnon,** 542-3195

**LATERRIERE**  
RUE NOTRE-DAME: terrain 90x200, prêt à construire  
RUE DU VIEUX-PONT: terrain en bordure de la rivière Chicoutimi, les deux ont une superficie d'environ 385,000 pi. car.  
PORTAGE-DES-ROCHES NORD: terrain boisé 157x150, avec droit de passage à vie à la rivière Chicoutimi. Inf.:  
**Thomas Emond,** 545-8016, T.A.: 696-7429

**LATERRIERE** 5098-5100-5102-5104, boul. Talbot, vous voulez faire un bon investissement? Vous pouvez acheter cet immeuble à 4 logements. Prix raisonnable. FAUT VOIR! Inf.: Thomas Emond, 545-8016, radio: 696-7429

**LATERRIERE** 999-1001, rue du Boulevard, 512 avec revenu, très propre. Inf.: Jean-Louis Gauthier, 673-4067, 545-2728

**LATERRIERE** 953-955, rue du Boulevard, sud, chalet avec 3 chambres, entièrement meublé, très propre. Inf.: Lise Bélanger, 549-2268, Monique Paré, 549-9399

**JONQUIERE**  
JONQUIERE: 2055, de la Seine, style moderne, 4 paliers. Inf.: Jocelyne T.-Maltais, 542-5531, radio: 696-8537

**JONQUIERE** 3874, de Lyon, bungalow, quartier CEGEP, très bien fini. Inf.: Jocelyne T.-Maltais, 542-5531, T.A. Radio: 696-8537

**JONQUIERE** 2044-46, Mousseau, bungalow avec logement au sous-sol, impeccable. Inf.: Jocelyne T.-Maltais, 542-5531, T.A. Radio: 696-8537, Denise Bernier, 542-3614, T.A. Radio: 696-6539

**JONQUIERE** 4008, Mgr Bégin, très belle propriété avec revenu au 2<sup>ème</sup> étage. Inf.: Noëlla Morissette, 695-2226, 544-8188

**JONQUIERE** 2139, rue Pasteur, très grande propriété, foyer, armoires en mélamine, four encastré, plaque «Modern Maid», secteur recherche. Inf.: Gisèle Nault, 695-1834, Carmen Gagnon, 542-3195

**JONQUIERE** 4673, chemin St-André, grande propriété, 112 étage, garage chauffé, intérieur rustique. A VOIR. Inf.: Gisèle Nault, 695-1834

**JONQUIERE** 2829, St-Dominique, maison 36x30, intérieur nouvellement redécou, très beau, armoires en mélamine neuves, sous-sol fini. Inf.: Carmen Gagnon, 542-3195, Gisèle Nault, 695-1834

**JONQUIERE** 2081, Beauchemin, construction 1987, impeccable, paliers, toit cathédrale. Inf.: Sylvie Boivin, 696-3556

**JONQUIERE** 2349, St-Dominique, 3 logements, idéal pour propriétaire occupant. Inf.: Jocelyne T.-Maltais, 542-5531

**CHICOUTIMI** près des centres d'achats, 30x44, grand terrain, revenu, réduit pour vente rapide. A VOIR. Inf.: Monique Paré, 549-9399

**CHICOUTIMI** à 5 minutes de la ville, idéal pour résidence future, sur le bord de la rivière, site magnifique. Inf.: Monique Paré, 549-9399, Lise Bélanger, 549-2268

**CHICOUTIMI** quartier résidentiel, bien établie, bien située, bien construite, bien entretenue. Inf.: Clément Duchesne, 545-8552, Hélène Bouchard, 696-0674

**CHICOUTIMI** libérez-vous de la voiture, près de tout. Inf.: Clément Duchesne, 545-8552, Hélène Bouchard, 696-0674

**CHICOUTIMI-NORD** 454, Chapais, style québécois, intérieur chaleureux, mezzanine. Inf.: André L.-Lavoie, 696-4939, radio: 696-7717

**CHICOUTIMI-NORD** 124, Thibeault, bungalow en bon état, prix réduit. Inf.: Denis Boucher, 543-6010, 543-1144

**CHICOUTIMI-NORD** 130, Caroline, grand terrain, pas de voisin arrière, moins de \$67,000, négociable. Inf.: Lise Bélanger, 549-2268, Monique Paré, 549-9399

**CHIC.-NORD** 1730, rue Roussel, grand terrain, briqué, pas de voisin à l'arrière. Inf.:  
**Gilbert Fortin**  
549-5391

**ARVIDA** 2367, Villeneuve, jumelle à paliers, planchers parquetterie, sous-sol fini, pas de voisin en arrière, logez-vous à peu de frais. Inf.: Carmen Gagnon, 542-3195, Gisèle Nault, 695-1834

**CHICOUTIMI** propriété avec revenu, grand terrain, secteur en demande. Inf.: Jocelyne Tremblay, 543-1144, 545-1435

**CHICOUTIMI** 1545, rue Beaudelaire, bungalow, pas de voisin en arrière. Inf.: Jocelyne T.-Maltais, 542-5531

**CHICOUTIMI-NORD** 644, Cabot, 6 logements tous loués, très propre. Inf.: Jean-Louis Gauthier, 673-4067, 545-2728

**CHICOUTIMI-NORD** secteur Boischatel, luxueuse propriété, sur vaste terrain boisé, vue panoramique. Inf.: André L.-Lavoie, 696-4939

**ARVIDA** 2740, Davy, cottage, planchers de bois, garage, piscine, pour petit budget. Inf.: Sylvie Boivin, 696-3556

**ARVIDA** 2447, Lamarche, joli cottage, planchers de bois, garage, piscine, terrain clôturé. Inf.: Sylvie Boivin, 696-3556

**ARVIDA** 1913, Powell, semi-détaché, planchers de bois, 3 chambres, près du centre-ville. Inf.: Sylvie Boivin, 696-3556

**ARVIDA** 2840-2844, boul. Saguenay, jumelle, les deux côtés sont à vendre, superbe propriété. Inf.: Jocelyne T.-Maltais, 542-5531

**ARVIDA** 2748, McLeod, quartier St-Jacques, 2 étages avec immense terrain. A VOIR SANS FAUTE. Inf.: Sylvie Boivin, 696-3556

**SECTEUR DE L'HOPITAL**  
JONQUIERE: 2139, rue Pasteur, très grande propriété, foyer, armoires en mélamine, four encastré, plaque «Modern Maid», secteur recherche. Inf.: Gisèle Nault, 695-1834, Carmen Gagnon, 542-3195

**JONQUIERE** 3745, rue Panet, bungalow tout briqué, près du cégep. Inf.: Jocelyne T.-Maltais, 542-5531

**JONQUIERE** 3780, boul. du Royaume, 4 logements bien situés. Inf.: Jocelyne T.-Maltais, 542-5531

**JONQUIERE** 2055, de la Seine, style moderne, 4 paliers. Inf.: Jocelyne T.-Maltais, 542-5531, radio: 696-8537

**JONQUIERE** 2829, St-Dominique, maison 36x30, intérieur nouvellement redécou, très beau, armoires en mélamine neuves, sous-sol fini. Inf.: Carmen Gagnon, 542-3195, Gisèle Nault, 695-1834

**JONQUIERE** 2081, Beauchemin, construction 1987, impeccable, paliers, toit cathédrale. Inf.: Sylvie Boivin, 696-3556

**JONQUIERE** 2349, St-Dominique, 3 logements, idéal pour propriétaire occupant. Inf.: Jocelyne T.-Maltais, 542-5531

**STE-ROSE-DU-NORD:** roulotte sur terrain de 29,800 pi. car., en bordure du Saguenay, tranquille et paysage magnifique. Inf.: André L.-Lavoie, 696-4939

**ST-HONORE:** lac Larrivé, chalet fonctionnel, au bord de l'eau. FAITES UNE OFFRE! Inf.: Gilbert Fortin, 549-5391

**ARVIDA** 2667, Tremblay, quartier St-Mathias, très beau bungalow, FAUT VOIR! Inf.: Noëlla Morissette, 695-2226

**ARVIDA** 2748, McLeod, quartier St-Jacques, 2 étages avec immense terrain. A VOIR SANS FAUTE. Inf.: Sylvie Boivin, 696-3556

**SHIPSHAW:** terrain boisé. Inf.: Gilbert Fortin, 549-5391

**LATERRIERE** 937, rue du Boulevard, propriété Coopérative Laterrière, affaire très intéressante pour investisseur, grand garage et bungalow, situé sur terrain de 92,802 pi. car. Inf.: Thomas Emond, 545-8016, radio: 696-7429

**LATERRIERE** 937, rue du Boulevard, propriété Coopérative Laterrière, affaire très intéressante pour investisseur, grand garage et bungalow, situé sur terrain de 92,802 pi. car. Inf.: Thomas Emond, 545-8016, radio: 696-7429